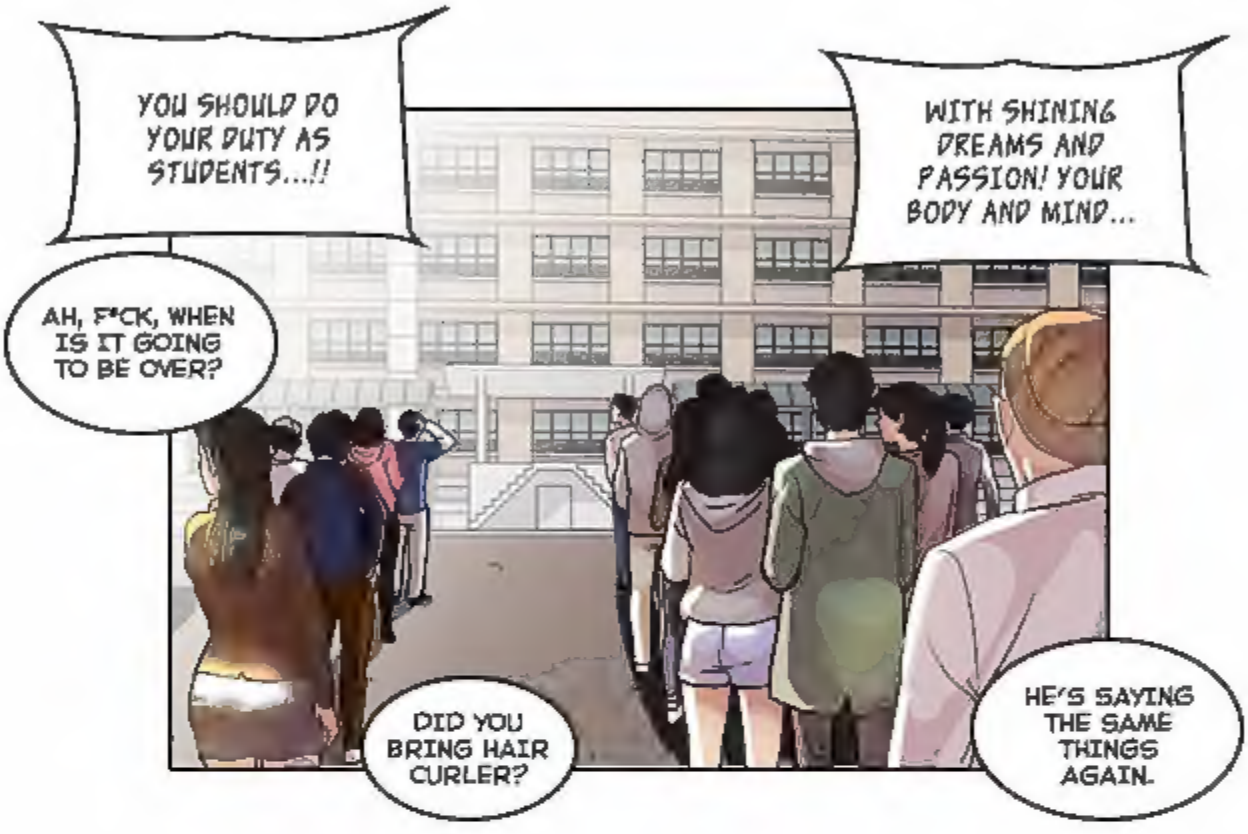
...WOW.

...EVERYBODY...

THEY'RE DRESSED FASHIONABLY.
F*CK, HE'S HANDSOME.
HE'S LIKE A DIFFERENT SPECIES.
HE'S GREAT, REALLY.
HYUNG SUK IS SHINING.
CLOTHES THAT JAE YEOL GAVE HIM.

WE ARE GOING TO AN AUTUMN BOOT CAMP.

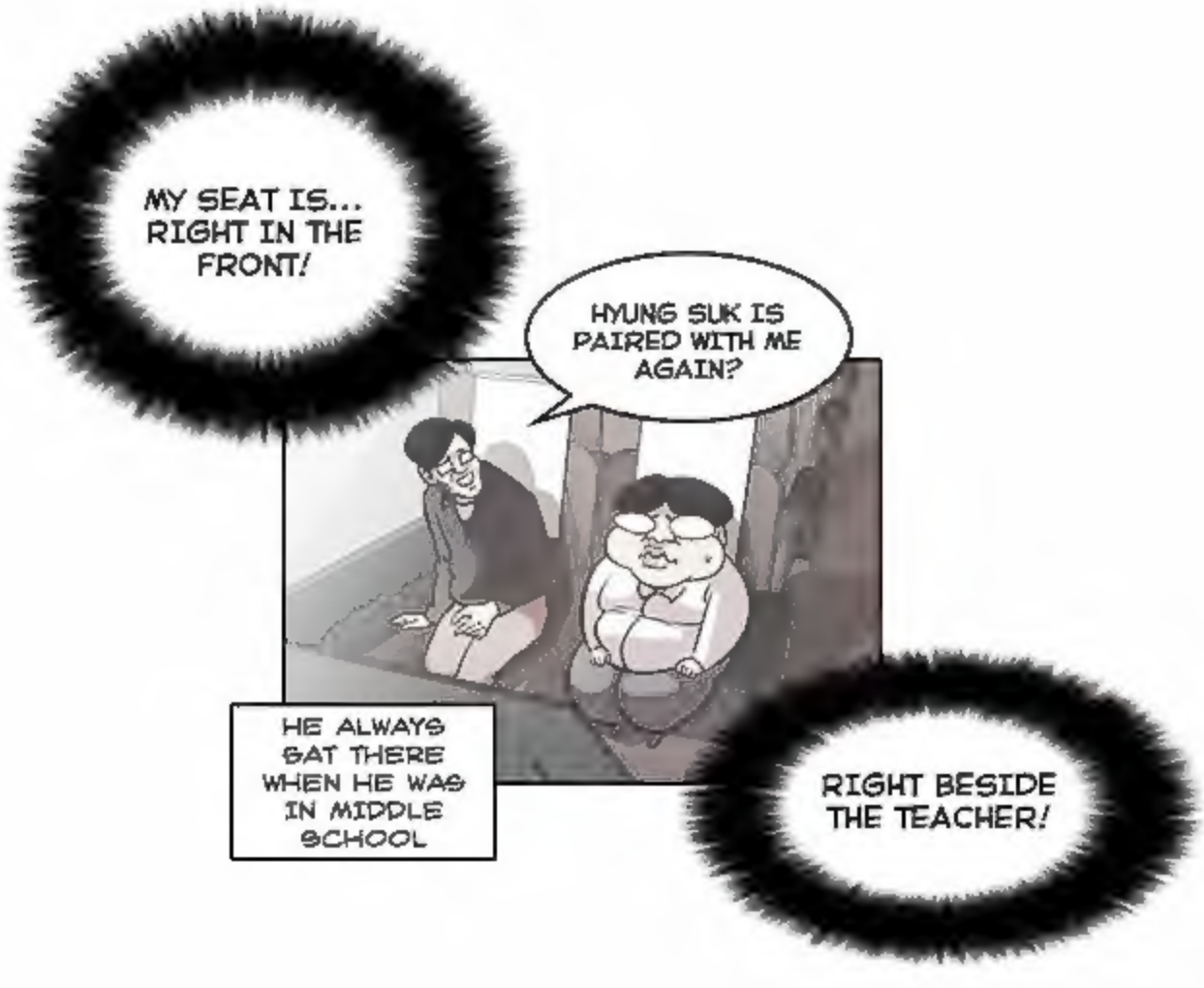

YOU SHOULD DO YOUR DUTY AS STUDENTS...!!
WITH SHINING DREAMS AND PASSION! YOUR BODY AND MIND...
AH, F*CK, WHEN IS IT GOING TO BE OVER?
DID YOU BRING HAIR CURLER?
HE'S SAYING THE SAME THINGS AGAIN.

I ONLY HAVE HORRIBLE MEMORIES FROM MIDDLE SCHOOL'S BOOT CAMP.

NOBODY KNOWS ME NOW.

I CAME HERE AND GOT A BREAK FROM THE CONVENIENCE STORE... I'M GOING TO PLAY UNTIL IT'S DEEP IN THE NIGHT.
ONLY 2 NIGHTS AND 3 DAYS. SLEEP A LOT, MY ORIGINAL BODY.

MY HEART FLUTTERS.


MY SEAT IS... RIGHT IN THE FRONT!
HYUNG SUK IS PAIRED WITH ME AGAIN?
HE ALWAYS SAT THERE WHEN HE WAS IN MIDDLE SCHOOL
RIGHT BESIDE THE TEACHER!

IT'S COM-FORTABLE.

I SELECTED LOTS OF MUSIC FOR TODAY!

...WHY IS HE HERE? DID HE LOSE A BET?

HEY, HYUNG SUK. WHAT ARE YOU DOING?

YOUR SEAT IS HERE.

탁 탁

?!

HYUNG SUK. ♥

DID YOU EAT BREAKFAST? ♥

TH-THAT IS?

THE...THE SEAT IN THE BACK!!

I'VE NEVER DREAMED ABOUT IT...

JIN SUNG, DO YOU WANT GUM?♥

I'M OKAY.

YEAH.♥

I-I AM...

I'M SITTING HERE!!

HYUNG SUK. LET'S PLAY A GAME. A GAME.

CALL.

WH-WHY AM I HERE?

HUH? MI JIN, YOU CHANGED YOUR SEAT?

두근 두근

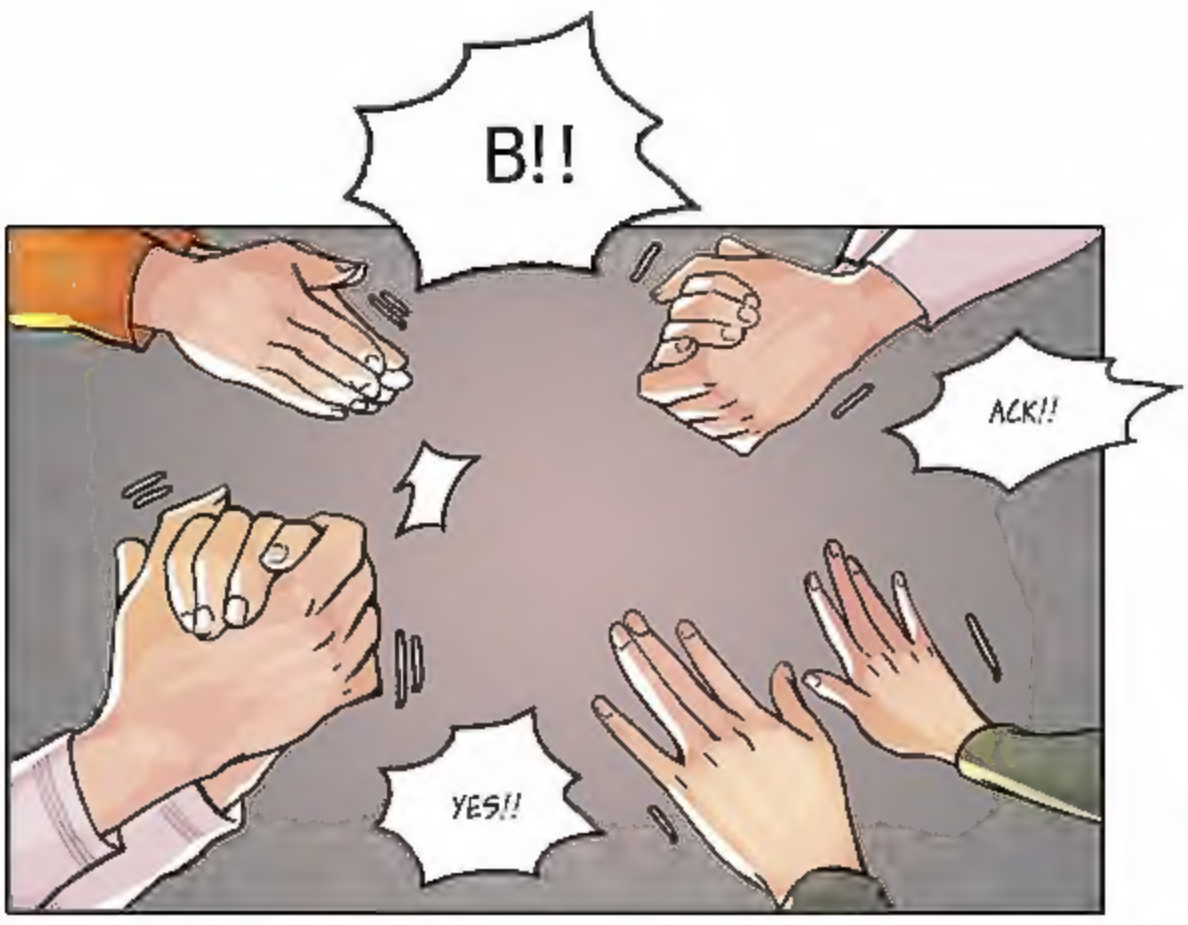
DOES ANYONE HAVE A SNACK?!

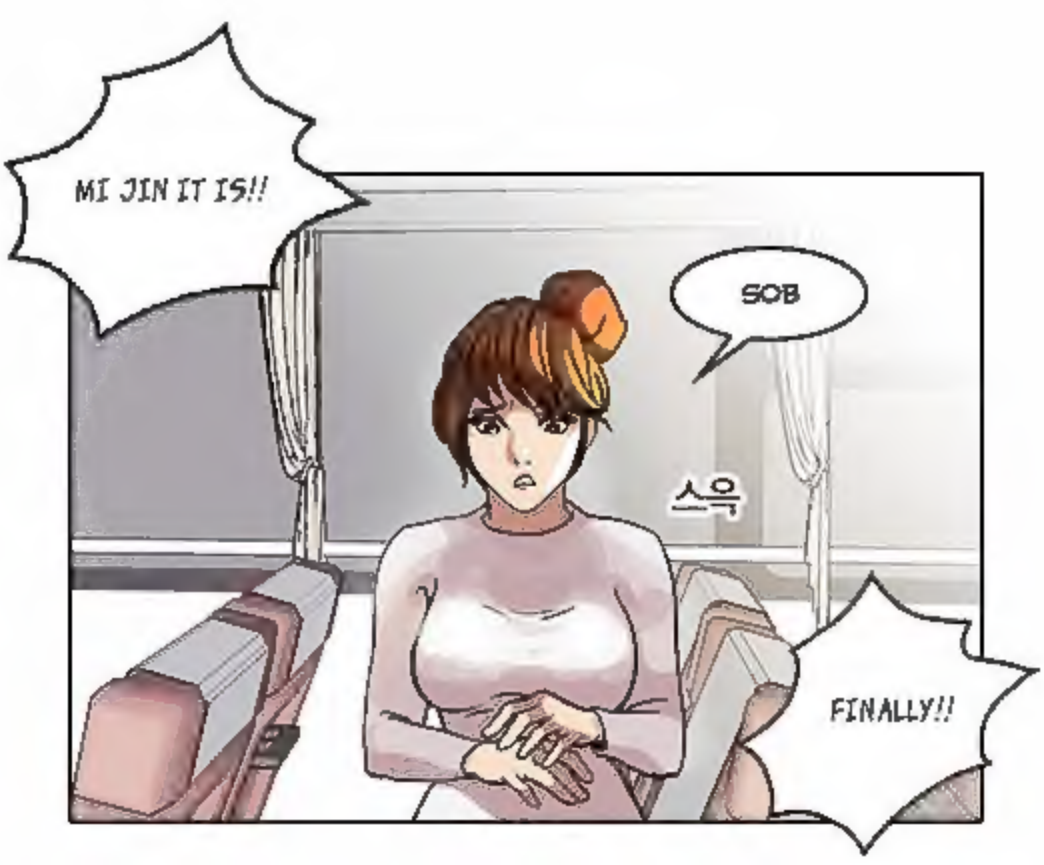
I-I HAVE MOTION SICK-NESS...

CHE.

MY HEART IS FLUTTERING!!

...
VIRGINIA TECH


B!!
ACK!!
YES!!


MI JIN IT IS!!
SOB
스윽
FINALLY!!

JIN SUNG!! HIT!!

TAKE REVENGE!!

...

THE GUY WHO WON

GOD!! WHY ARE YOU DOING THIS...

REVENGE FOR ME, JIN SUNG!

SHE'S FINALLY CAUGHT!

물끄럼

I WAS REALLY HIT A LOT BY MI JIN!

WHY AN ORDEAL LIKE THIS!!

IT'S...IT'S A GAME!!

UGH!!

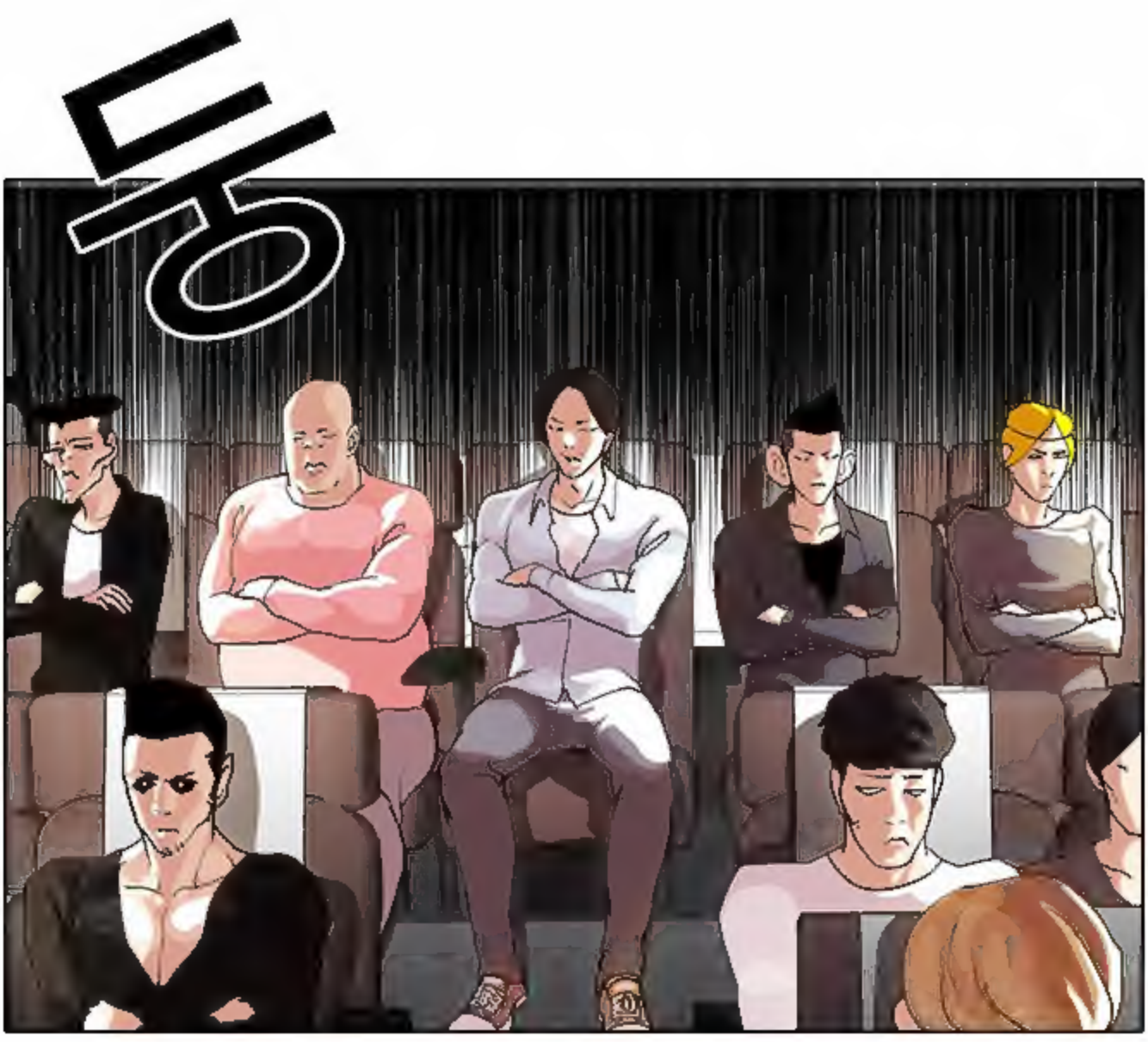
스르렁~
쭈뻣
AAH...
IT'S SOFT.

PUHAHAHAHA. HE'S LIKE A PERVERT.
KYAAA!
DID YOU SEE HIS EXPRES-SION?!
PUKE
N-NO!!

M-MY HAND SLIPPED!!
F*CK!!
HEHEHE.
JIN SUNG! TOUCH ME, TOO!!

THIS IS FUN!!

JAE WON HIGH
ARCHITEC-
TURE DEPT
TAE JOON TRAVE


H-HEAVY!!
THE MOOD IS HEAVY!!
ONLY GUYS HERE...

VASCO... SEEMS LIKE HE WAS LOOKING FORWARD TO TODAY AND COULDN'T SLEEP...

...CHECK OUT THOSE DARK CIRCLES UNDER HIS EYES.

G-GUYS!!

SHOULD WE HAVE A DANCE PARTY??

하!

GOOD! BUM JAE!

OH OH!

NIPPLE PARTY!

킹작 킹작

OKAY, ME, TOO!!

IT'S FUN!

DANCE PARTY!!

HAHAHA!

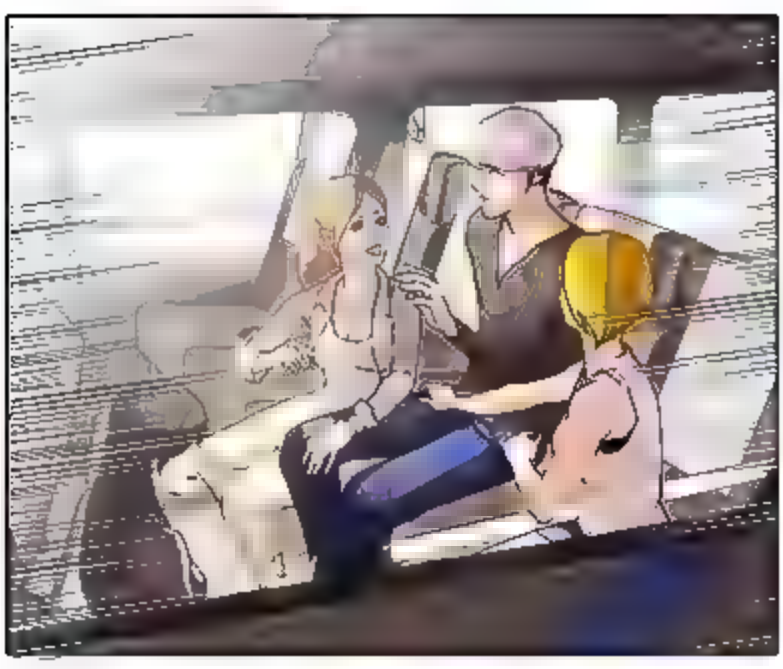
THIS IS EXCITING!

THEY'RE CRAZY.

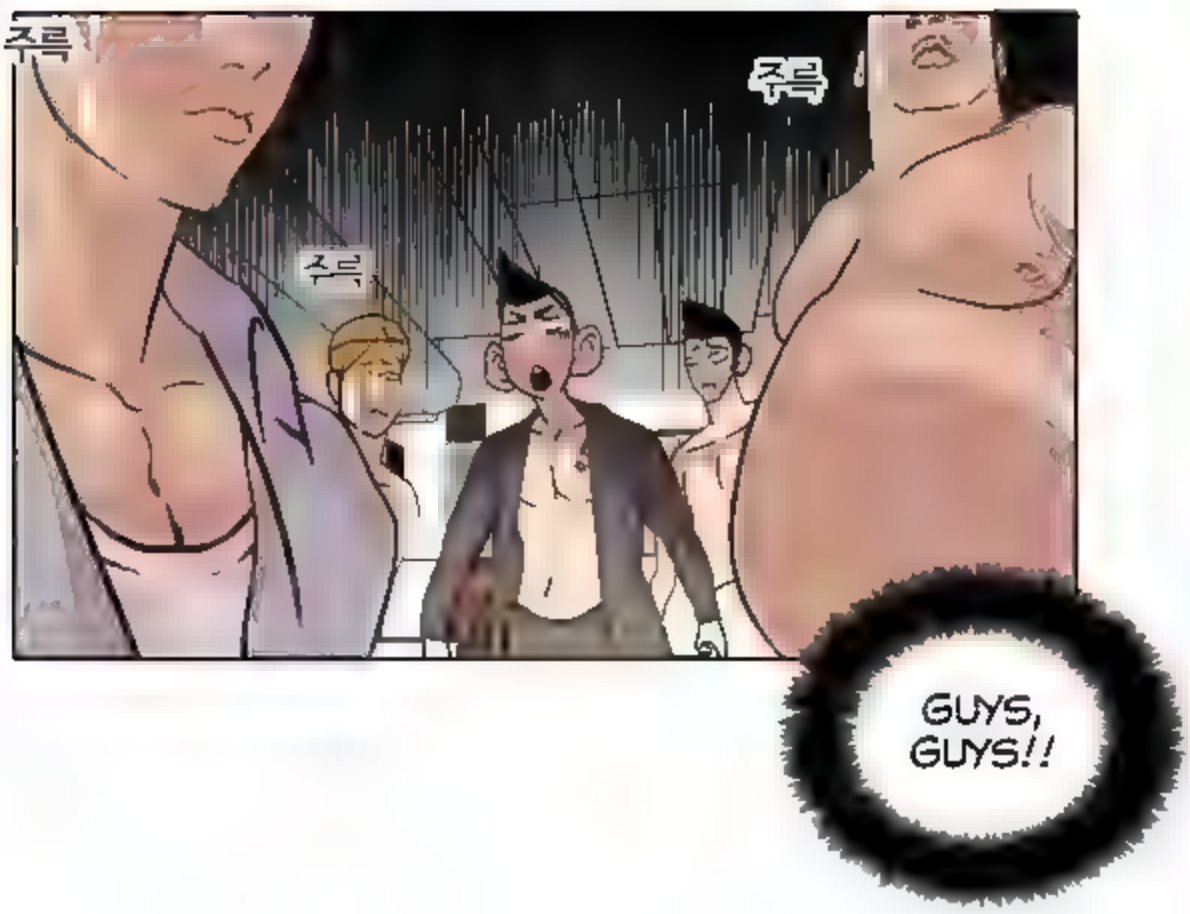
...WHAT IS THIS SCHOOL?

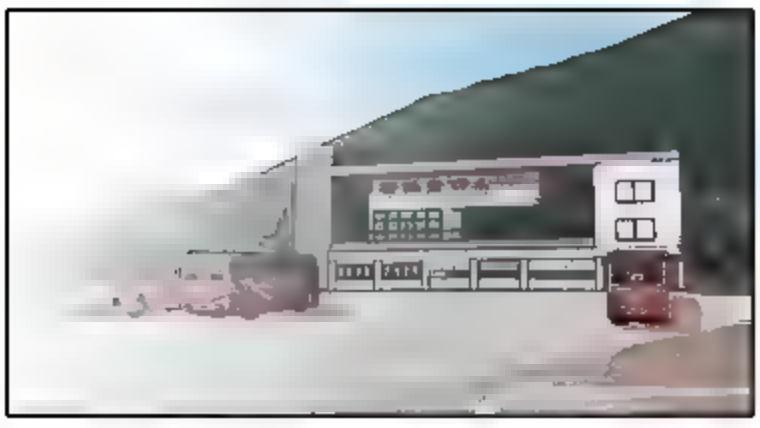
IT'S FUN
킁짝
킁짝
YES!
HAHA!
TOUCHED
EVERYONE...!!

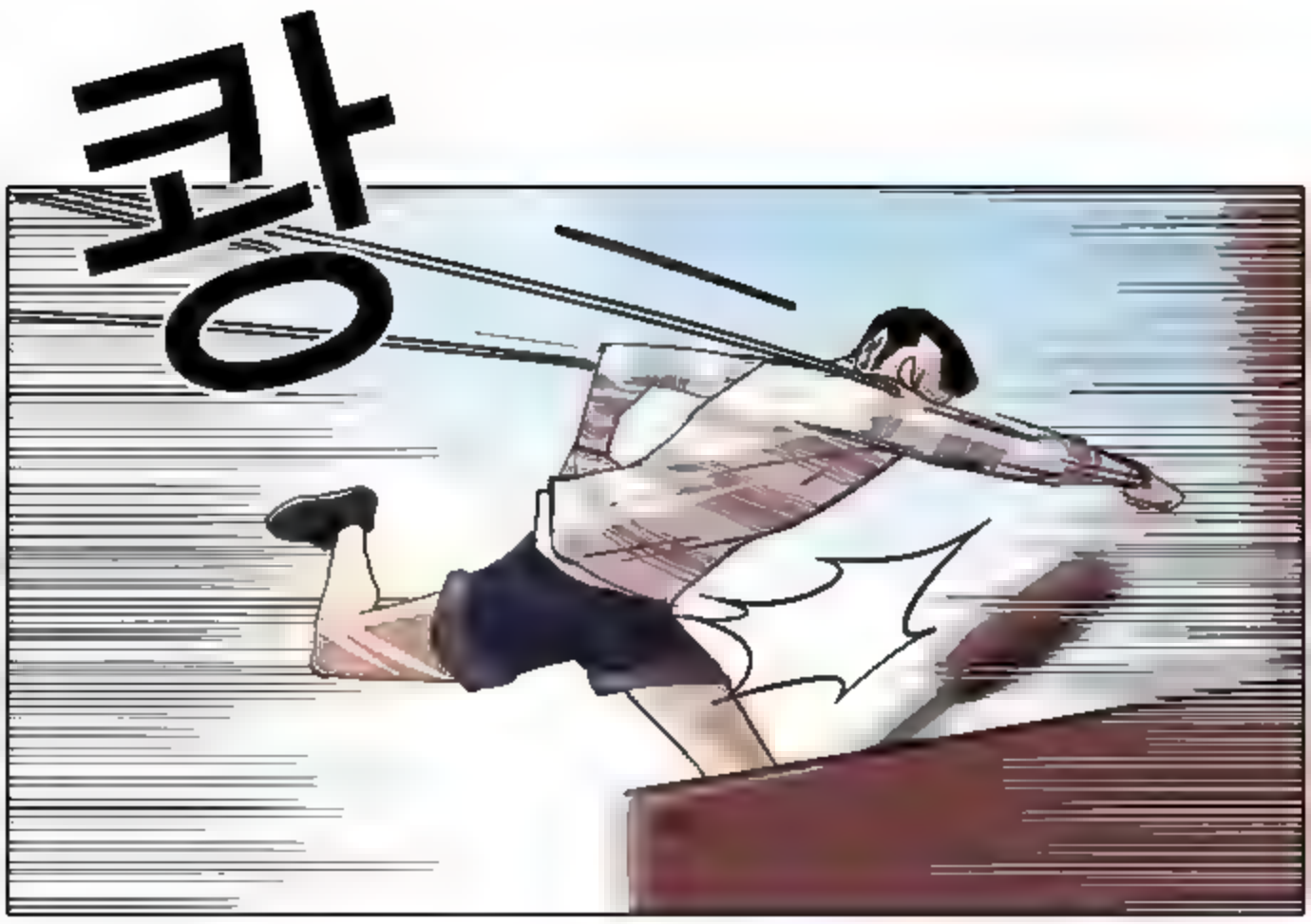
부웅



ONLY GUY IN HAIR STYLE DEPARTMENT
HYUN JANG


주륵
주륵
주륵
GUYS, GUYS!!




쾅

WOW!! IT'S A NEW RECORD!!

뱀뱀뱀뱀뱀!

AWESOME!!

EVERYONE IS WATCHING.

HOHO. MI JIN, HOW IS IT?

쾅

...

뱀뱀뱀뱀뱀!

892

903

WOW!! IT'S A NEW RECORD AGAIN!!

HE BROKE IT AGAIN!!

뱀뱀뱀뱀뱀!

892

903

JIN HO BIN!!

WAS THIS YOUR RECORD, LEE JIN SUNG?

YOU SHOULD EAT MORE.

ㅋㅋㅋㅋ

HOW COULD YOU BE RECOGNIZED AS A MAN LIKE THIS? HEHEHEHE

...

UGH!!

MI. .MI JIN!!

EVERYONE IS WATCHING!!

쾅!!

...

I WON IN HAMMER GAME, THOUGH?

쌈쌈바쌈

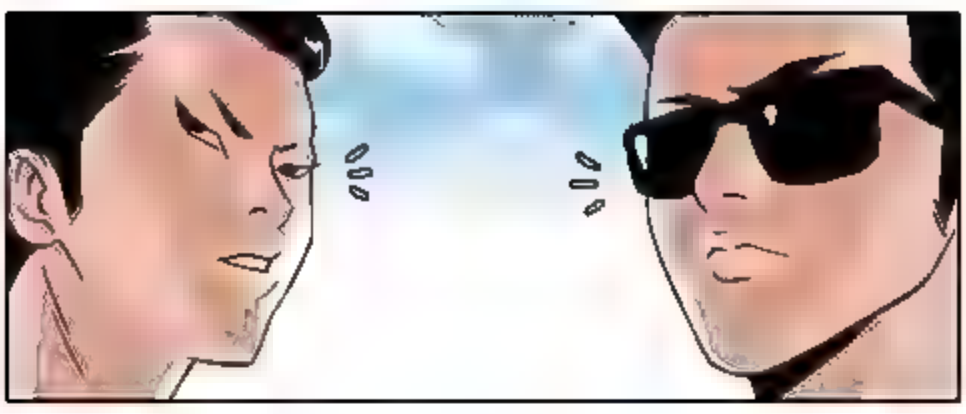
WOW!!

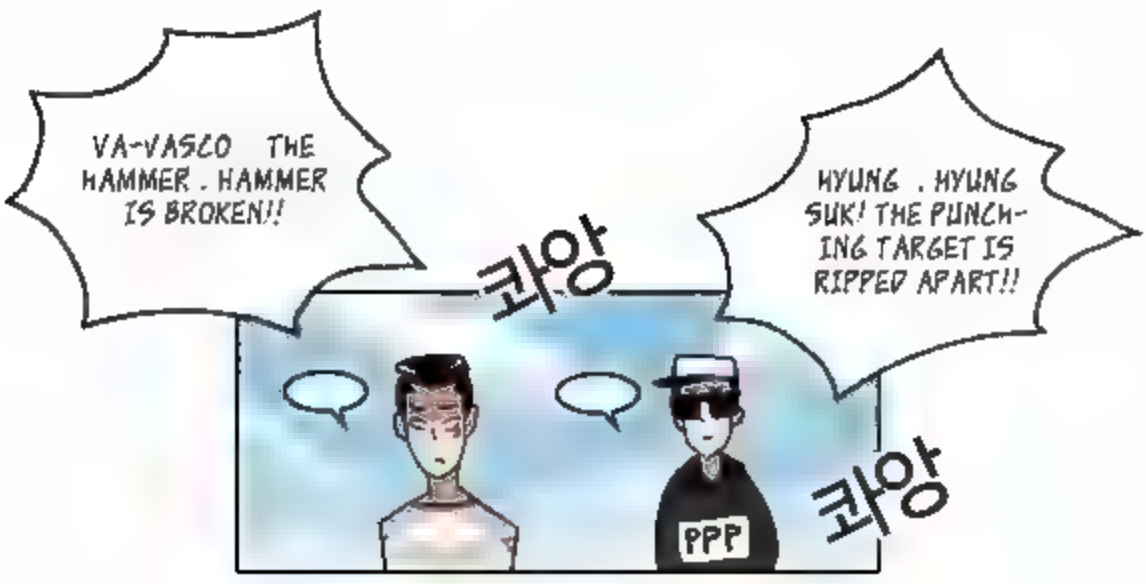
IT'S A NEW RECORD!

HE BROKE JIN HO BIN'S RECORD!!

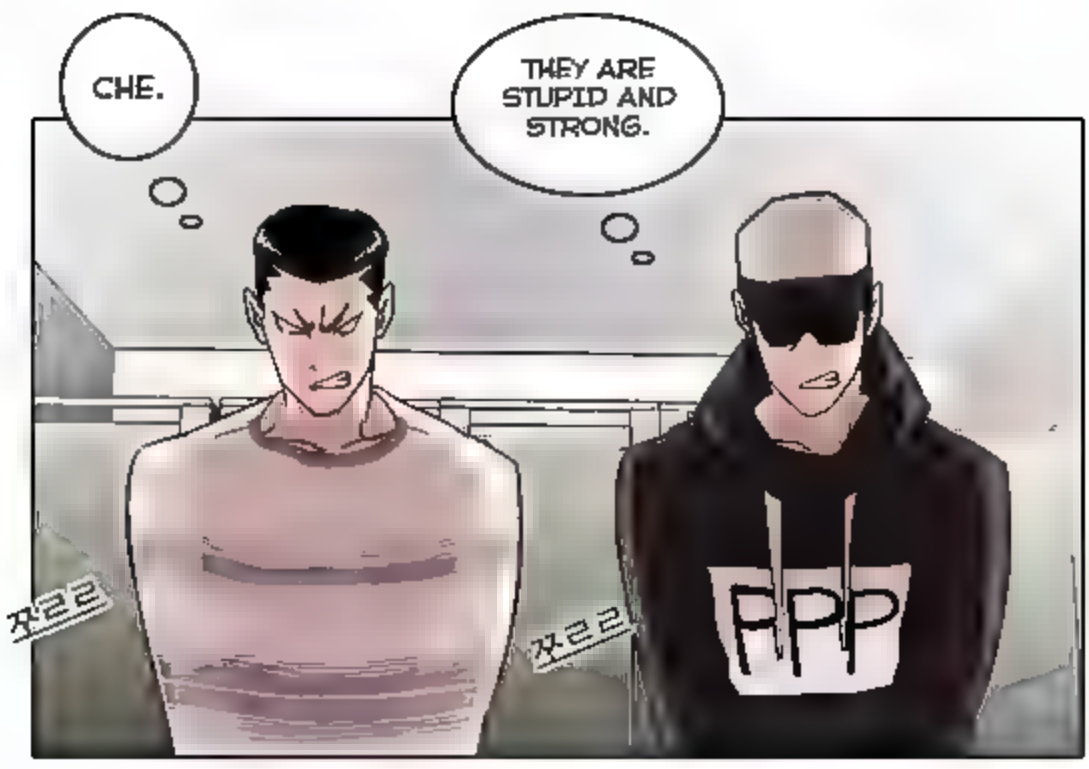
COULD YOU BE RECOGNIZED AS A MAN LIKE THIS?
...
...
UGH!!
THAT CHEAP GUY!!
EVERYONE IS WATCHING!!
DO YOU WANT TO GO? F*CK.
I AM NOW 50%.
WHAT DO YOU WANT TO DO?
MY POWER WAS 70%.
LET'S FIGHT F*CK.
MOLE GAME?

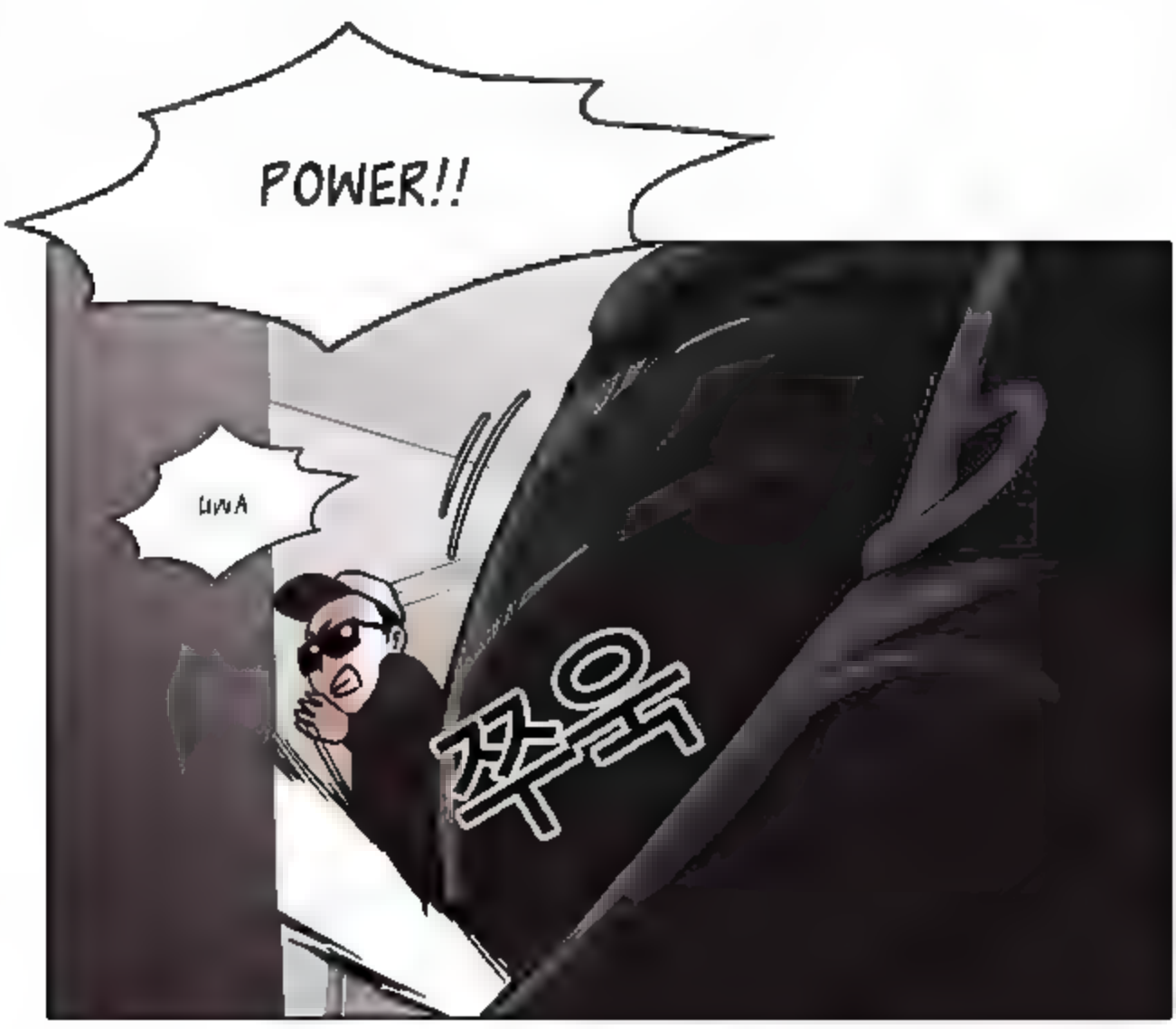
...IS IT PUNCHING?




VA-VASCO THE HAMMER . HAMMER IS BROKEN!!
HYUNG . HYUNG SUK! THE PUNCH-ING TARGET IS RIPPED APART!!
쾅
쾅
PPP

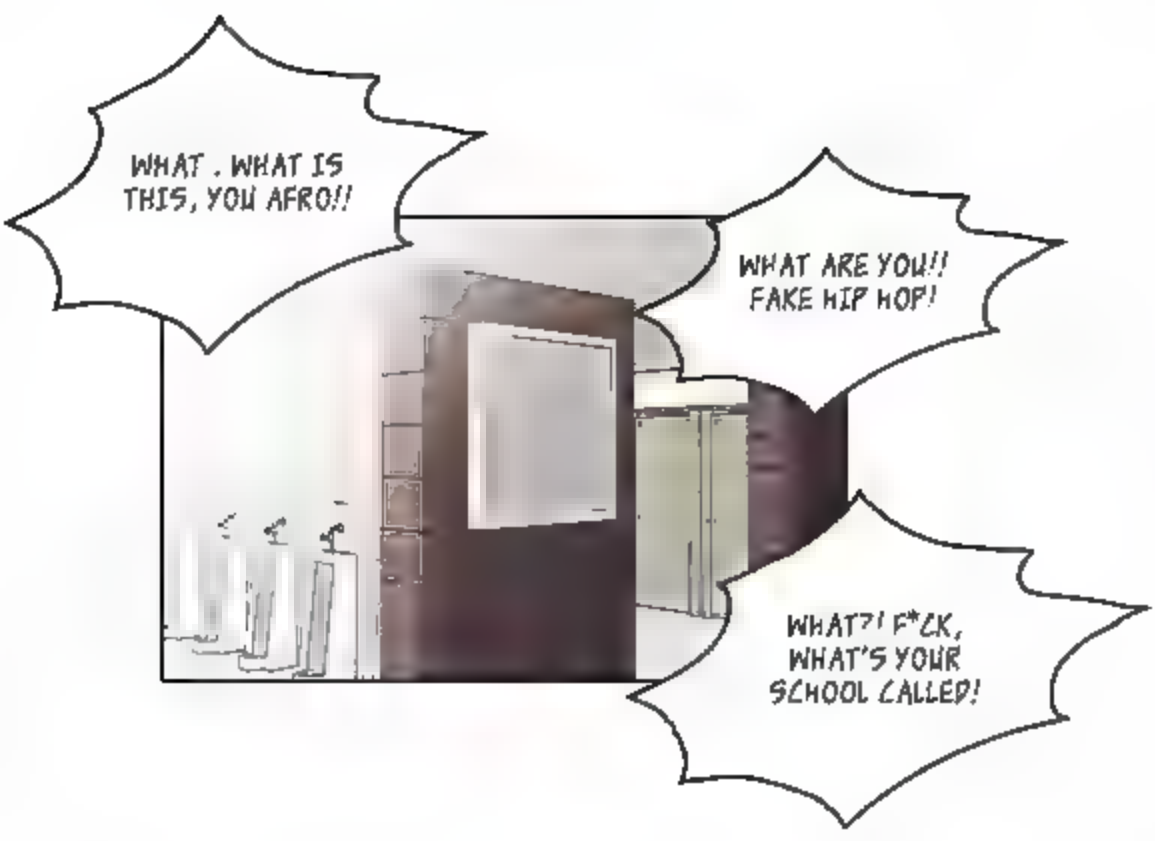
MEN

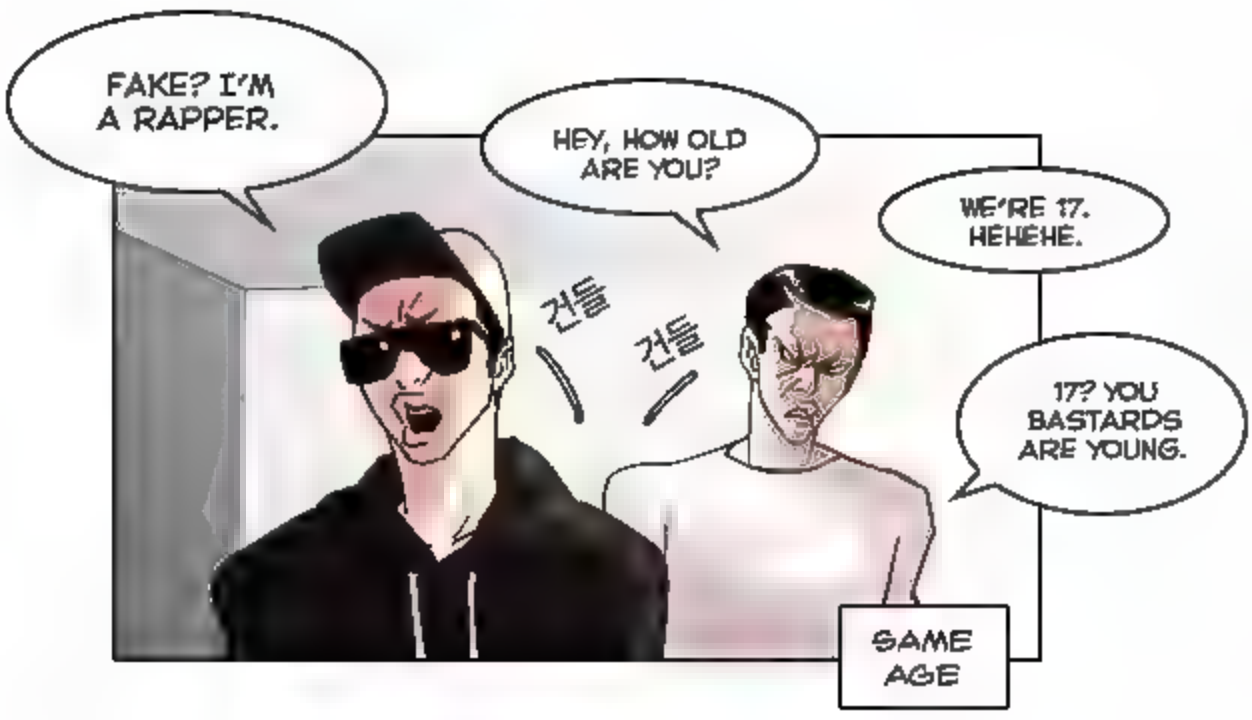

CHE.
THEY ARE STUPID AND STRONG.
꼬르르
꼬르르
PPP

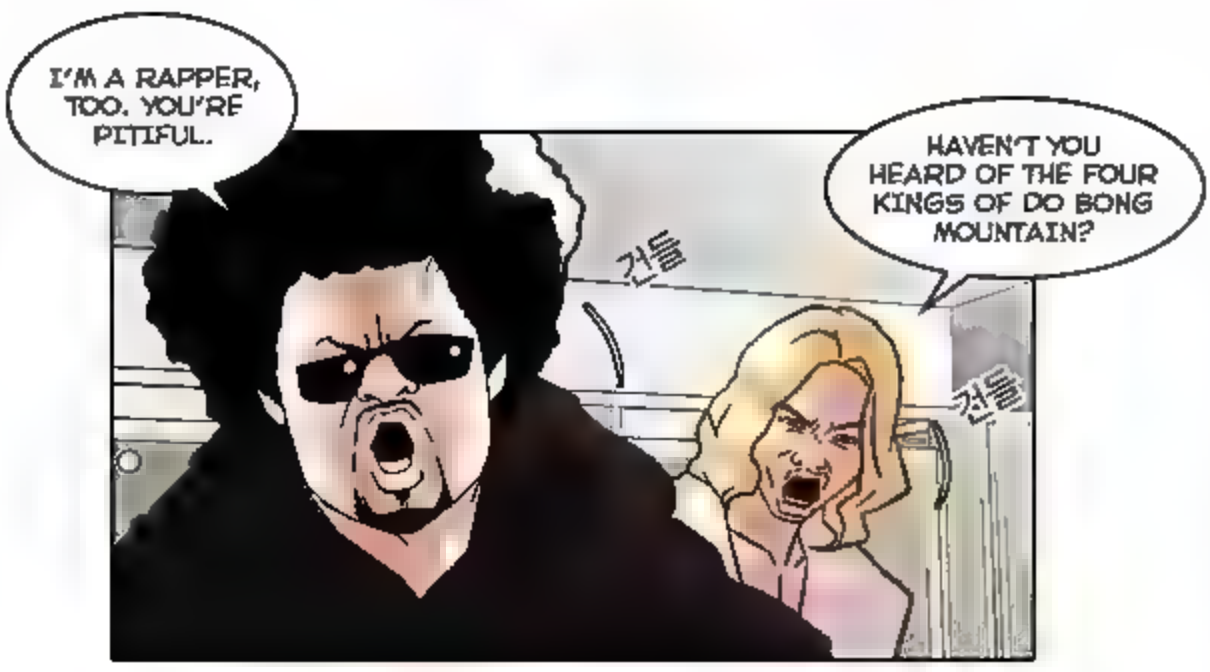

POWER!!
UWA
꽉

HEY!! YOU'RE SPLATTERING EVERYWHERE!
F*CK

WHAT?
F*CK?
?!
HUH?


WHAT . WHAT IS THIS, YOU AFRO!!
WHAT ARE YOU!! FAKE HIP HOP!
WHAT?! F*CK, WHAT'S YOUR SCHOOL CALLED!





...COULD THEY MEET AGAIN?

WHEN WE ARRIVED AT THE BOOT CAMP...

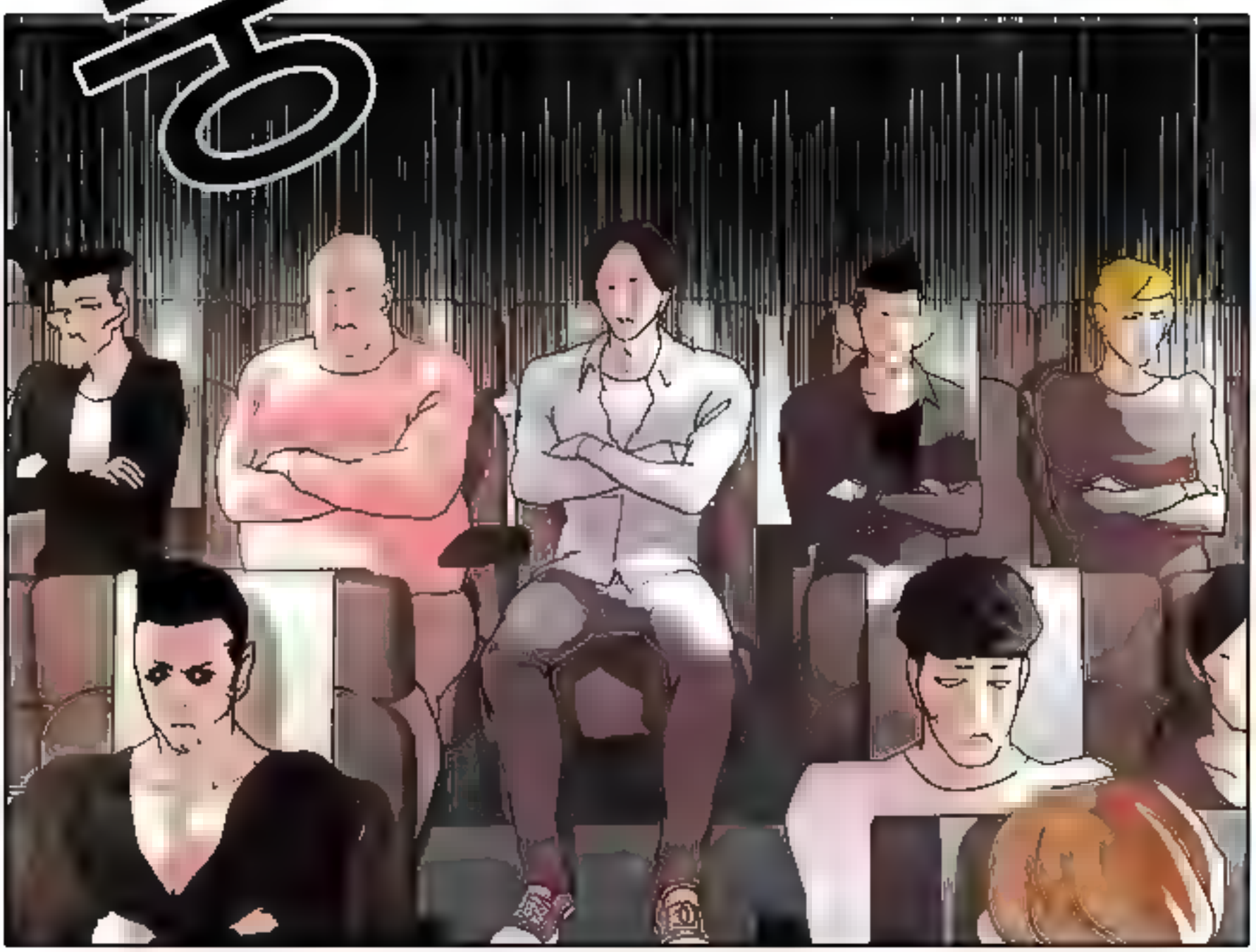
THE INSTRUCTORS WERE WAITING.

THE BOOT CAMP FOR 2 NIGHTS AND 3 DAYS HAS BEGUN.

KOBATO CHAN DAISUKI

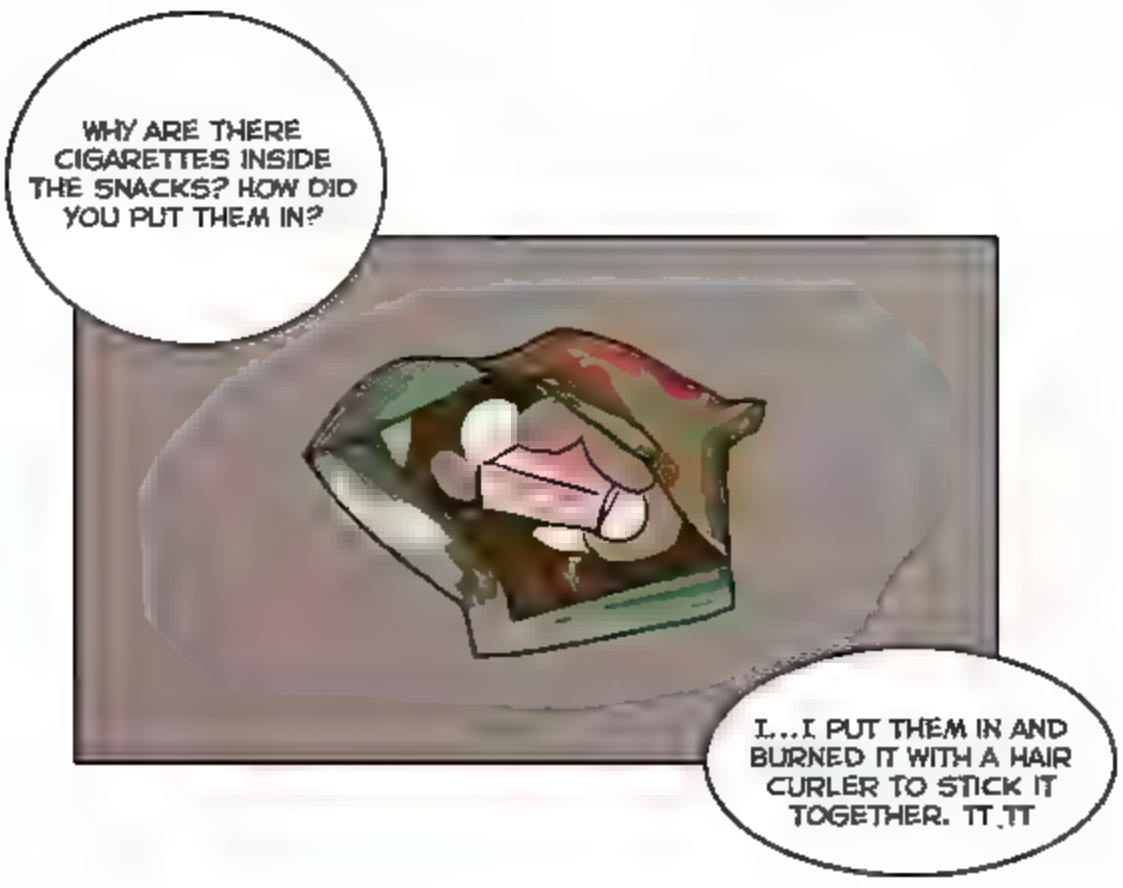
KOBATOCHANDAISUKI.WORDPRESS.COM

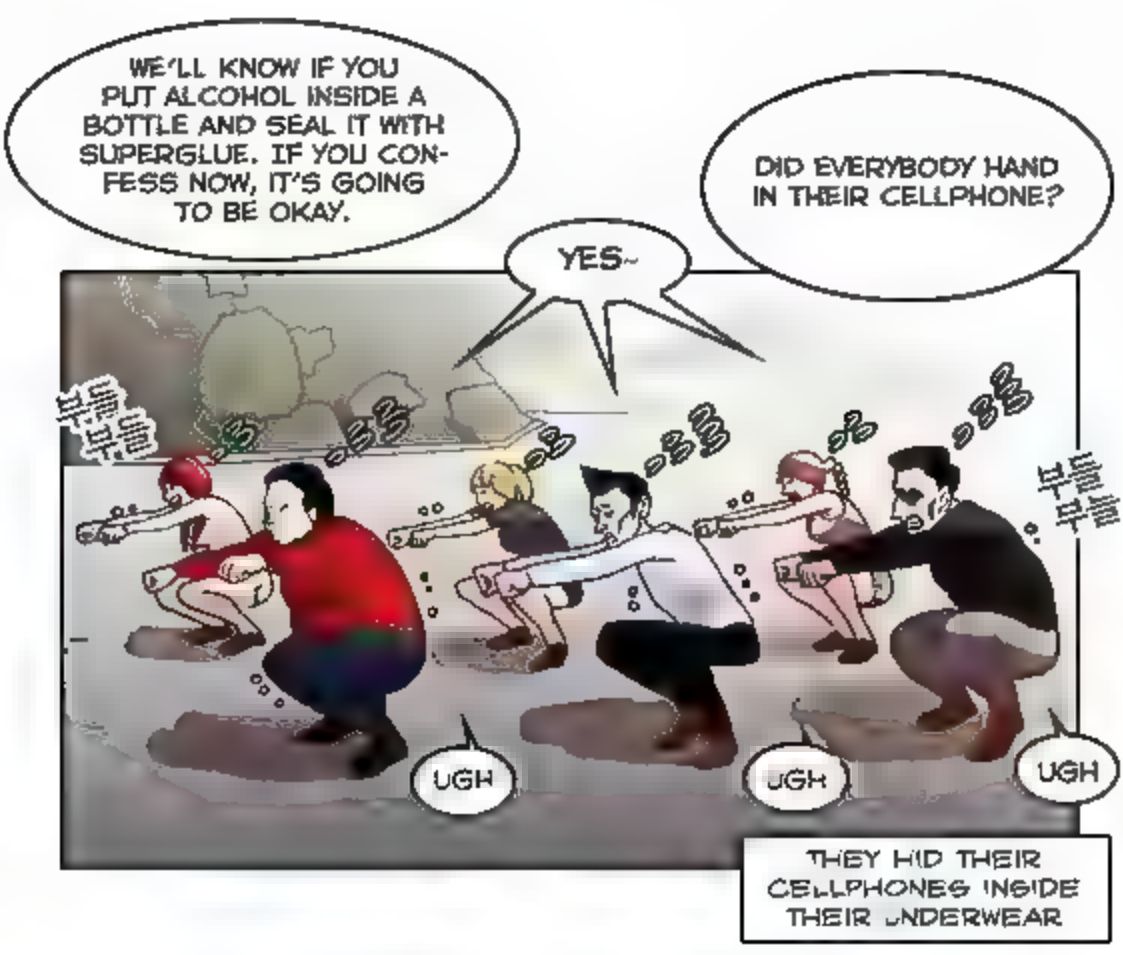
TL: JAY
CLEANER: SKY
EDITOR: WABIUTA



WE'RE RECRUITING!
- KOREAN TRANSLATOR
- JAPANESE TRANSLATOR
- TYPESETTER
- REDRAWER
MORE INFO VISIT:
HTTP://KOBATOCHANDAISUKI.WORDPRESS.COM

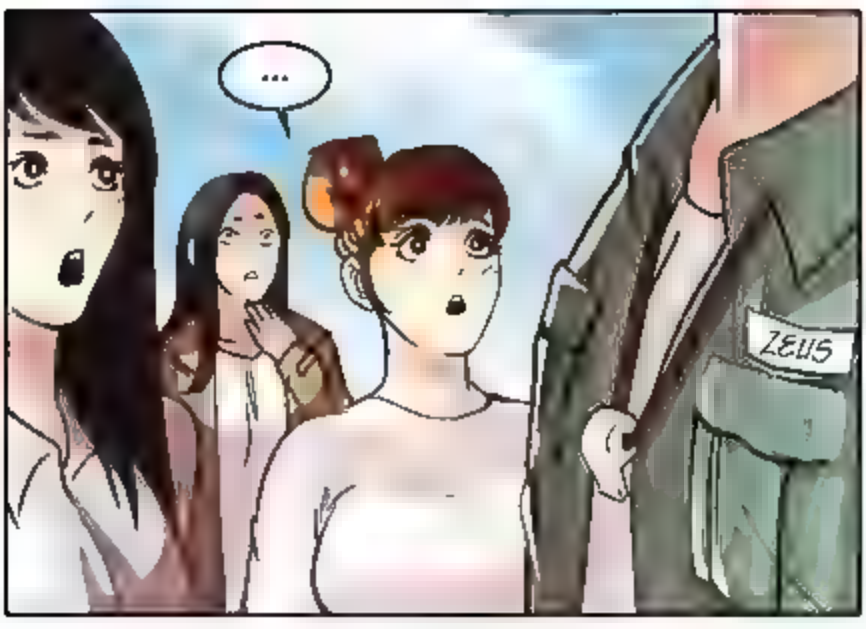
BGM - PIPPI (2EYES)


WHY ARE THERE CIGARETTES INSIDE THE SNACKS? HOW DID YOU PUT THEM IN?
I...I PUT THEM IN AND BURNED IT WITH A HAIR CURLER TO STICK IT TOGETHER. TT_TT

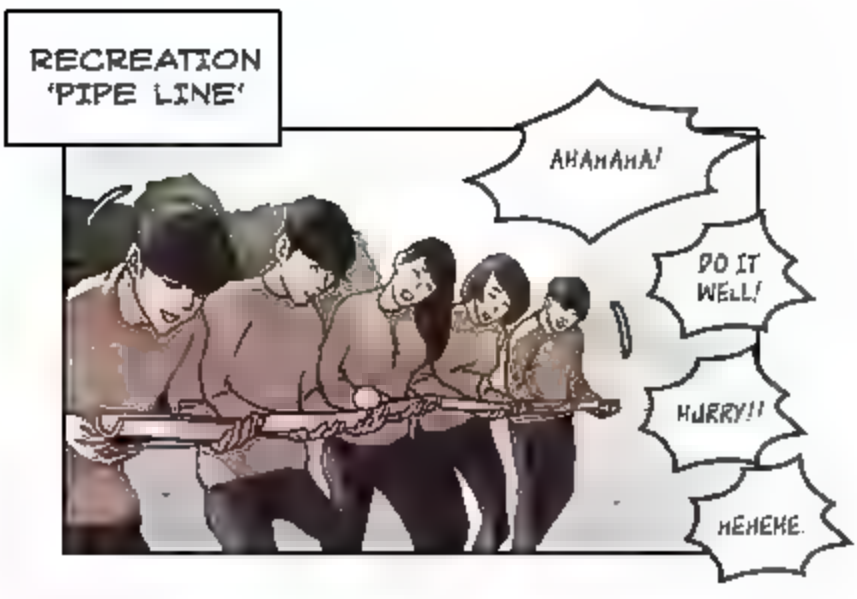

WE'LL KNOW IF YOU PUT ALCOHOL INSIDE A BOTTLE AND SEAL IT WITH SUPERGLUE. IF YOU CONFESS NOW, IT'S GOING TO BE OKAY.
DID EVERYBODY HAND IN THEIR CELLPHONE?
YES~
부들부들
부들부들
UGH
UGH
UGH
THEY HID THEIR CELLPHONES INSIDE THEIR UNDERWEAR

FROM NOW ON, WHEN YOU GET DISCOVERED, DON'T HATE ME.
MANY SCHOOLS HAVE BEEN HERE, BUT YOUR JAE WON HIGH IS THE WORST.
YES~ ♥
YES~ HE'S HANDSOME ♥
ZEUS
WHY IS THAT INSTRUCTOR'S NAME 'ZEUS'?
HE'S USING A SIMPLE NAME FOR US TO REMEMBER HIM EASILY.

*WON BIN IS ONE OF THE HOTTEST KOREAN ACTORS


...
ZEUS

THERE WILL BE RECREATION TIME AFTER YOU CHANGE INTO COMFORTABLE CLOTHES!
AFTER YOUR SLEEPING QUARTERS ARE ASSIGNED, EVERYONE WEAR THE SPORTS UNIFORM AND GATHER
WHAT?! HORRIBLE FASHION!!
SPORTS UNI-FORM?! WHEN WE JUST CAME?
AH! I DRESSED NICELY TO COME HERE!
DOES HE NOT WANT TO DRAW NORMAL CLOTHES (?)
*REFERRING TO THE AUTHOR


RECREATION 'PIPE LINE'
AHAHAHA!
DO IT WELL!
HURRY!!
HEHEHE.

CHE!

THAT CHILDISH GAME, IT'S NOT FUN...

반짝 반짝

...

UWAAH!!

DO WELL!! YOU HAVE TO DO WELL!!

고고고고

두근 두근

IF YOU DROP IT, YOU'RE DEAD!!

쾅 쾅

IMAGINE WHAT YOU'RE MOVING NOW IS THE SWITCH OF A NUCLEAR BOMB!!

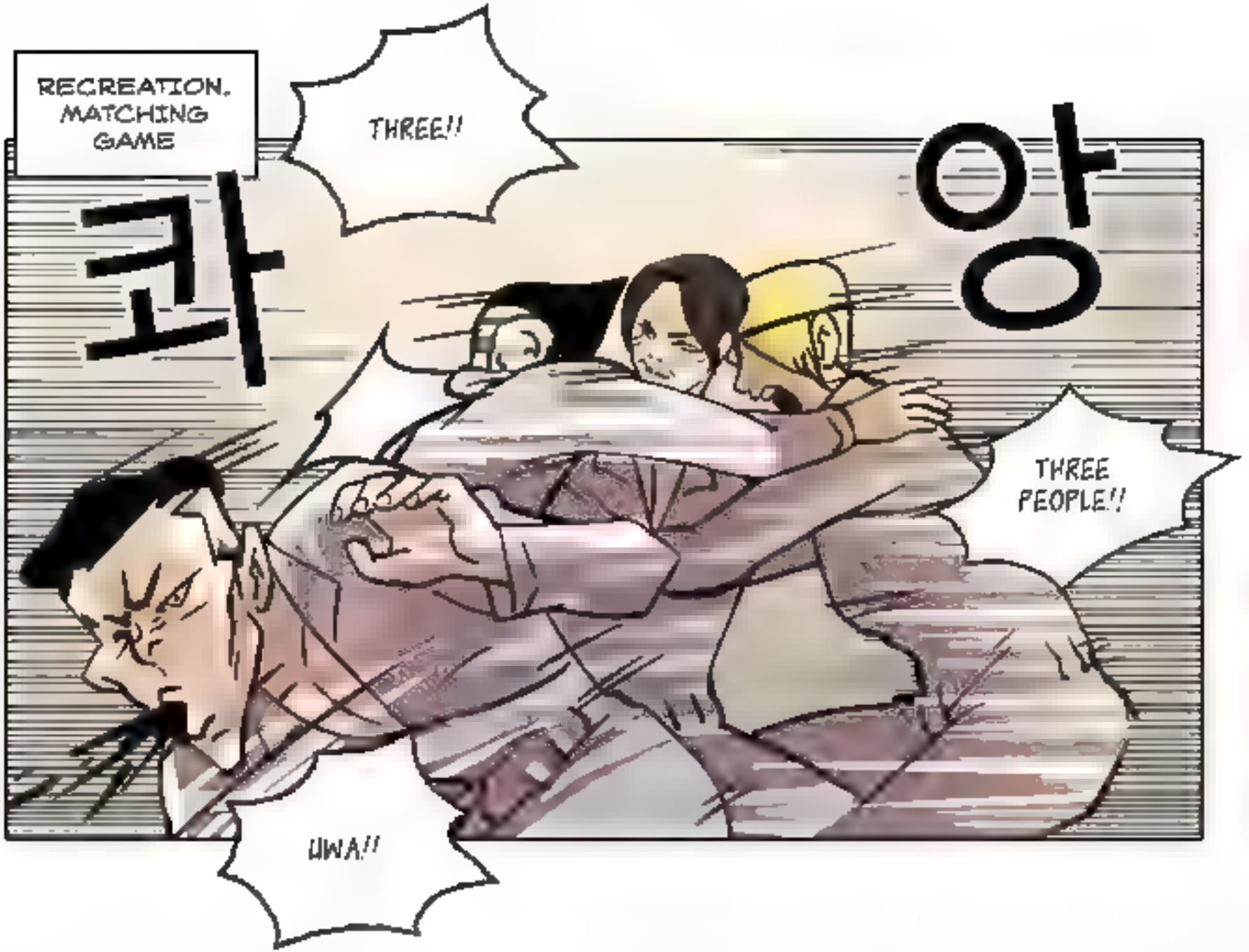
WOW!! IT'S SUCCESSFUL, VASCO!!

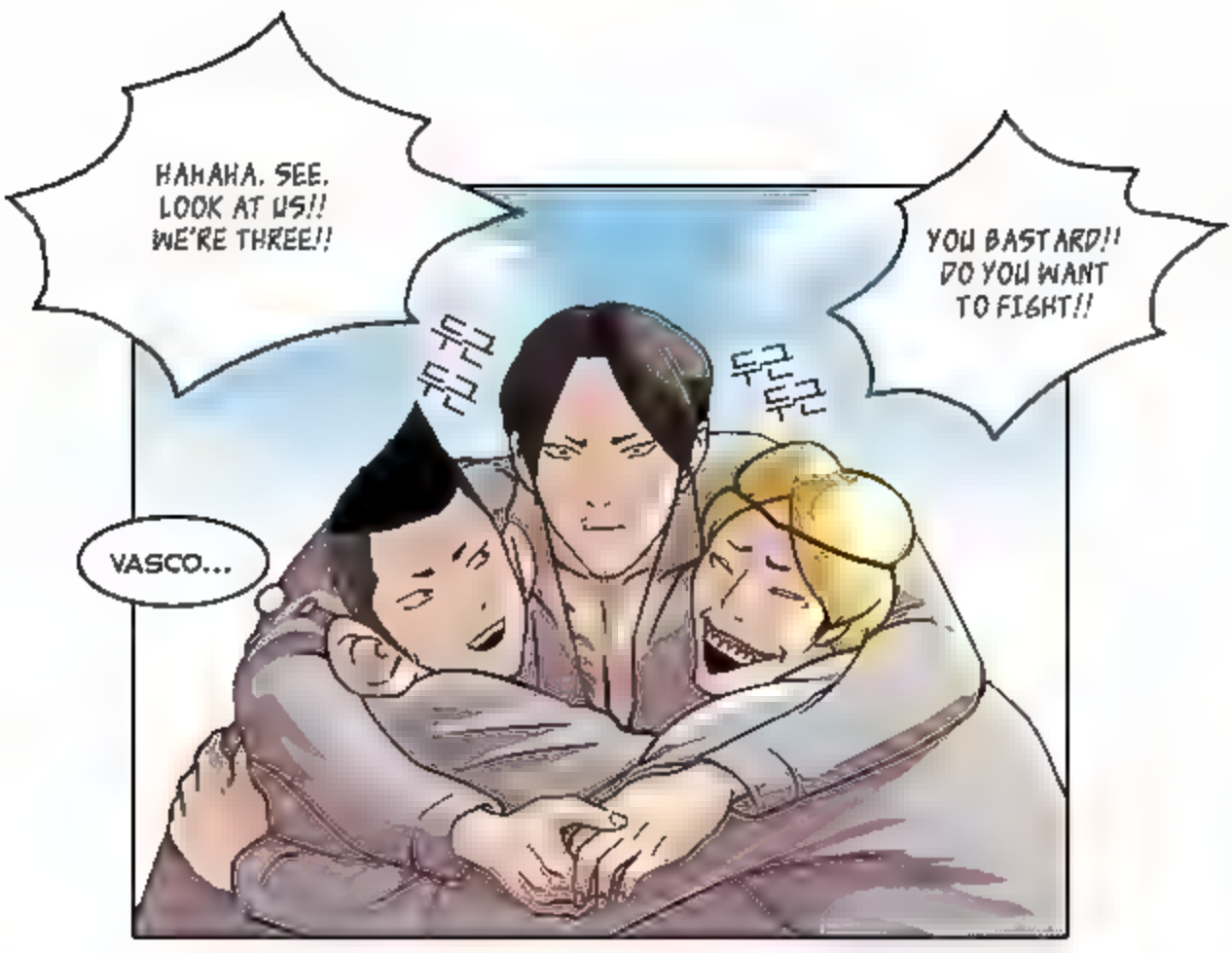
WOOOW!!

WHAT...

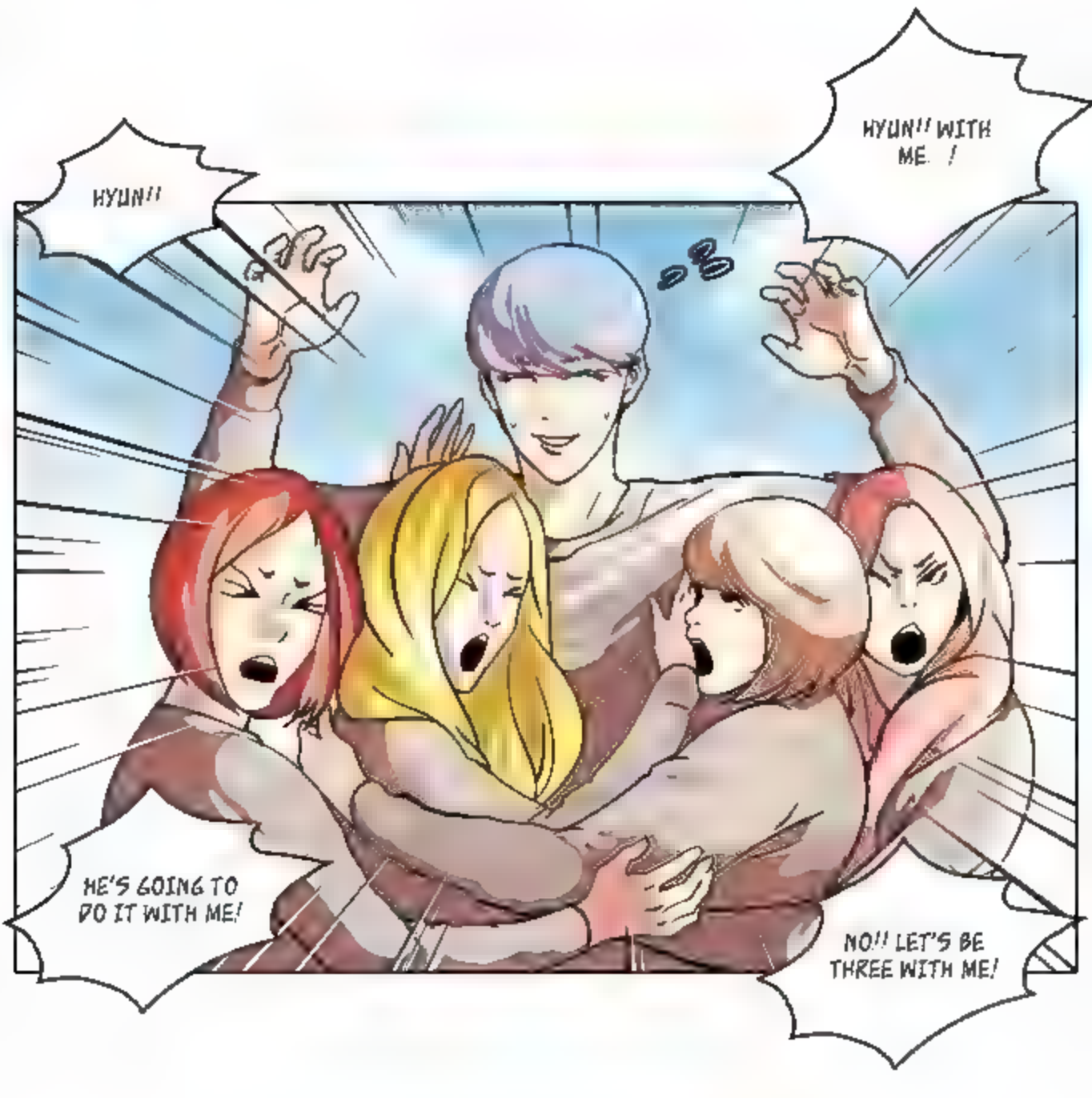
WHAT IS THIS SCHOOL?

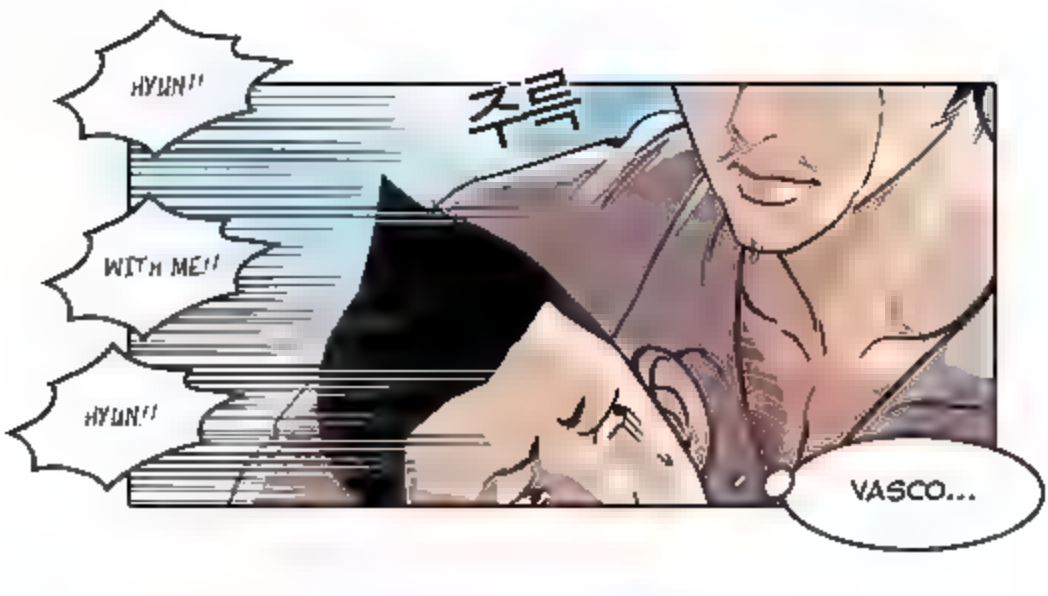
LEADER MADONNA


RECREATION. MATCHING GAME
THREE!!
콰
앙
THREE PEOPLE!!
UWA!!


HAHAHA. SEE. LOOK AT US!! WE'RE THREE!!
YOU BASTARD!! DO YOU WANT TO FIGHT!!
두근 두근
두근 두근
VASCO...

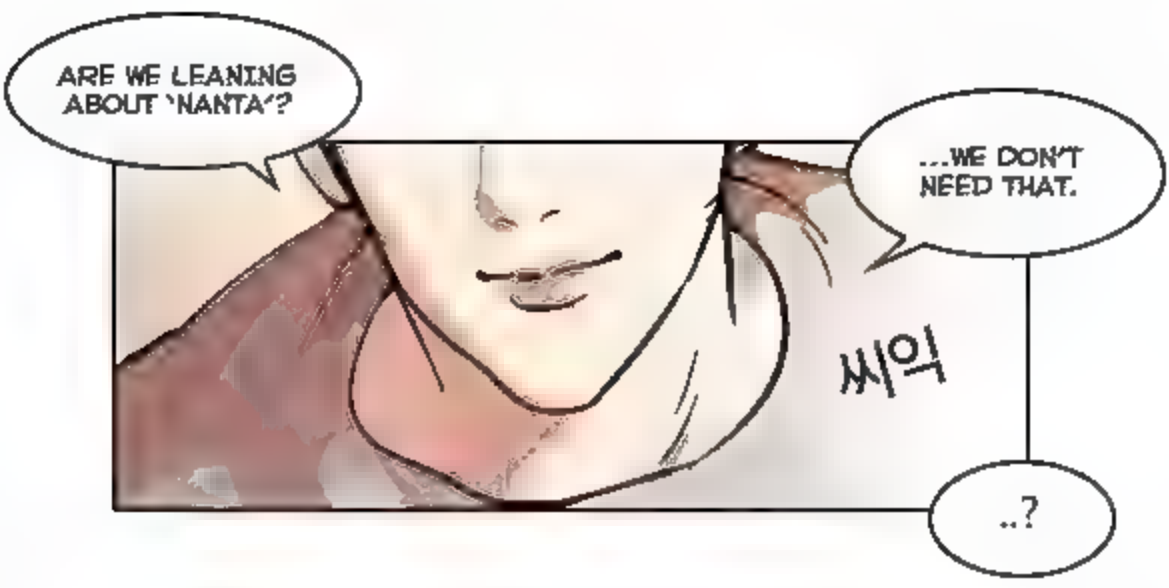
THREE!!
KYAA! THREE!


HYUN!!
HYUN!! WITH ME. !
HE'S GOING TO DO IT WITH ME!
NO!! LET'S BE THREE WITH ME!


HYUN!!
주륵
WITH ME!!
HYUN!!
VASCO...

NOW,
TO BEAT THE
DRUM WELL...
YOU NEED TO DO
IT IN RHYTHM...
LEADER
LEE GOON
SHIN

LEADER, WHAT ARE
WE LEARNING?
HUH? IT'S TIME TO
LEARN WHAT YOU ARE
GOING TO DO LATER
IN TALENT SHOWS.


ARE WE LEANING
ABOUT 'NANTA'?
...WE DON'T
NEED THAT.
아빠
..?

HA!!

TALENT SHOW
BAKING
DEPARTMENT

WOW!!

IT'S GREAT!

THEY ARE
KILLING IT!!

HA!!

I ONLY LEARNED
THIS WHEN I GOT IN
THIS SCHOOL!

DAMN
SENIORS.

YOU HAVE
TO LEARN NANTA
IF YOU'RE A
COOK!

WHY

HAIR STYLE DEPARTMENT

WOW!

ddalkkak-♫

ddalkkak-♫

THEY'RE PRETTY!

THEIR HAIR IS LIKE A RAINBOW HEHE

VOCAL DANCE DEPARTMENT

IT'S DUK HWA!! PYUN DUK HWA!!

WOW!!

DOOM

HEHEHE

PIG RAPPER!!

DOOM

...DUK HWA.

HE'S SLOWLY GETTING REC-OGNIZED...

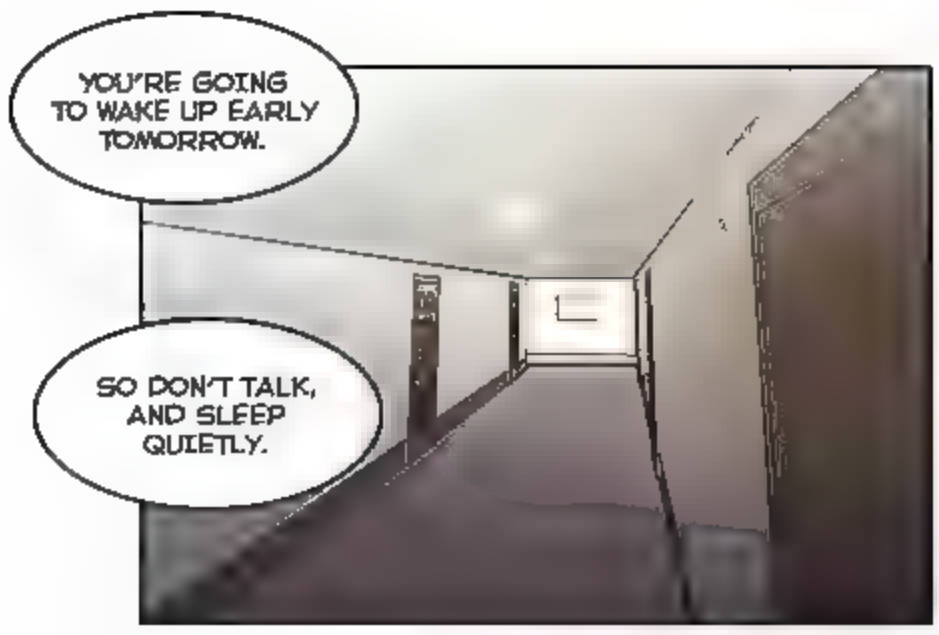
DOOM DOOM

CHE.

NOW!! THERE WILL BE A PEFORMANCE BY A BAND FROM THE PRACTICAL MUSIC DEPARTMENT!!
UWAAA
WHAT IS THIS SCHOOL?
I'VE NEVER SEEN A SCHOOL LIKE THIS BEFORE...
HOW COULD THERE BE A SCHOOL LIKE THIS...

A SCHOOL L-LIKE THIS, THAT CAN'T P-PLAY AT ALL, YOUR SCHOOL J-JAE WON IS THE FIRST... (PRE ARRANGED SCRIPT)
WHAT?! REALLY?!
THIS IS FUN.
IT WAS NICE TO COME HERE.

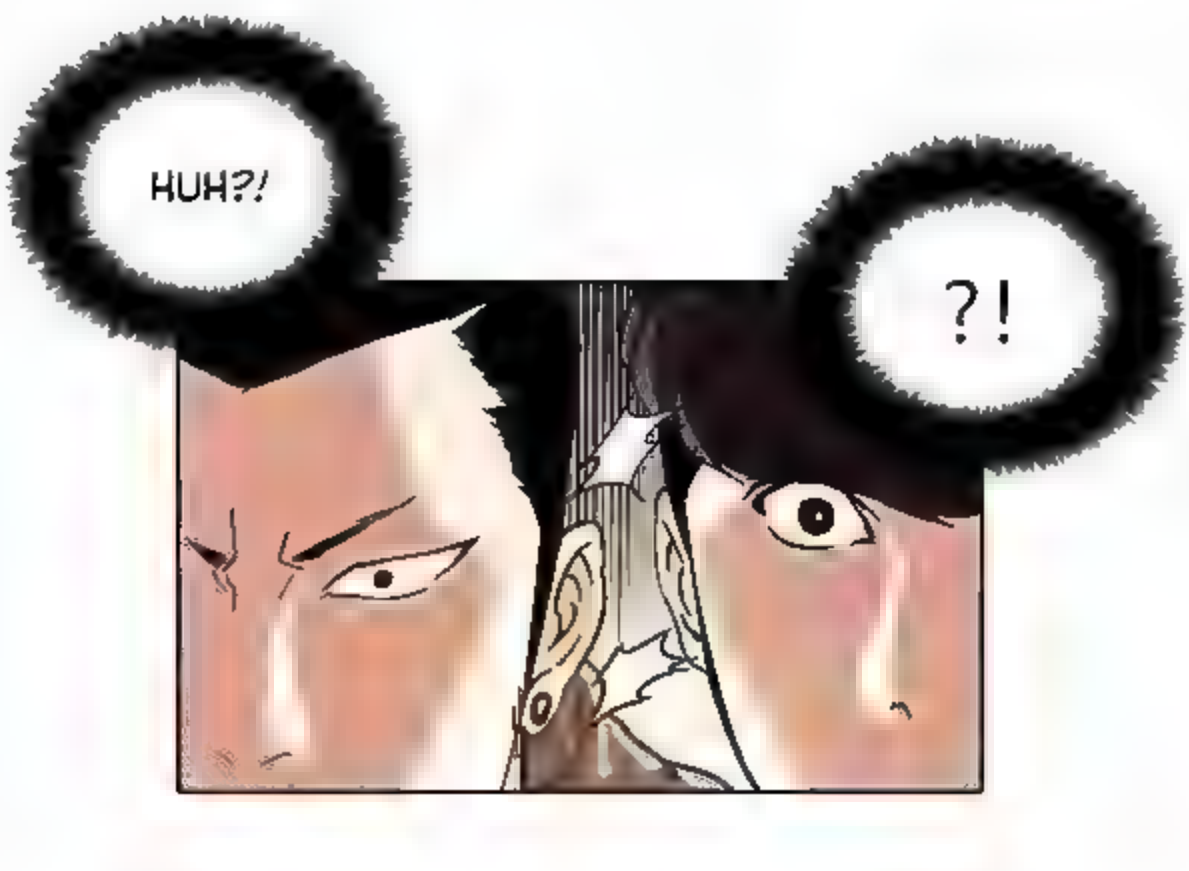
WHEN THE TALENT SHOW WAS OVER...



THE DAY WAS OVER AND EVERYBODY WENT TO SLEEP.

BUT WHEN WE FOLLOWED HYUN DO...

NOW NOW... WE'RE HERE-
AH, WHAT IS IT?


HUH?!
?!

HURRAY! THEY CAME, THEY CAME.
HEHEHE. SIT DOWN, SIT DOWN
HELLO.

THE HAIR..

..HAIR STYLE DEPARTMENT TALENT SHOW GIRLS?.

SIT DOWN HERE.

JIN SUNG, HI. ^^

YOU'RE HYUNG SUK?

THERE WERE GIRLS FROM ANOTHER DEPARTMENT.

FUFU...!! THEY CAME!!

HAHA, HI?

YOUR ALCOHOL WASN'T DIS-COVERED?

...

...

YOUR PIPI DANCE WAS CUTE.

GUYS FROM THE FASHION DEPART-MENT!!

OUR GOAL IS...!! ONLY!!

WOW, YOU'RE REALLY HANDSOME.

SIT DOWN, SIT DOWN.

I WANTED TO BE FRIENDS WITH YOU.

...

AGAIN. AGAIN.

ARE WE DRINKING ALCOHOL?

Superman

LEE JIN SUNG!! PARK HYUNG SUK!!

YOU CAN THROW AWAY THE REST!

SORRY.

I HAVE ANOTHER MEETING...

?!

SEE YA...

휙

HUH? THEN ME, TOO...

HUH?

HEY WHERE ARE YOU GOING

HUH!?

HEY! IF YOU GUYS ARE GOING...

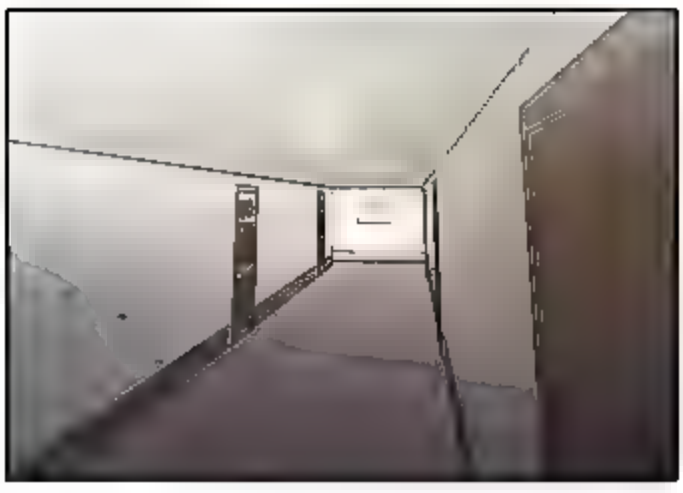
...WHAT'S LEFT IS...

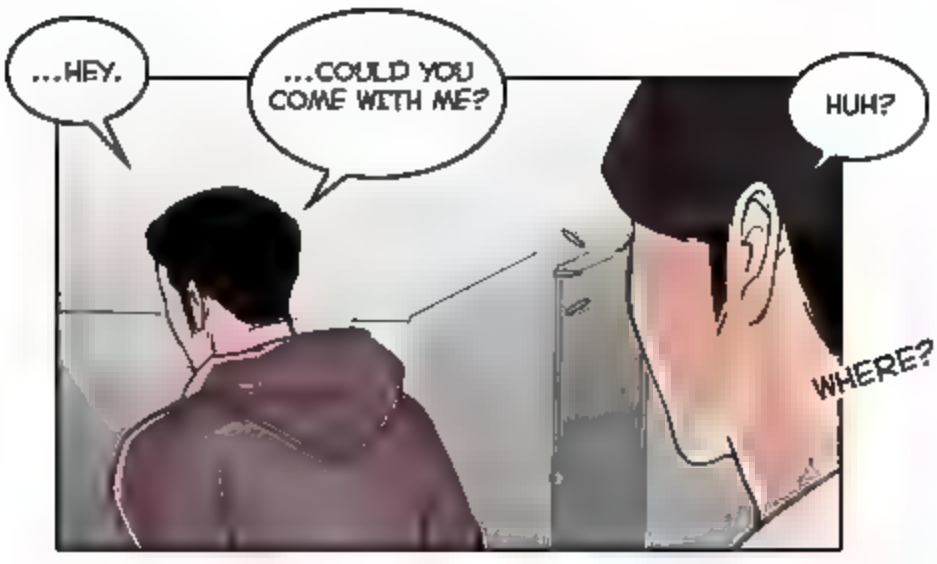
HEHEHE LET'S SIT DOWN. SIT DOWN.

OH WELL...

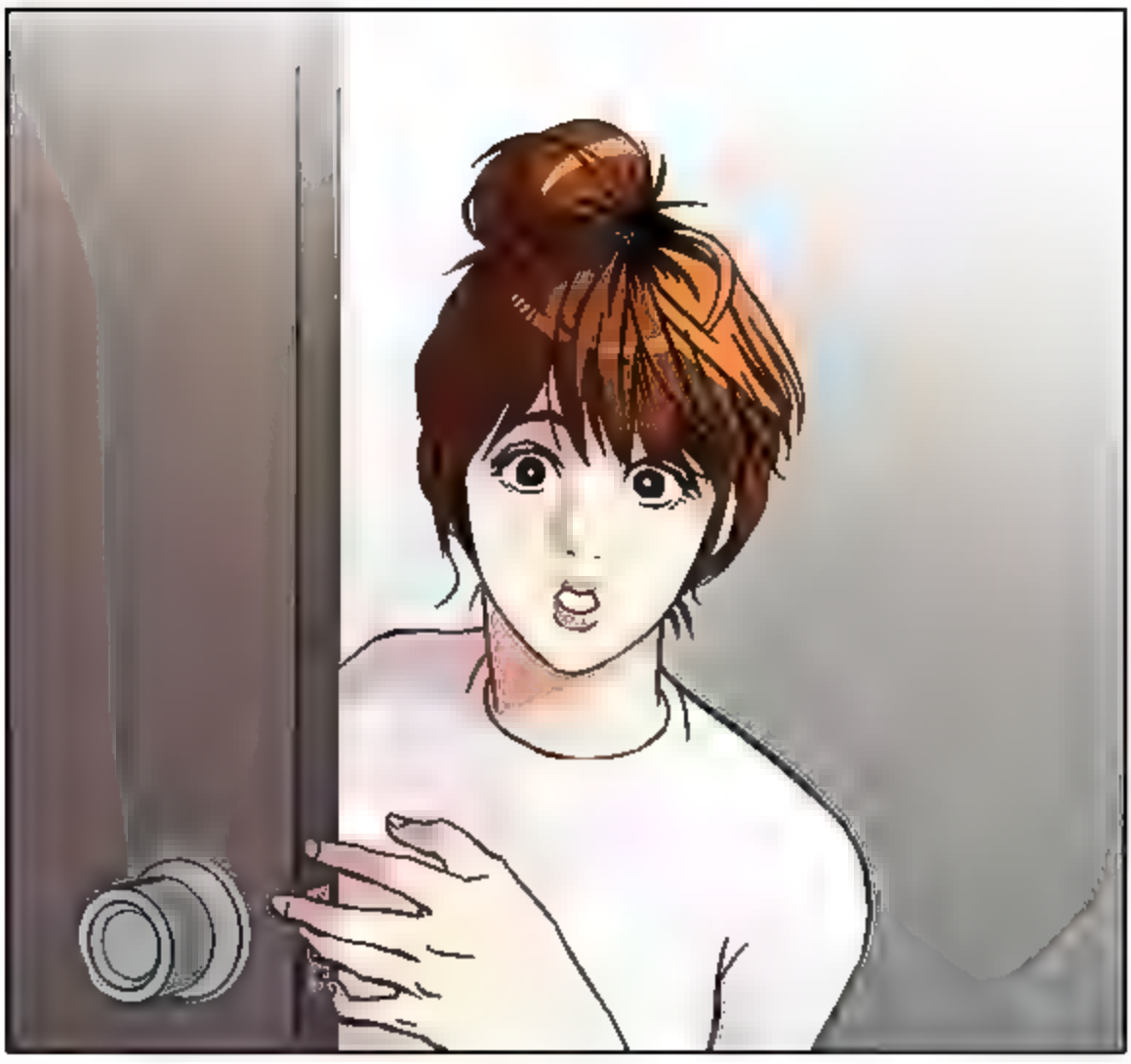
THEY SHOULD HAVE JOINED US.

WE CAN'T DO ANYTHING. LET'S JUST PLAY BY OURSELVES. HEHE.



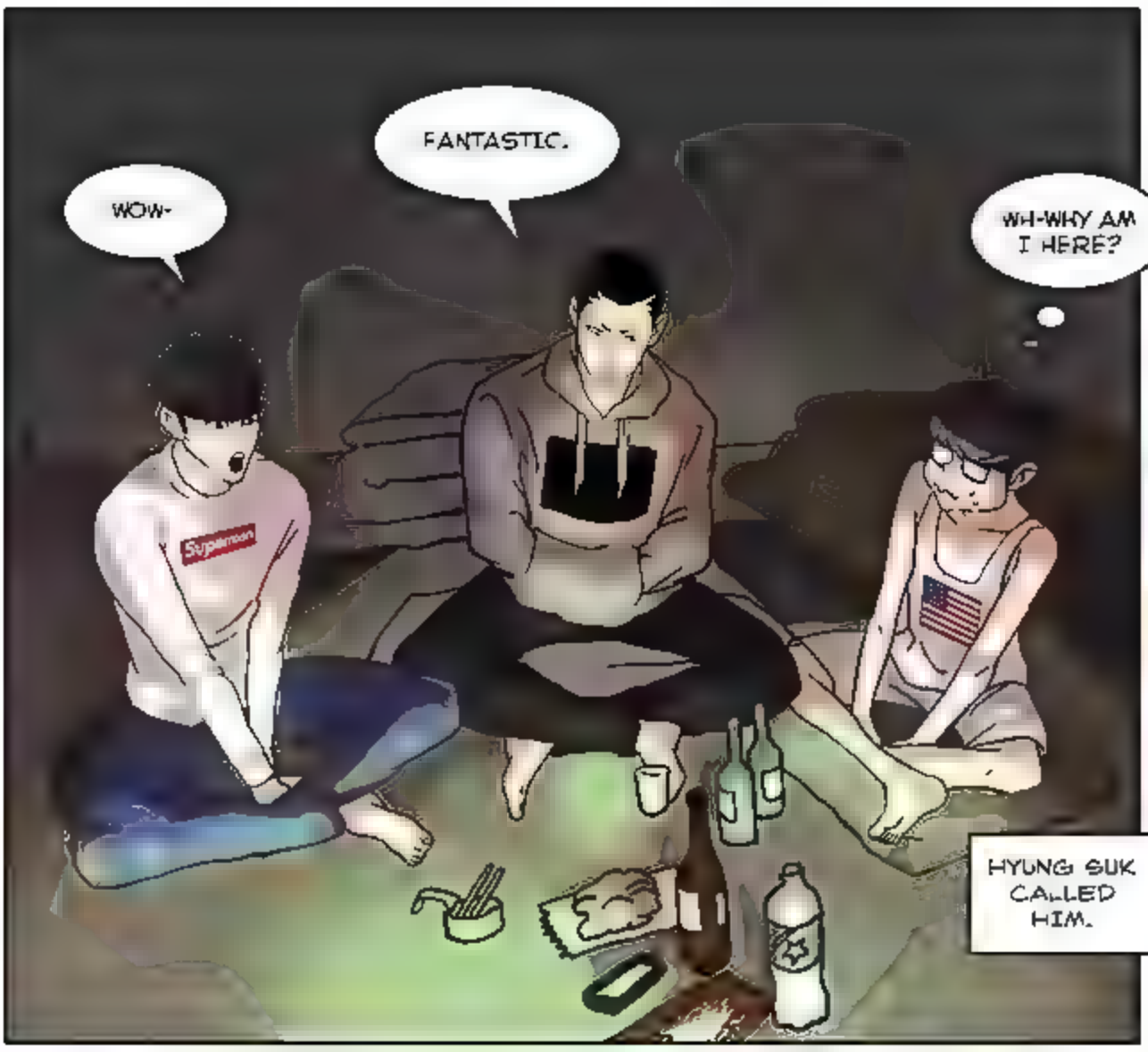


JIN SUNG WANTS ME TO GO SOMEWHERE.



MI JIN, LET'S PLAY TOGETHER.

TO MI JIN'S ROOM!



JIN SUNG, LET'S PLAY TRUTH GAME. TRUTH GAME!

HUH? I CAN'T DRINK ALCOHOL

HEY, IT'S OKAY. OKAY. JIN SUNG AND HYUNG SUK ARE WORSE DRINKERS HEHE

TO. .TO 'DRINK' WITH GUYS LIKE THESE!!

FIRST ALCOHOL IN HIS LIFE

짤짝

짤짝

WHY IS HE DRINKING SO MUCH?

...WHAT DO YOU WANT IT TO BE?

BASKIN ROBBINS?

I HAVE TO DRINK IT POWERFULLY!!

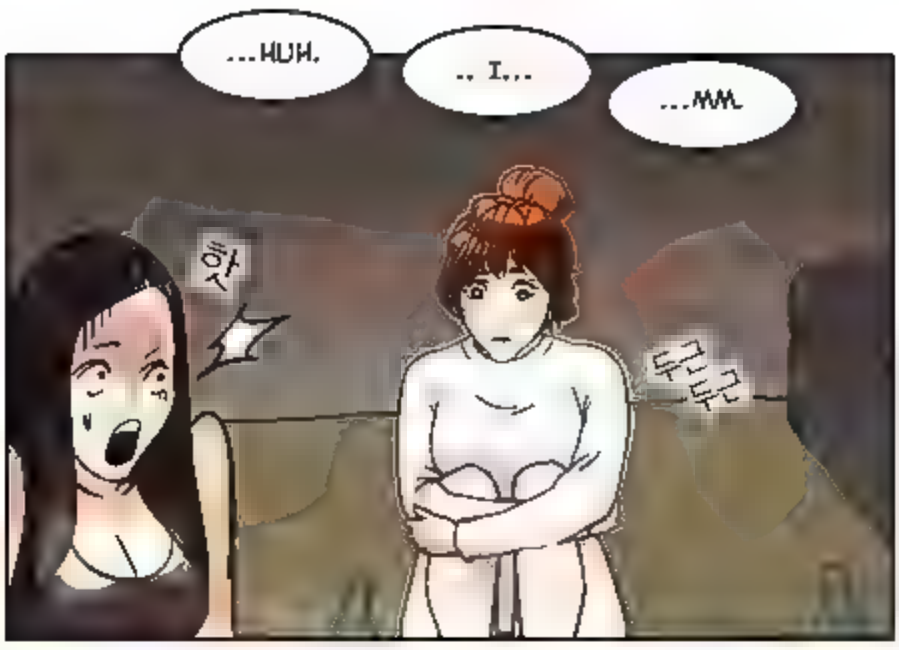
...JIN SUNG IS CAUGHT! HEHE.

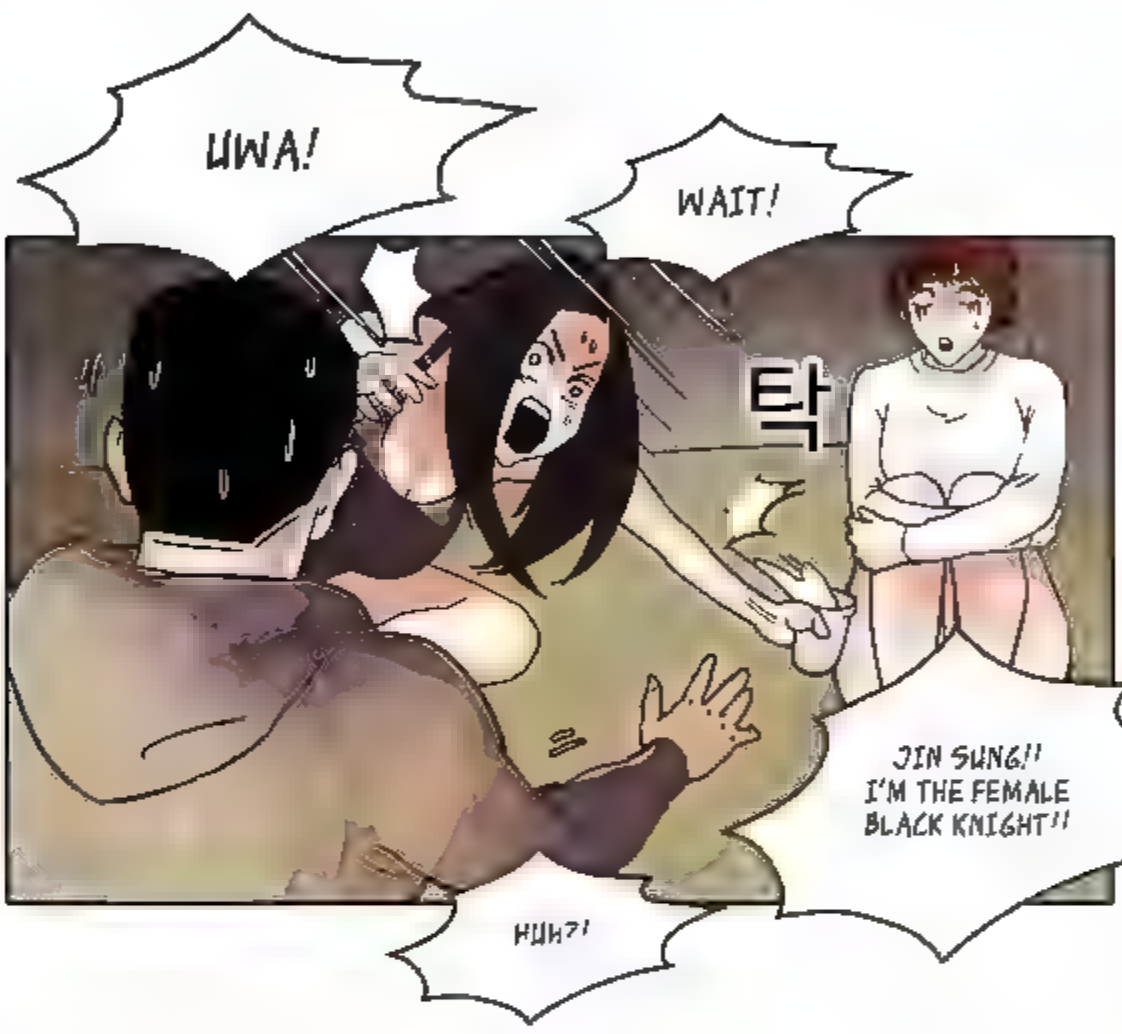
IS THERE A GIRL YOU LIKE IN OUR CLASS?

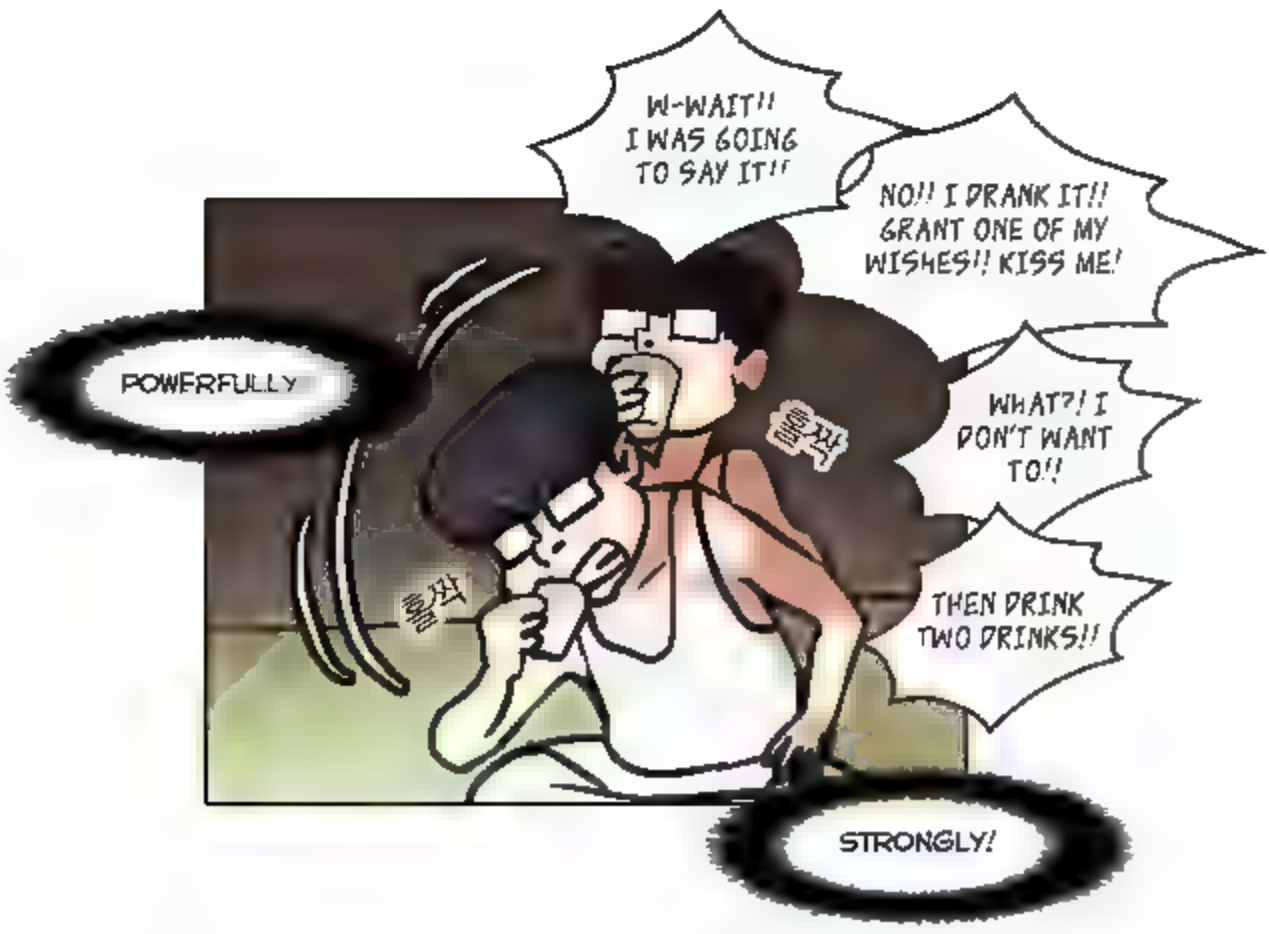
HUH...?

NO, I CAN'T GET DRUNK...

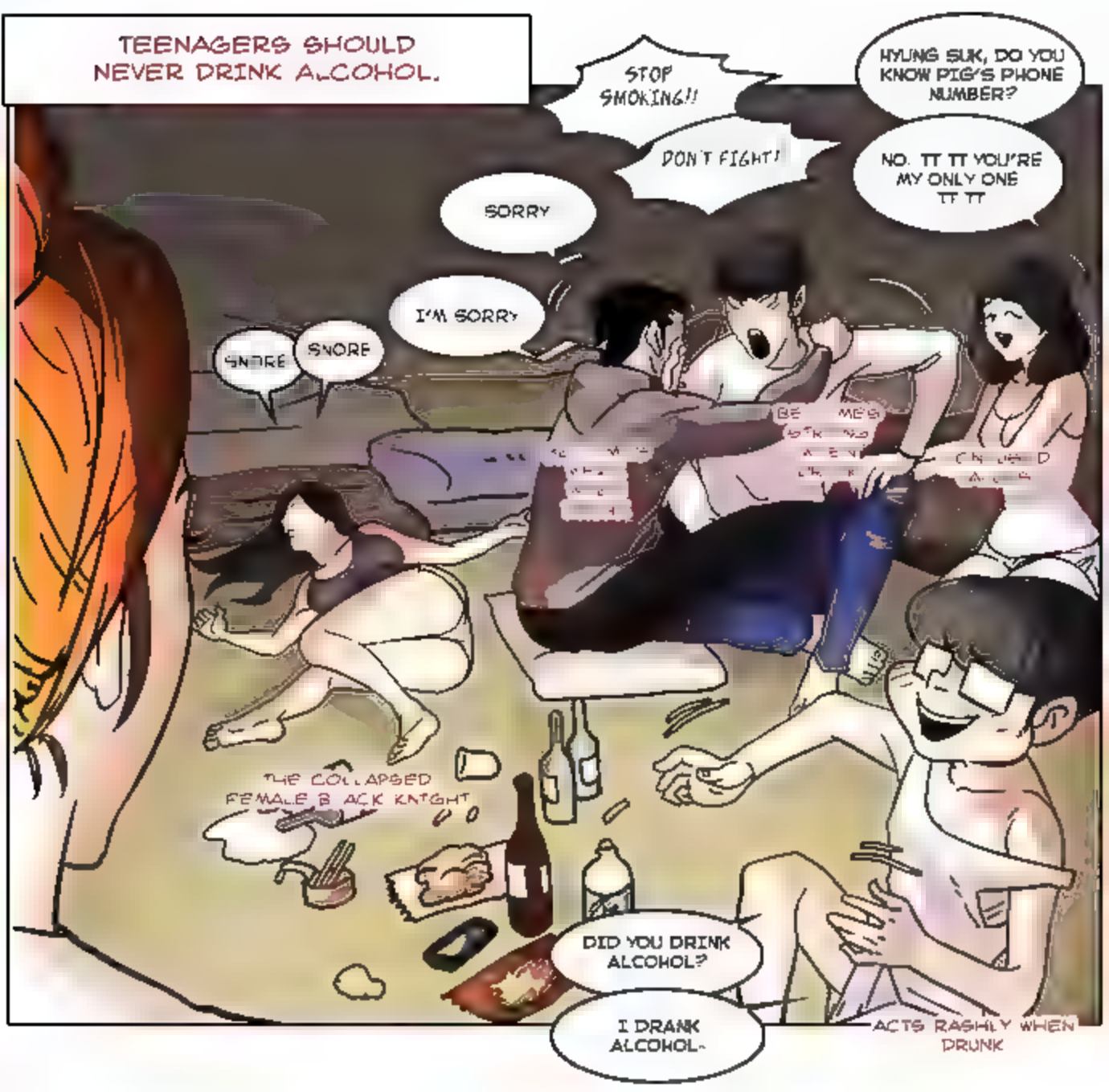
HEHE. THEN ANSWER-


...HUH.
.. I...
...MM.
앗
두근두근


UWA!
WAIT!
탁
JIN SUNG!!
I'M THE FEMALE
BLACK KNIGHT!!
HUH?!


W-WAIT!!
I WAS GOING
TO SAY IT!!
NO!! I DRANK IT!!
GRANT ONE OF MY
WISHES!! KISS ME!
POWERFULLY
WHAT?! I
DON'T WANT
TO!!
THEN DRINK
TWO DRINKS!!
STRONGLY!

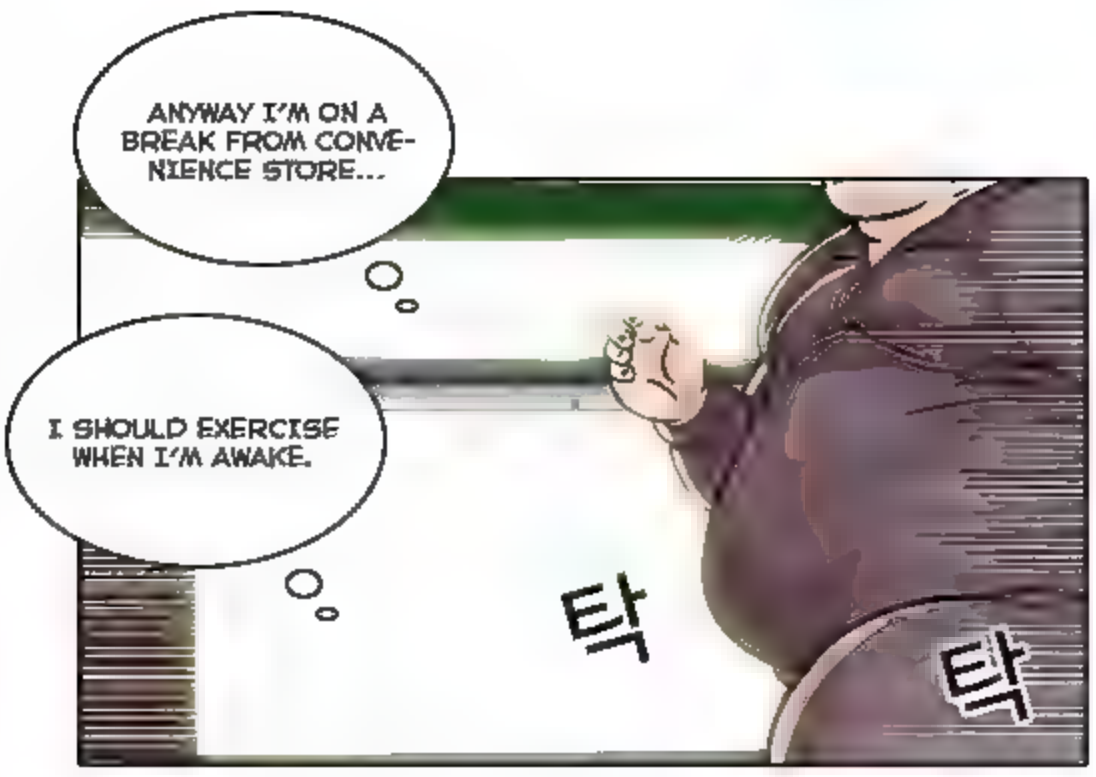
...IN THE END...

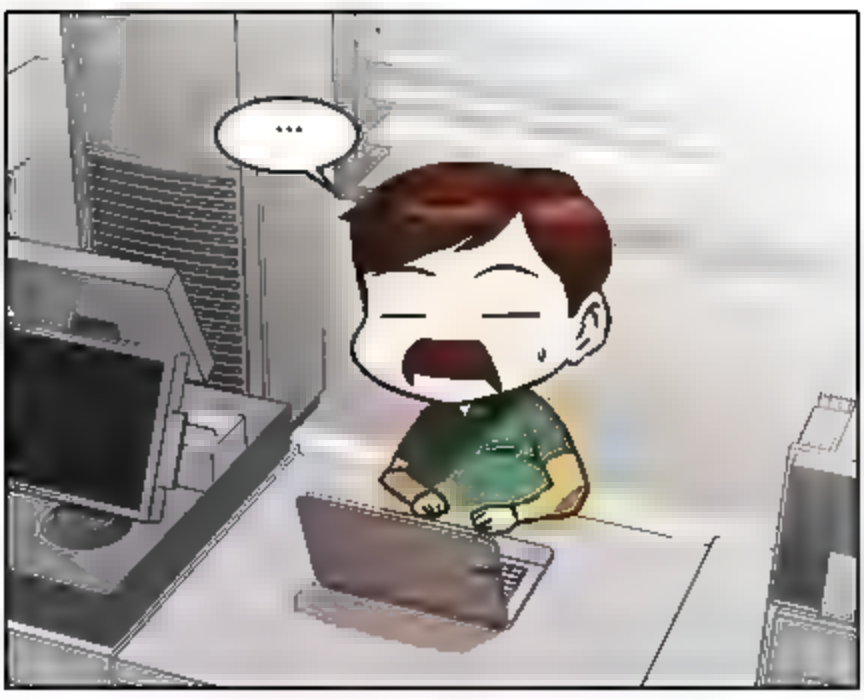


EVERYONE WAS DRUNK.

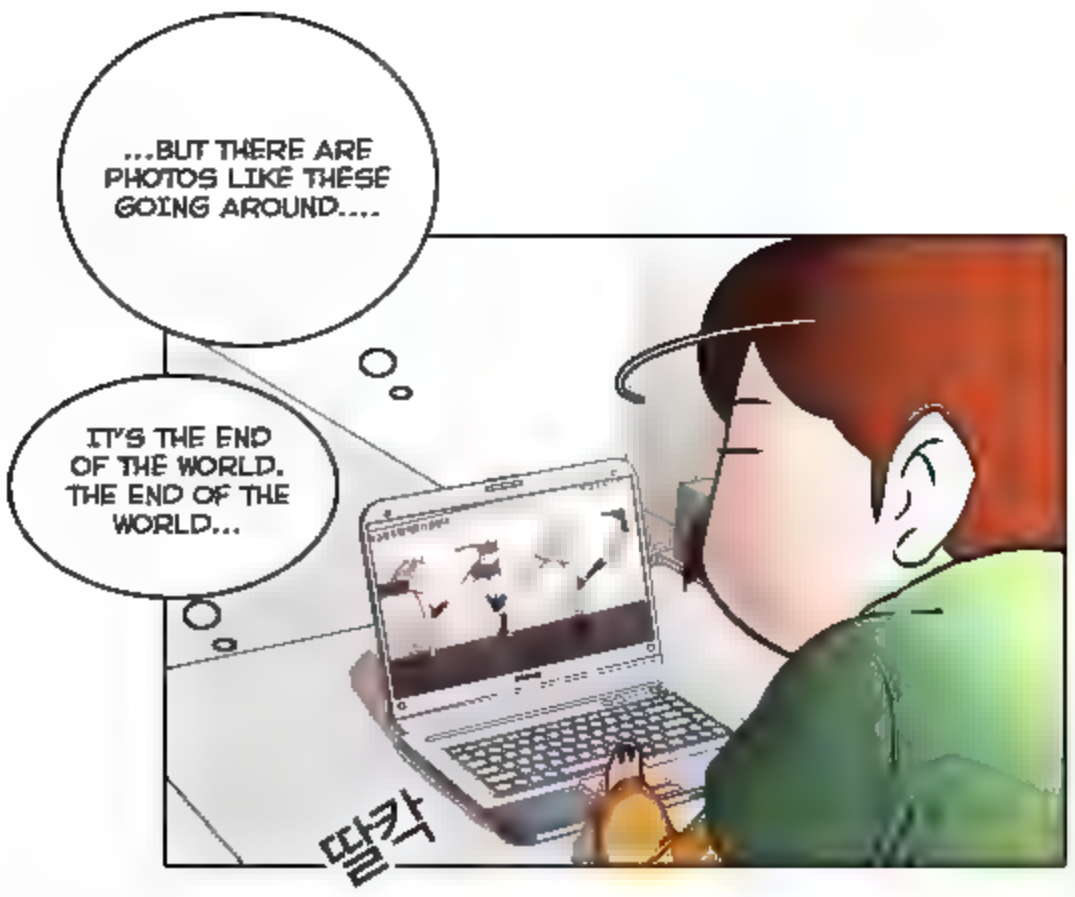
WHEN THE INSTRUCTOR OPENED THE DOOR,
WE WERE ALREADY COLLAPSED,
SO WE WEREN'T CAUGHT.

...WHEN DID I FALL ASLEEP?
HA NEUL DECEIVED ME AND MADE ME DRINK. TT TT
헤헤
헤헤


ANYWAY I'M ON A BREAK FROM CONVE-NIENCE STORE...
I SHOULD EXERCISE WHEN I'M AWAKE.
탁
탁


...

...HYUNG SUK...
HE SAID HE WAS GOING TO TAKE A FEW DAYS OFF. WHY IS HE EXERCISING NOW...
..

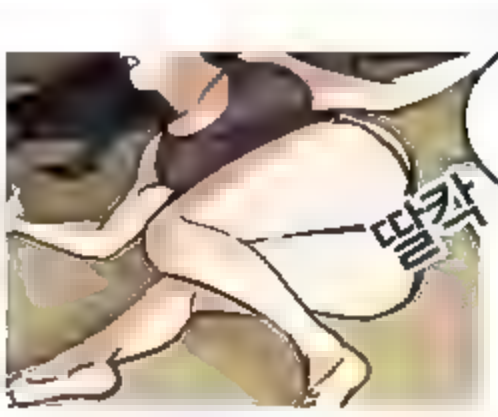


POSTING A SECRET PHOTO OF HIGH SCHOOL GIRLS TODAY — BIN WRITE VIEW 740

TCH TCH	THEIR LEGS ARE GOOD LOOKING. HEHE. I DECIDED ON THIS PHOTO FOR TODAY
MANIA	BIN, YOU UPDATED TODAY, TOO, THANK YOU!
NO DONG GYU	BIN! DO YOU TAKE THOSE PHOTOS YOURSELF?
EHEH	I WANT TO TOUCH THEM

...I DIDN'T KNOW IT AT ALL ON MY FIRST DAY.

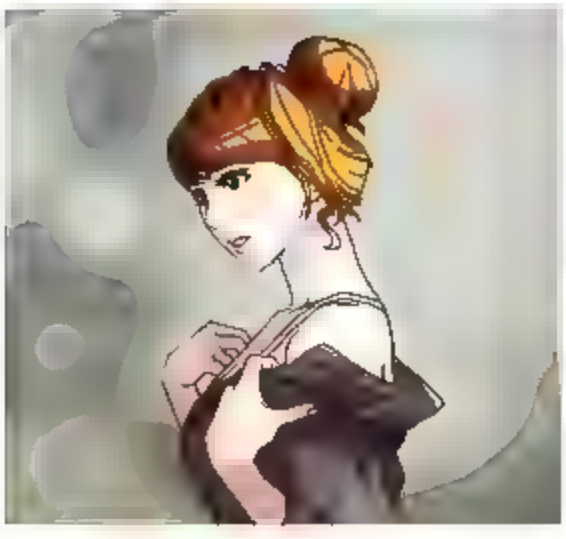
HIGH SCHOOL GIRL DRUNK AND COLLAPSED (I TOOK THE PHOTO) — BIN WRITE VIEW 1940



HEHEHE	OH OH, GREAT. HOW DID YOU TAKE THE PHOTO?
OGD	WOW, BIN. YOU ARE REALLY AN EXPERT! PLEASE SHOW US MORE. (BOW)
AVND	WOW. IT'S GREAT. IS THERE A VIDEO?
HUNDRED STEPS	YOU SHOULD SHOW US HER FACE. SHE IS WORTH DYING FOR. F*CK
BANGBANG	BIN WHAT IS YOUR IDENTITY? GOD BIN!
GOODFOOL	DID YOU REALLY TAKE THE PHOTO YOURSELF?!

IT'S GOING TO BE A FUN BOOT CAMP...

THE HIGH SCHOOL GIRL I LIKE THE BEST — BIN WRITE VIEW 1940



SOMEBODY KEEPS POST-ING...

FRY — WOW, SHE'S GREAT WAIT GET AWAY I HAVE TO DO SOMETHING

DUNALOKo — SHE LOOKS LIKE SHE HAD SOME WORK DONE ON HER FACE BUT SHE IS SEXY F*CK

CHINGCHITCHAT — WOW, BIN, HOW DO YOU TAKE PHOTOS LIKE THIS? YOU ARE REALLY AN EXPERT

CATCAT — WOW KIDS NOWADAYS HAVE REALLY NICE BODIES

GOODPERSON — AH, YOU SHOULD HAVE TAKEN THE PHOTO WHEN SHE TAKES MORE OFF

PERVERT — BIN I PRAISE YOU. GOD BIN. I AKNOWLEDGE YOU

...THEY'RE TAKING SECRET PHOTOS OF HIGH SCHOOL GIRLS...

딸칵

SOMETHING HUGE WAS WAITING FOR US...!!

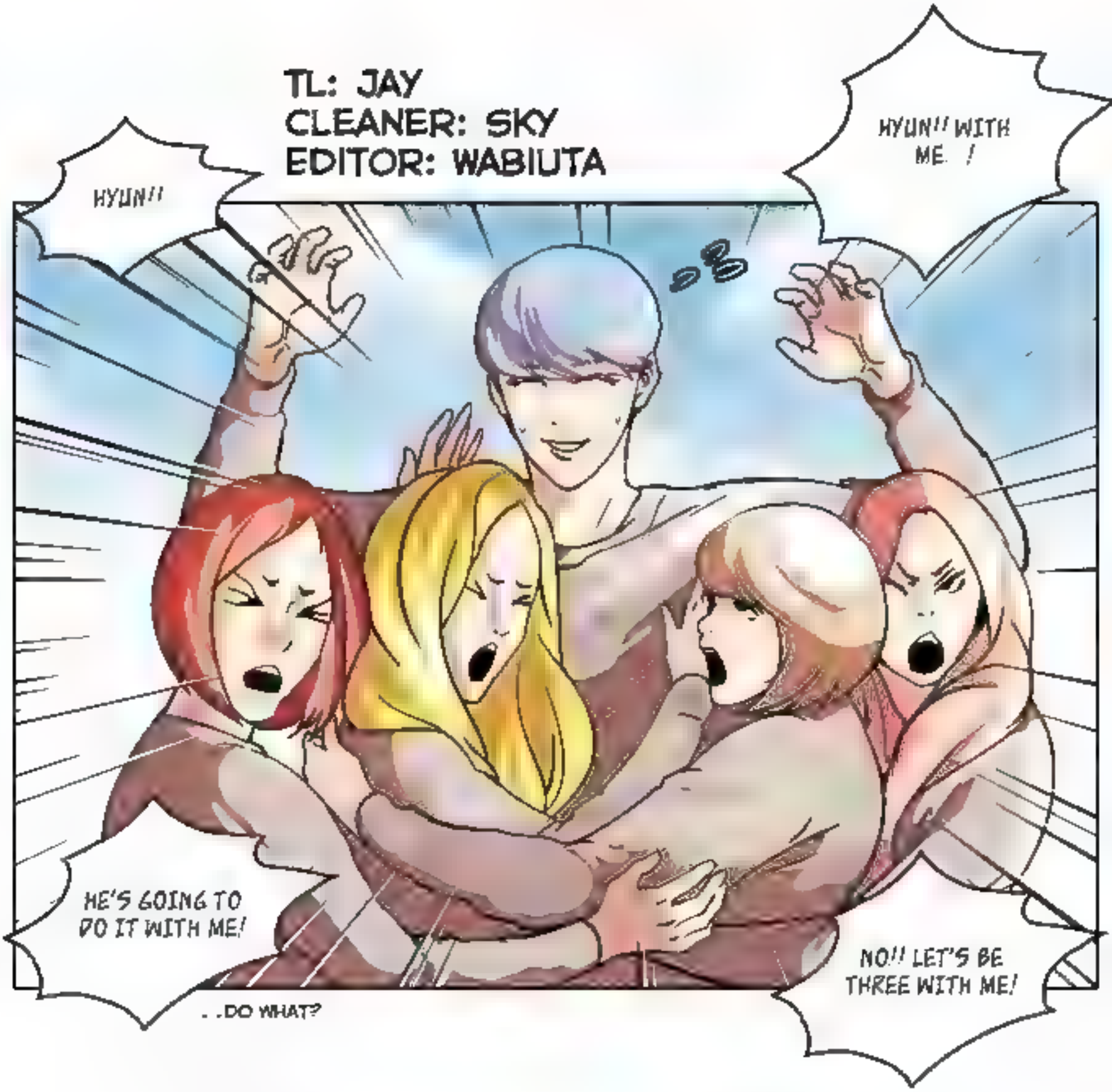
BGM - PIPPI (투아이즈)

작가 메일 - thesooha@naver.com
작가블로그 - http://blog.naver.com/thesooha
팬카페 - http://cafe.naver.com/goodfacenow

KOBATO CHAN DAISUKI

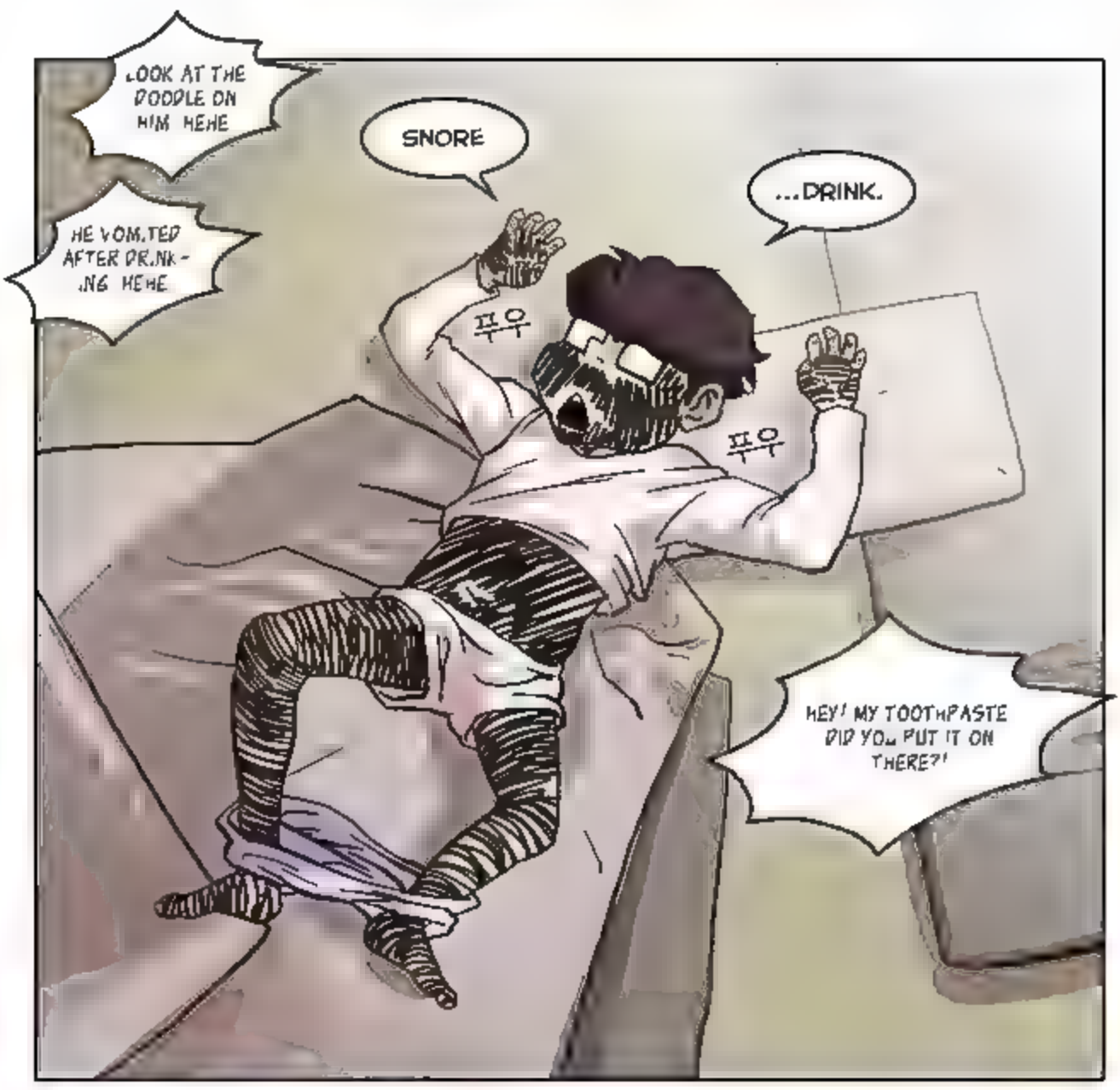
KOBATOCHANDAISUKI.WORDPRESS.COM

TL: JAY
CLEANER: SKY
EDITOR: WABIUTA

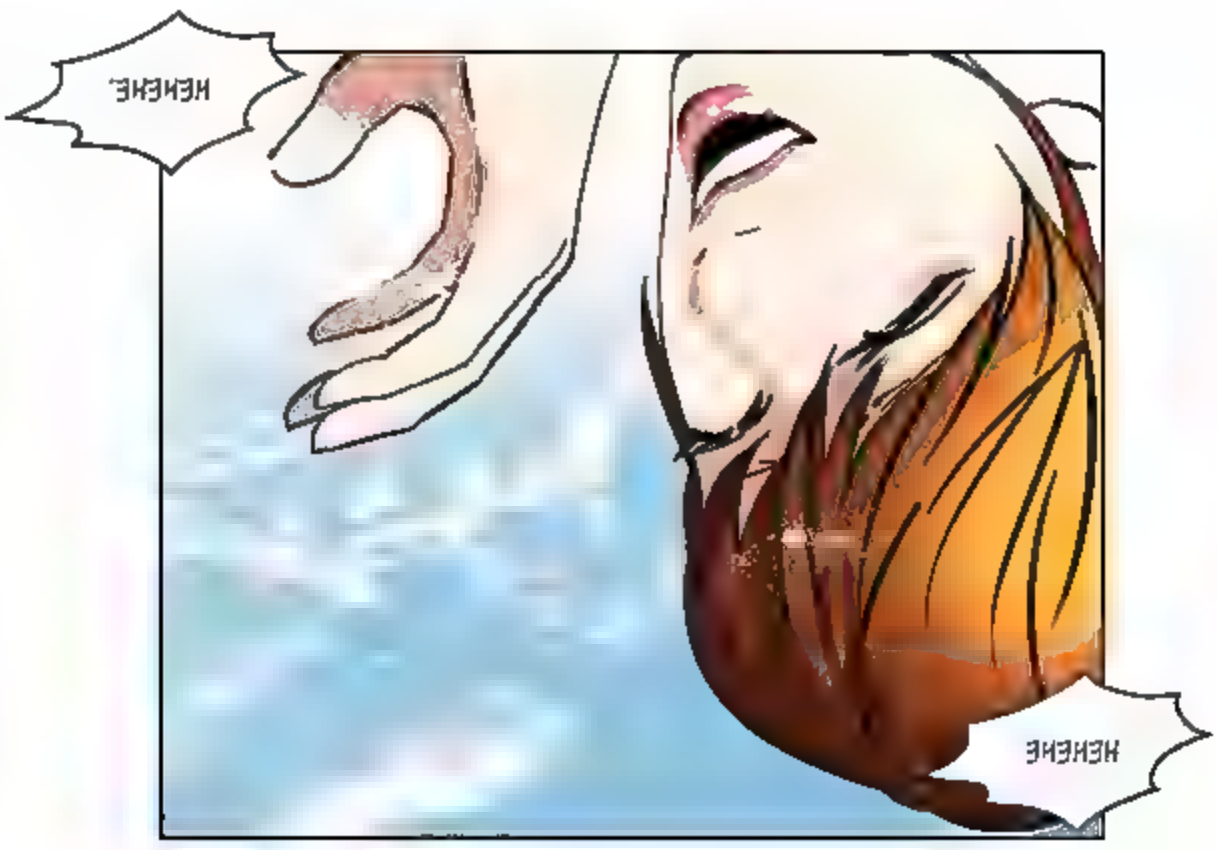


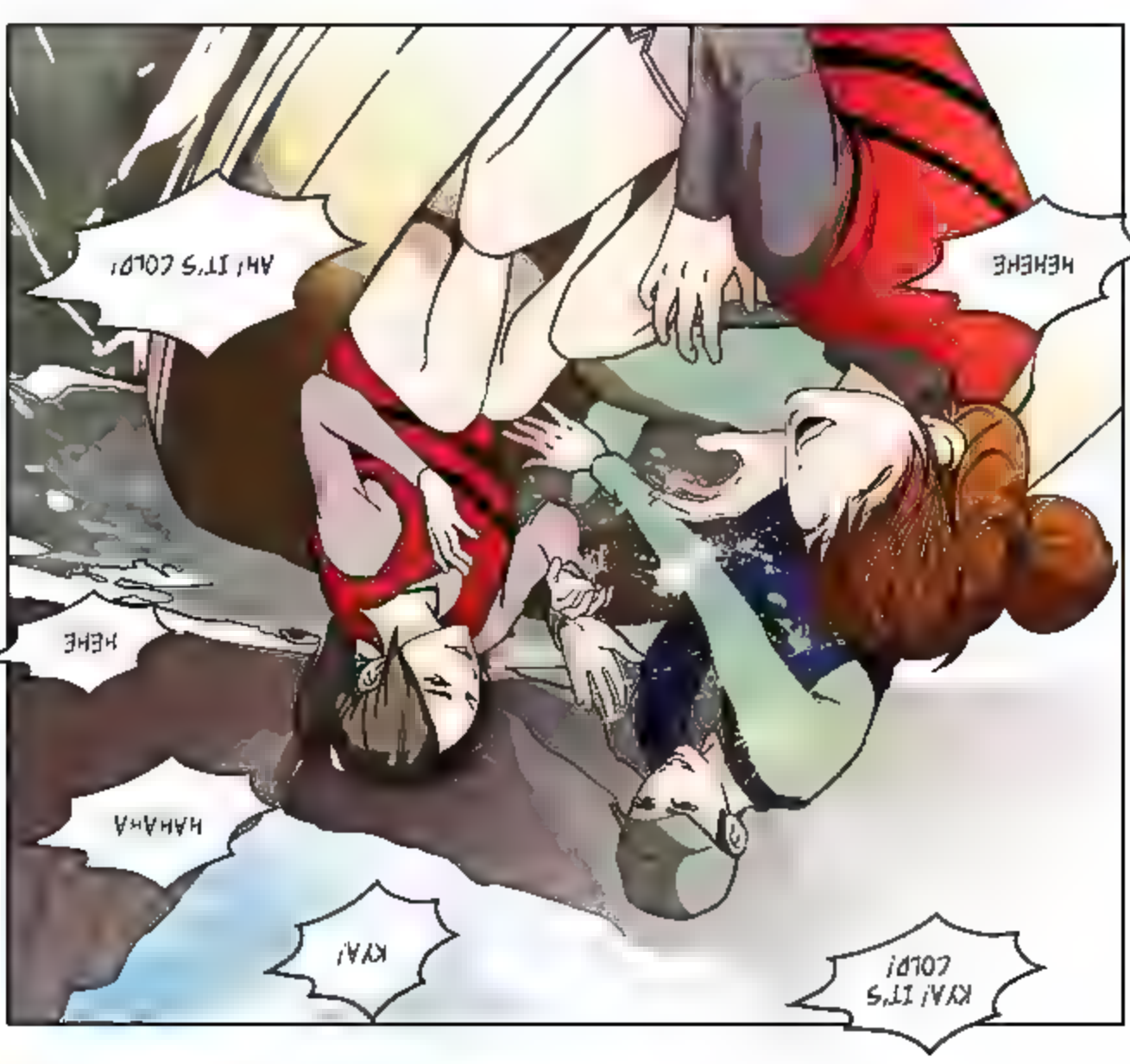
WE'RE RECRUITING!
- KOREAN TRANSLATOR
- JAPANESE TRANSLATOR
- TYPESETTER
- REDRAWER
MORE INFO VISIT:
HTTP://KOBATOCHANDAISUKI.WORDPRESS.COM

BOOT CAMP

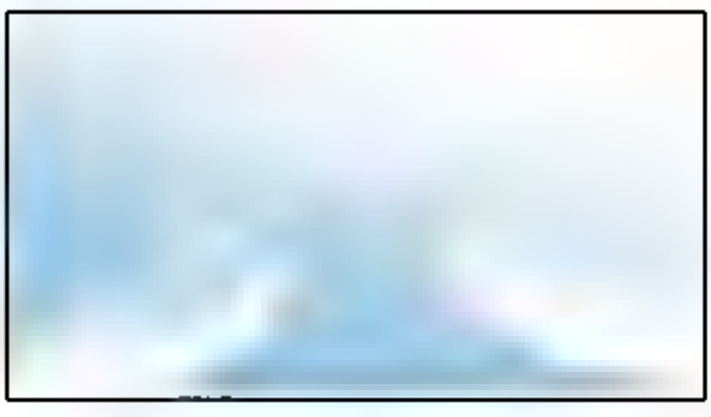


THE SECOND DAY STARTED.


HEHEHE.
HEHEHE


KYA! IT'S COLD!
KYA!
HAHAHA
HEHE
AH! IT'S COLD!
HEHEHE

RECREATION.
RAFTING
KYA!
HEY!!
DEEP



WOW, THIS IS REALLY FUN!
INSTRUCTOR IS THE BEST
...

WOW-
WOW-
AH WHAT IS THIS?
첨벙
첨벙
AH DAMN!
KYAA!
AH! WHAT IS IT?

WHY IS HE SPLASHING US WITH WATER?
AH, I CURLED MY HAIR!
AUGH!

?
...DID I JUST IMAGINE IT?
헉
IT LOOKED LIKE HE WAS STARING AT ME...

THE CANDLELIGHT IS SACRIFICING ITSELF AND LIGHTS THE WORLD AROUND IT
PLEASE THINK OF SOMEBODY WHO IS LIKE THAT CANDLELIGHT TO US
훌쩍 훌쩍
훌쩍 훌쩍

IT IS PARENTS!
IT'S OUR PARENTS!
CHE.
I'M CRYING OVER WORDS LIKE THOSE..
찡~
훌쩍 훌쩍
훌쩍 훌쩍

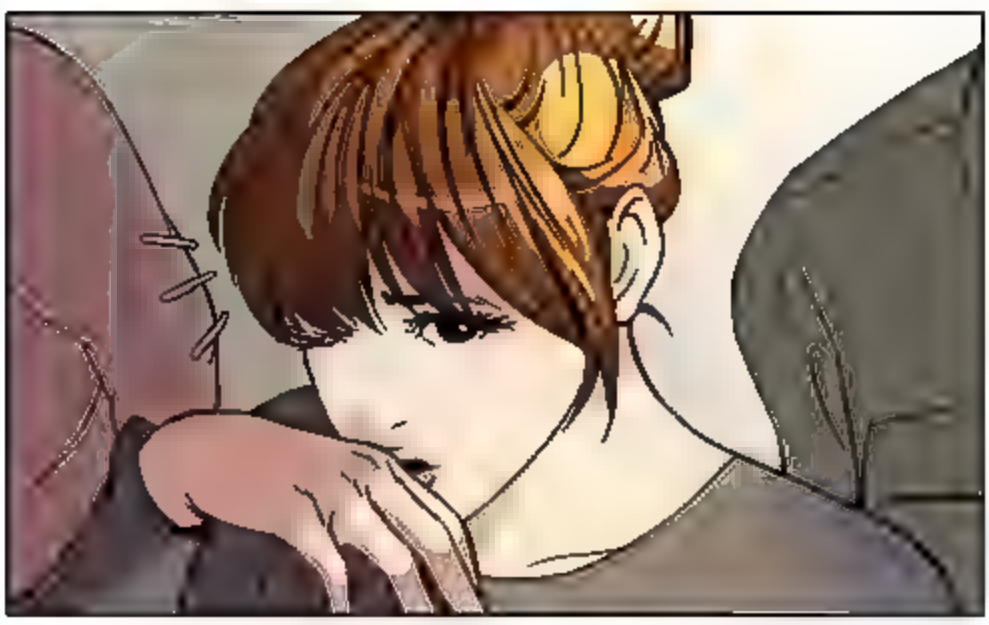
LET'S THINK OF A FACE THAT WE ARE GOING TO SEE TOMORROW YOUR MOTHER

훌쩍 훌쩍

훌쩍 훌쩍

훌쩍 훌쩍

IF I ONLY DIDN'T GRUMBLE AT HER! IF I WASN'T ANGRY!



THE SECOND DAY PASSED BY QUICKLY.

...

물끄럼

VASCO, WHY ARE YOU ALONE? DO YOU WANT TO HAVE A PILLOW FIGHT?

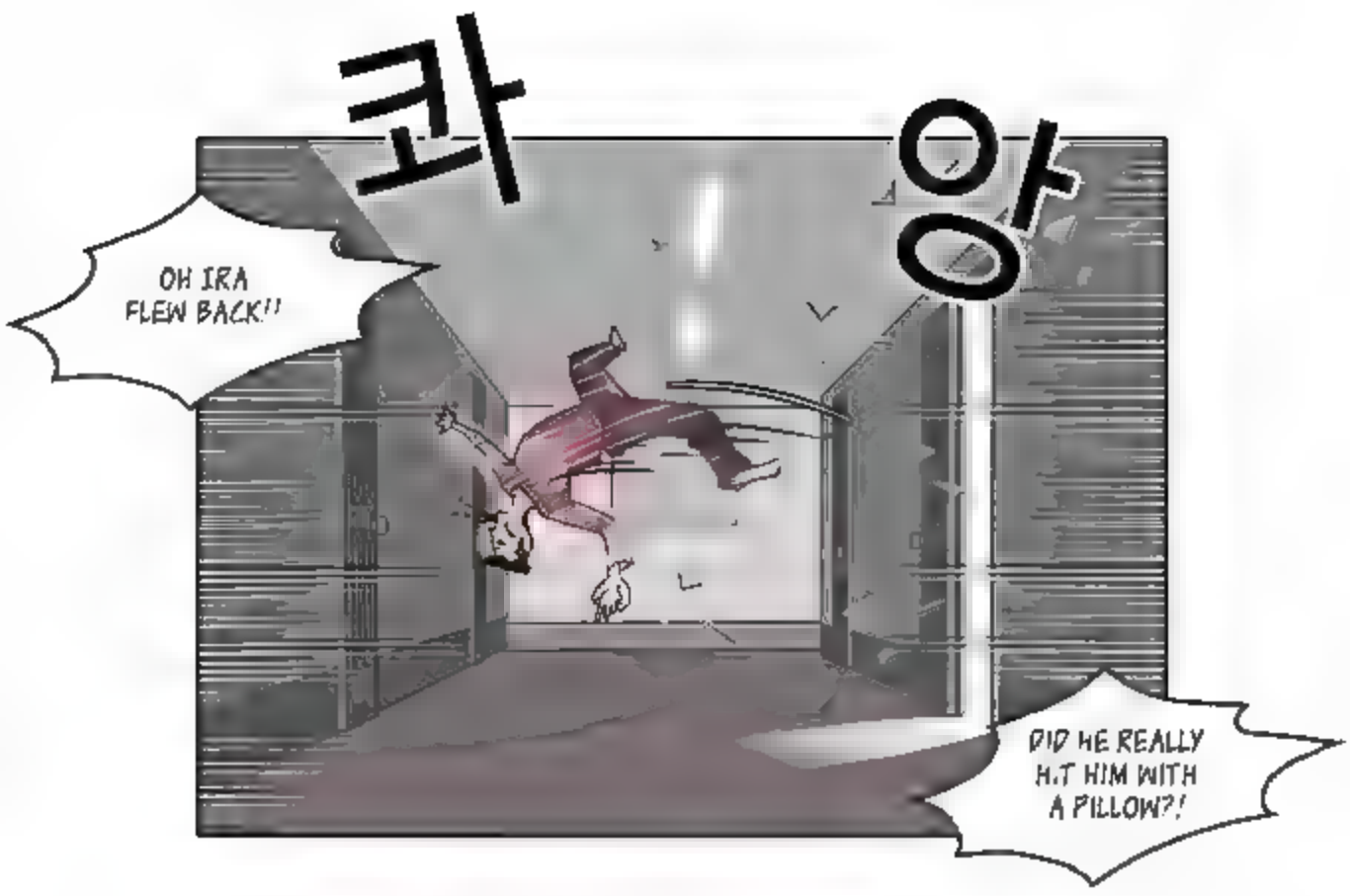
HEY!! HEY!!

OH NO!!

두근

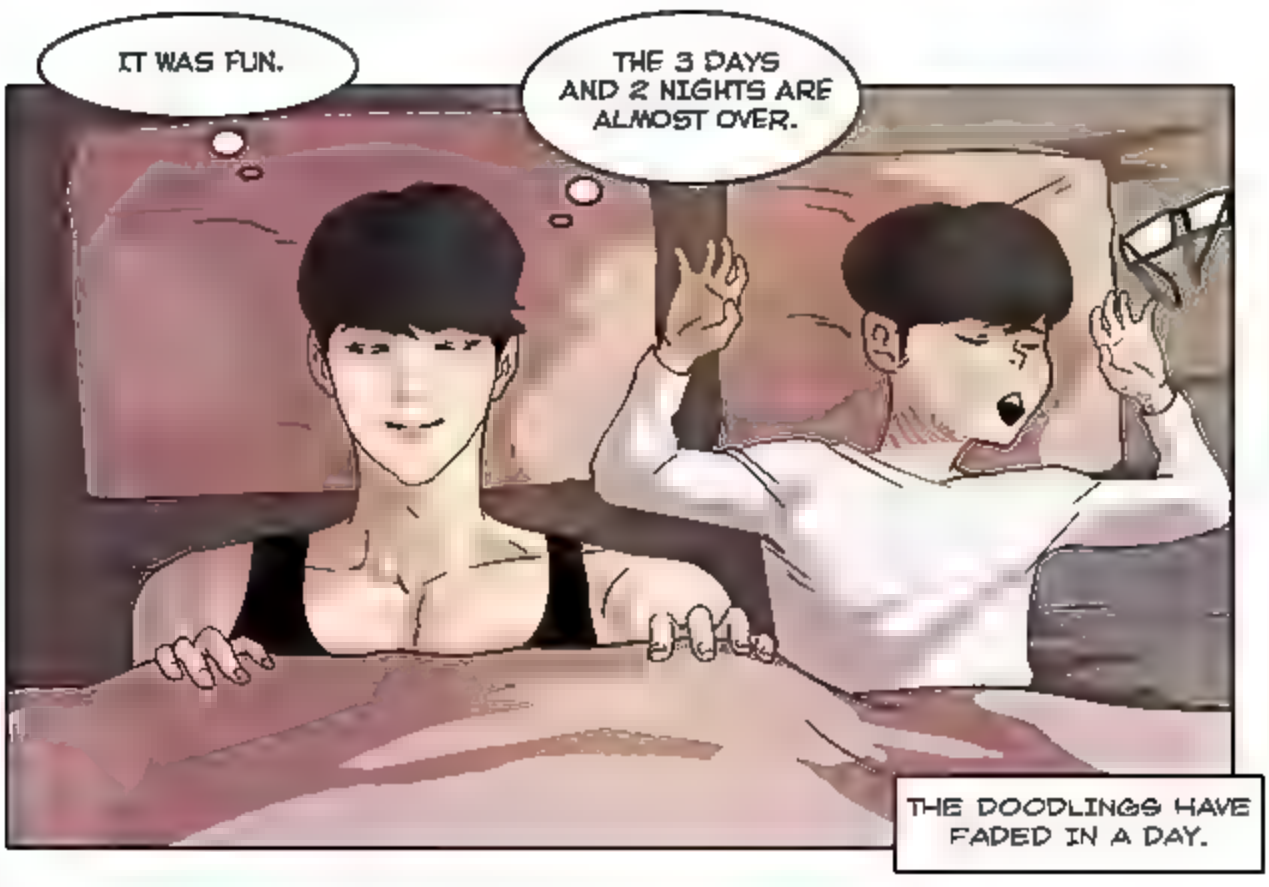
두근

두근

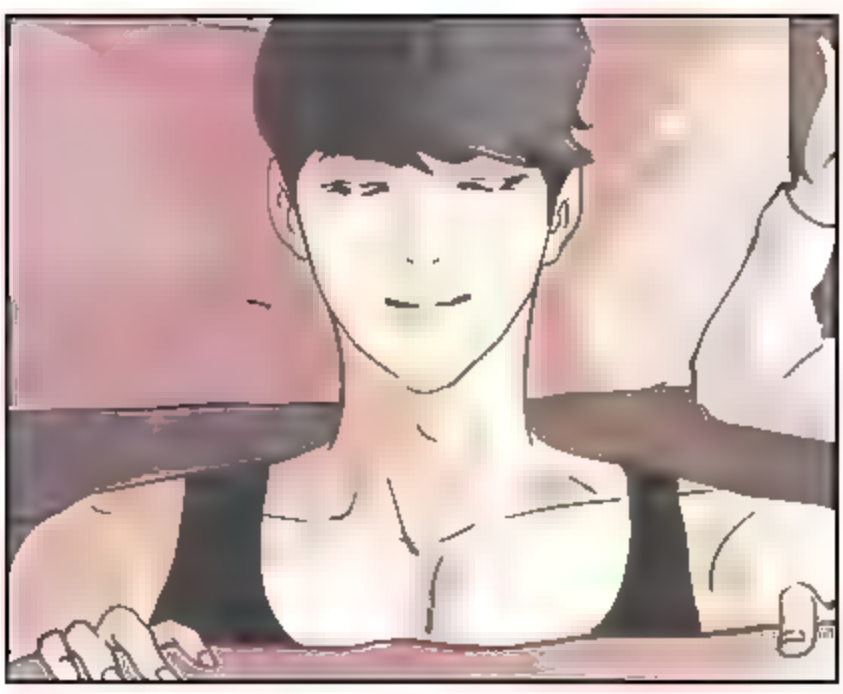


WE CREATE OUR MOMENTS.

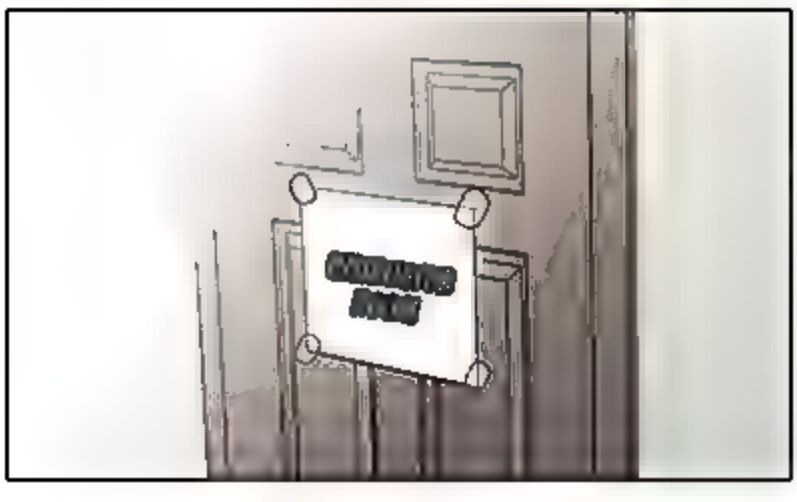
THE MOMENTS BECOME MEMORIES.



THE LAST NIGHT OF THE BOOT CAMP WAS OVER LIKE THAT.



WE DIDN'T THINK THE NIGHT WAS GOING TO BE LONG!



YOU GUYS ARE LOW LIVES!

WE'RE NOT GOING TO GIVE IT BACK TO THE KIDS. HEHEHE.

WE SHOULDN'T JUST THROW IT AWAY

YOU'RE DRINKING THE ALCOHOL THAT YOU CONFIS-CATED?!

I'M A FIRST GRADE LEADER!!

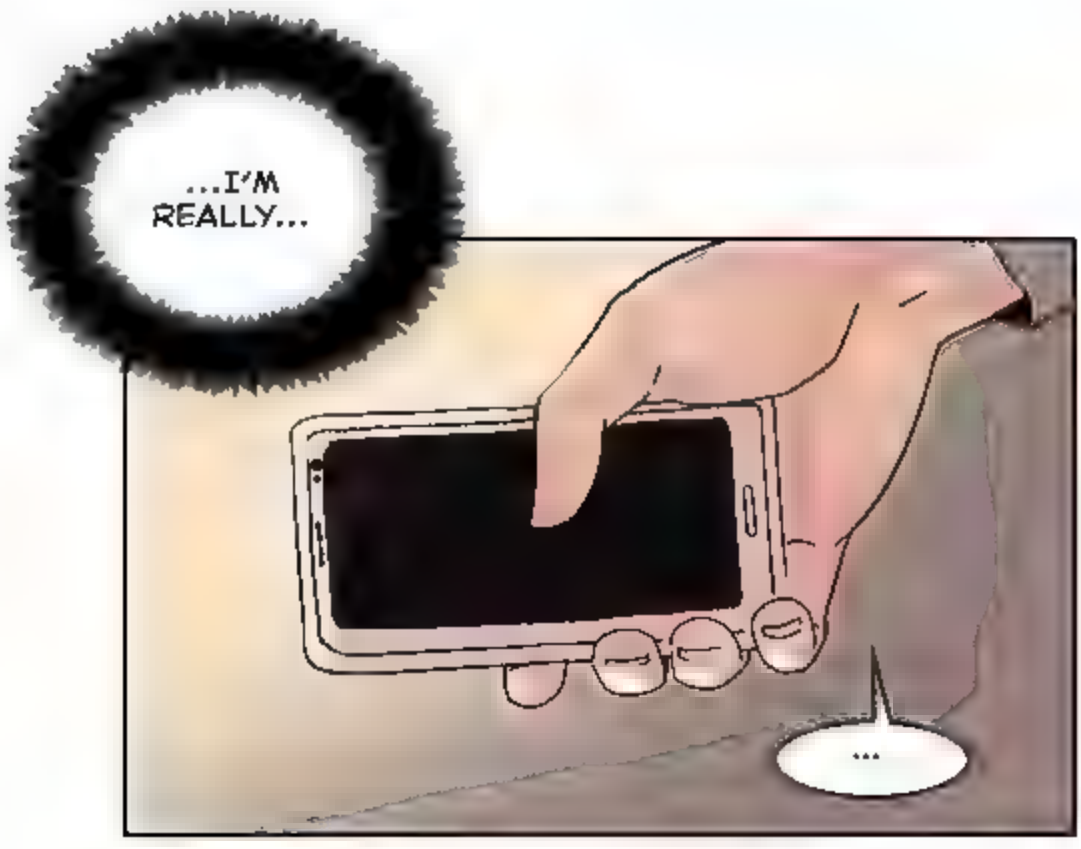
YOU CAN NEVER GET THAT! I'M A GREAT PERSON WITH A CERTIFICATE!

YOU DON'T HAVE A SENSE OF DUTY!!

끼익

I...I'LL GO TO THE STORAGE ROOM.

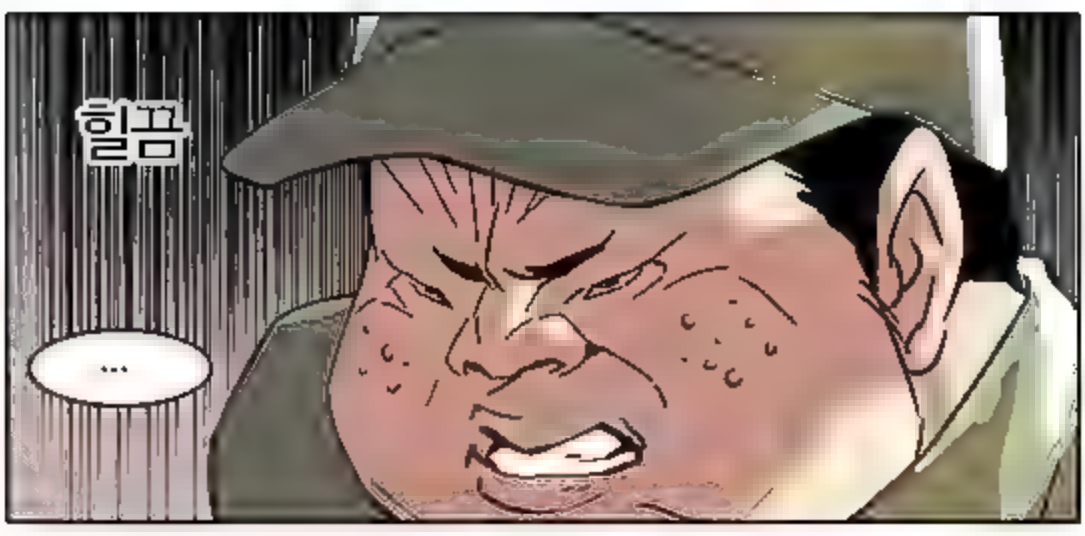
NOONE UNDER-STANDS ME!


...I'M REALLY...
...

I HAVE TO FIND HER.

WH-WHAT IS THIS!!
UWA...
IT'S...IT'S THAT PERSON.
WHY...WHY ARE YOU TWO TOGETHER!!

AH... SHE WAS AWAKE AND WALKING AROUND ALONE AT NIGHT.
SO I MADE HER MOVE THINGS AROUND AS A PUNISHMENT.
IT'S HEAVY


힐끔
...

YOU...YOU BASTARD!!
I GOT CAUGHT WHEN I WAS SAYING GOODBYE TO JIN SUNG...
끄응
오싹
NOW I MEET THAT GUY, TOO.
W-WITH HER, JUST TWO OF YOU!!

I'M GOING TO SEND HER AWAY, AND ORGANIZE THIS PLACE. YOU SHOULD GO BACK TO YOUR ROOM AND REST.
...
두적 두적

?!
퍽
으윽

?!

쾅당

UWA!!

SIR?

WH-WHAT THE?

TH-THIS PERSON!!

퍽

UWA!!

ACK!!

WH-WHY?

HE'S DANGER-OUS!!

HOW DARE!!

퍽

YOU!!

퍽

I HAVE TO HELP HIM!!

퍽

AH ! SENIOR!!

퍽

퍽

ACK!! WH-WHY!!

??

툭

팟!

!!

!!

WH-WHAT IS THAT!!

ME...ME?!

KYAAAA!!

화악

UWA!

M-MY PHOTO?!

WH-WHEN?!
WHEN!!

W-WELL DONE!!

벌떡

THIS.
CRAZY GUY!!

I TREATED HIM LIKE A SENIOR!!

HE'S A REAL IDIOT!

퍽 퍽 퍽 퍽

YOU'RE ANGRY AT ME?

퍽 퍽 퍽

WHY THE F*CK ARE YOU ATTACKING ME?

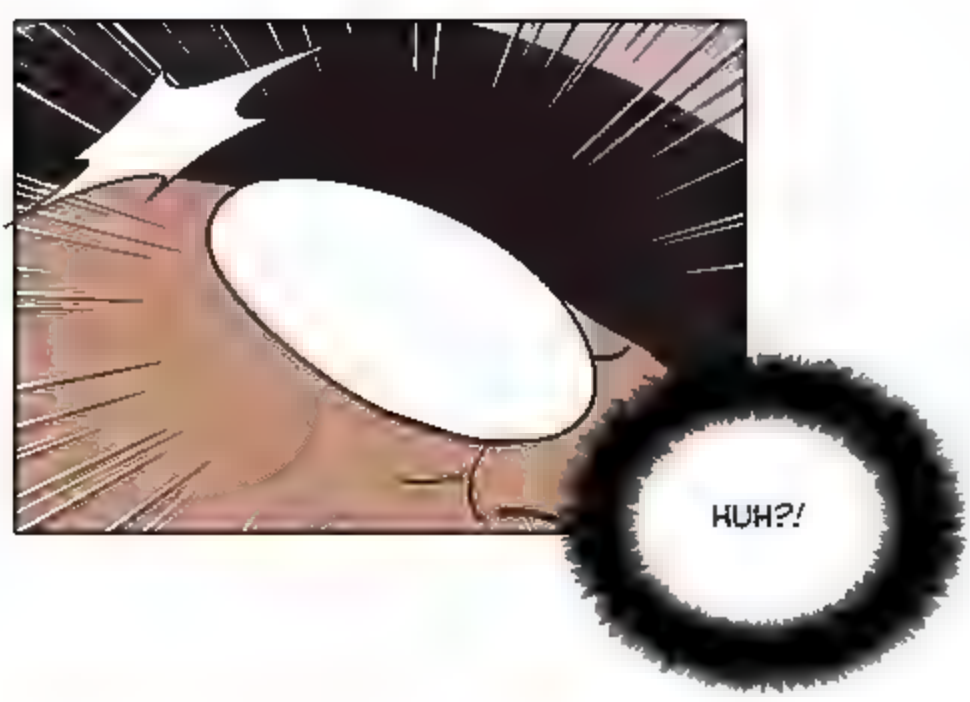
S-STOP IT!!

LET'S LET'S REPORT HIM!!

THIS PERSON TOOK MY MY PHOTO!!
후우~

THANK YOU, MI JIN.
IT WOULD'VE BEEN DANGEROUS IF IT WASN'T FOR YOU.
후우

I WAS EXERCISING WITH MY ORIGINAL BODY AND GOT CAUGHT BY THE MANAGER.



...THIS!!
THIS IS...!!

112

..??

12 SEXUAL ASSAULT (RAPE)

KIM HYI MIN (22)

HEIGHT: 185 CM. EXPERT IN MARTIAL ARTS. LOOKS HANDSOME. BE CAREFUL NOT TO EMPLOY HIM. HAS PSYCHOPATHY WITH SEXUAL IMPULSE.

...ZEUS.

INSTRUCTOR ZEUS?!

?!

I I CAN'T STAND IT ANYMORE

. I WAS HIDING WELL ENOUGH UNTIL NOW

PANT PANT

움찔 움찔

주물주물

...YOU LIKED ME, TOO?

AM I NOT HANDSOME? ALL GIRLS WAVE THEIR TAILS AT ME WHEN THEY SEE ME.

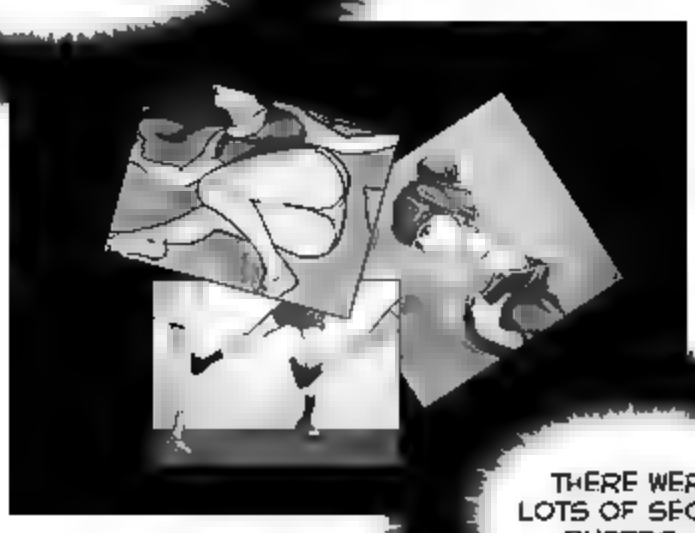
하악 하악

..!!

THAT PIG BASTARD, WHEN DID HE STEAL MY PHONE?

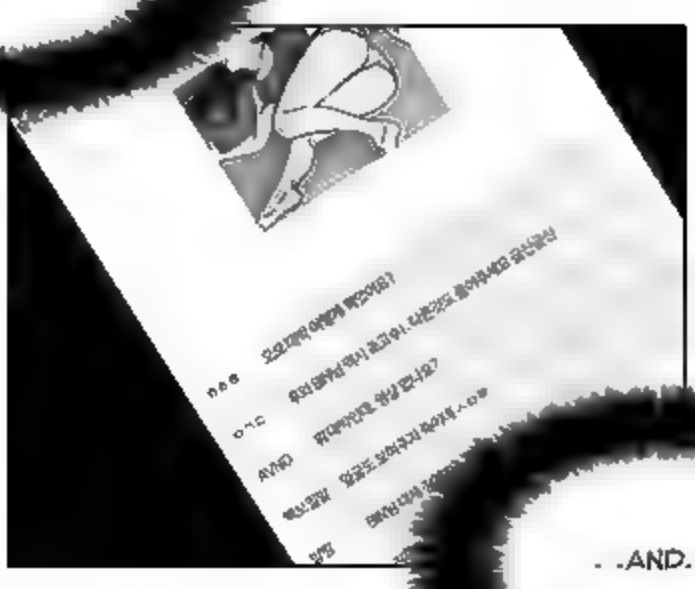
ISN'T THE PHOTO NICE? I HAD A HARD TIME TAKING IT.

ON THE PHONE THAT I SAW COINCIDENTALLY...



THERE WERE LOTS OF SECRET PHOTOS..

HE WAS POSTING ON A COMMUNITY LIKE A PERVERT.



. .AND...

THERE WERE PHOTOS OF...

HUNDREDS OF KIDS UNTIL NOW!!

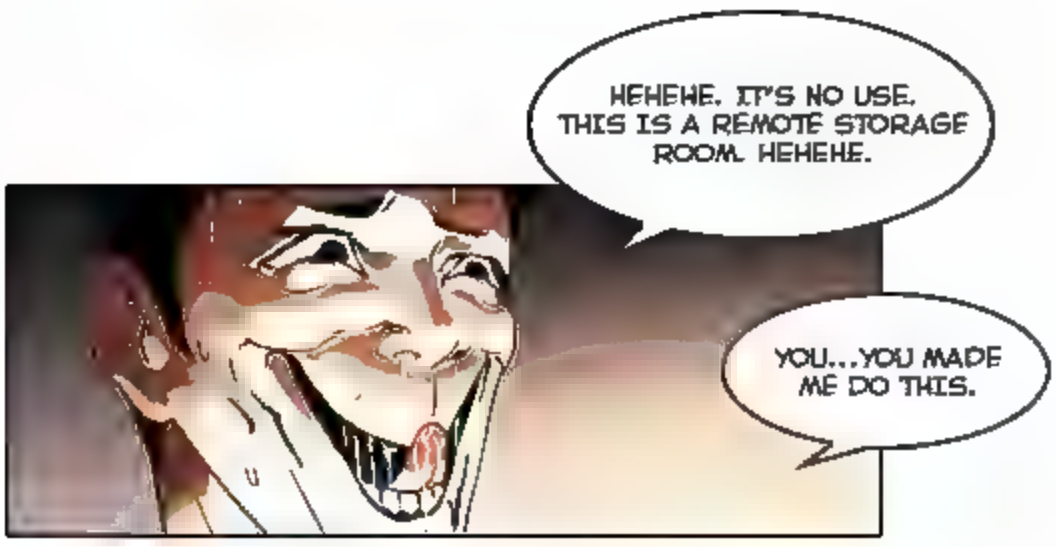
AFTER THAT, I OBSERVED HIM.

THEN...!!

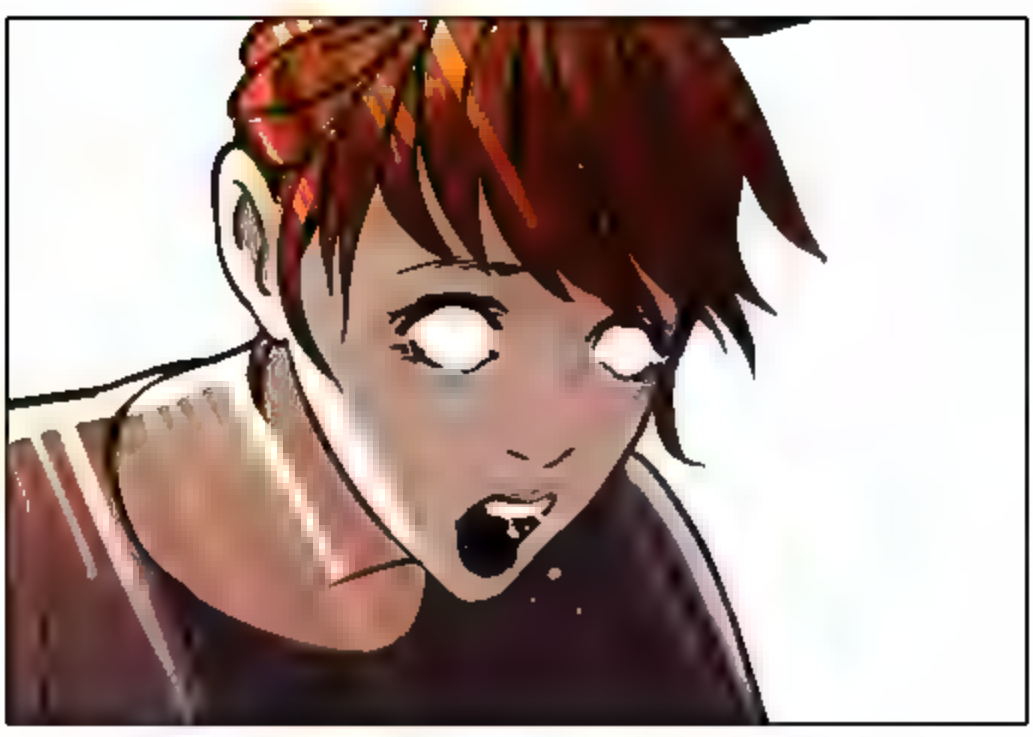
ALWAYS...
THAT KID...

HE WAS HANGING
AROUND HER.

I HAVE TO PROTECT THE KIDS...



DON'T PLAY HARD TO GET.
?!
EH
OH



...I KNOW YOU LIKE IT BUT YOU'RE PLAYING HARD TO GET. HEHEHEHE.
..YOU... HAVE NICE BOOBS.
COUGH
COUGH!
COUGH!!

작가메일 - thesooha@naver.com
작가블로그 - http://blog.naver.com/thesooha
팬카페 - http://cafe.naver.com/goodfacenow

KOBATO CHAN DAISUKI

KOBATOCHANDAISUKI.WORDPRESS.COM

TL: JAY
CLEANER: SKY
EDITOR: WABIUTA

WE'RE RECRUITING!
- KOREAN TRANSLATOR
- JAPANESE TRANSLATOR
- TYPESETTER
- REDRAWER
MORE INFO VISIT:
HTTP://KOBATOCHANDAISUKI.WORDPRESS.COM

TEACHER, HYI MIN ATE ALL MY SNACKS.

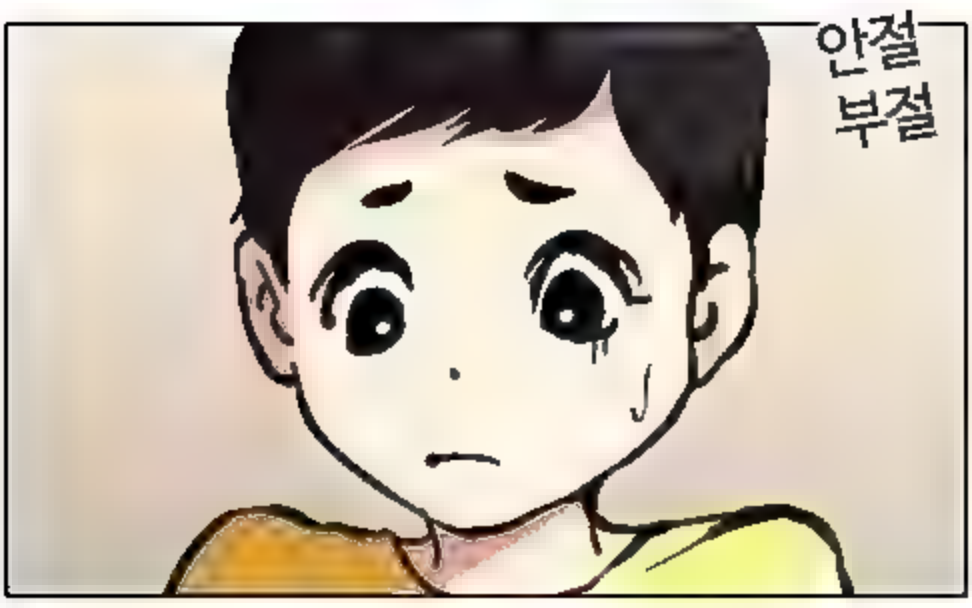
SOB

...

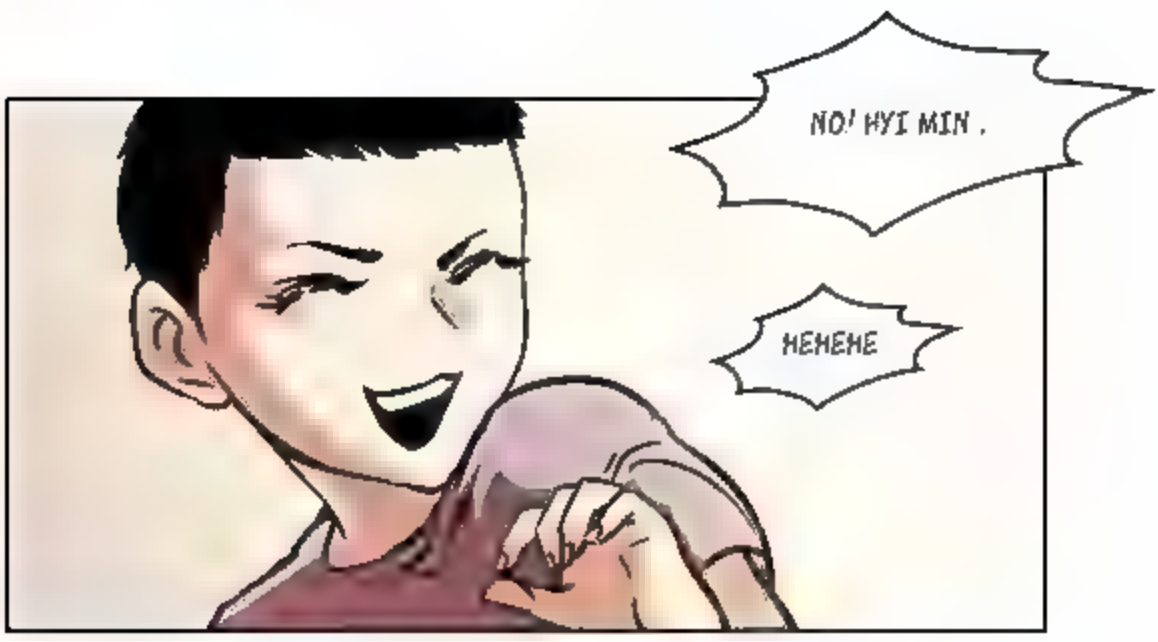
HE BEAT ME UP!!

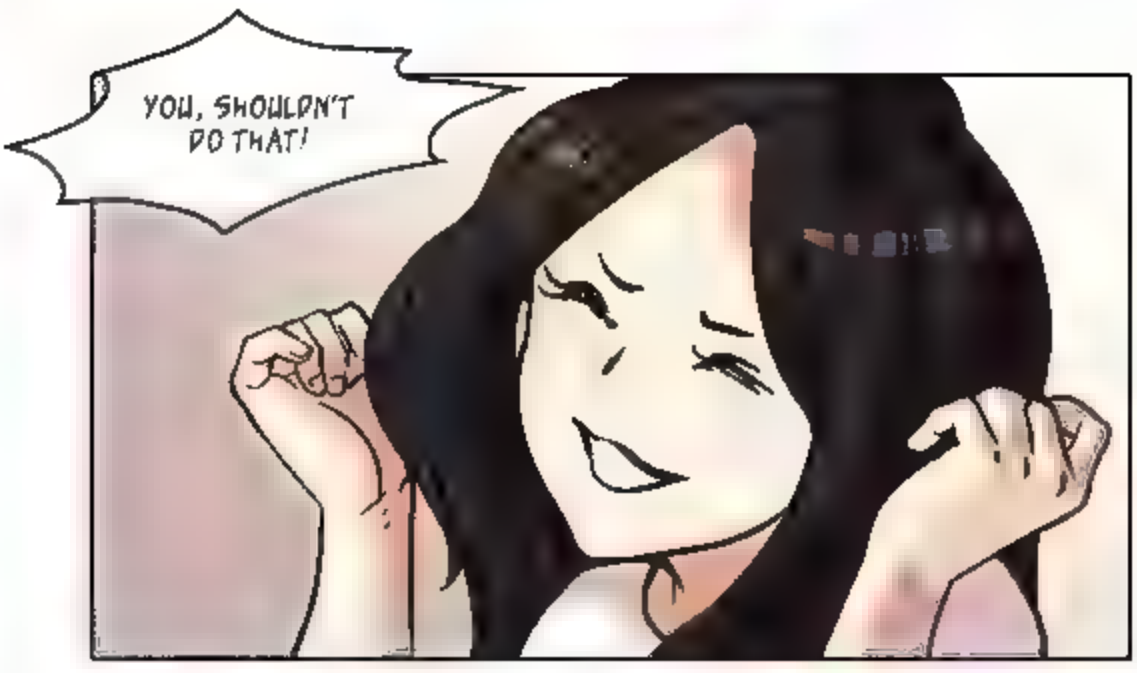
...

I'M GOING TO GET SCOLDED



I WASN'T SCOLDED.





THEY LIKE IT.

AS I THOUGHT.

HYI MIN.
?

WE ARE GOING TO A VILLA FOR THE HOLIDAYS...
DO YOU WANT TO COME WITH US AS 3:3?
3RD YEARS.../
YU JIN?

YU JIN?

HEHE. I WANTED TO HAVE YOU FROM THE FIRST MOMENT I SAW YOU.

AREN'T YOU GOING OUT WITH JAE HAN?

I COULD BREAK UP WITH HIM TODAY

AH! HYI MIN, WE'RE STARTING OUR RELATIONSHIP FROM TODAY?

YOU ARE MINE.

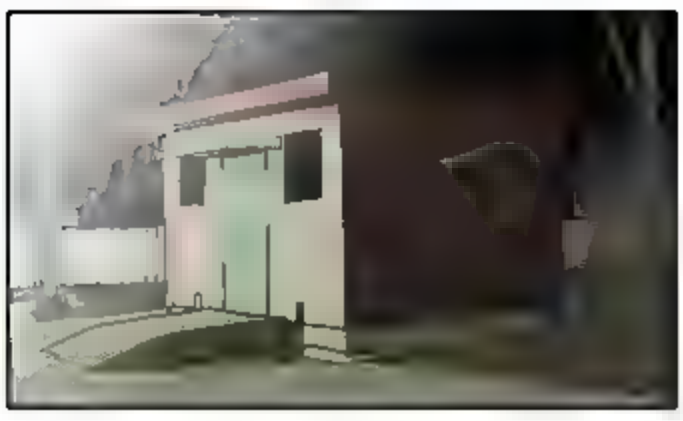
...WOMEN ARE...

...YU...YU JIN.

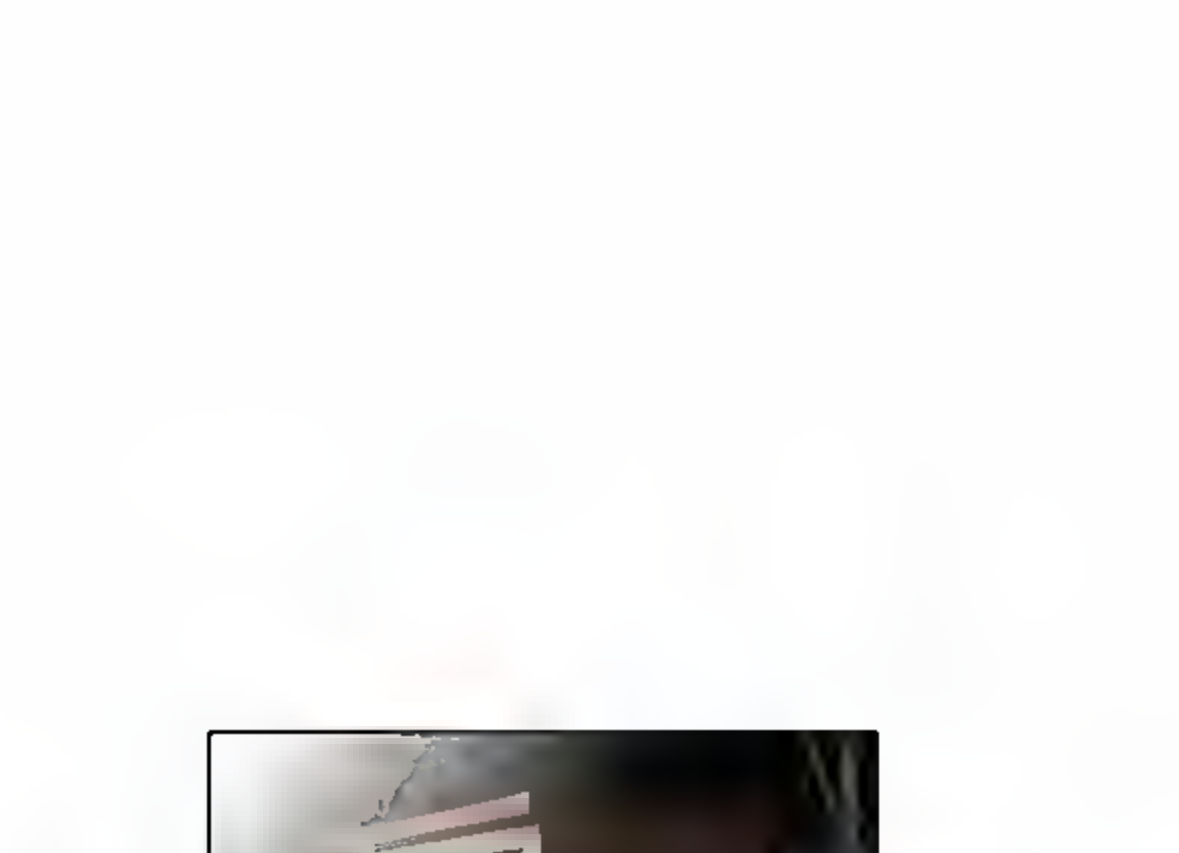
...LET ME THINK ABOUT IT A LITTLE.

PLEASE... I'LL DO ANYTHING YOU WANT.

EVERYONE LIKES ME!



...YOU LIKE ME, TOO?
WHY DON'T YOU LEAVE ME ALONE.


I GOT THIS JOB REALLY DIFFICULT...
THE PART TIME JOBS NOWADAYS REQUIRE YOUR CITIZENSHIP NUMBER, SO I GAVE MY BROTHER'S.
철컹

I HAVE TO RUN AWAY AGAIN. I LIKED IT HERE SINCE LOTS OF HIGH SCHOOL GIRLS COME HERE...
YOU KEEP WAVING YOUR TAIL AT ME..
THIS ..THIS PERSON!!

HE'S SCARY!!

YOU LIKE ME TO DEATH?

I WILL LOVE YOU.

WHY DON'T YOU TAKE OFF YOUR CLOTHES?

DO YOU LIKE IT WHEN PEOPLE TAKE OFF YOUR CLOTHES FOR YOU?

비틀

THAT KID,

SHE'S IN DANGER.

파앗

YOU'RE BEING BAD.

퍼억

?!

LOOK AT THIS BASTARD.

퍽

UGH!

HE STILL THINKS HE IS A SENIOR.

?!

퍼!

악!

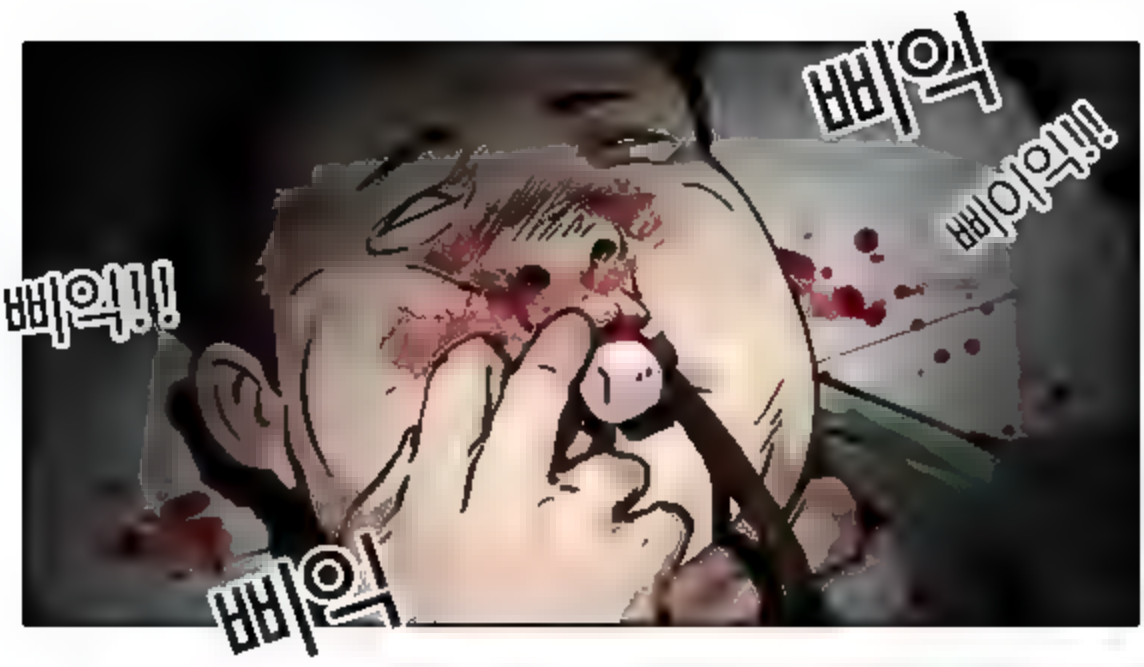
퍼억
BECAUSE OF YOU!
퍼억
AGAIN.
TO SOME-WHERE ELSE!
퍼억
퍼억
HIDE!
I HAVE TO!
퍼억
KYAAAA!

IT'S NO USE IF YOU SCREAM.
털썩
UGH.

LET'S CONTINUE.
I DON'T HAVE A LOT OF TIME.
빙글
덜덜
EEEK!!

SFX: WHISTLE

SFX. WHISTLE


빼액
빼액!!
빼액!!
빼액

쑤욱
UGH!

...WHAT'S GOING TO BE STRONGER?
...THE WHISTLE OR YOUR TEETH?
?!
UGH
UGH

...SHE DIDN'T COME?

YEAH. SHE MUST BE IN A DIFFERENT ROOM. DRINK WITH ME, JIN SUNG.♥

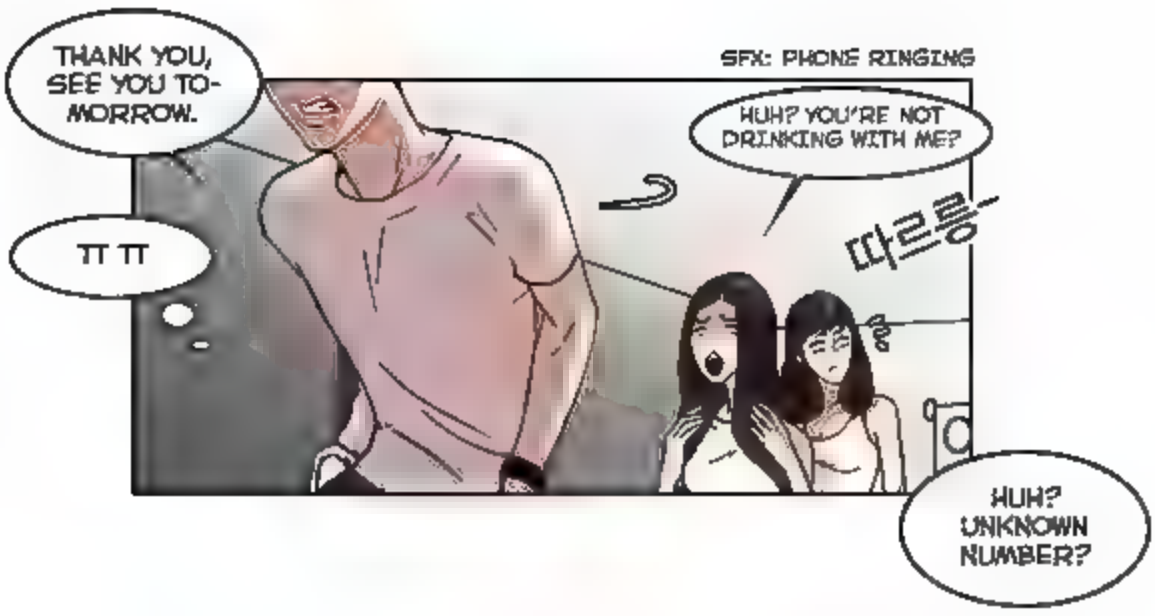
HEY, WHAT ABOUT HYUNG SUK? ISN'T HE WITH YOU?

...HE'S SLEEPING.

STRANGE. SHE TOLD ME SHE WAS GOING TO BE IN HER ROOM AND SLEEP WHEN WE SAID GOODBYE JUST NOW?

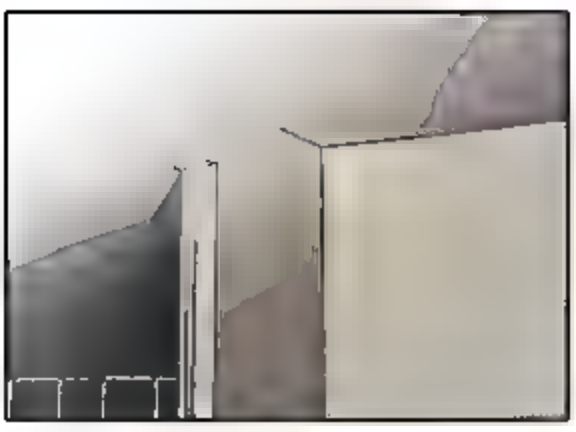
DID SHE REALLY GO TO A DIFFERENT ROOM?

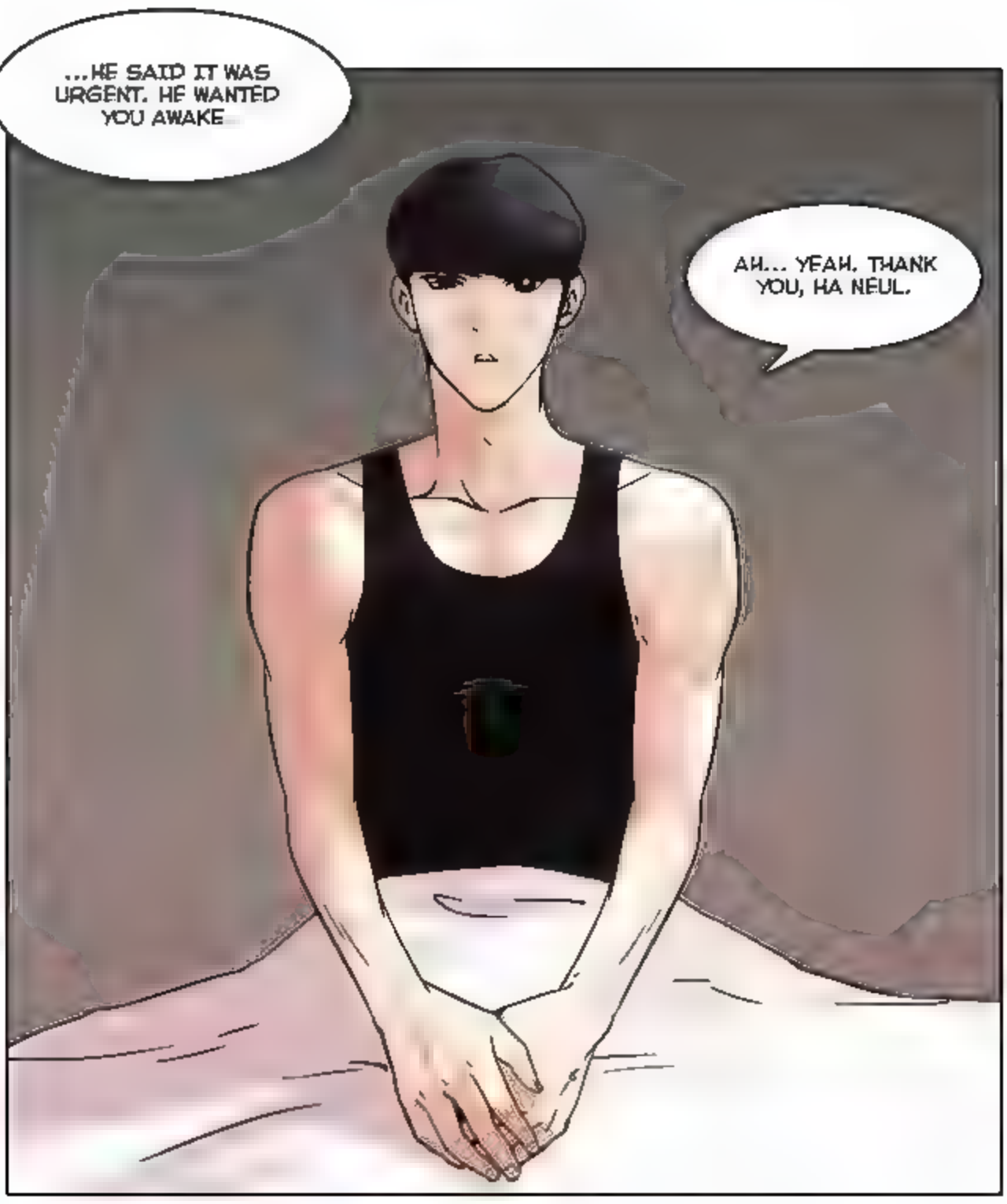
JIN SUNG. HAVE A DRINK WITH ME.



THERE'S ONE MORE PERSON WHO KNOWS ABOUT MY SECOND PHONE NUMBER.

...I HAVE SOMETHING TO ASK YOU...





I CAME BACK TO MY NEW BODY.

IF I REPORT THIS AS A GUY FROM THE CONVENIENCE STORE, IT DOESN'T MAKE SENSE!
WHY DID YOU TELL MY NUMBER TO PIG? IS PIG INTERESTED IN ME? ♥
WAIT! THEN YOU TOLD HIM MY NUMBER BECAUSE YOU'RE NOT INTERESTED? TT TT
I HAVE TO REPORT IT HERE AS A WITNESS!

I HAVE TO REPORT NOW.

YES, YES... IT LOOKED LIKE THE PERSON ON THE WANTED LIST...

YES, YES... I'M NOT SURE.

IT'S GOING TO TAKE SOME TIME SINCE YOU'RE FAR IN THE MOUNTAIN. NOW THERE'S A WITNESS, SO HE CAN'T RUN AWAY, BUT IT'S GOING TO TAKE ABOUT 30 MINUTES. PLEASE ANSWER YOUR PHONE.

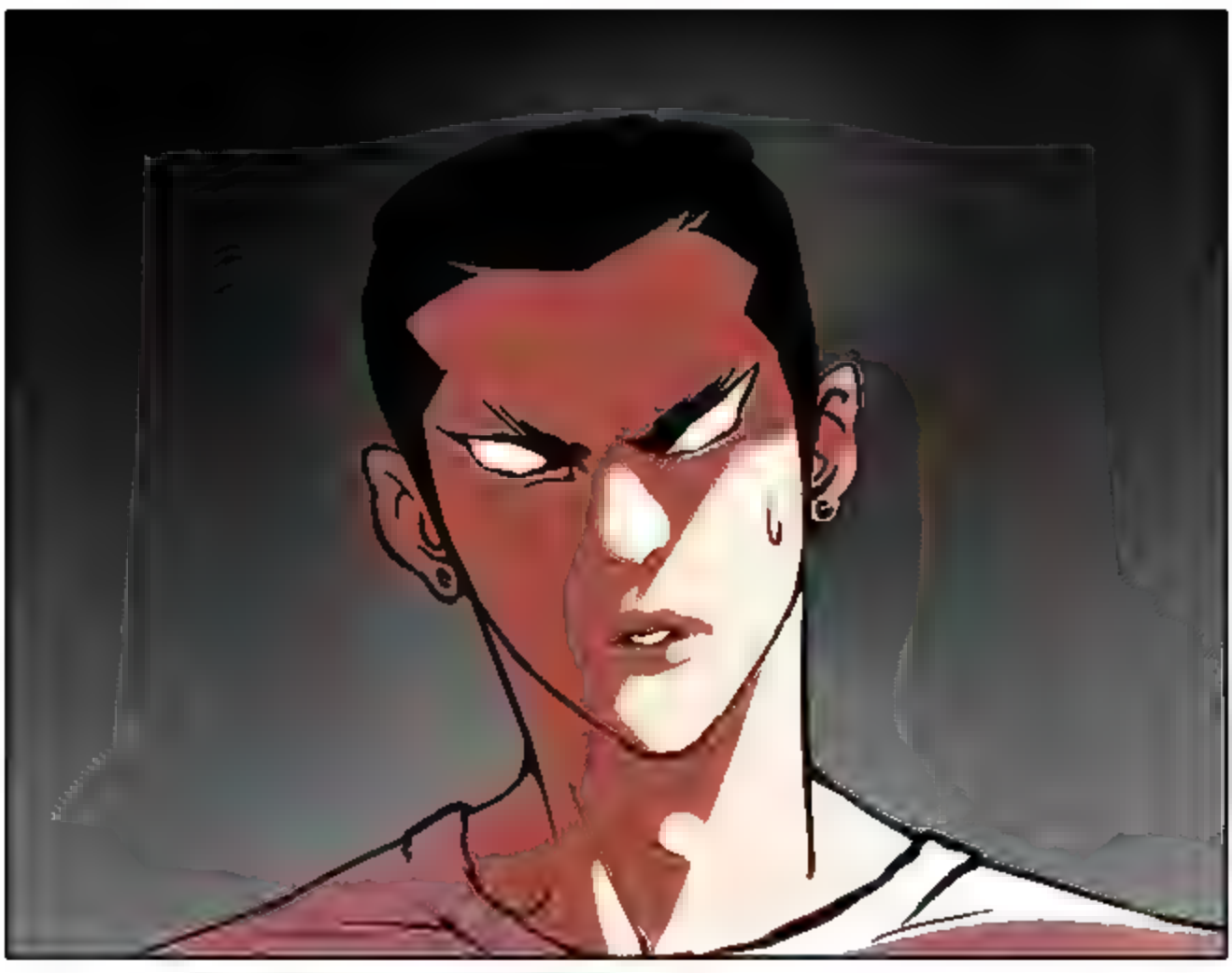
YES, YES... I WILL ANSWER THE PHONE.

DONE.

NOW ALL I HAVE TO DO IS WAIT FOR THE PHONE...

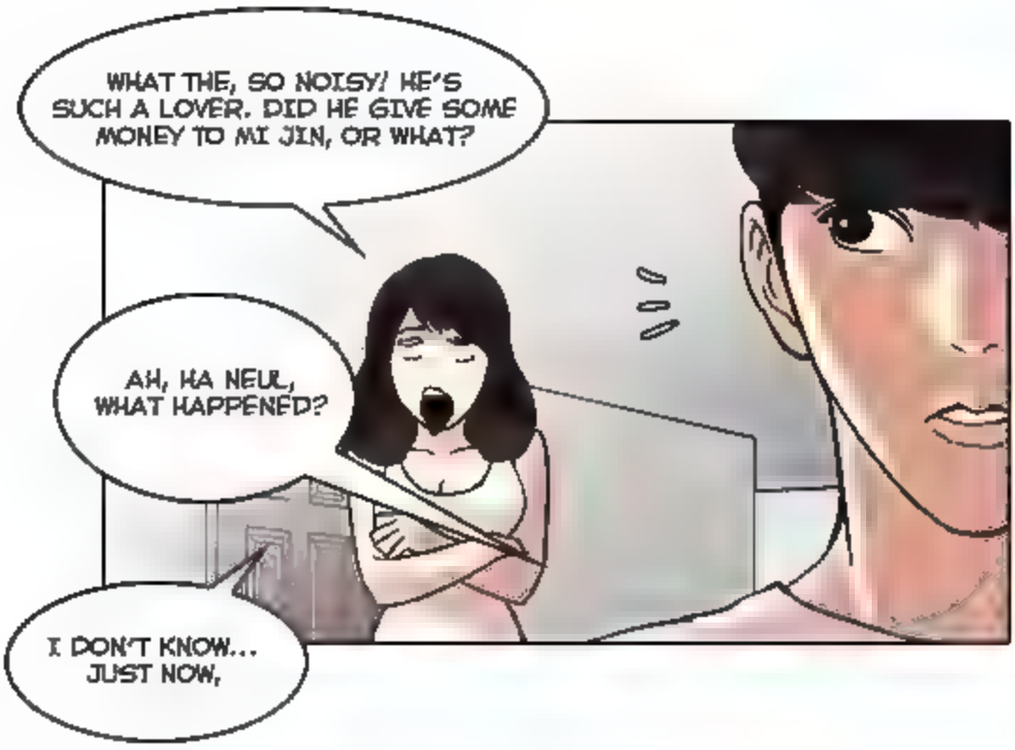
딸칵

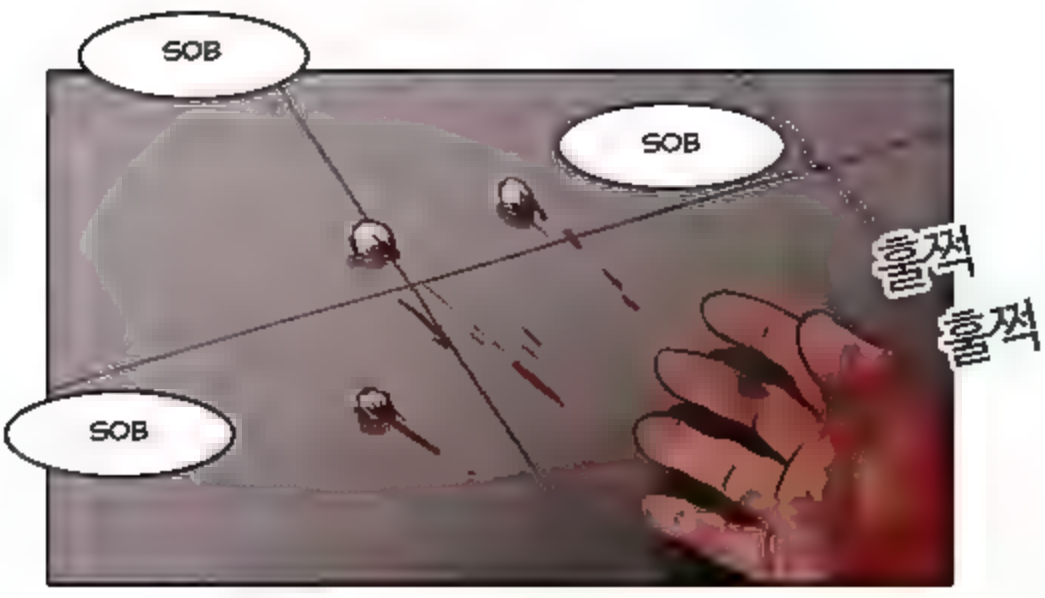
쨍그랑

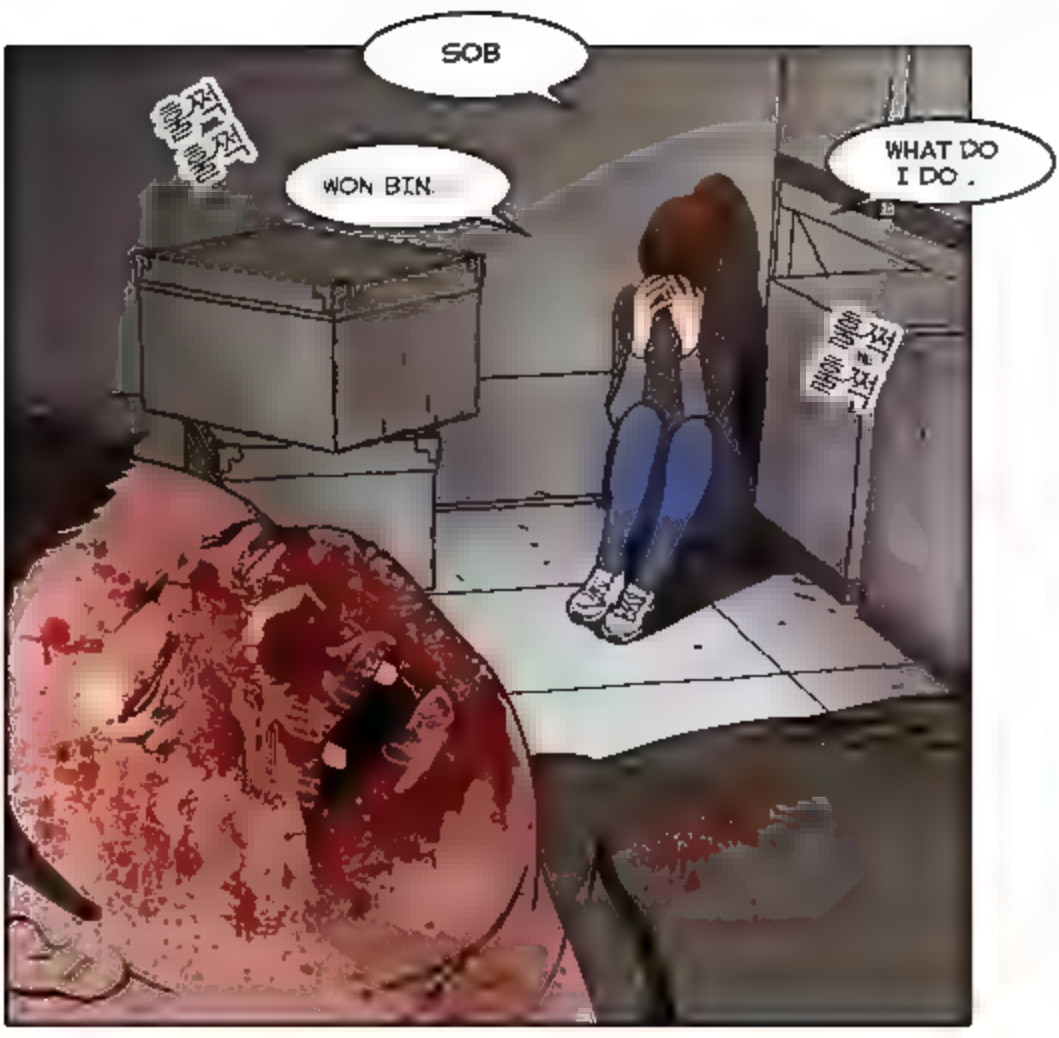


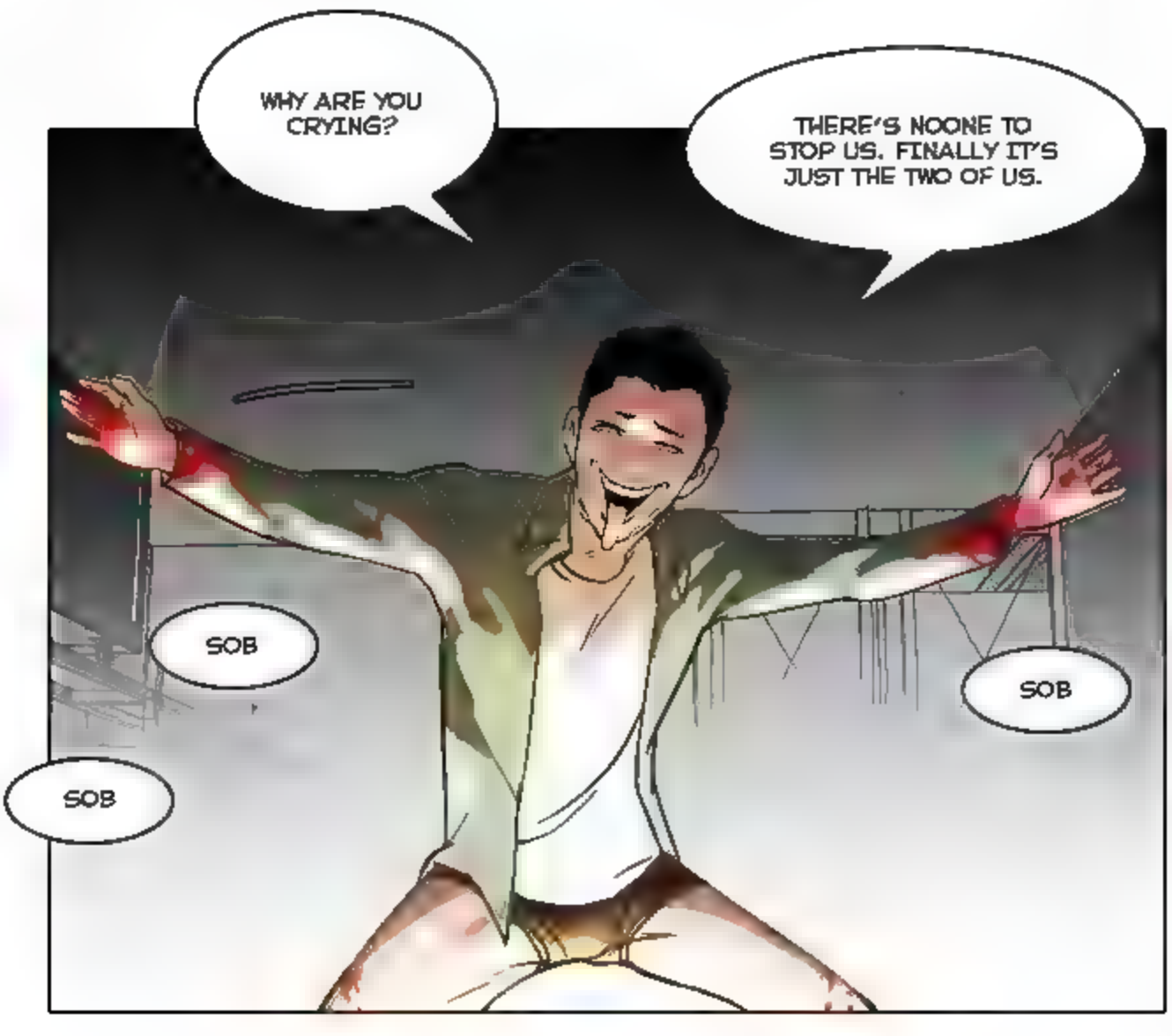
...JIN SUNG'S FACE WAS...

I HAVE NEVER SEEN
A FACE LIKE THAT IN MY LIFE.




SOB
SOB
SOB
훌쩍
훌쩍


SOB
훌쩍 훌쩍
WON BIN.
WHAT DO I DO .
훌쩍 훌쩍


WHY ARE YOU CRYING?
THERE'S NOONE TO STOP US. FINALLY IT'S JUST THE TWO OF US.
SOB
SOB
SOB

HURRY UP AND TAKE OFF YOUR CLOTHES. I DON'T HAVE TIME.

...PLEASE LET ME GO.

훌쩍

훌쩍 훌쩍

...I WON'T REPORT THIS. PLEASE...

훌쩍 훌쩍

?!

YOU... YOU F*CKING BITCH!

퍽

KYAAA!

퍽 퍽

YOU WAVED YOUR TAIL AT ME! AND WHAT?!

REPORT?!

REPORT?!

퍽 퍽

YOU'RE LIKE THAT LYING BITCH?!

퍽

퍽

퍽

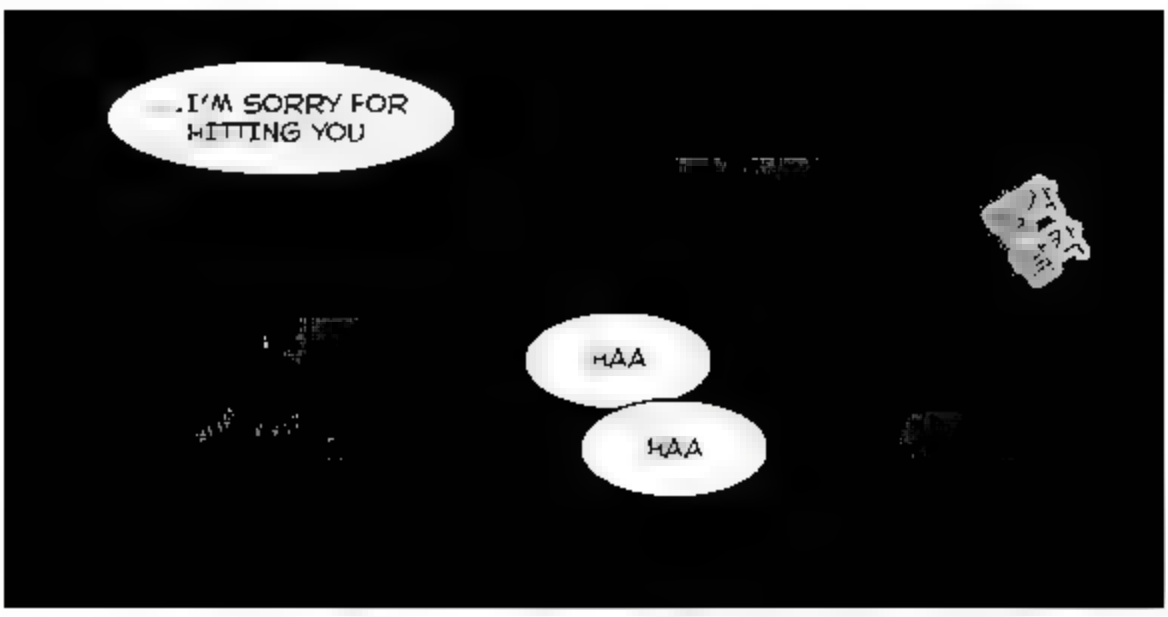
YOU BITCH!!

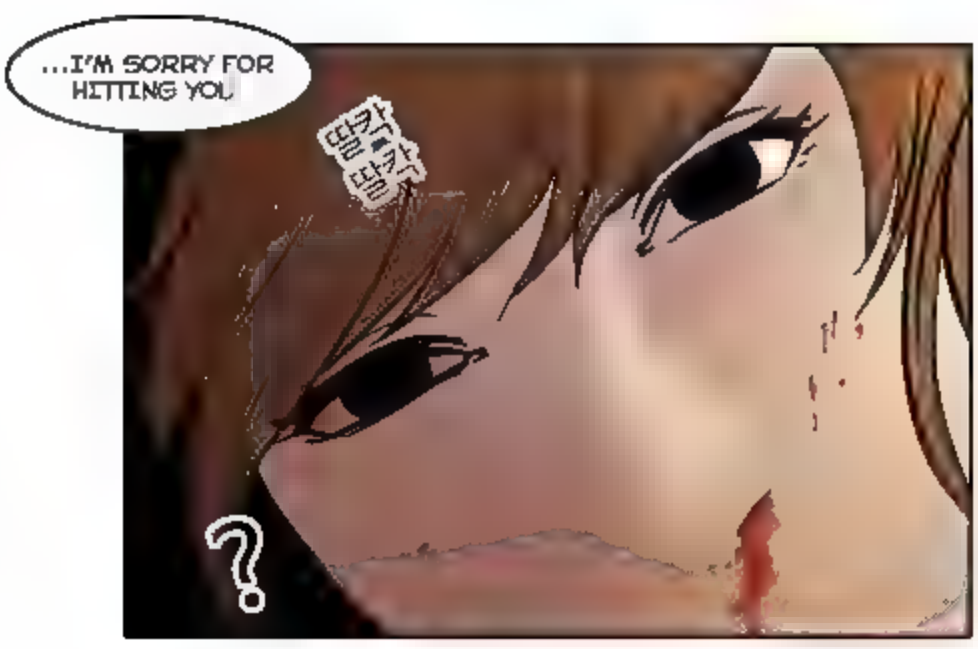
퍽

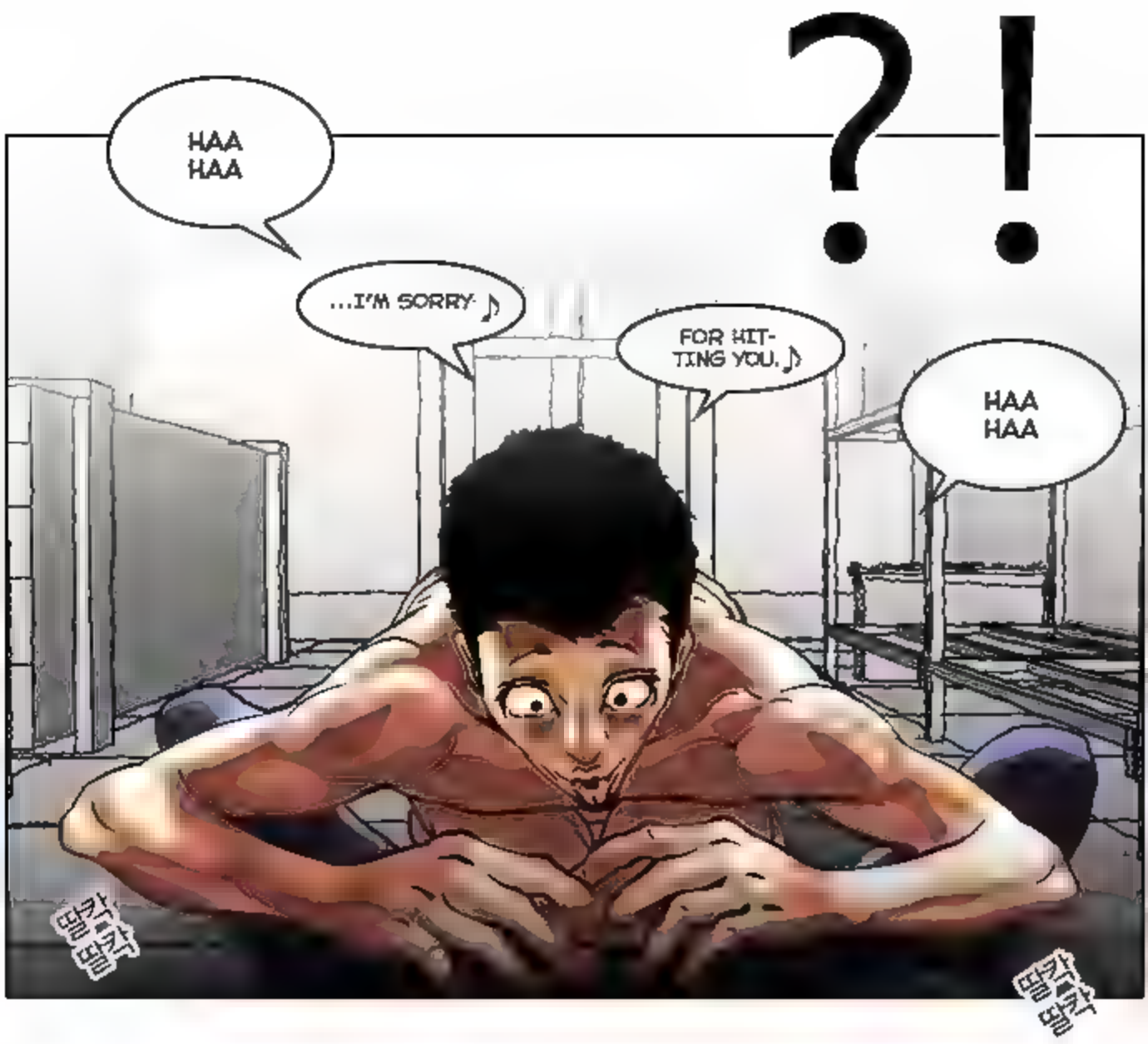
YOU TEMPTED ME WITH SEXY CLOTHES! WHAT?! SEXUAL ASSAULT?! SEXUAL ASSAULT?

HAA HAA

HAA
I M SORRY


...I'M SORRY FOR HITTING YOU
HAA
HAA


...I'M SORRY FOR HITTING YOU
?


?!
HAA HAA
...I'M SORRY ♪
FOR HIT-TING YOU. ♪
HAA HAA

KYAAAA?!

HUH? ARE YOU AWAKE?

YOU WOKE UP QUICKLY.

HEY. WHY ARE YOUR PANTS NOT COMING OFF?

탁

AH, I DID IT.

KYAAA!

SOB

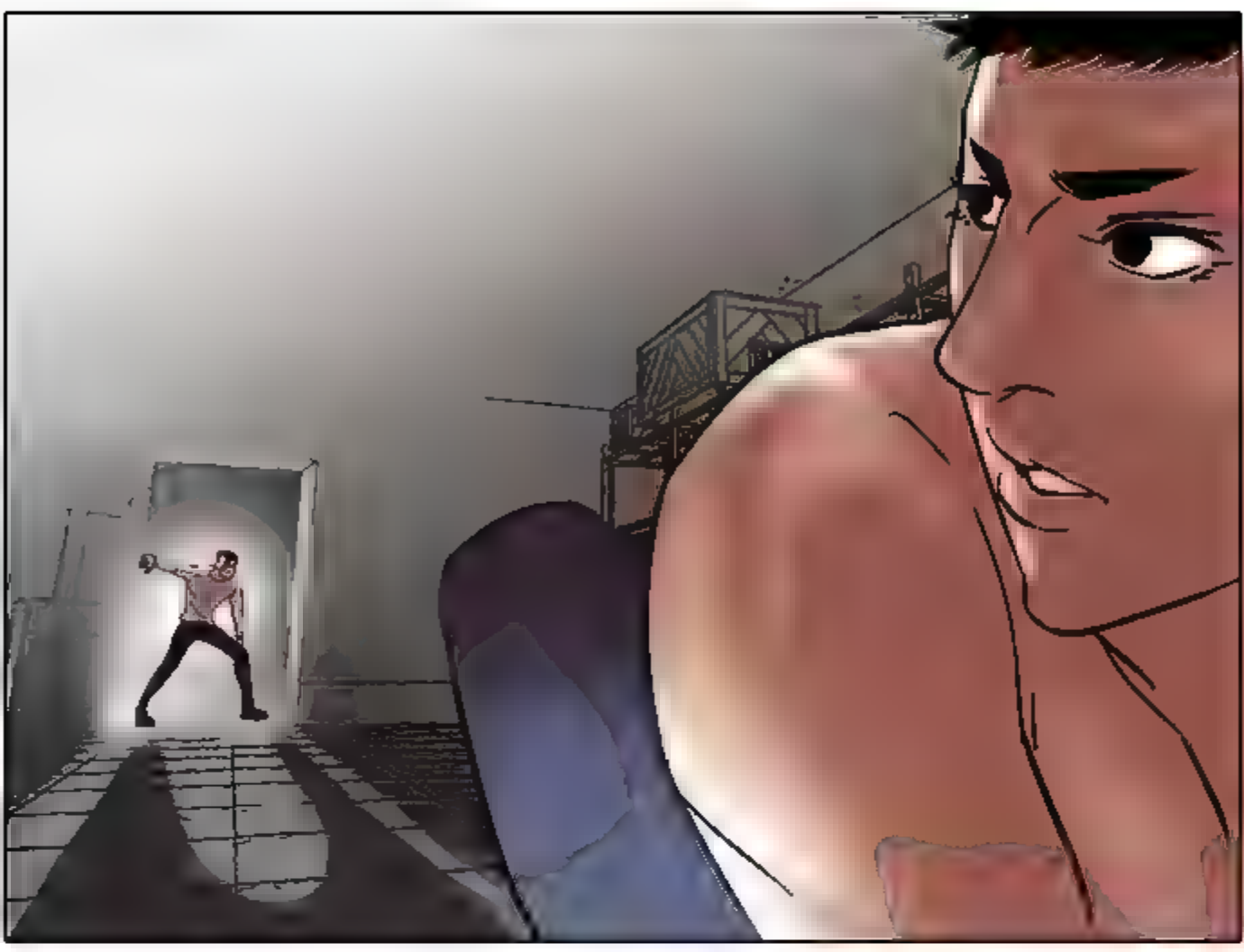
버둥 버둥

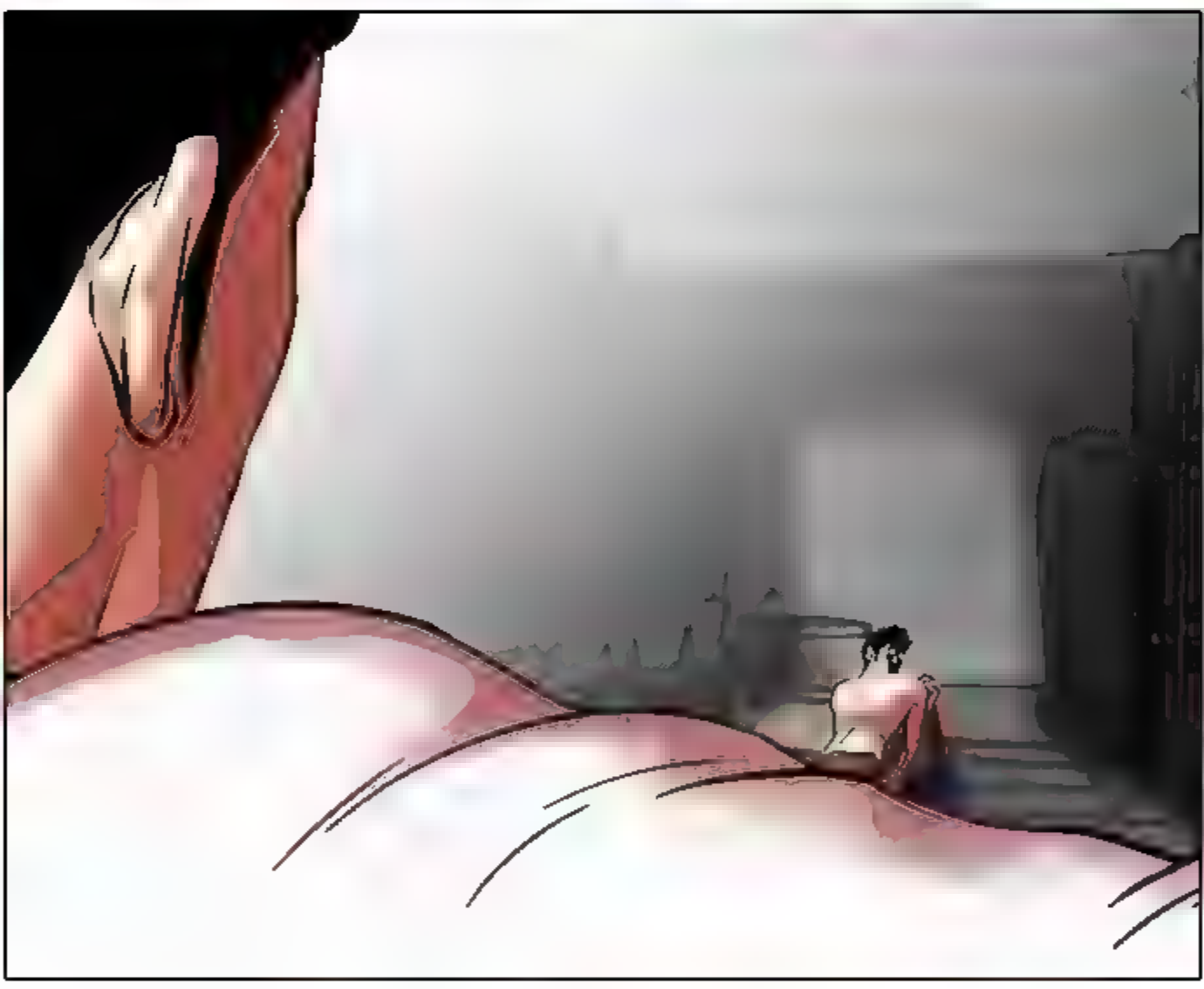
NO!!

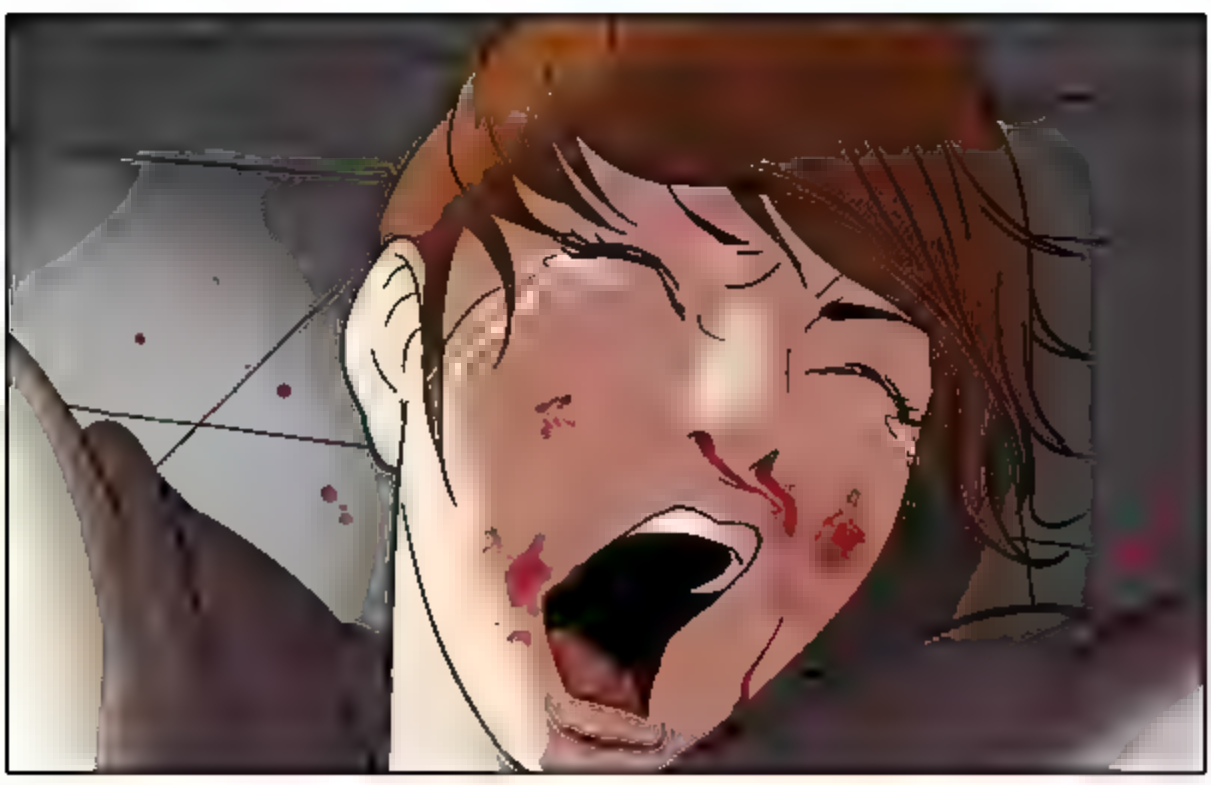
ACK!!

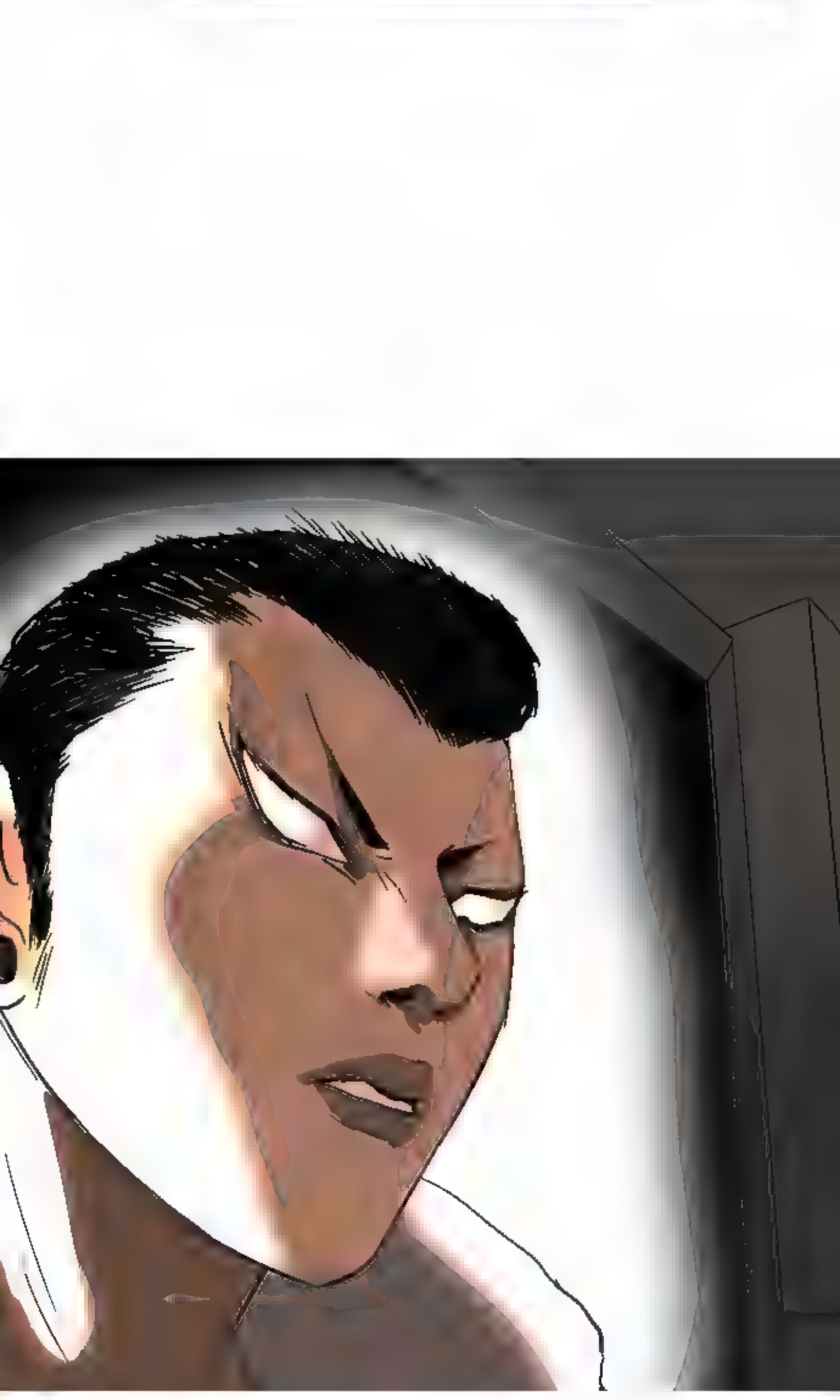
꾸욱

S-STAY STILL!! WAIT, WAIT!





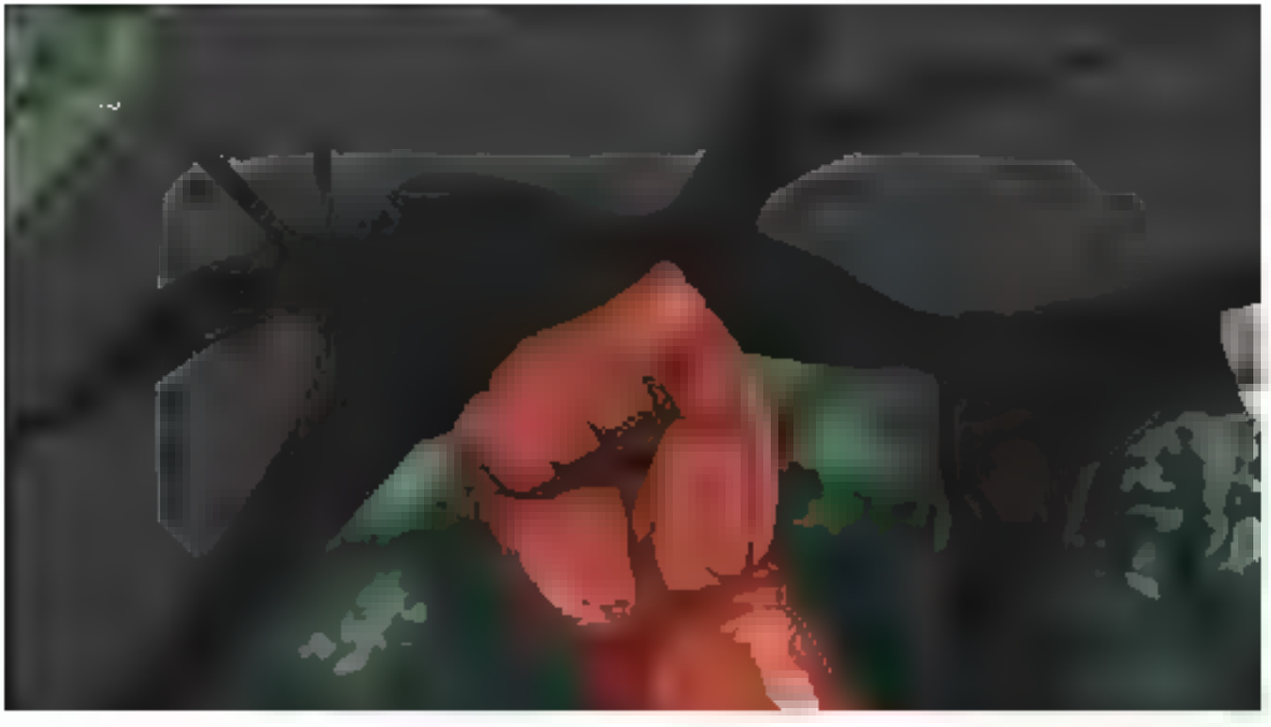




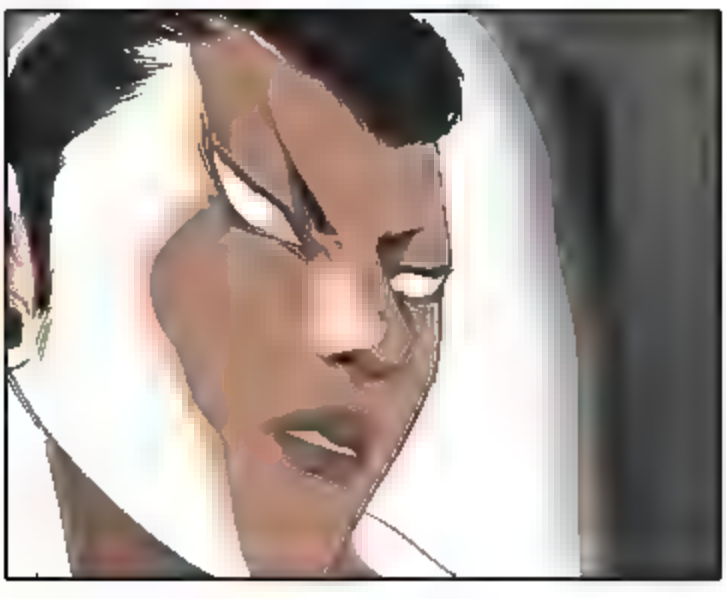
KOBATO CHAN DAISUKI

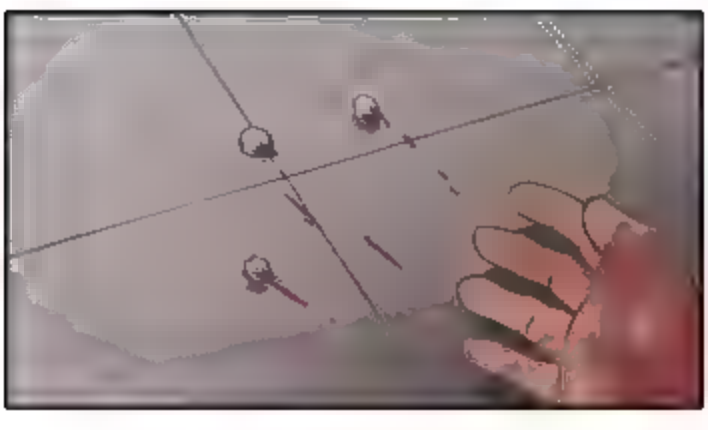
KOBATOCHANDAISUKI.WORDPRESS.COM

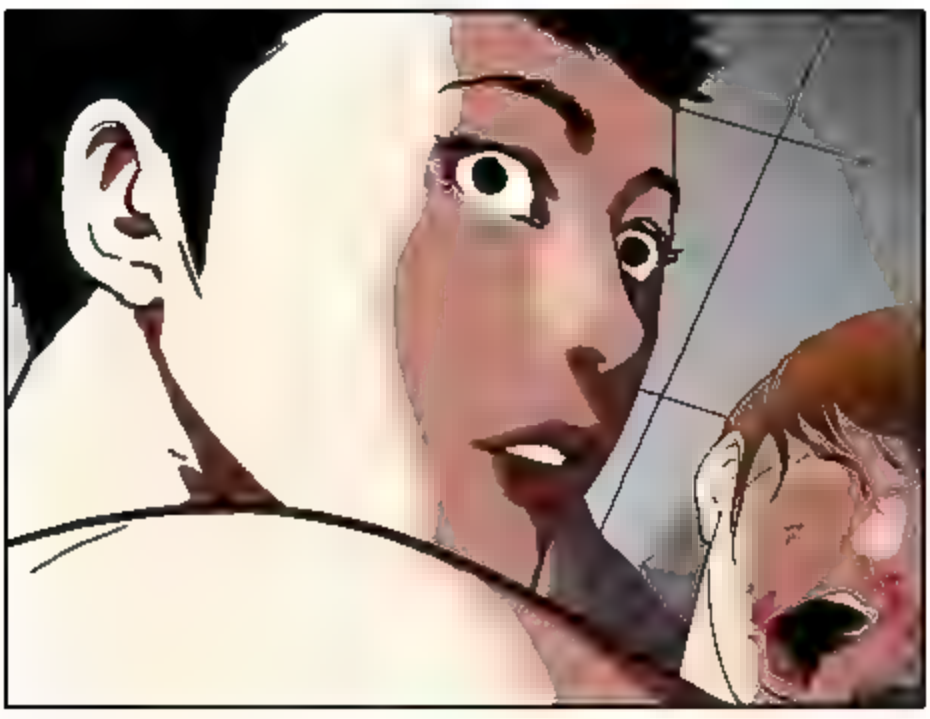
TL: JAY
CLEANER: SKY
EDITOR: WABIUTA

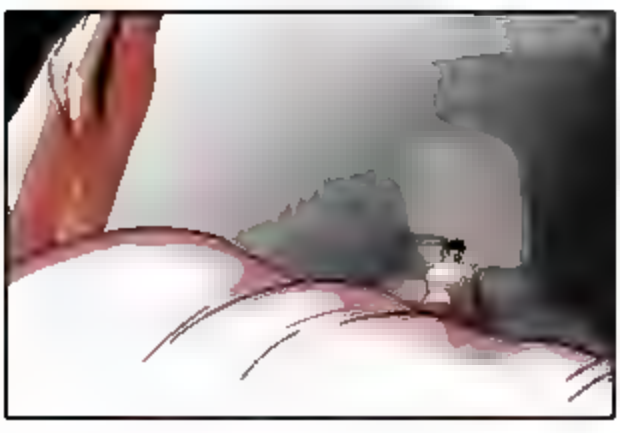


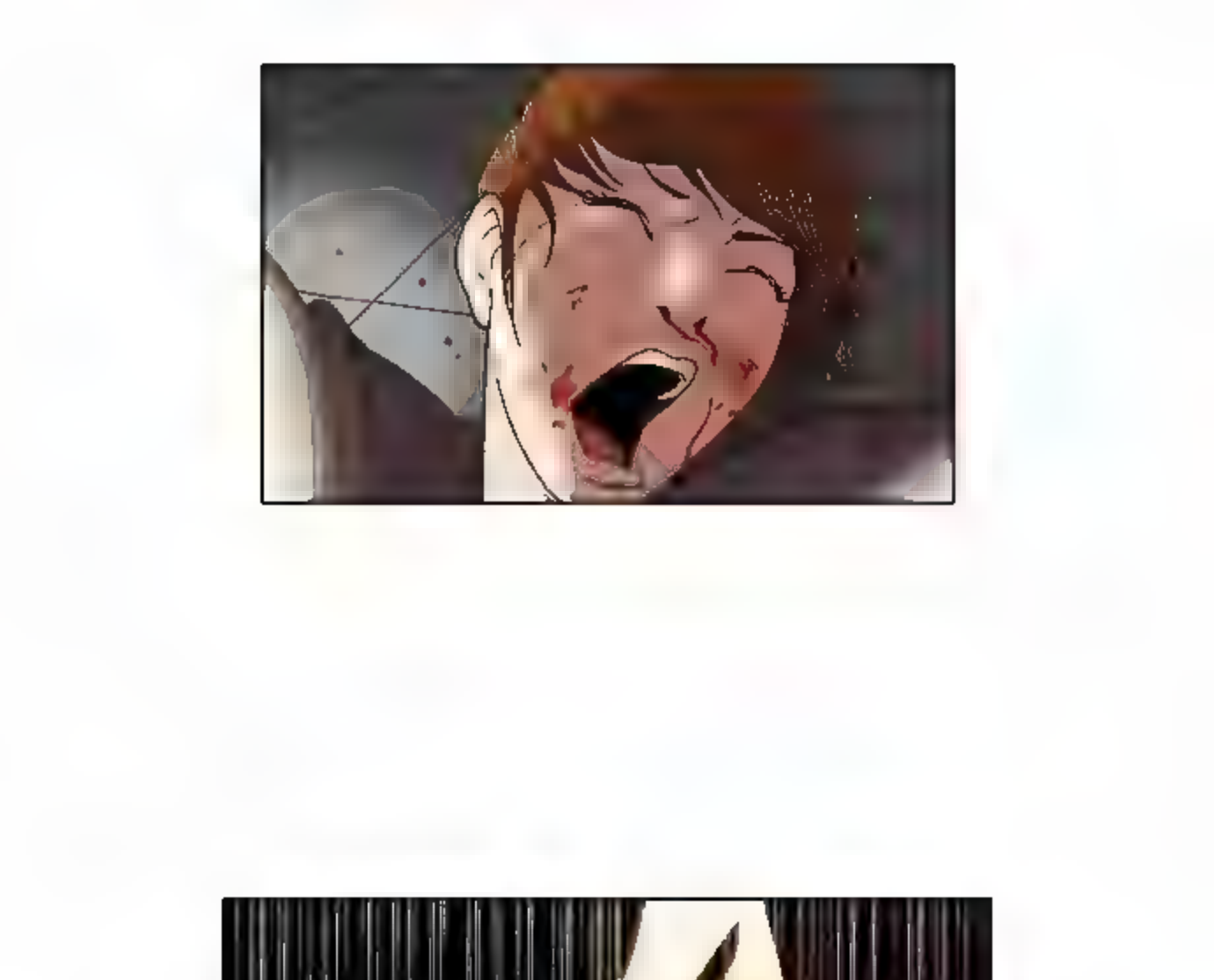
WE'RE RECRUITING!
- KOREAN TRANSLATOR
- JAPANESE TRANSLATOR
- TYPESETTER
- REDRAWER
MORE INFO VISIT:
HTTP://KOBATOCHANDAISUKI.WORDPRESS.COM

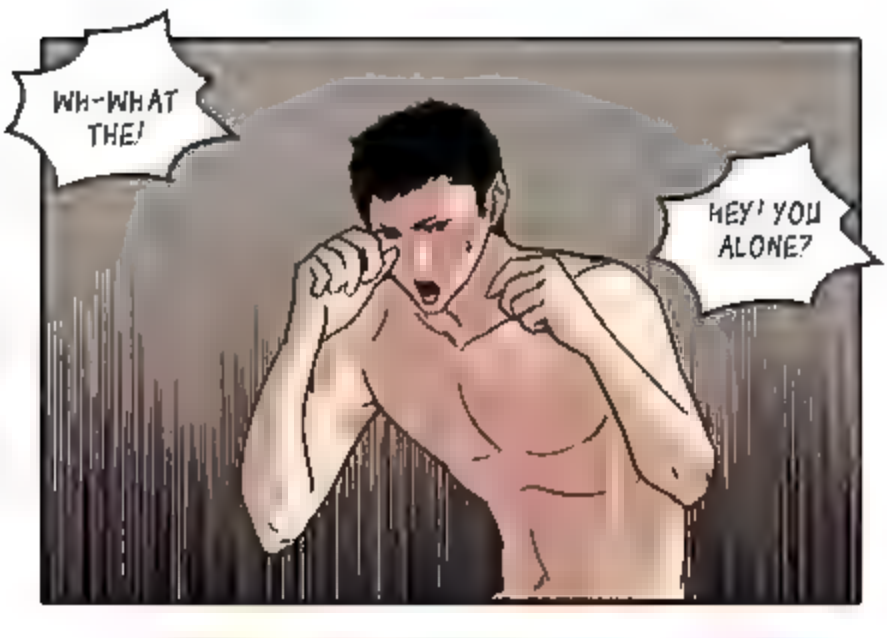










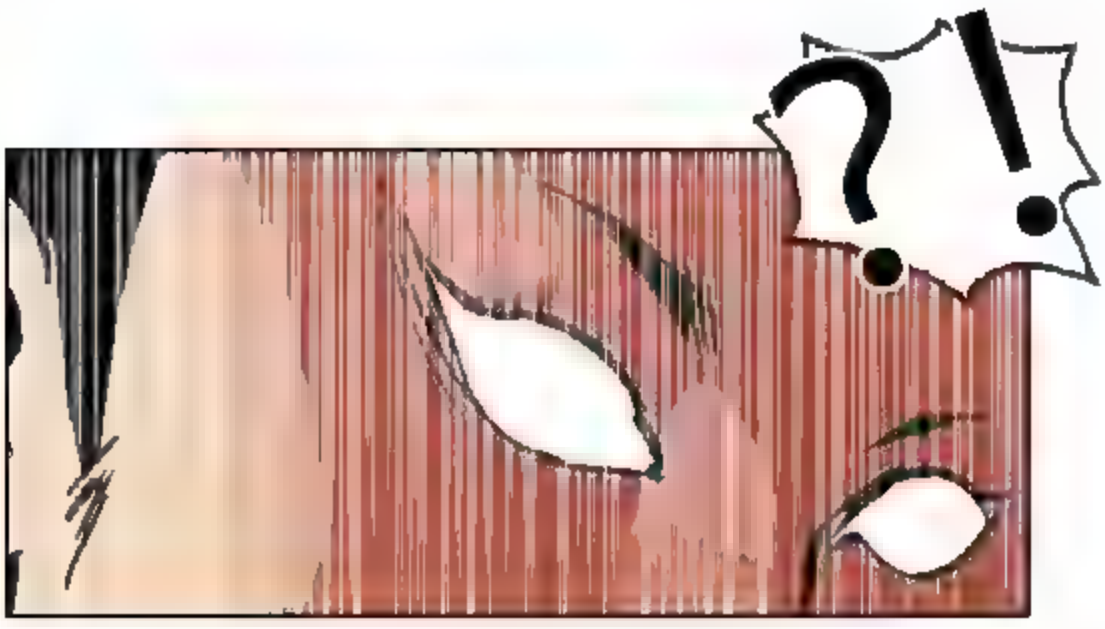

WH-WHAT THE!
HEY! YOU ALONE?

HE WAS IN A POSITION TO DEFEND EVEN AS HE WAS IN A HURRY TO STAND UP.

LEE JIN SUNG WOULD HAVE KNOWN HE WAS A SKILLED FIGHTER BY HIS POSITION AT THE START.

EXCEPT TODAY...

...HE WAS TOO AGITATED!



AS A BOXER, HE HAD HIS WEIGHT ON HIS FORELEGS, SO HE WAS QUITE DAMAGED BY THE LOW KICK.

...AND THE HANDS THAT APPEARED BEFORE HIM...

TWO HANDS THAT WERE STICKY AND WET!

CAUGHT!!

콱

콱

콱

콱

MUAY...MUAY THAI?

콱

콱

I HAVE TO ESCAPE!

콱

I LOST MY DISTANCE!

TO FIGHT LIKE THIS...

콱

콱

IT'S DIRTY BOXING!

000

퍳

UWA!

휘

NO WAY.

익

?!

U...UGH!
꽉
YOU CAN'T-
헉 어?
?!
WHAT KIND OF SKILL IS IT?
I'M NOT USED TO THIS DISTANCE.
I HAVE TO MAKE HIM LET GO!
I CAN'T GET ANY DISTANCE.

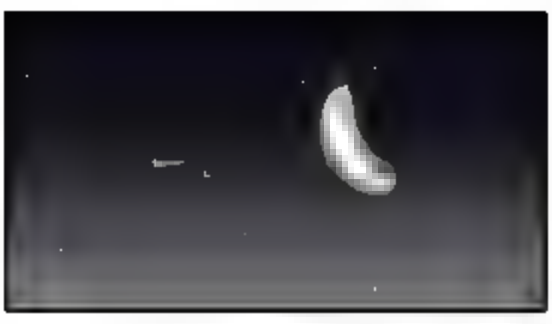
저억

BUT YOU'RE REALLY...

ONLY GUARDING YOUR FACE?

AAACK!
YOUR RIBS ARE BROKEN? HEHE.
NOW, HERE IT COMES AGAIN.
N-NO!
...IN YOUR FACE.
?!

ACK!
KYAAA! JIN SUNG!
KNEE!
KNEE!!
퍼억
퍼억
KNEE!!
퍼억
KNEE!!
퍼억
KNEE!!
퍼억
M-MY LEGS ARE SHAKING AND I CAN'T GET UP!
KNEE!!
퍼억
퍼억
ISN'T THERE ANYBODY! SOB
AH! YOUR ARM IS BROKEN AS WELL. HEHE.
퍼억
HEHE. DO YOU WANT TO BREAK THIS, TOO?
I HAVE TO HELP HIM!!

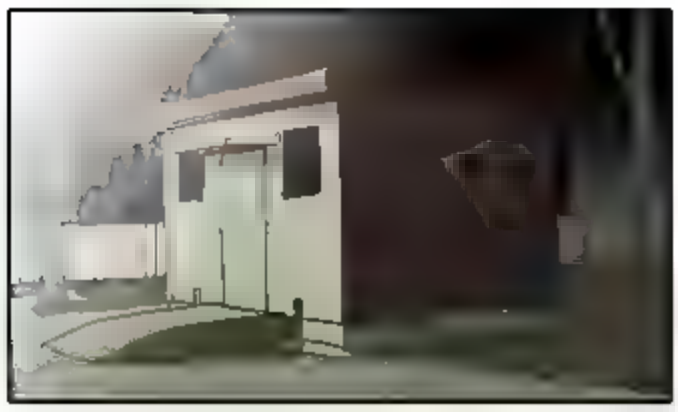


JIN SUNG!
MI JIN!

THEY MUST BE HAVING FUN TOGETHER
WHAT COULD'VE HAPPENED
THEY'RE GOING TO COME BACK LATER
어, 어,

THAT'S RIGHT. IT'S NOT CERTAIN YET AND I CAN'T WAKE UP ALL THE KIDS...
MORE IMPORTANTLY...

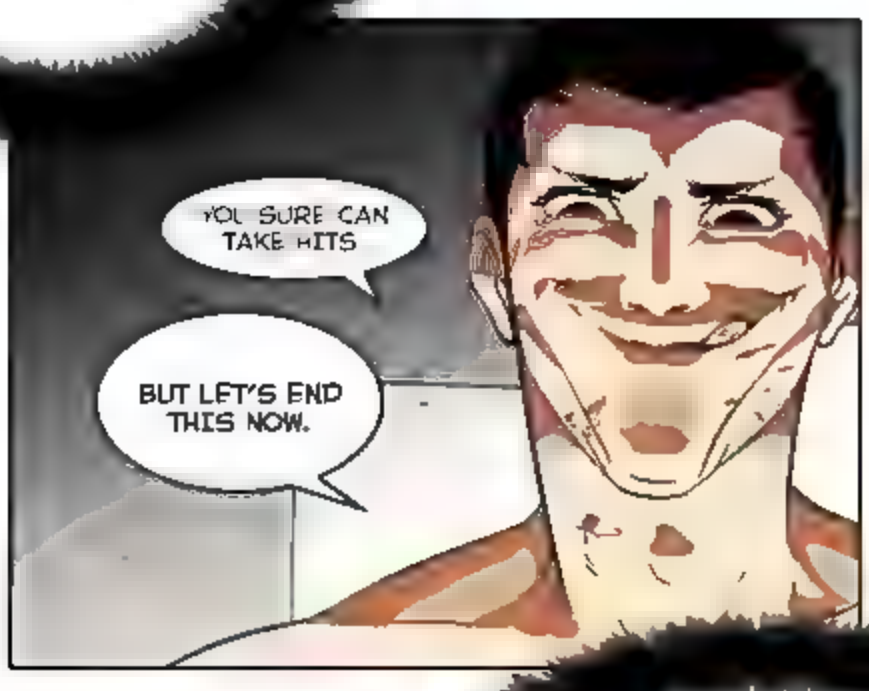
...TO SEARCH THIS PLACE...
IT'S TOO BIG!!



SOB!!
뚝
뚝
. JIN SUNG.
TT TT

YOU BROKE BOTH YOUR ARMS AND YOUR RIBS...
YOU'RE STILL STANDING THOUGH.
부들부들
후들
후들

IT...IT HURTS!!



I CAN'T MOVE A FINGER!

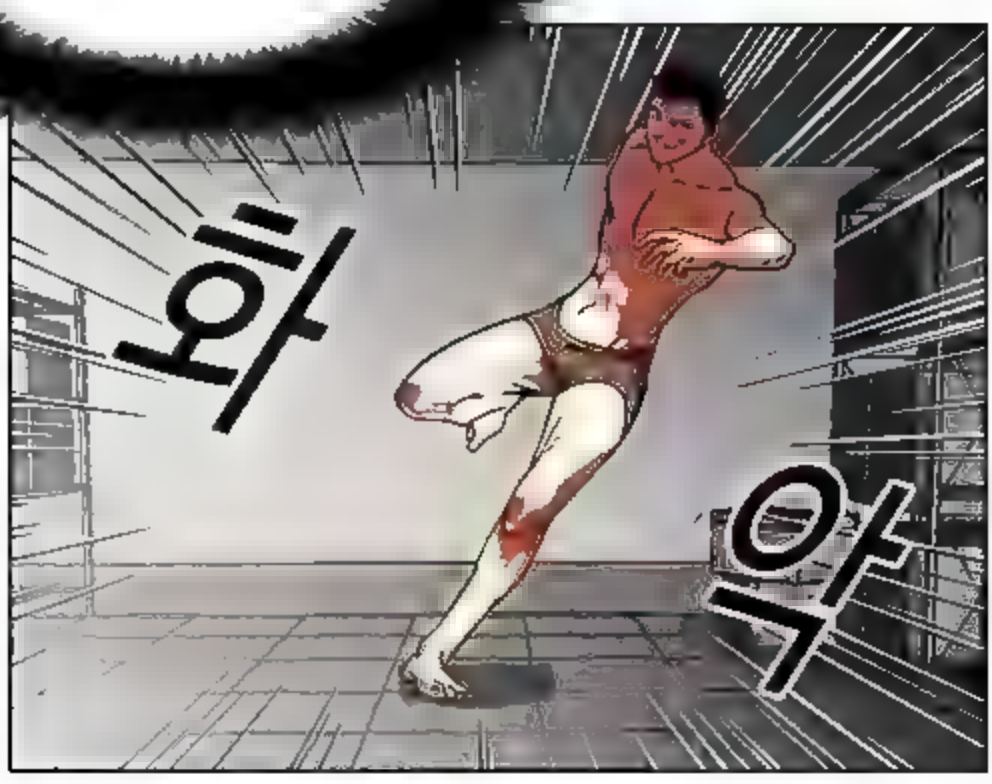
I CAN'T FALL DOWN!

HAVE YOU BEEN HIT BY A HIGH KICK?

CAN YOU TAKE IT?

THERE'S ONLY ME!

IF I FALL DOWN...!!



...MI JIN WILL BE!!

?!

WH-WHAT.
HE CAN MOVE?!

HOW?

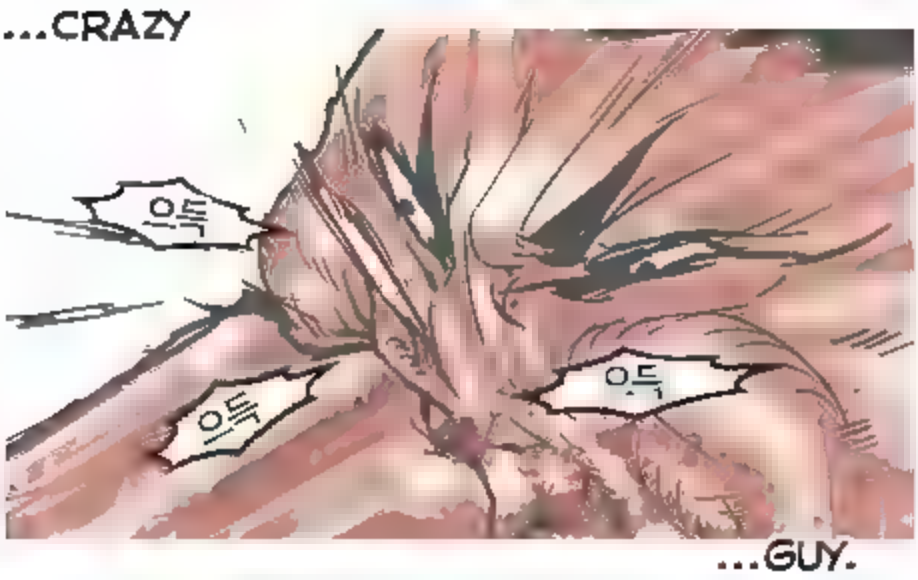
THOSE BLOODY
HANDPRINTS...

...HE CRAWLED?!

UNTIL HERE?!

...WITH A BROKEN...
...ARM?!

으득


...CRAZY
으득
으득
으득
...GUY.

...I'LL GET HIT ONCE...
I'LL KILL YOU AFTER.

...W-WITH THE LEFT HAND, TOO?

...AGAIN... AGAIN...?

퍼
억

...UGH.
...UGH.

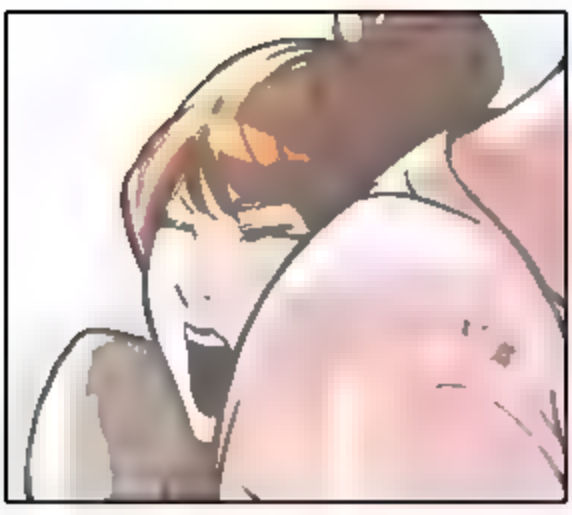
?!

떠억

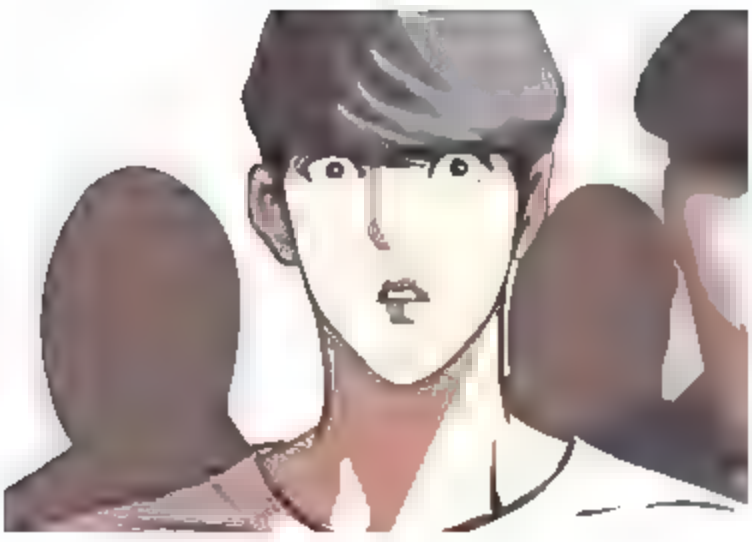
WHEN WE FOUND JIN SUNG AT
THE STORAGE ROOM WITH THE POLICE...

HE'D LOST CONSCIOUSNESS
AND KEPT ATTACKING ZEUS.

THE EMOTION BEHIND JIN SUNG'S
TWO BROKEN FISTS WAS...



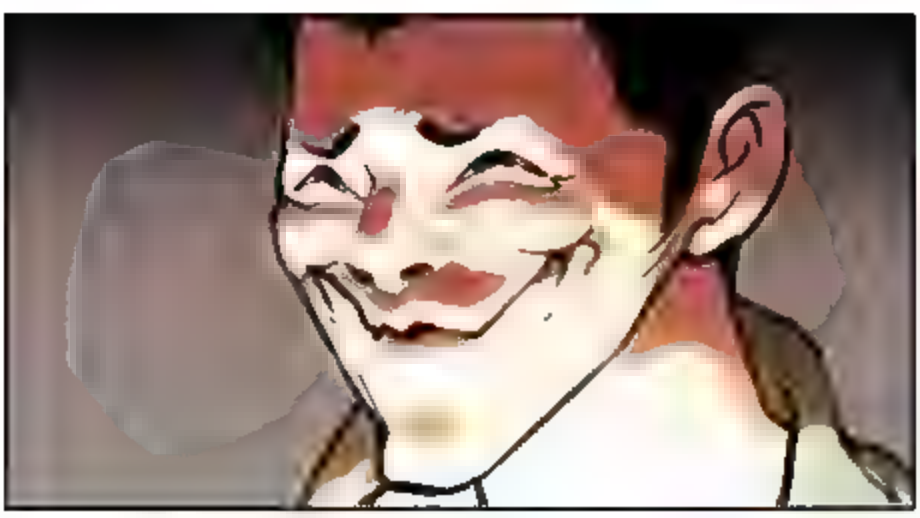
DESPERATION RATHER THAN ANGER.

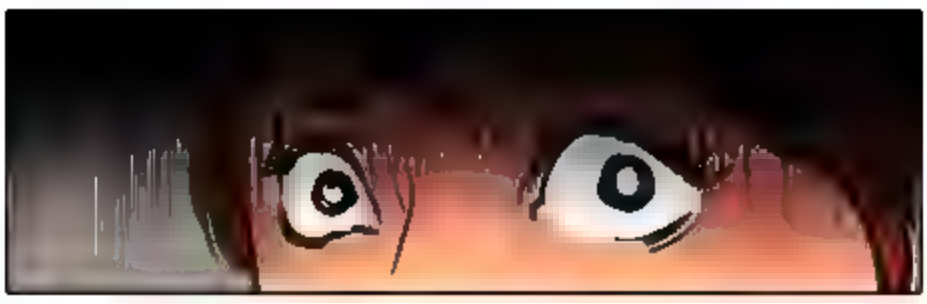


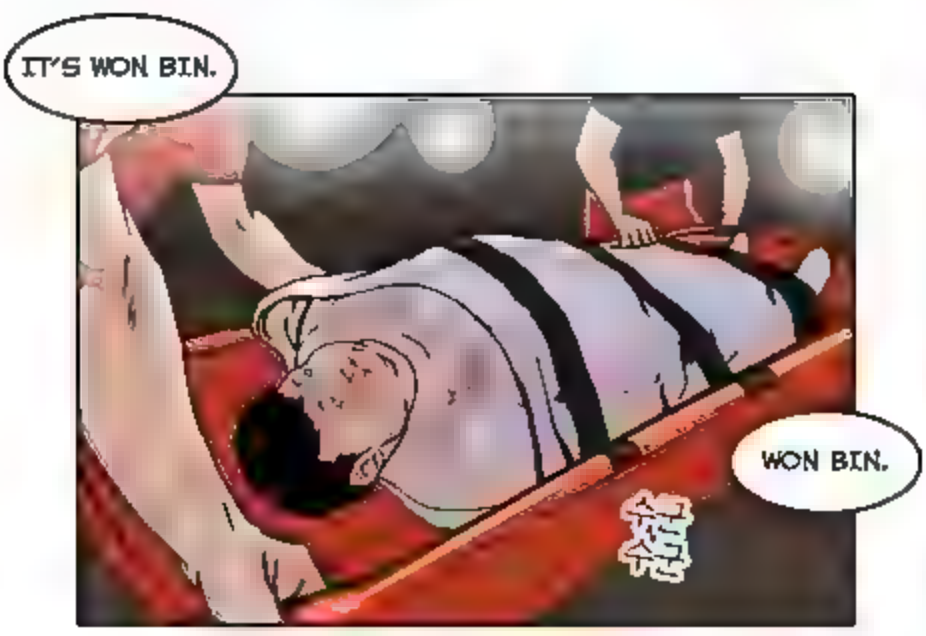
. .I CAN'T BELIEVE IT
THAT GUY ?
.IES
WHOA.
수군수군
수군수군

...WITH THAT FACE?
ISN'T IT A FALSE CHARGE?

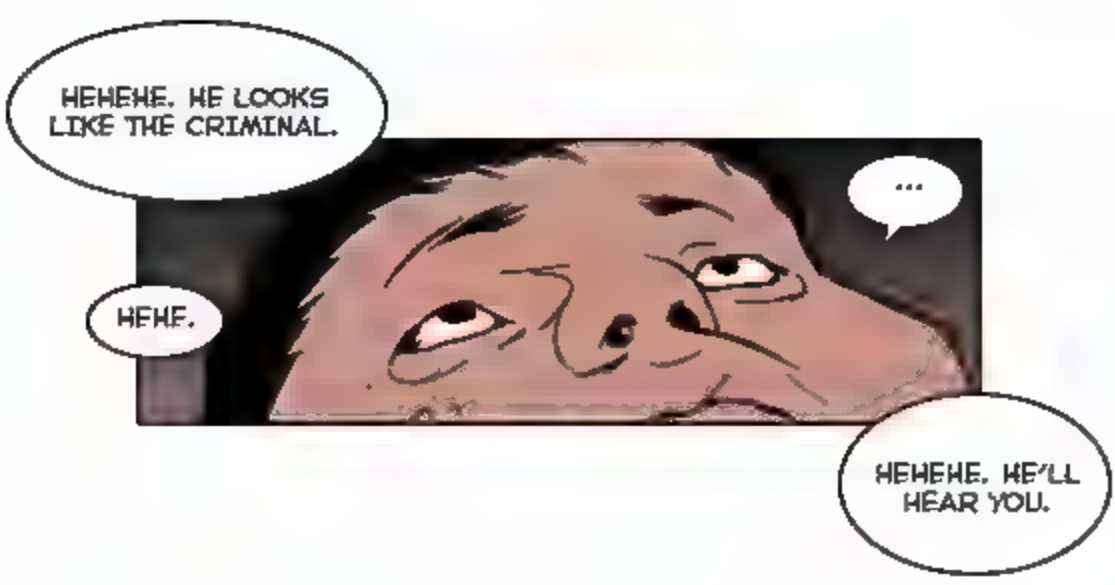
HE'S SO HAND-SOME....
WHAT COULD HE HAVE WANTED?
...






IT'S WON BIN.
WON BIN.

I PROTECTED THEM!
HE STOPPED HIM.
수군
수군
수군
수군
REALLY?
I PROTECTED THEM!


HEHEHE. HE LOOKS LIKE THE CRIMINAL.
...
HEHE.
HEHEHE. HE'LL HEAR YOU.

HE'S BEING CARRIED AWAY LIKE HE WAS CAUGHT.

H-HEY!

AH, WHY DO YOU KEEP NUDGING ME?

툭 툭

EEK!

WHAT?

SAY IT AGAIN.

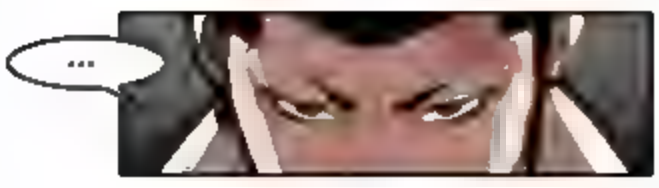
N-NO!

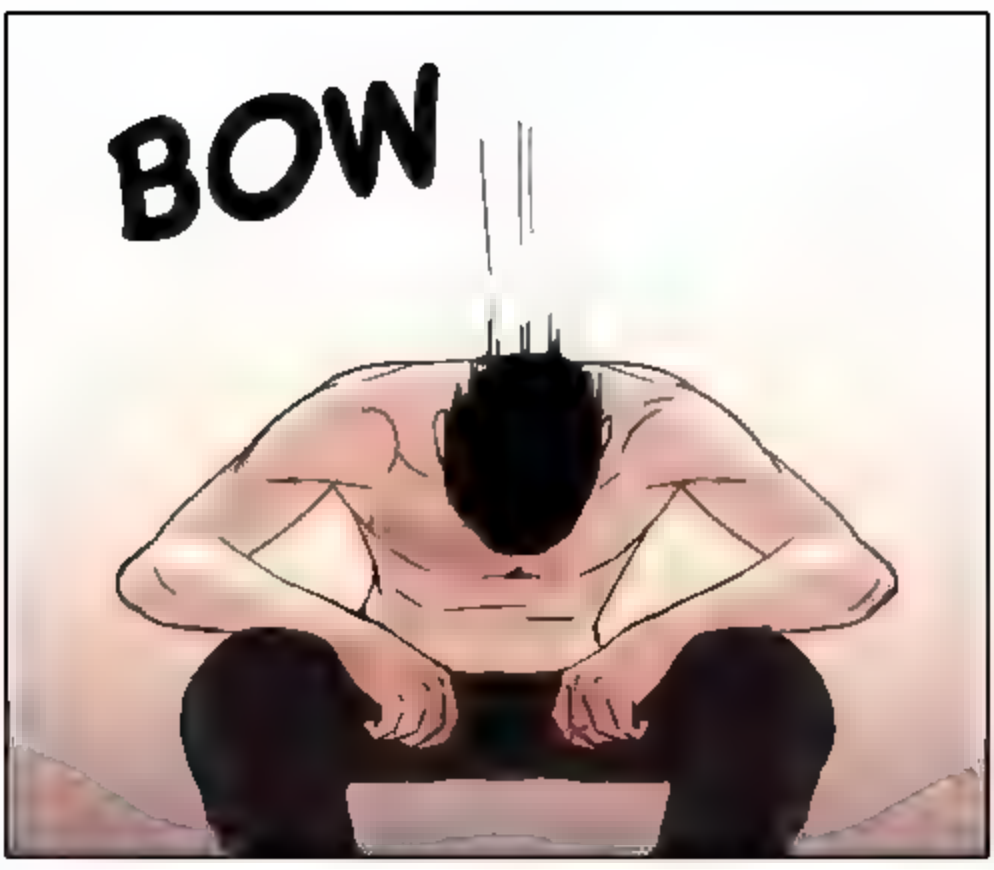
DON'T TALK SHIT.

I I'M SORRY!

YEAH!

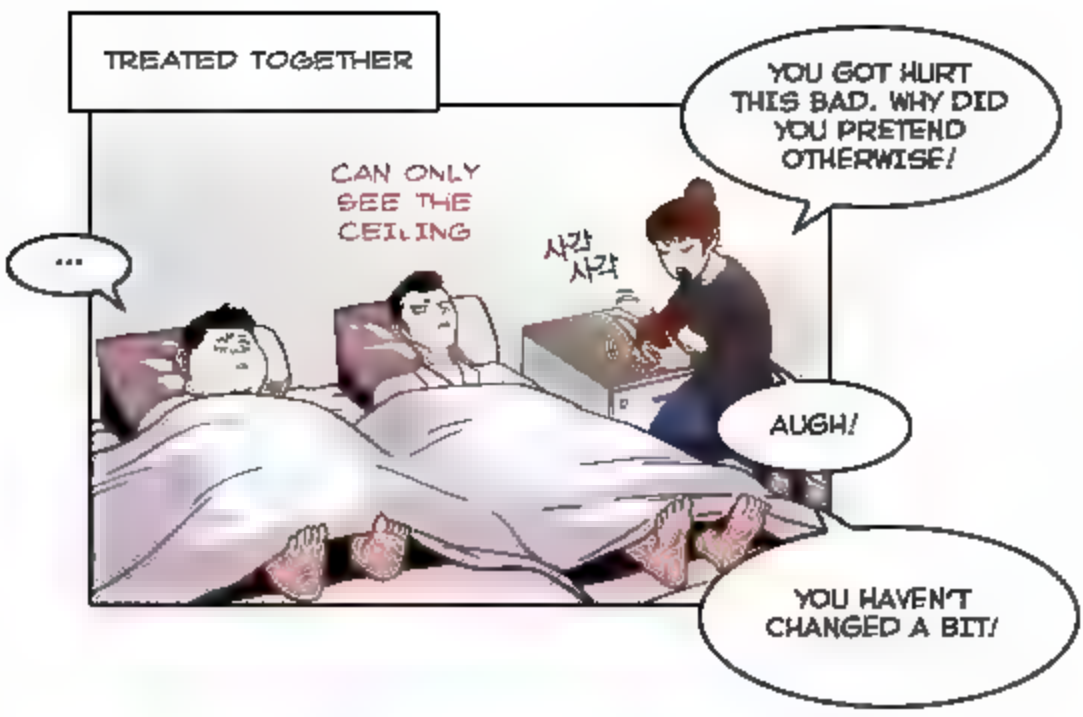
...


...

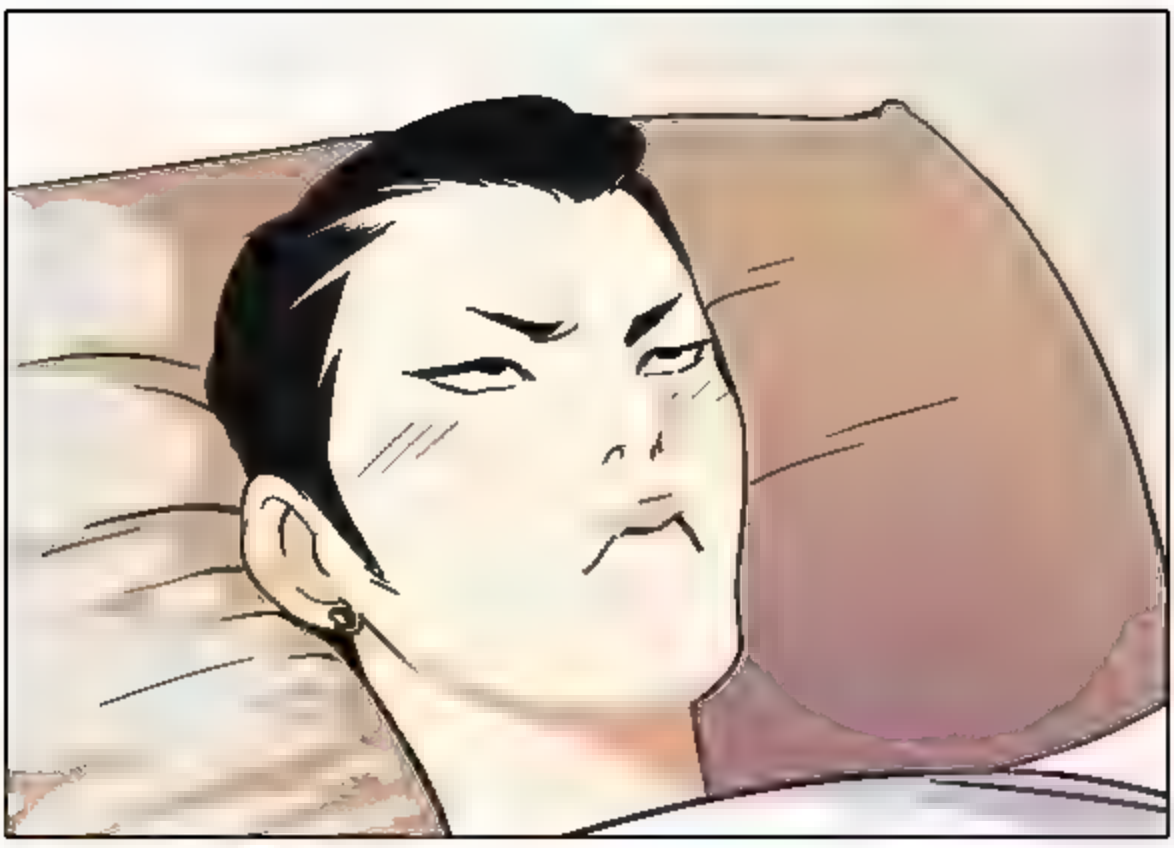

BOW

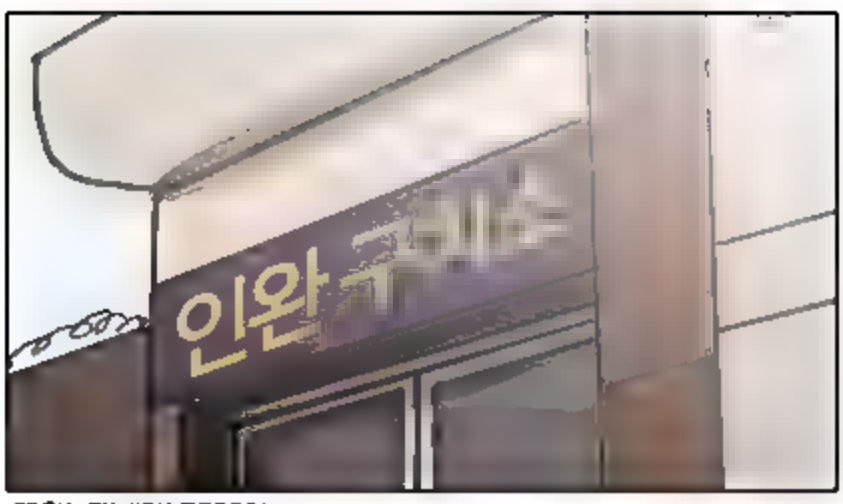
JIN SUNG, ARE YOU REALLY WELL?
AH, MI JIN/ I'M FINE.
I'LL GET TREATED AND FOLLOW YOU, GO TO THE POLICE STATION FIRST.
ARE YOU REALLY OKAY?
SURE.

JIN SUNG WAS HURT REALLY BADLY.
HE HAD TO BE HOSPITALIZED FOR TWO MONTHS.



LUCKILY HE HAS NO AFTEREFFECTS.





SIGN: IN WON PRISON

YOU...YOU...
ARE YOU IGNORING ME?

?!

BECAUSE I'M
UG...UG...UG...UGLY?

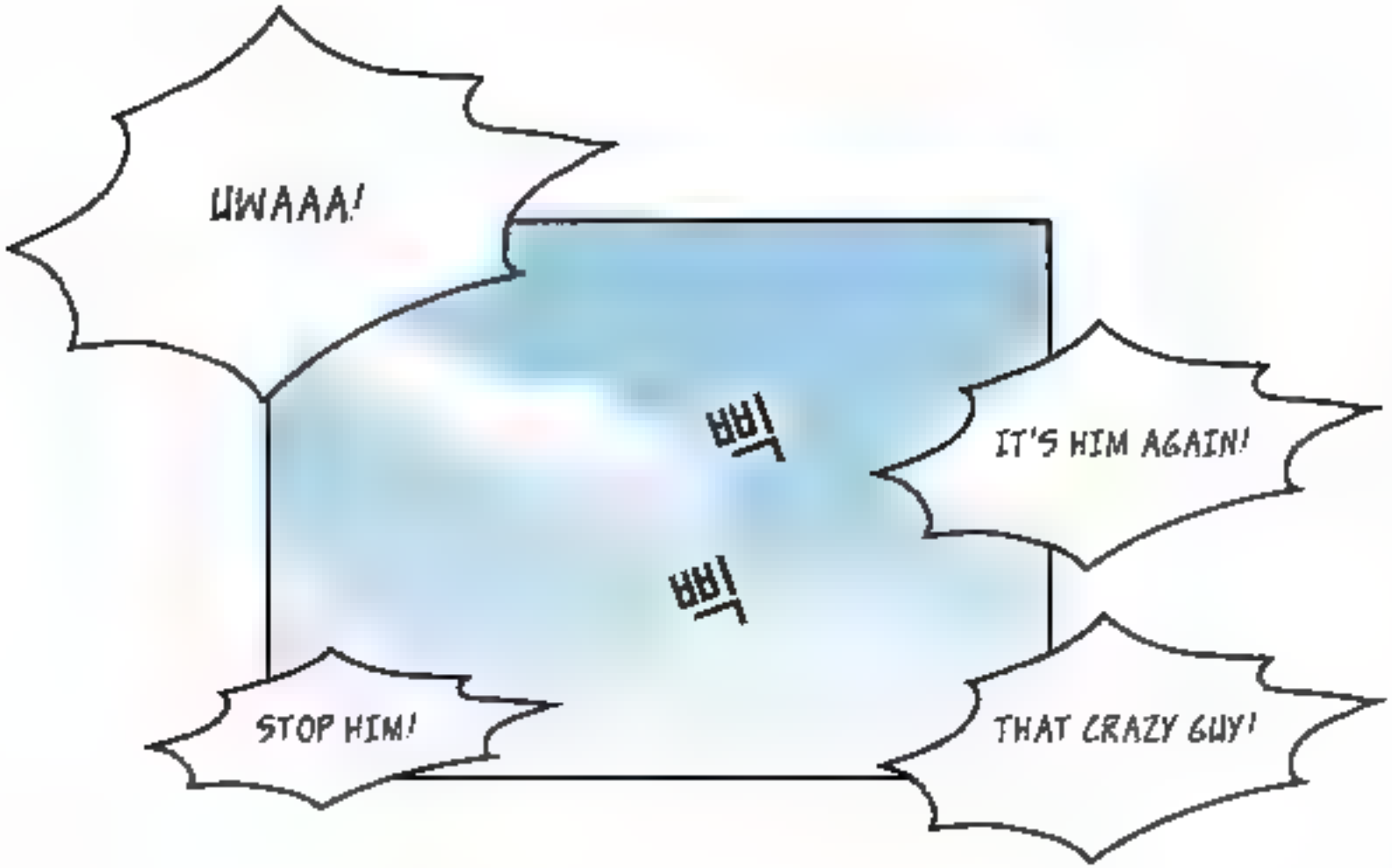
YOU...YOU'RE
LAUGHING AT
ME!

I...I...I... HAVE A
HIGH SCHOOL GIRL
AS MY WIFE.

IT...IT...IT...
...IT'S AN EXECUTION!

WH-WHAT
THE!

WHO IS THIS
CRAZY GUY!

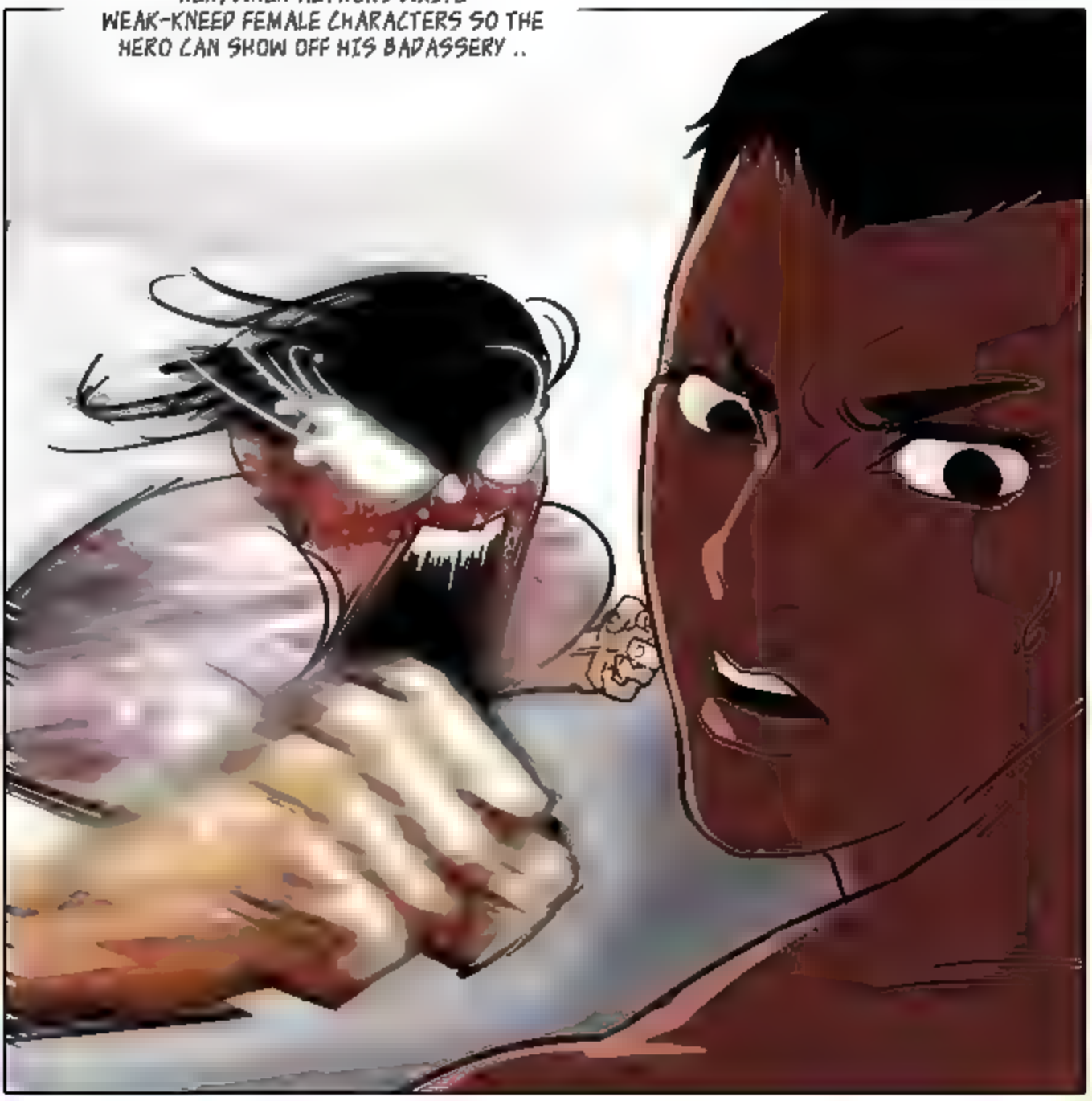


작가 메일 - thesooha@naver.com
작가 블로그 - http://blog.naver.com/thesooha
팬카페 - http://cafe.naver.com/goodfacenow

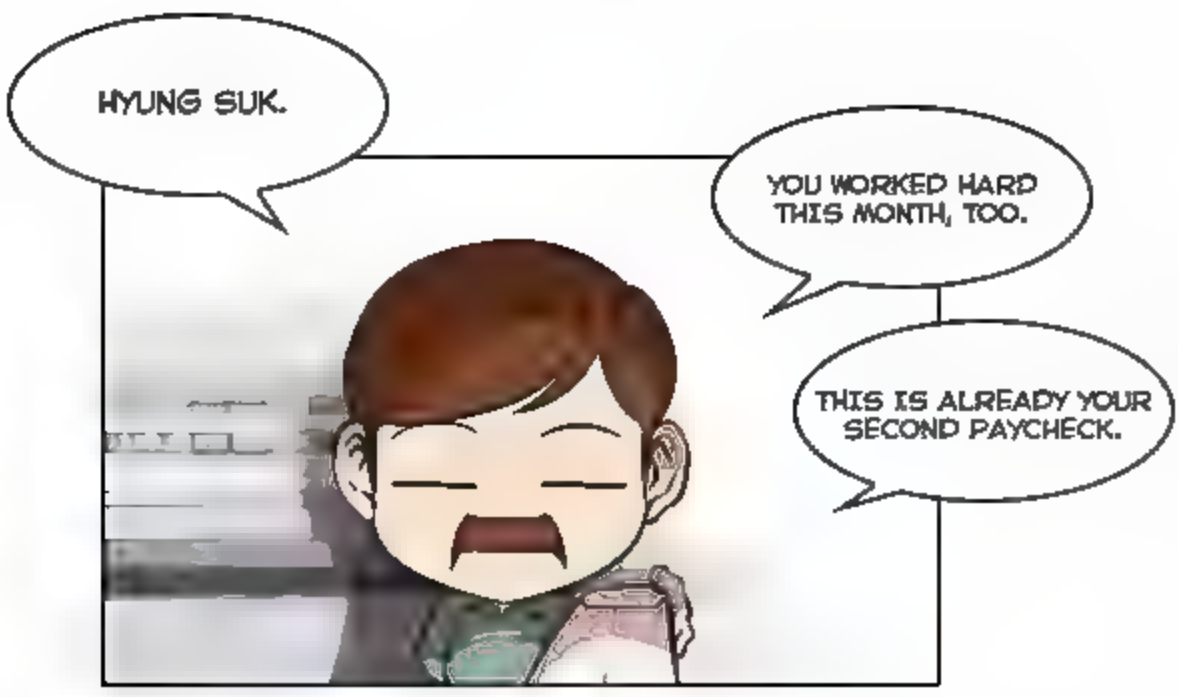
KOBATO CHAN DAISUKI

KOBATOCHANDAISUKI.WORDPRESS.COM

TL: JAY
CLEANER: SKY
EDITOR: WABIUTA

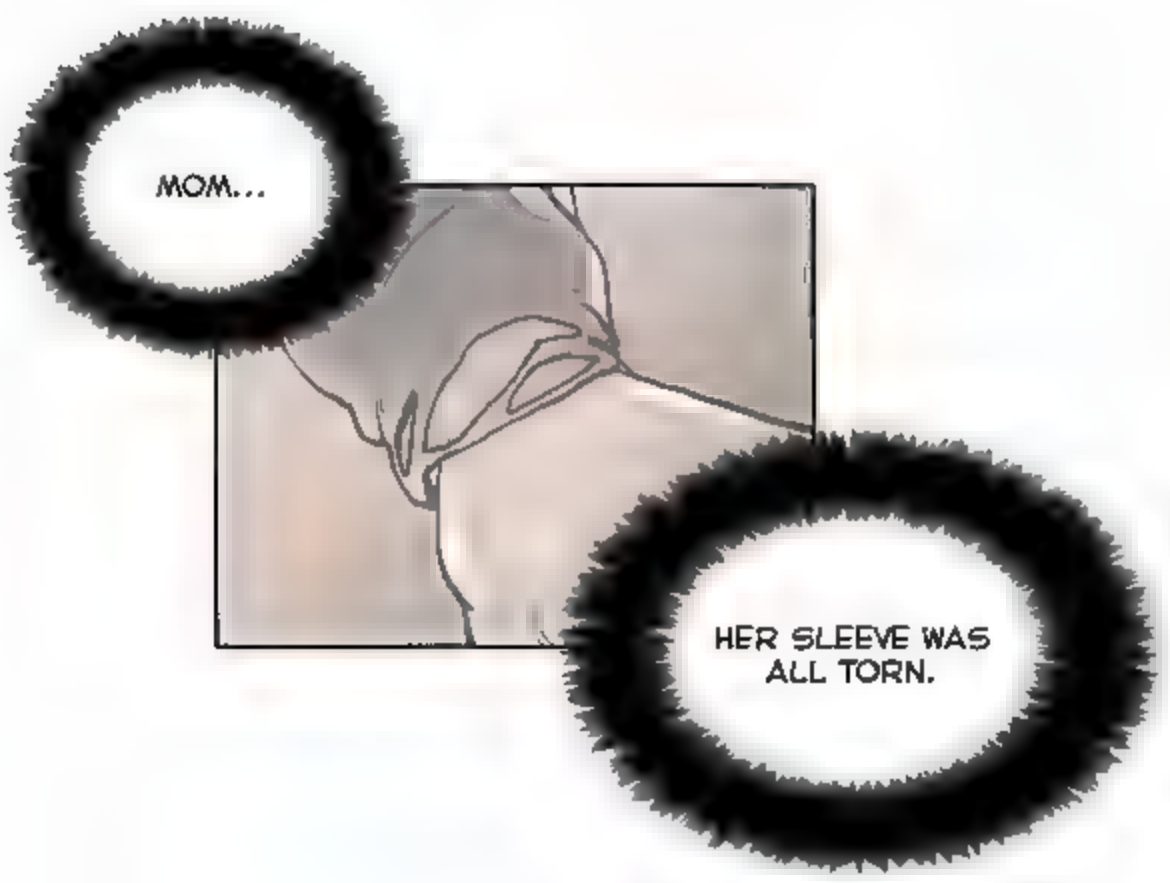


WE'RE RECRUITING!
- KOREAN TRANSLATOR
- JAPANESE TRANSLATOR
- TYPESETTER
- REDRAWER
MORE INFO VISIT:
HTTP://KOBATOCHANDAISUKI.WORDPRESS.COM

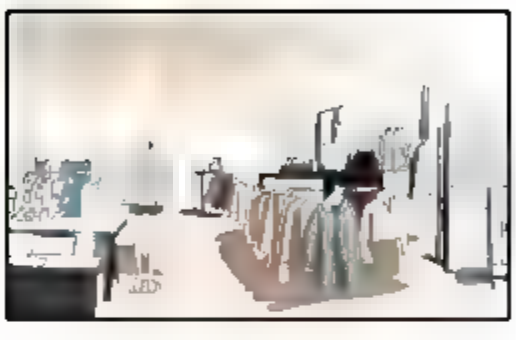


IT'S THANKSGIVING SEASON SOON.

DURING THE HOLIDAY, I'M GOING TO SEE MOM WITH MY ORIGINAL BODY.



POWER
SALE

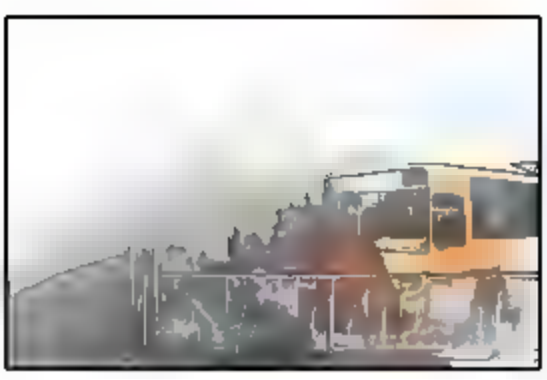


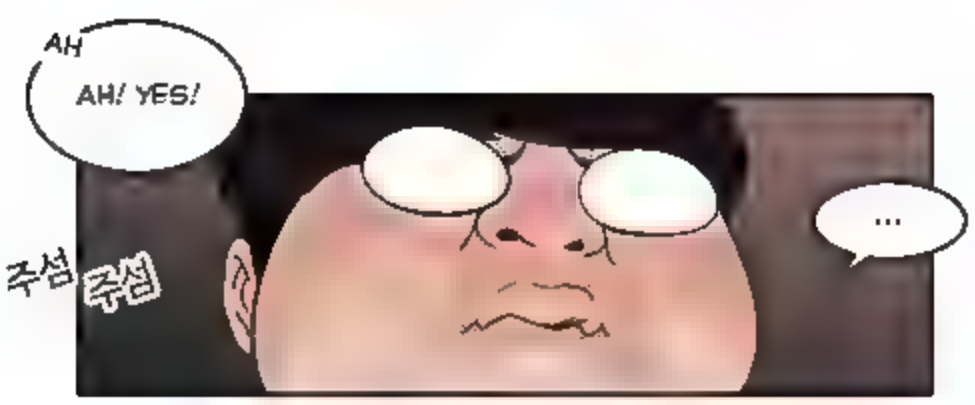
WELCOME. WHAT ARE YOU LOOKING FOR?
UH, UM. S-SOME CLOTHES...

THIS IS THE WOMEN'S CLOTHES AREA. I DON'T THINK YOU'RE GOING TO GIVE IT TO YOUR GIRLFRIEND.
킥킥

AH, IT'S A GIFT FOR YOUR MOTHER?
킥킥

THE COLD AND SHARP AIR THAT I HAVEN'T FELT IN A LONG TIME.



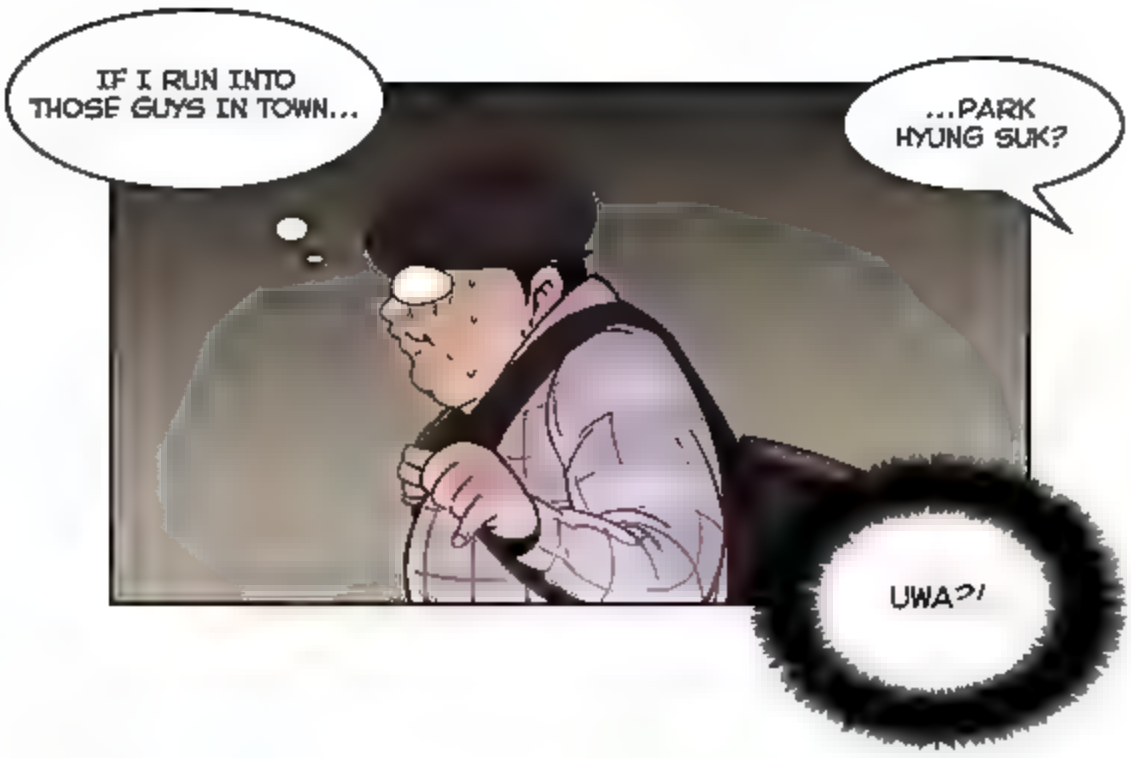


MY WORLD WAS REALLY COLD FROM THE START.

I CAN FEEL IT'S MISERABLE TOUCH,
NOW THAT I'VE EXPERIENCED THE OTHER SIDE.

IT'S ONLY BEEN TWO MONTHS. IT'D BE STRANGE IF ANYTHING CHANGED...
LET'S GO HOME AS FAST AS I CAN...
I'M TENSE AND WANT TO GO TO THE TOILET AS SOON AS I ARRIVED HERE.

IF POSSIBLE, NEVER AGAIN.
I DIDN'T WANT TO STEP IN THIS PLACE


IF I RUN INTO THOSE GUYS IN TOWN...
...PARK HYUNG SUK?
UWA?!

IS IT PARK HYUNG SUK?

WH-WHO?!

?!

AH, IT'S YOU.

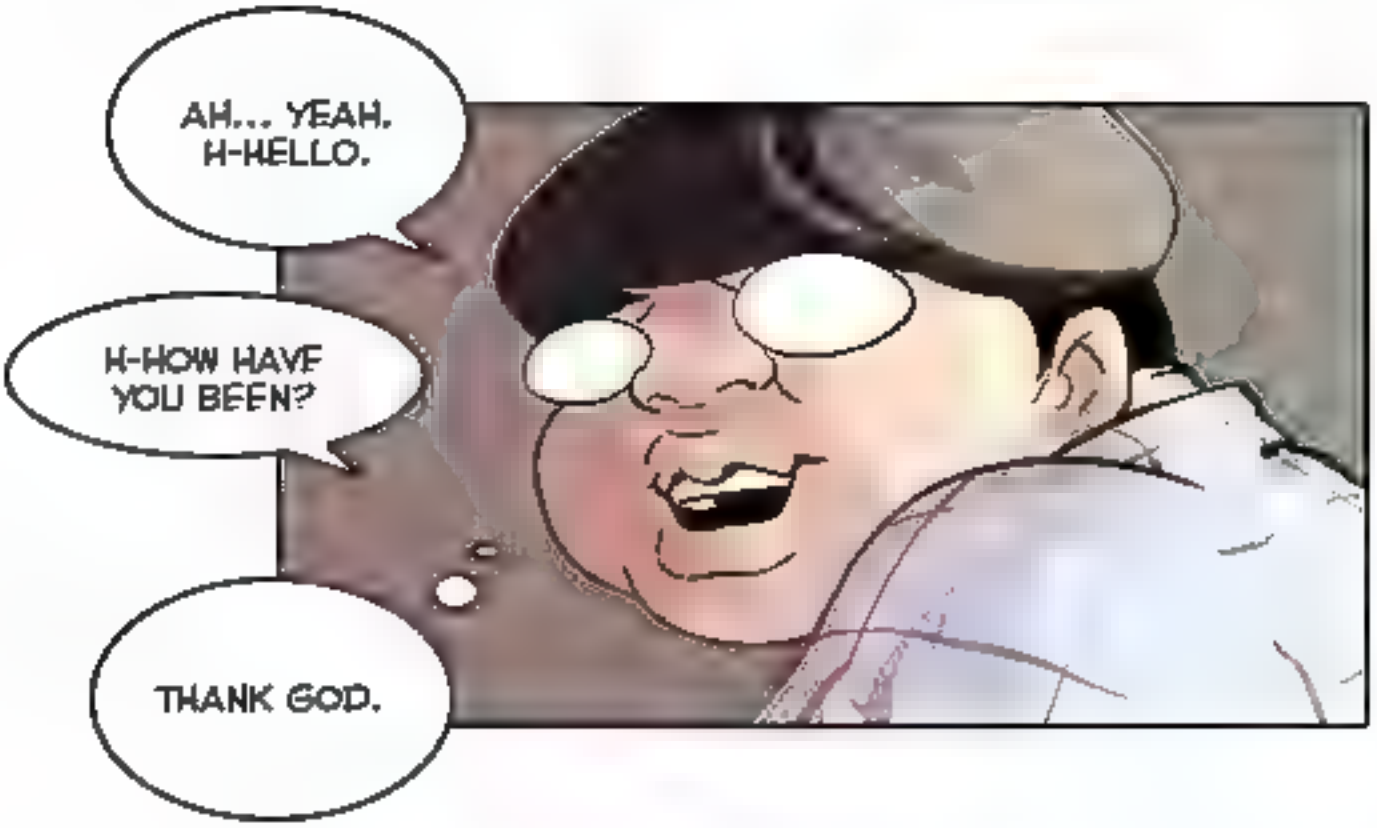
HUH? HE IS?

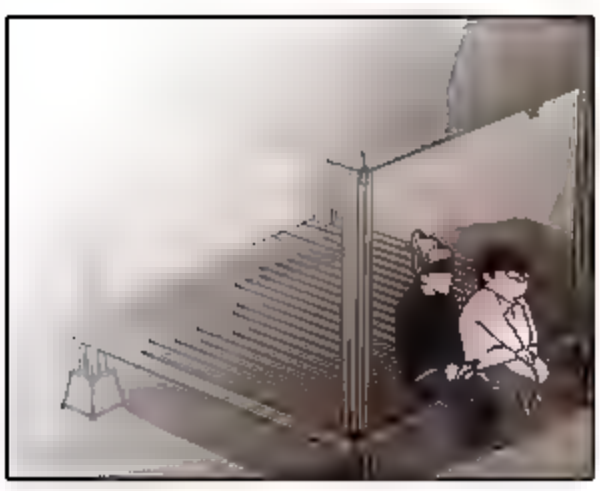
YOU TRANS-FERRED SCHOOL SUDDENLY.

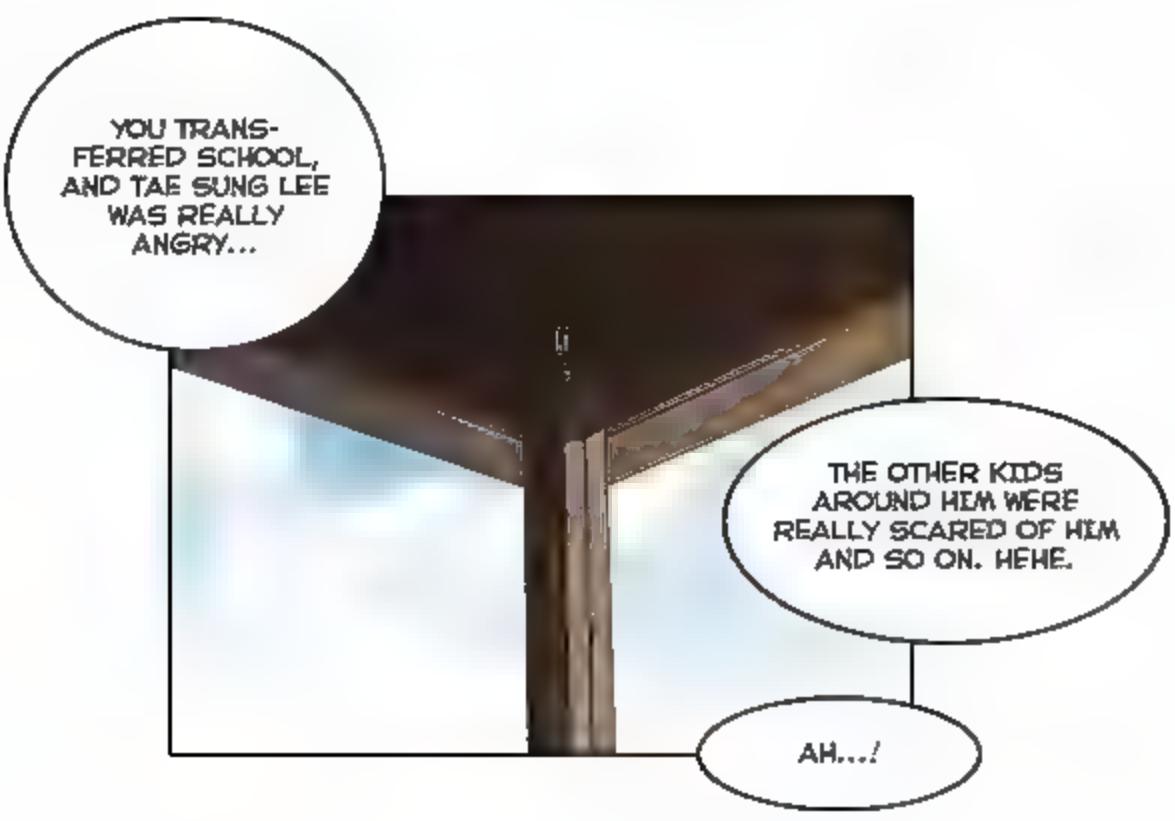
HOW HAVE YOU BEEN?

WHAT WAS HIS NAME?

HE WAS ONE OF THE PEOPLE WHO WATCHED WHILE I WAS BEING BULLIED.

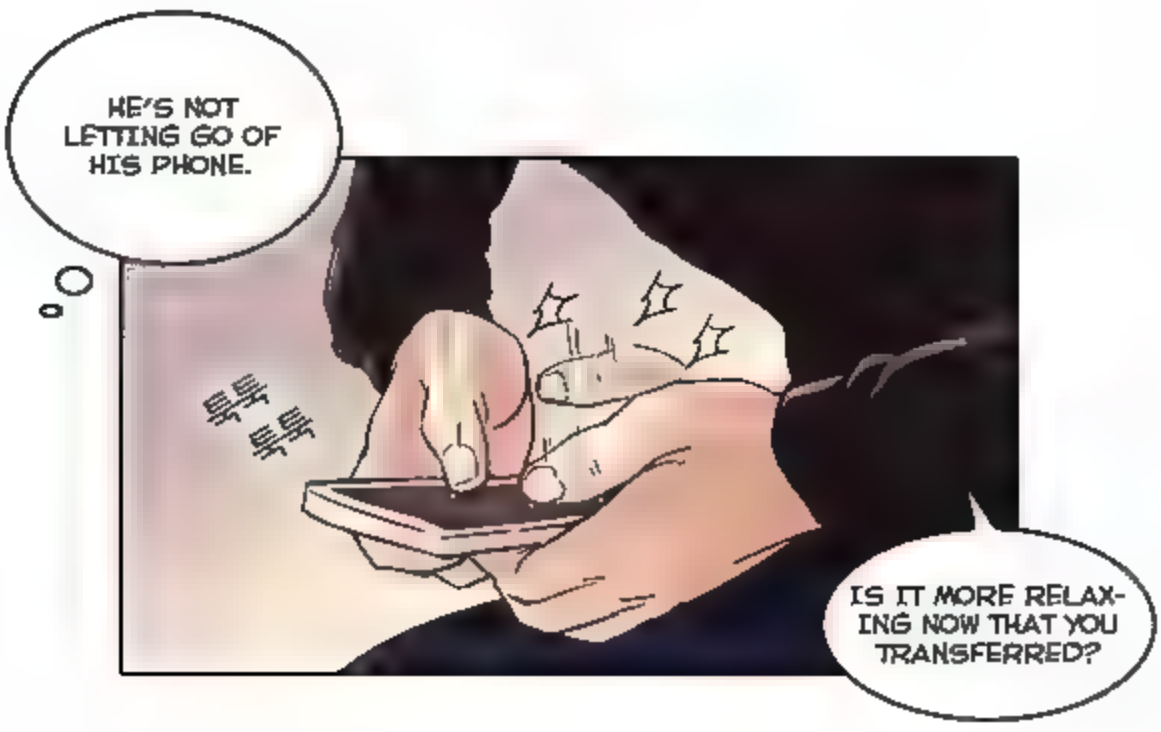





YOU TRANS-FERRED SCHOOL, AND TAE SUNG LEE WAS REALLY ANGRY...
THE OTHER KIDS AROUND HIM WERE REALLY SCARED OF HIM AND SO ON. HEHE.
AH...!

YOU TRANSFERRED BECAUSE IT WAS TOO HARD?
I WAS SURPRISED. YOU WEREN'T THERE FOR THE SECOND TERM. YOU MOVED DURING THE SUMMER HOLIDAY?
YEAH? AH...
WHY ARE WE TALKING SO MUCH?

WE WERE NOT THAT CLOSE...



I WAS DELAYED BY HIM.

BUT IT'S UNEXPECTED... HE'S INTERESTED IN A GUY LIKE ME...

LOOK... I HAVE TO GO SEE MY MOM NOW.

YOU ARE LEAVING AGAIN?

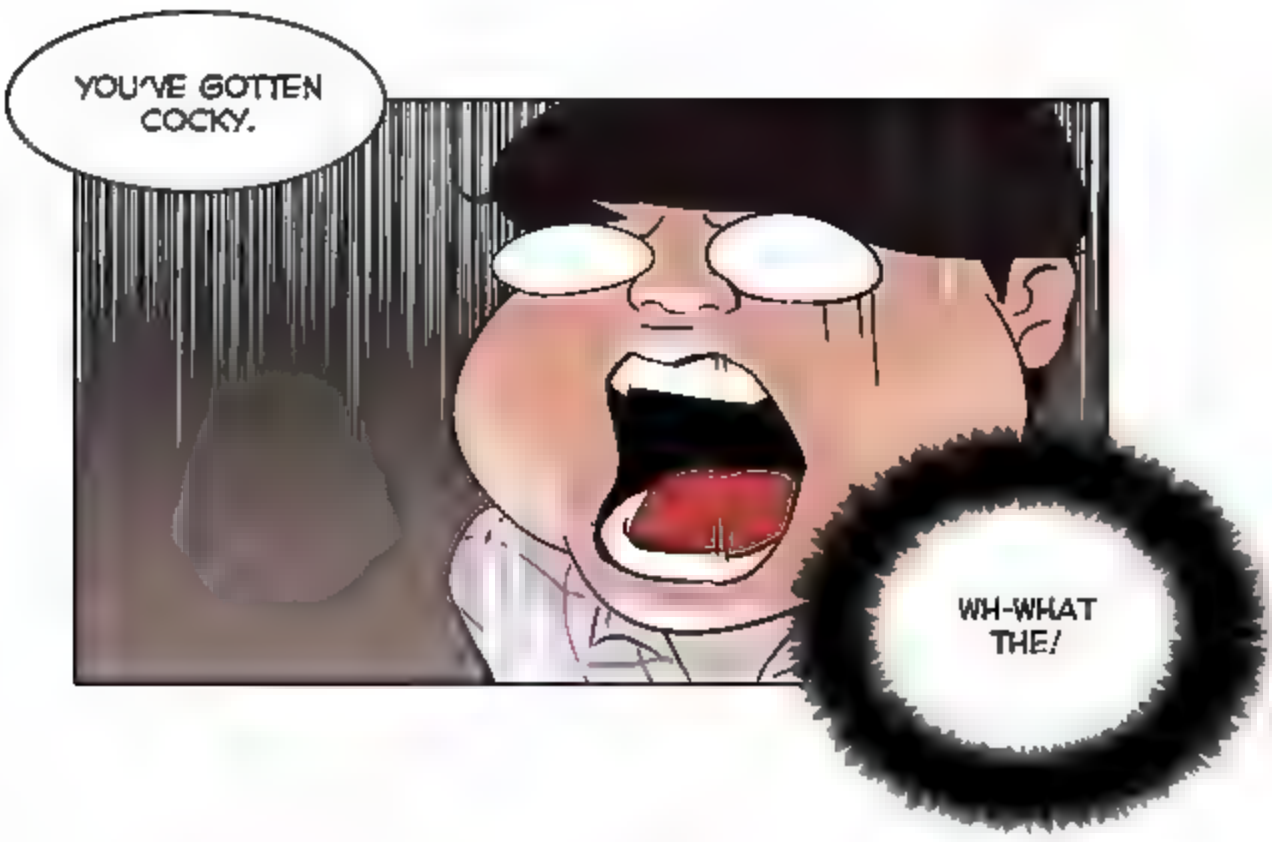
?!

YOU'RE GOING TO LEAVE AGAIN?

HUH?

HUH?! WH-WHY?!

퍼
억
?!


YOU'VE GOTTEN COCKY.
WH-WHAT THE!

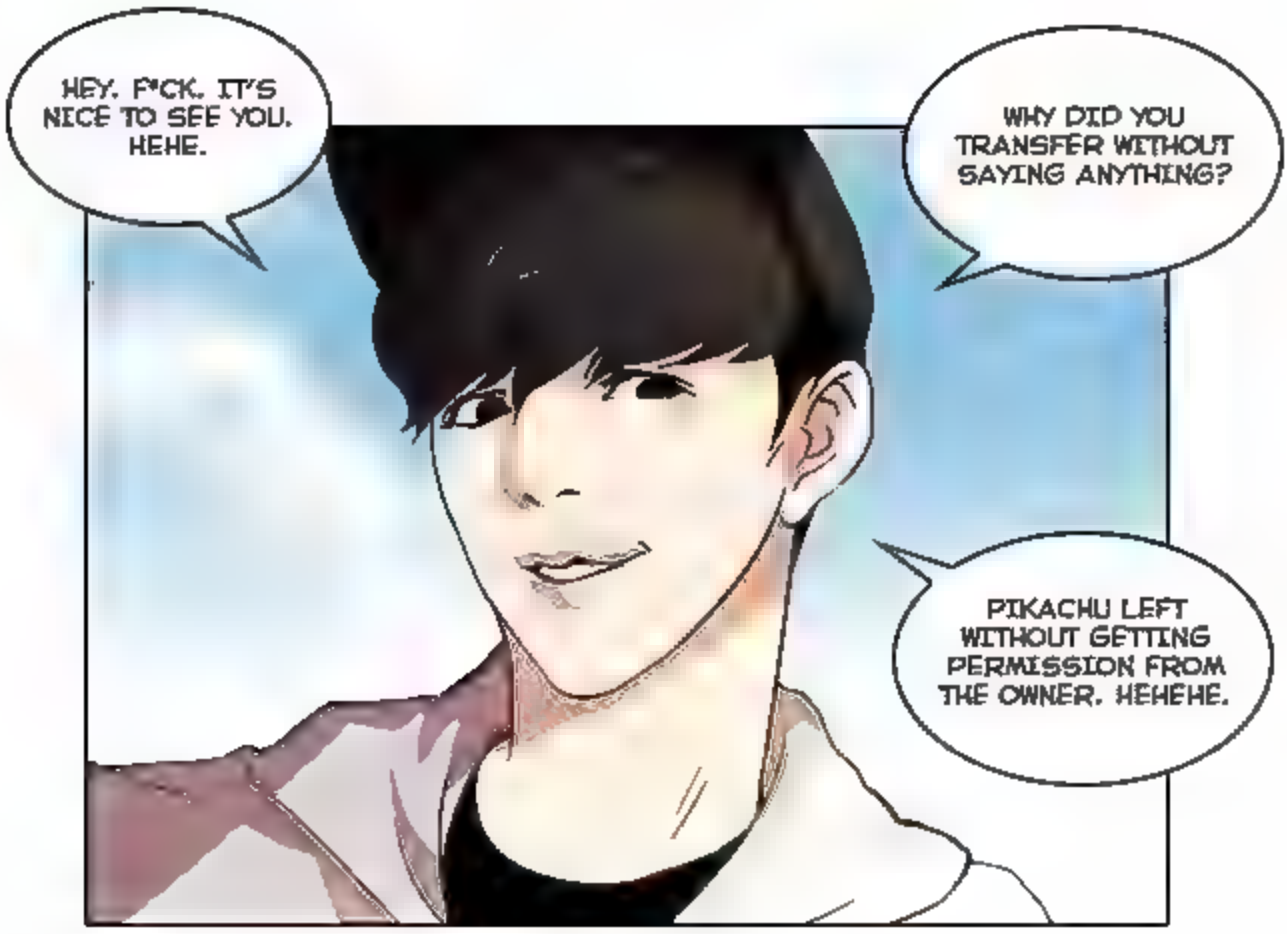
WHAT? COME TO THE GAZEBO?
툭

HOW DARE YOU TO CALL ME HERE AND THERE?
HUH?
HUH?
...YOU.

HUH? WHO IS THIS?
F*CK. YOU PIG?
UWAAA!!

THIS IS THE WORST!!
ISN'T IT THE PIG?
AH, NICE TO SEE YOU.
IT'S HIM. F*CK. HEHEHE.
HOW COULD WE MEET?

I MET THE GUYS I DIDN'T EVEN WANT TO SEE IN MY DREAMS.


HEY. F*CK. IT'S NICE TO SEE YOU. HEHE.
WHY DID YOU TRANSFER WITHOUT SAYING ANYTHING?
PIKACHU LEFT WITHOUT GETTING PERMISSION FROM THE OWNER. HEHEHE.

...HE WAS ANGRY BECAUSE HE IS PIKACHU NOW.

HE WANTED TO CALL US AND SCREW PIG OVER?

?!

WHAT?.

HE...HE IS PIKACHU NOW?

...WHY...

..HE HELD ME UP HERE...

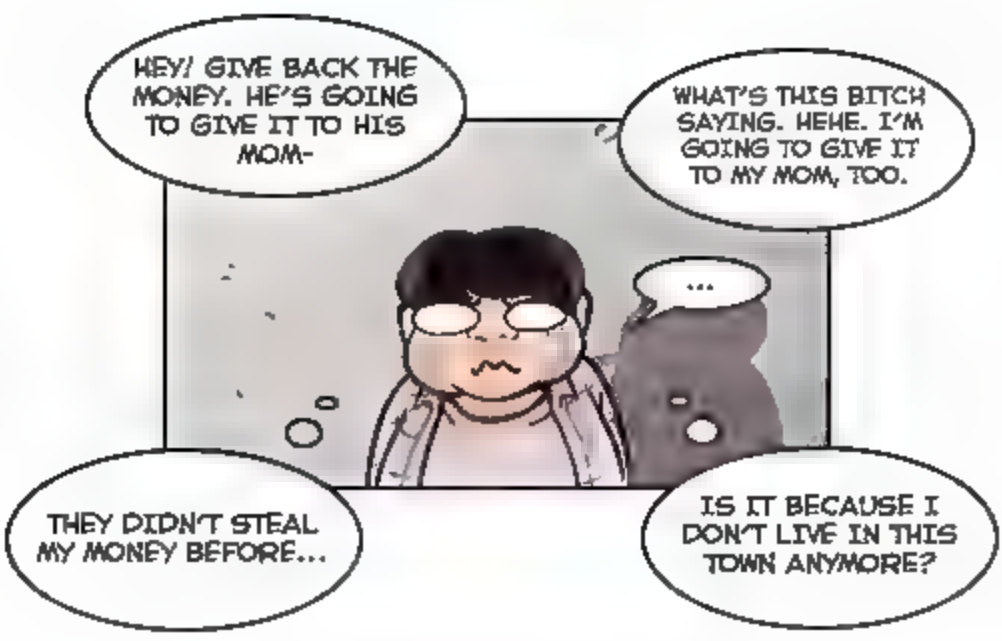
...

TO CALL THOSE GUYS?

...THE CYCLE NEVER ENDS.

...THE MALICE OF THE WEAK FLOWS TO WEAKER PEOPLE...

IT'S POCKET MONEY FOR MOM...


HEY! GIVE BACK THE MONEY. HE'S GOING TO GIVE IT TO HIS MOM-
WHAT'S THIS BITCH SAYING. HEHE. I'M GOING TO GIVE IT TO MY MOM, TOO.
...
THEY DIDN'T STEAL MY MONEY BEFORE...
IS IT BECAUSE I DON'T LIVE IN THIS TOWN ANYMORE?

HEY. HEHEHE. HE ONLY HAS 5000 WON IN HIS WALLET HEHE.

AH. BEGGAR BASTARD. HEHEHE. LET'S GO TO PC CAFE WITH THAT. HEHEHE.

?!

5...5000 WON?!

N-NO! THAT 5000 WON IS...

FROM MOM SELLING RECYLING PAPER...

SHE GAVE IT TO ME...!!

IT'S LIKE MY TALISMAN!!

GAVE. .

I... GAVE YOU MY ENVELOPE OF MONEY.
GIVE ME BACK THE 5000 WON...
?!
덜덜

HM?
I'M ASKING YOU.

덥덥

꼬옥

HEHEHE. YES.
GIVE HIM THE 5000
WON BACK.

HE'S F*CKING
PATHETIC. HEHE.

...NO.

HE'S REALLY
RUDE.

터

억

DID HE FORMAT HIS
HEAD SINCE WE HAVEN'T
SEEN EACH OTHER FOR
A FEW MONTHS?

WOW, THIS GUY CAN
REALLY SPEAK WELL?

꼬옥

DO YOU WANT TO CRAWL HOME AS PIKACHU?

...

HEHEH. HEY, HE'S GOING TO CRY. HEHEHE.

. .COMPARED TO VASCO,

IT DOESN'T HURT AT ALL.

턱

꽈아아악

!!

WH-WHAT THE-

HIS STRENGTH!!

I...I GAVE YOU ALL THE OTHER STUFF.

화악

GIVE ME BACK THAT MONEY.

OUCH!

썩

털

!!!!!

WH-WHAT. DOES THIS GUY PLAY SPORTS?

HEY

LET GO.

I'VE HURT MY ARM THERE BEFORE.

F*CK. SO HUMILIATING.

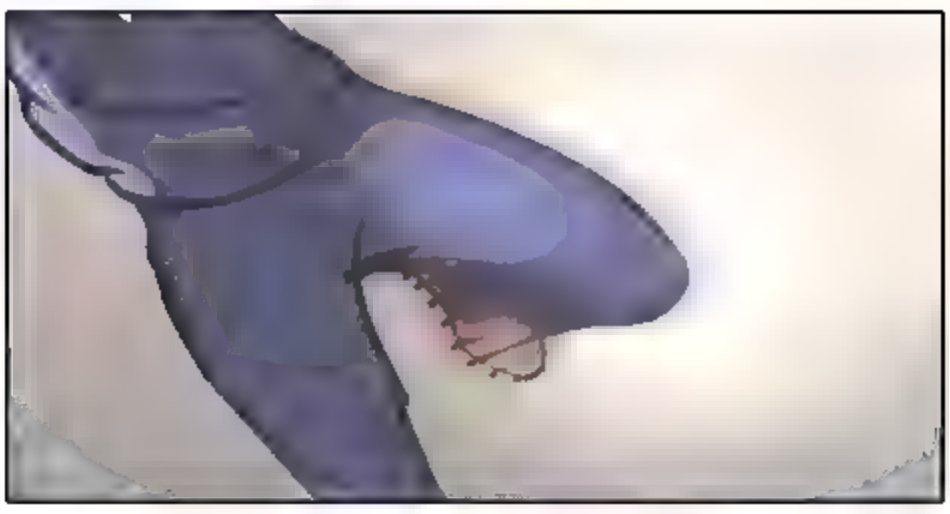
YOU BASTARD! ARE YOU CRAZY! YOU LET GO NOW!

확

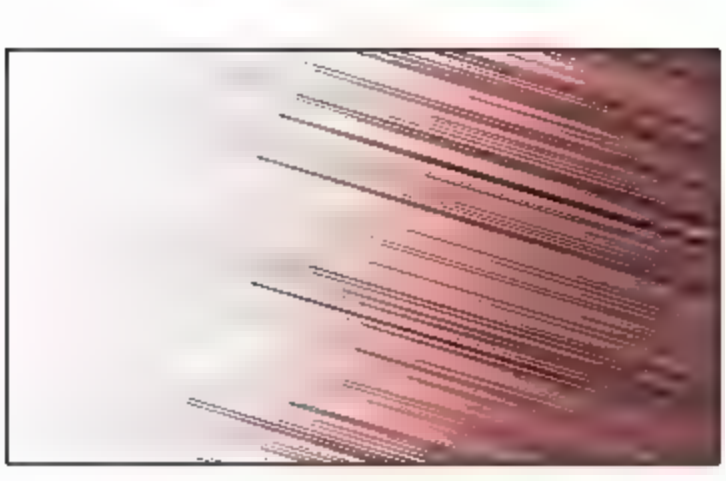
악

...

...SOMEHOW



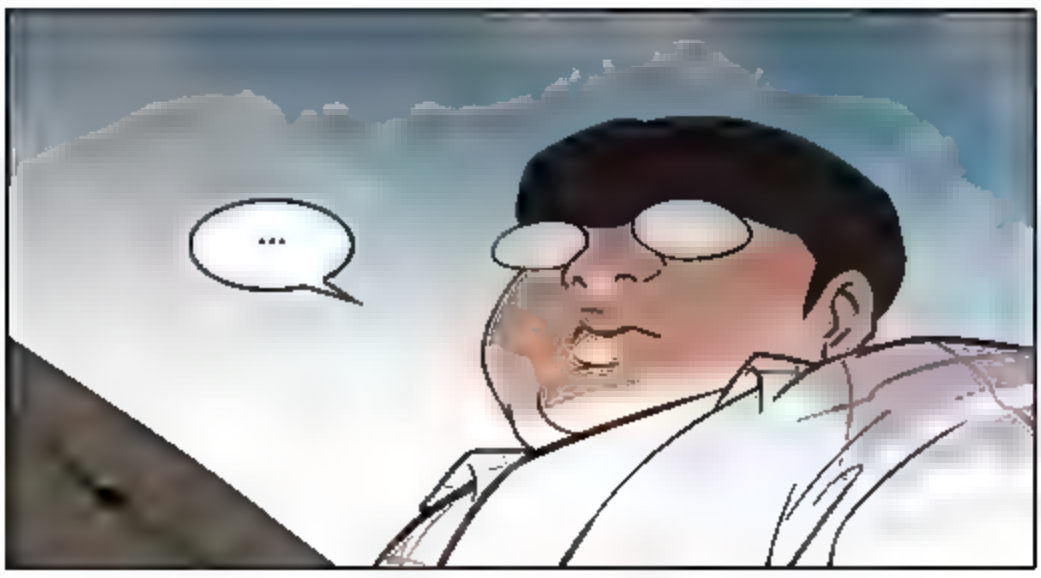
...IT'S NOT SCARY.



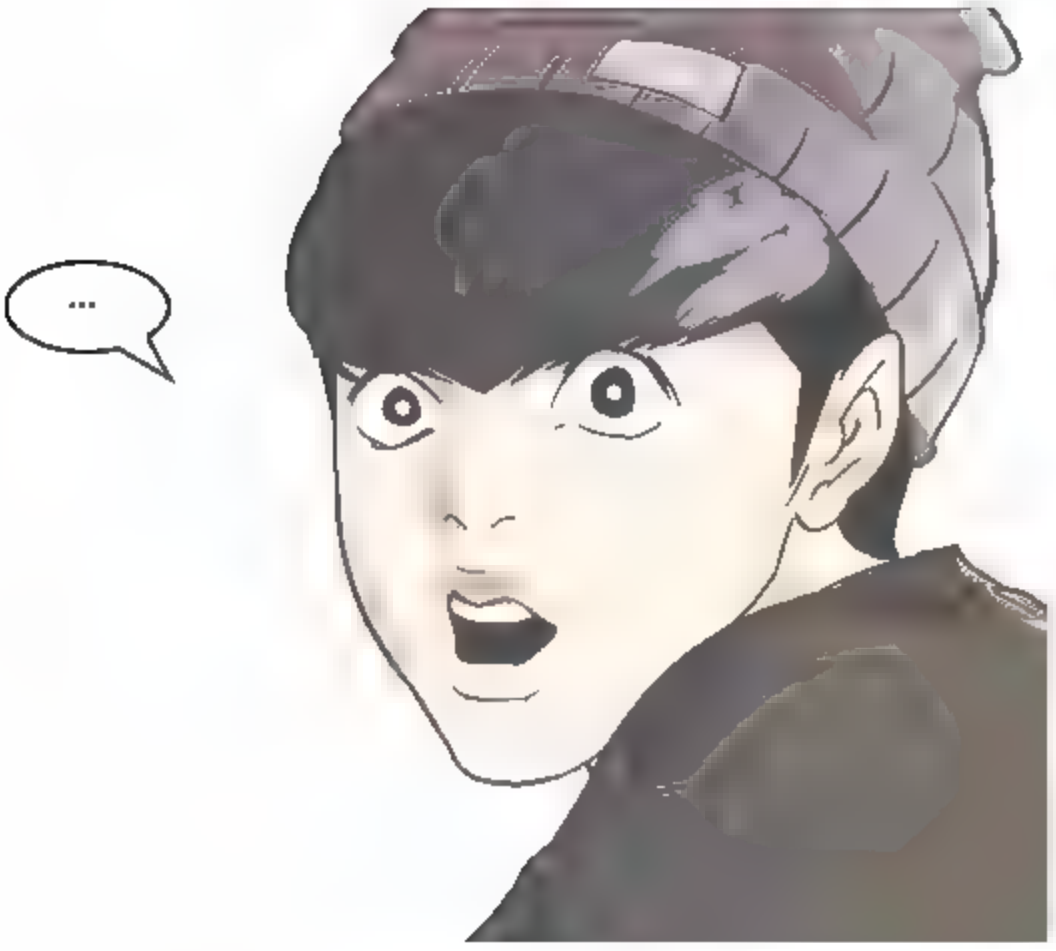
?!
I...I'M SORRY.
퍽
AH FOOT! FOOT!
LET GO OF ME.

YOU BASTARD! I'M ACTUALLY RIGHT FOOTED
WOW-
HEY! LET GO OF MY ARM! I WAS HURT THERE BEFORE!

THE TWO OF THEM ARE BELOW MY SIGHT.



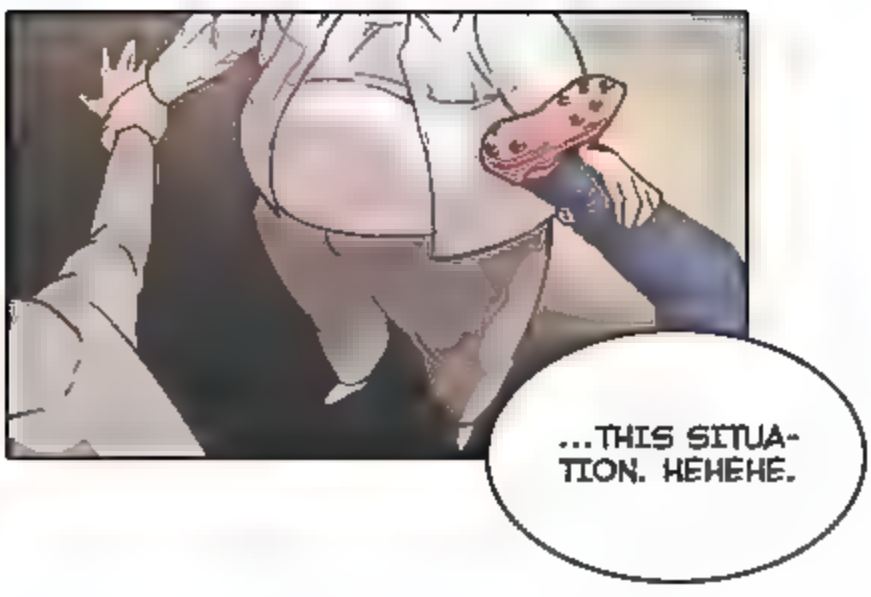
FUNNILY I FELT...

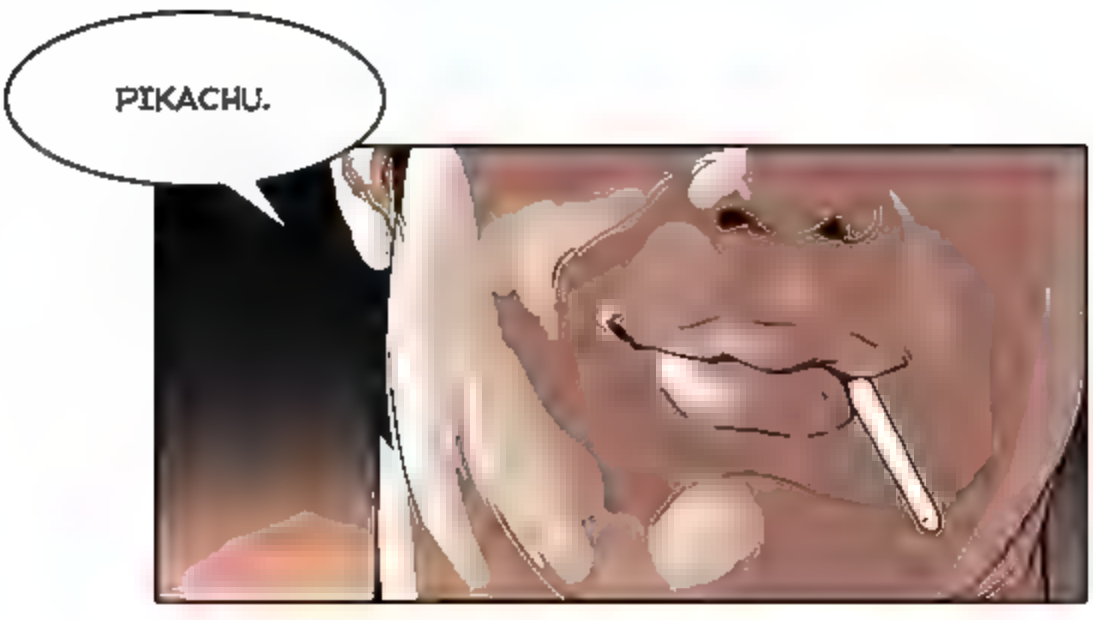


I FELT PLEASURE

FROM THE RESPECT THAT
I GOT FROM OTHER PEOPLE.

WHILE I WAS DRUNK ON THAT EMOTION
THAT I USED TO HATE...

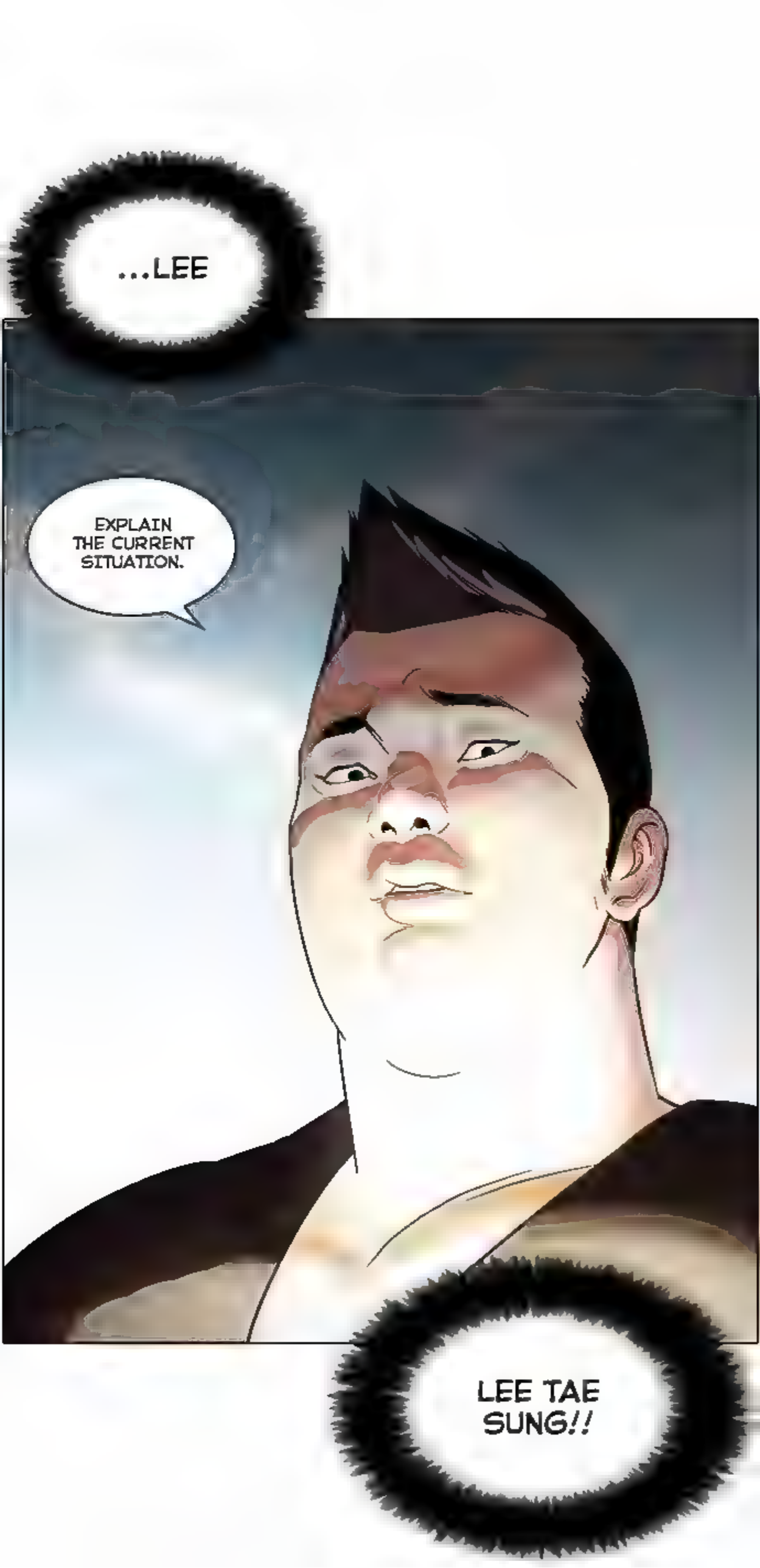

...THIS SITUA-
TION. HEHEHE.


PIKACHU.

DO IT NOW.
PI- PIKA!!
PIKA!!
JWA!

HEHEHE.
RIGHT. I HAVE TWO
PIKACHU NOW?
BIU BIU
AAH...!!

I JUST FOUND THE ONE THAT RAN AWAY FROM HOME.
?!
PIKA!
PIKA!
저벅
저벅


...LEE
EXPLAIN THE CURRENT SITUATION.
LEE TAE SUNG!!

THE FEAR THAT WAS SLEEPING
DEEP INSIDE ME STARTED TO WAKE UP.

작가메일 - thesooha@naver.com
작가블로그 - http://blog.naver.com/thesooha
팬카페 - http://cafe.naver.com/goodfacenow

KOBATO CHAN DAISUKI

KOBATOCHANDAISUKI.WORDPRESS.COM

TL: JAY
CLEANER: SKY
EDITOR: WABIUTA

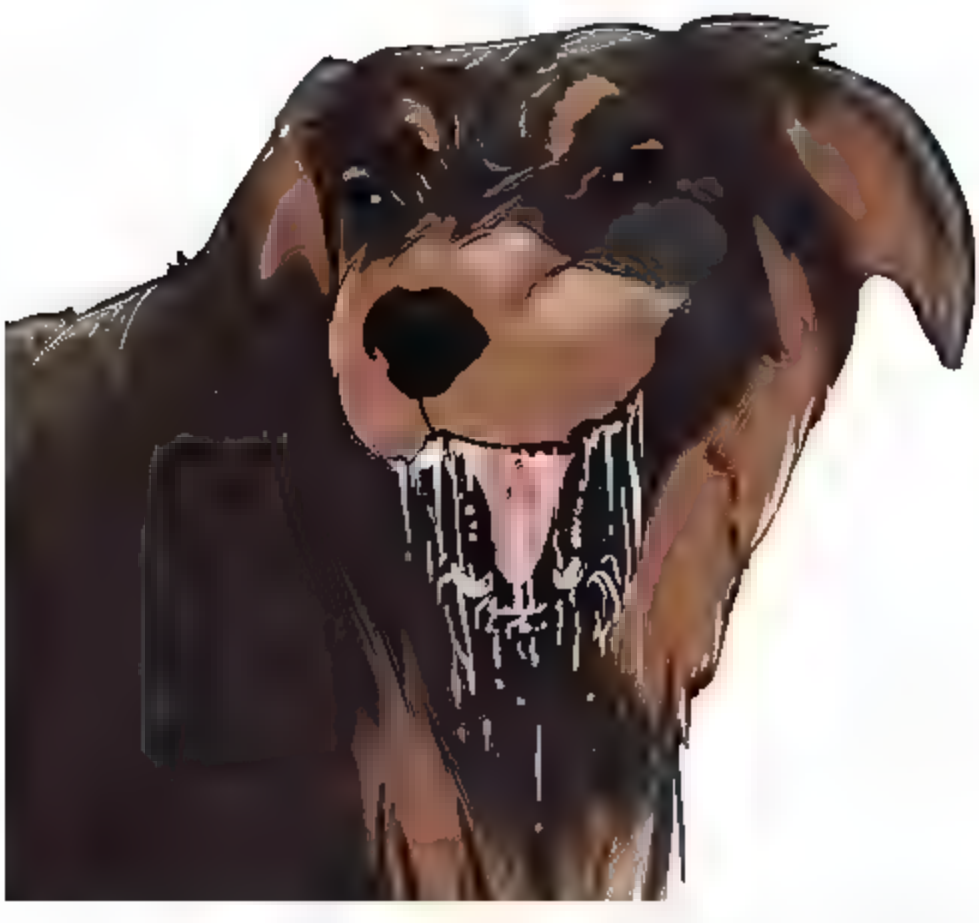
WE'RE RECRUITING!
- KOREAN TRANSLATOR
- JAPANESE TRANSLATOR
- TYPESETTER
- REDRAWER
MORE INFO VISIT:
HTTP://KOBATOCHANDAISUKI.WORDPRESS.COM

BEFORE HE GIVES THE FOOD...

...HE ALWAYS RINGS A BELL...

...LATER...

...WHEN THE DOG HEARS THE BELL



IT STARTS DROOLING.

PAVLOV'S DOG.

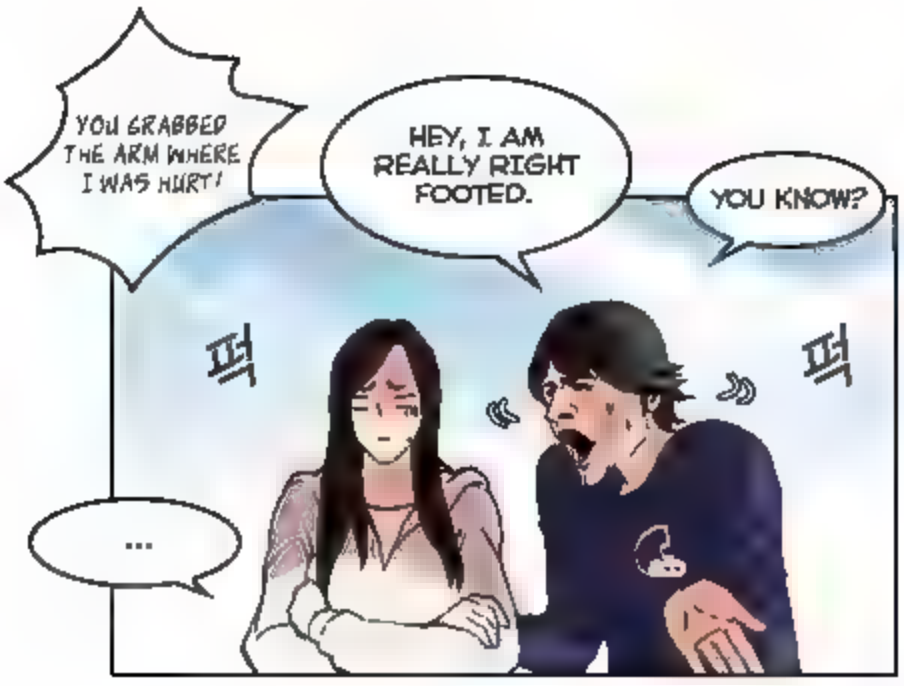
THE FEAR IS LEARNT.

TO ME, THE BELL SOUND WAS...

LEE TAE SUNG.

OVERWHELMING FEAR.

I COULDN'T THINK OF RESISTING HIM.



...I...

NOTHING'S CHANGED FOR ME.

YOU HAVE LOTS OF MONEY, PIG.

YOU RAN AWAY FROM HOME AND BROUGHT MONEY. HEHE.

THE NEW PIKACHU CAN'T DO THINGS LIKE THIS...

...

DID YOU SEE HOW YOUR SENIOR PIKACHU DOES THINGS?

YOU SHOULD WATCH AND LEARN.

IT'S YOUR FAULT!

I'VE DONE NOTHING WRONG!

...EXCEPT RUNNING AWAY.

IF YOU RUN AWAY, I WILL FIND YOU AND KILL YOU.

?!

HM... RIGHT.

YOU'VE GRADUATED NOW.

YOU'RE FREE. YOU MOVED AWAY, AND THERE IS THE NEW PIKACHU...

BUT I'M GOING TO TAKE THIS MONEY AS THE FEE FOR GRADUATION.

LIVE WELL-

HUH?

DON'T LET ME SEE YOU AGAIN.

HEHEHE. NOBODY'S AVOIDED AS MANY BALLS AS HIM. HEHE.

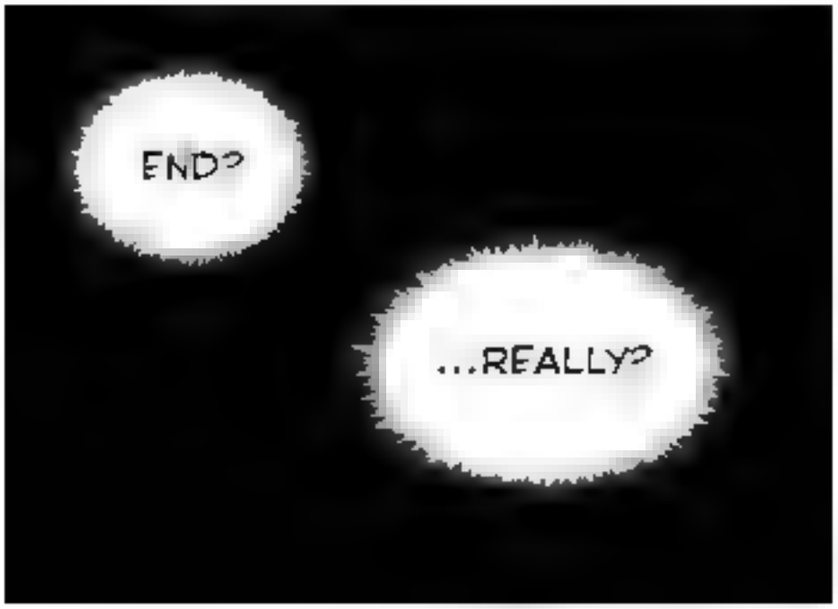
BYE BYE.

찍

SUCKER.

탁

OTHER THAN THE ANGER THAT THEY STOLE MY PAYCHECK AND MOM'S 5000 WON,

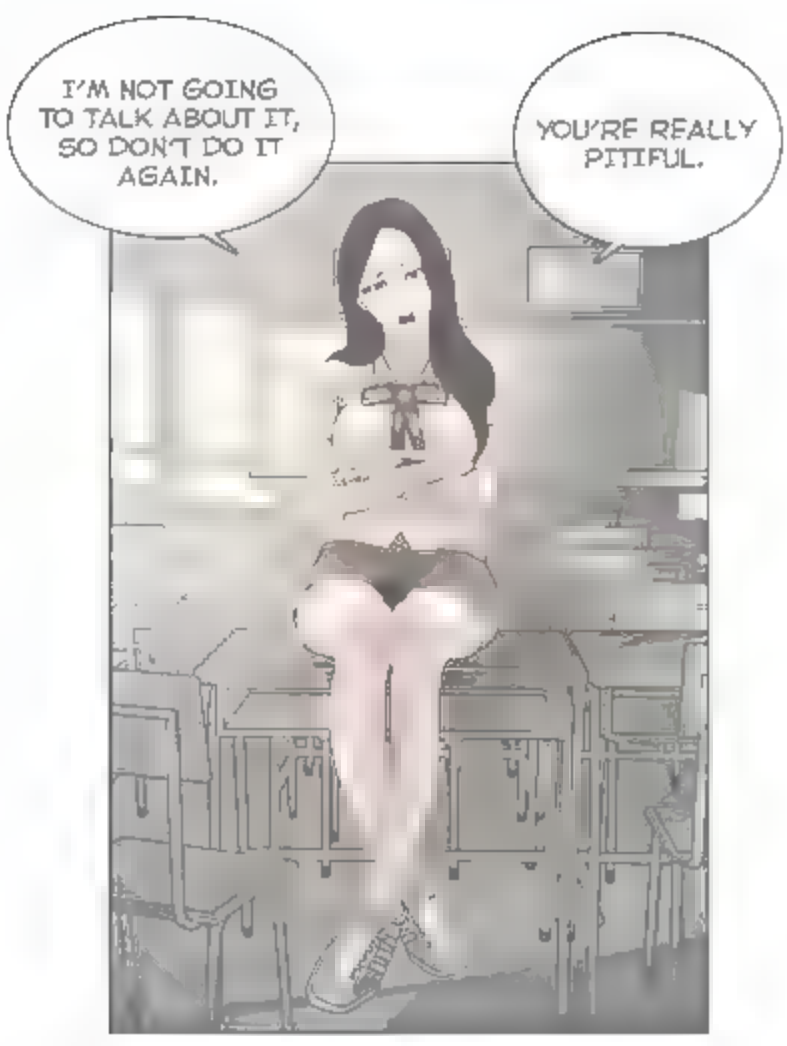


THE FACT THAT MY RELATIONSHIP WITH LEE TAE SUNG HAD COME TO AN END...

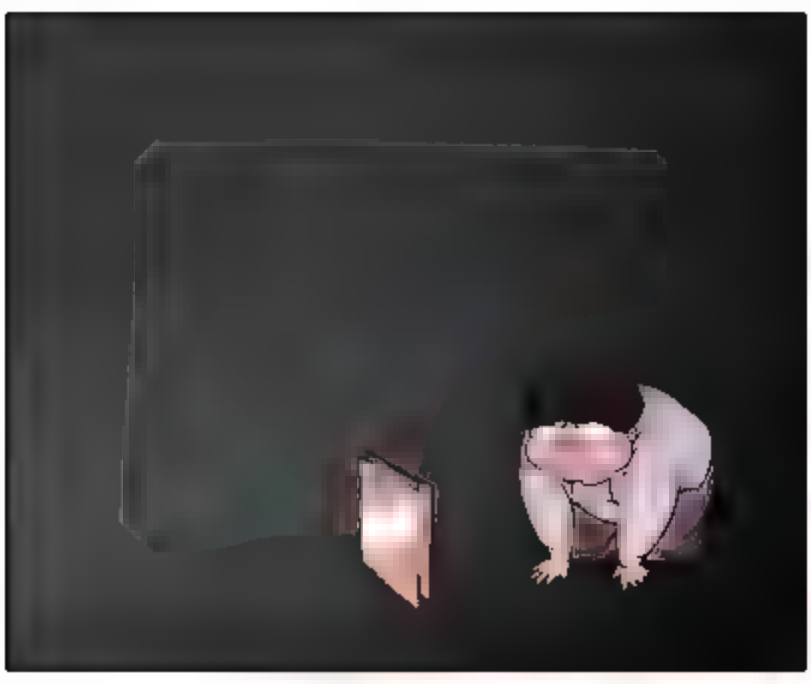
MADE ME HAPPY.

흐아

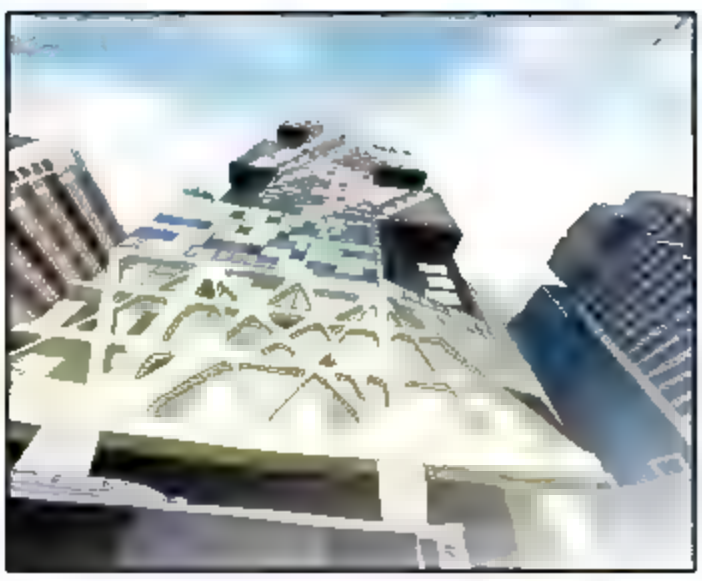
...YOU WERE GOING TO GIVE IT TO YOUR MOM.
TAKE CARE OF IT.

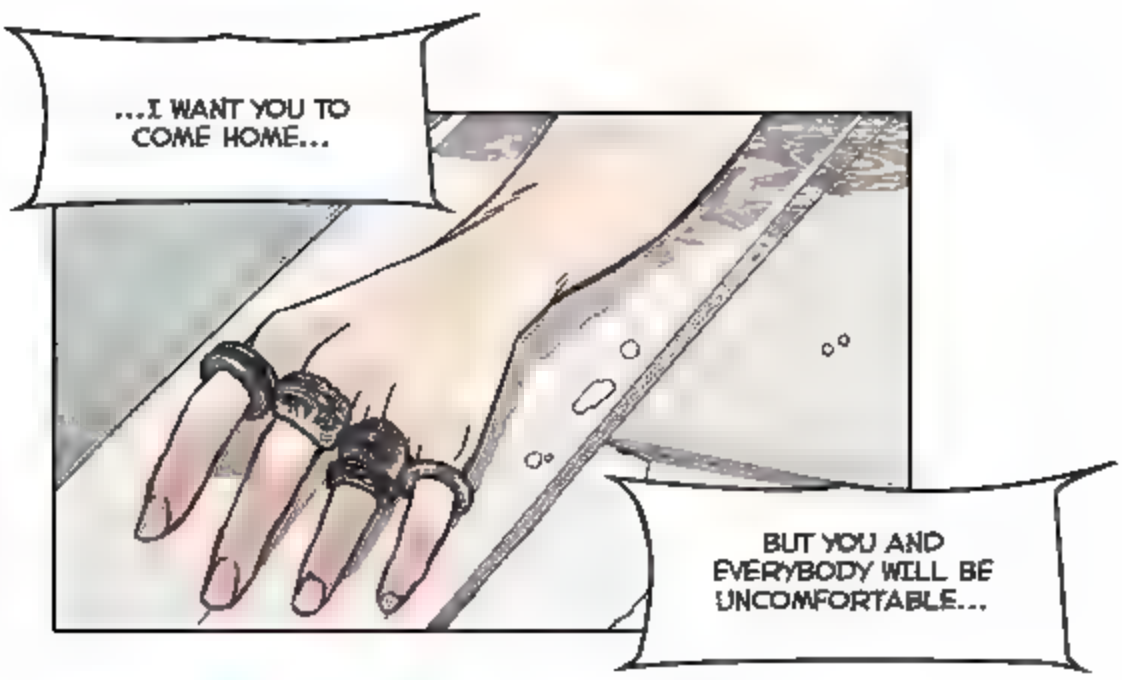

I'M NOT GOING TO TALK ABOUT IT, SO DON'T DO IT AGAIN.
YOU'RE REALLY PITIFUL.

...I'M REALLY...



...STILL THE SAME.





...YOU ARE GOING TO TRAVEL ALONE?

...YES. THANK YOU FOR UNDERSTAND-ING...

...JAE YEOL.

...

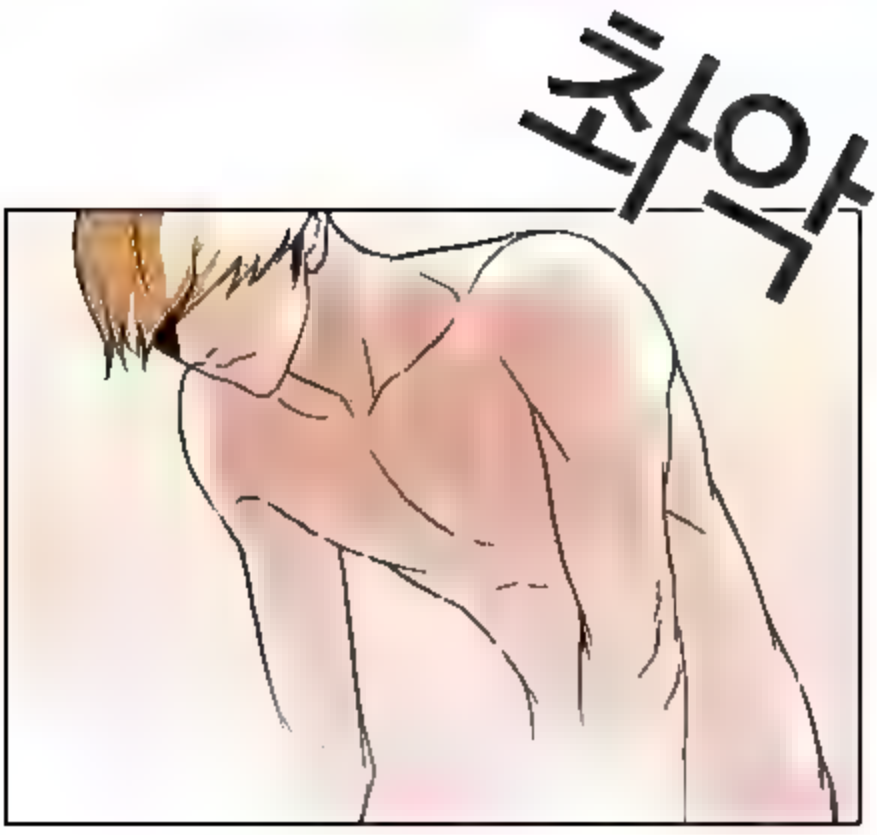
I WILL CALL YOU AGAIN. HAVE A GOOD TIME.

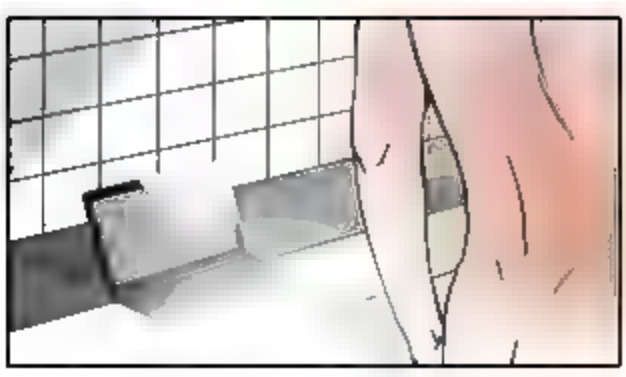
딸칵

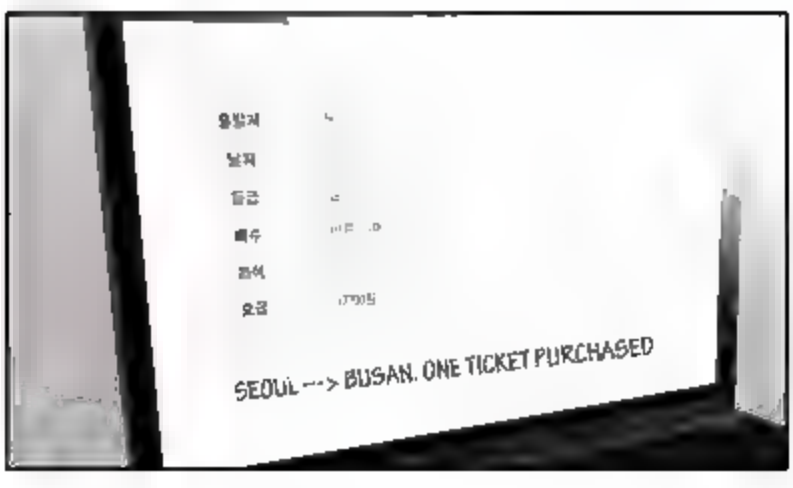
...

HELLO~
THIS IS REPORTER
YOON IN WAN.
I AM IN FRONT OF
GWANG AN BRIDGE
IN BUSAN~

BUSAN IS A
GOOD CITY TO
COME ALONE~
...

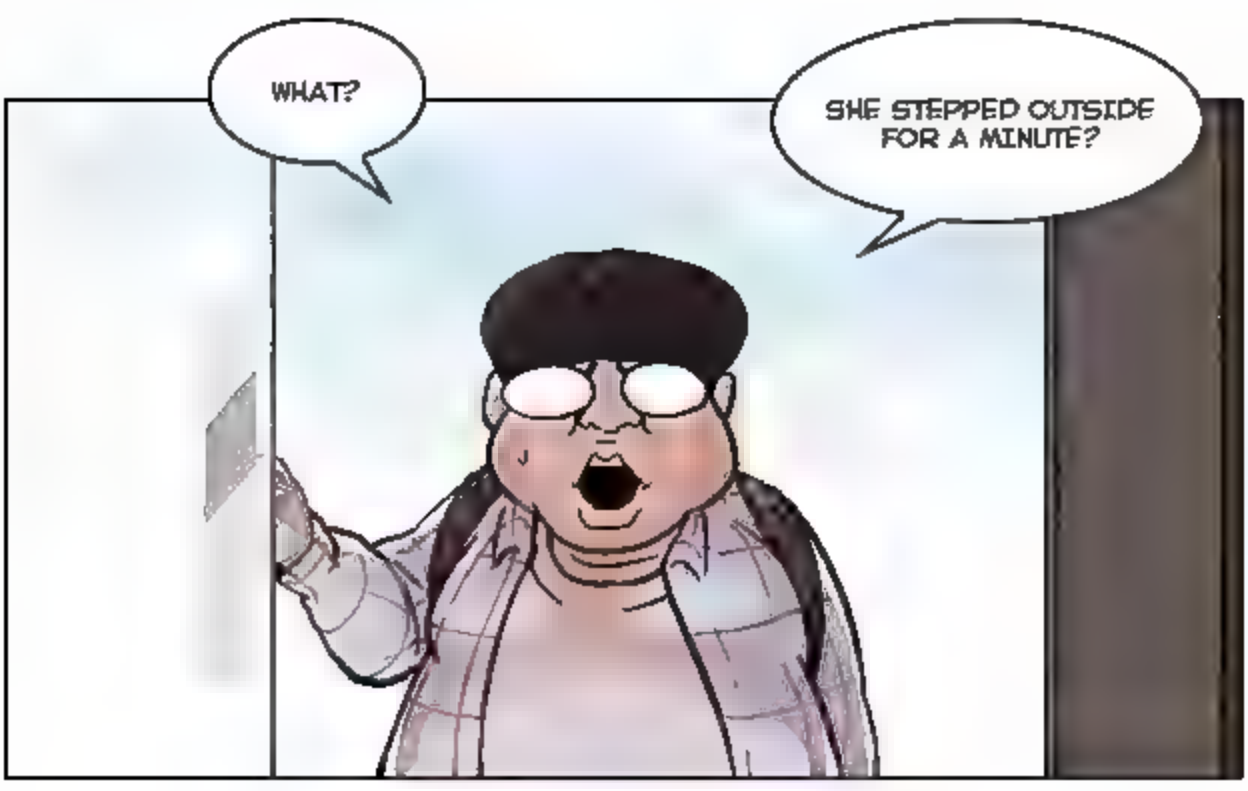

부산




SEOUL ---> BUSAN. ONE TICKET PURCHASED

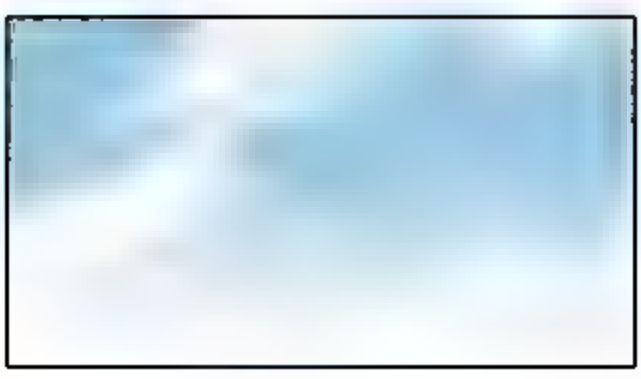
SIGN: POTATO STEW

PORK



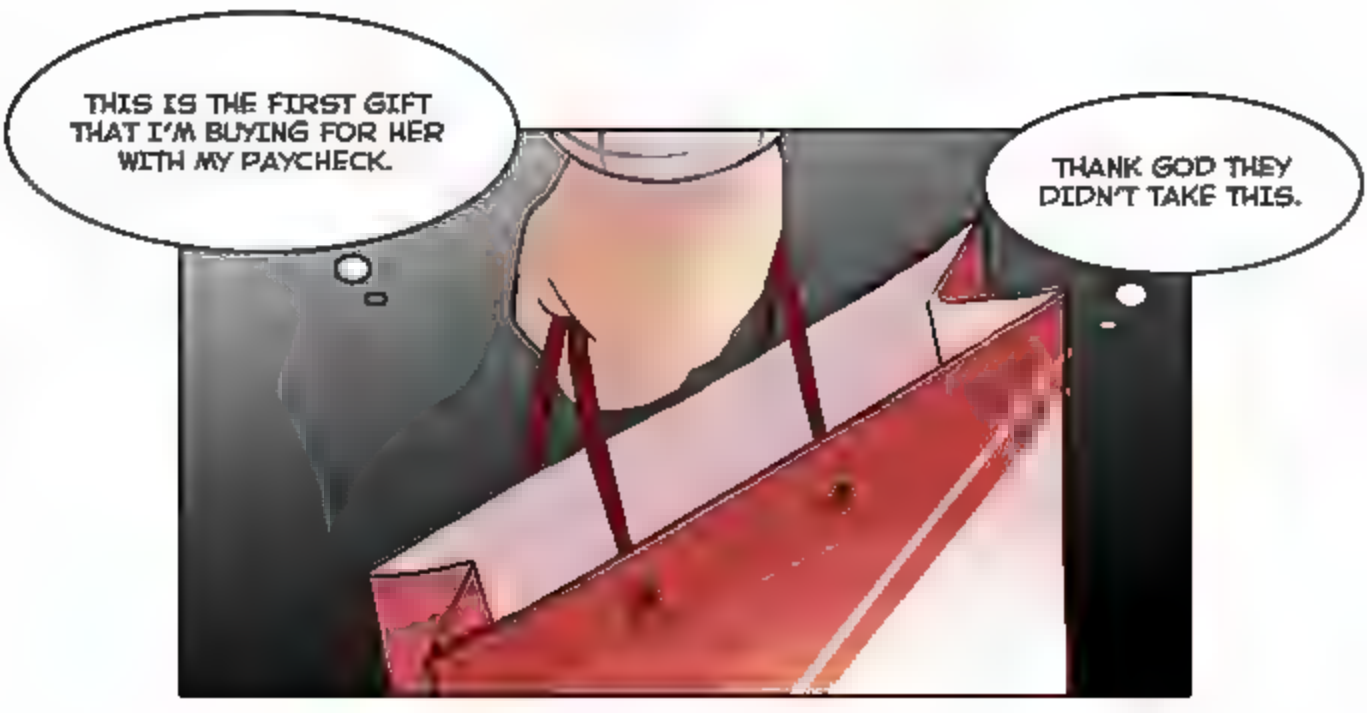
YEAH, MRS. KIM ALWAYS GOES OUTSIDE WHEN WE REST.
WOW, YOU ARE THE SON THAT SHE WAS PROUD OF. YOU LOOK RELIABLE.
SHE SHOULD BE OUTSIDE... MM SHE SHOULD BE NEAR HERE-
MY SON IS BETTER.
MY SON IS BETTER.
YES, THANK YOU.

MOM WAS NOT AT THE RESTAURANT.



두리번
두리번

WHERE DID SHE GO? I CAN'T CALL HER.
WILL SHE BE SURPRISED?


THIS IS THE FIRST GIFT THAT I'M BUYING FOR HER WITH MY PAYCHECK.
THANK GOD THEY DIDN'T TAKE THIS.

YES... I LOST THE MONEY, BUT TO THINK OF IT AS A GRADUATION FEE OF LEE TAE SUNG, IT'S...
I CAN'T ATTACK HIM...

I CAN'T DO ANYTHING...

LIKE A NATURAL DISAS-TER. MOUNTAIN FIRE, OR EARTHQUAKE, OR FLOOD. SOMETHING LIKE THAT...

RIGHT
RIGHT

WHAT'S IMPORTANT IS THAT I SURVIVED.

REALLY, 5000 WON IS NOT BIG MONEY...

MORE THAN THE MATERIAL THINGS, IT'S IMPORTANT NOT TO LOSE HEART!

I'M GOING TO BE PARK HYUNG SUK WHO IS BORN AGAIN TOMORROW...

AH! DON'T TAKE THIS AWAY!

THERE IS SOMEBODY WHO TAKES THESE AWAY. WHY DO YOU KEEP TAKING THOSE!

?!

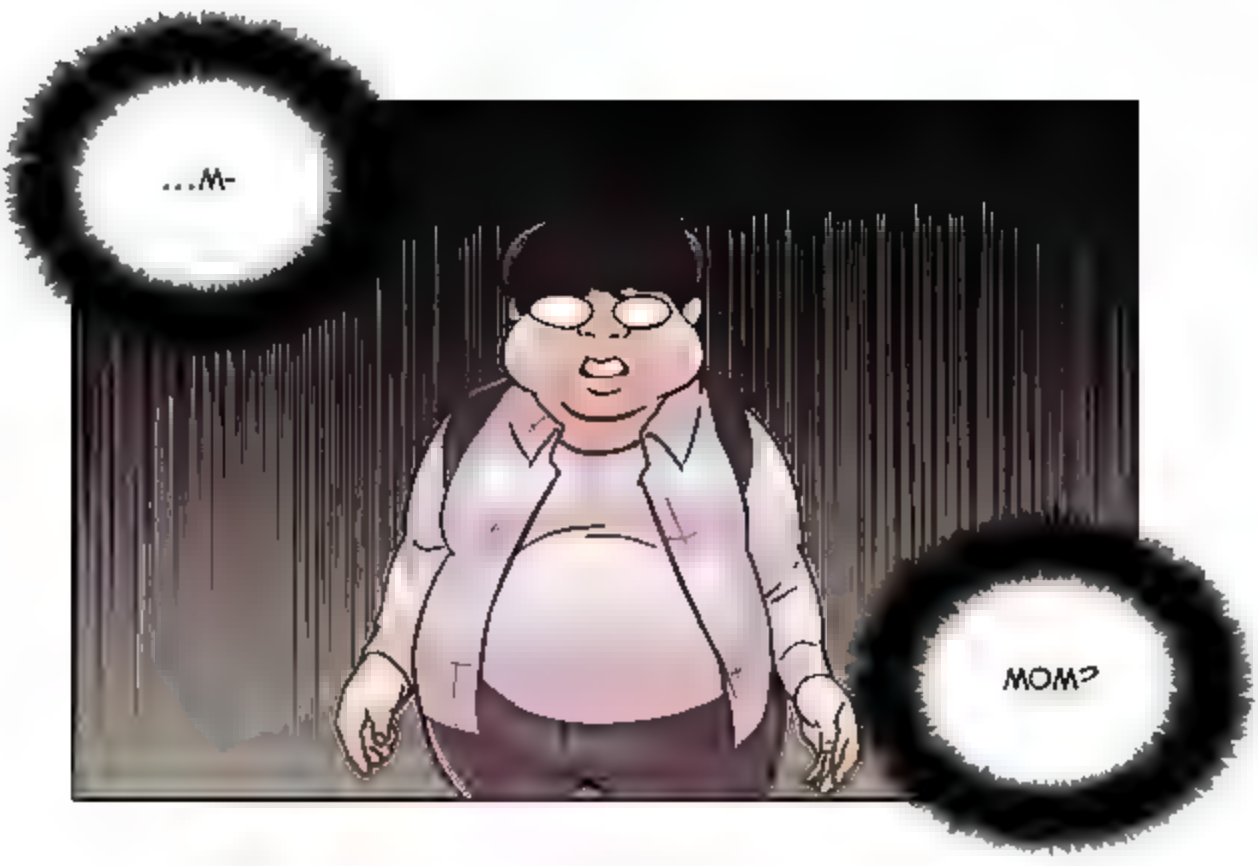
OH MY... I...I AM SORRY.

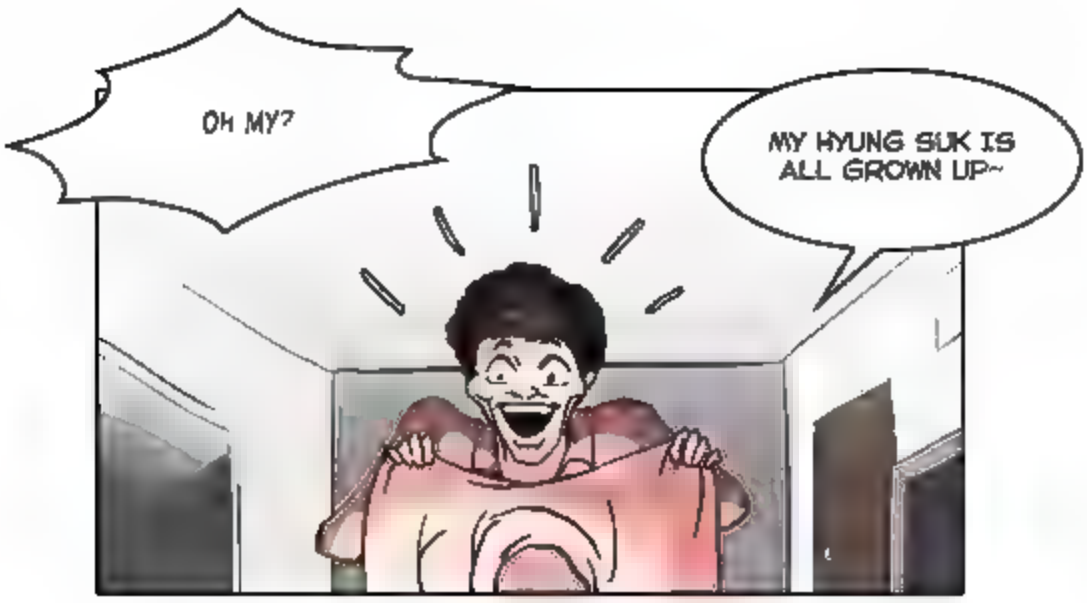
I KNOW THAT YOU'RE EDUCATING YOUR SON BY COLLECTING RECYCLED PAPER

BUT I'M GOING TO GET SCOLDED AS WELL.

주섬 주섬

주섬 주섬


...M-
MOM?


OH MY?
MY HYUNG SUK IS ALL GROWN UP~

YOU'RE BUYING ME A GIFT WITH YOUR OWN MONEY!
HOW CAN I WEAR THIS. I DON'T WANT IT TO GET DAMAGED.

BEEF.../ BRAISED SHORT RIBS!
IT IS A SUMP-TUOUS FEAST!!

SHE PREPARED ALL THIS BECAUSE I CAME HOME...

I WILL EARN THE MONEY.

...I KNEW IT.

THAT 5000 WON....

I NEVER SHOULD HAVE LET IT GO.

...MOM... DO YOU REMEMBER THE GUY WHO'S LIVING WITH ME?

짝

OH MY, I KNOW! THE FRIEND WHO HAS THE SAME NAME! WHAT ABOUT HIM?

YEAH... HE'S ALONE DURING THE HOLIDAYS ACTUALLY...

...COULD HE COME AND STAY HERE?

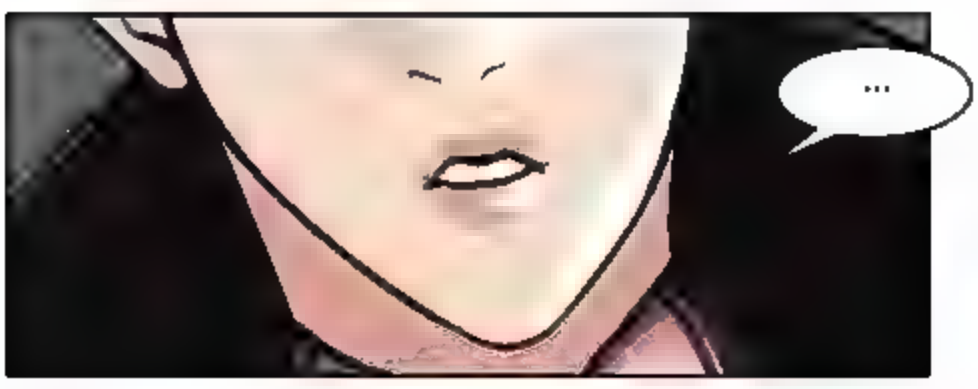
술렁
술렁
술렁
술렁

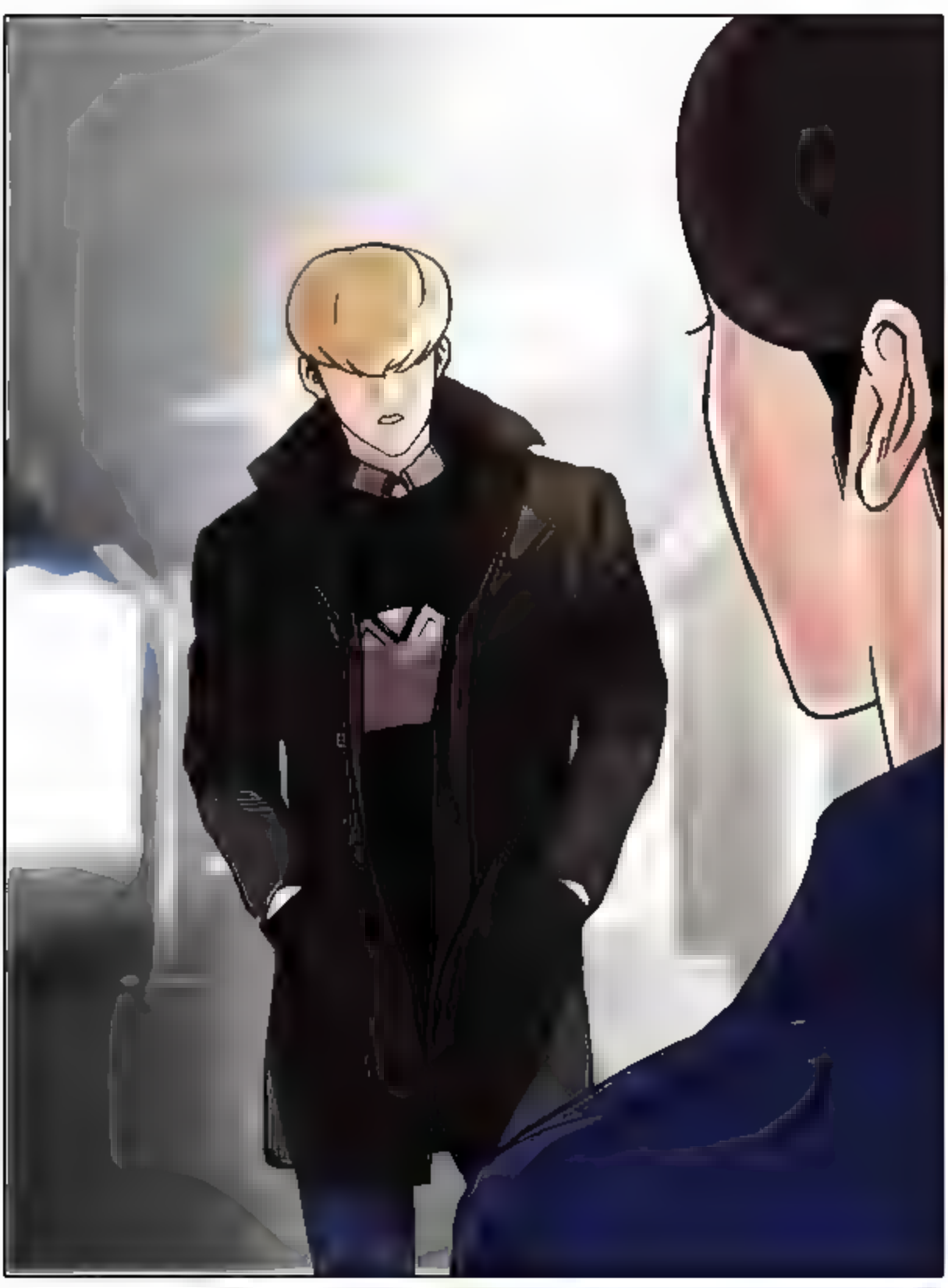
HE'S HANDSOME.
IS HE A CELEBRITY?
WOW
술렁
술렁
술렁
술렁
술렁
WHO IS HE?
WOW~

FROM VASCO...!!
IT WAS A MISUNDERSTANDING
I PROTECTED IT FROM HIM!
I WILL GET IT BACK!!
TOMORROW!

I CAN DO IT
WITH THIS BODY!!

'I' LEFT THINGS TO THIS 'ME' AND HID.
I DIDN'T KNOW THAT THIS WAS ALSO
RUNNING AWAY.





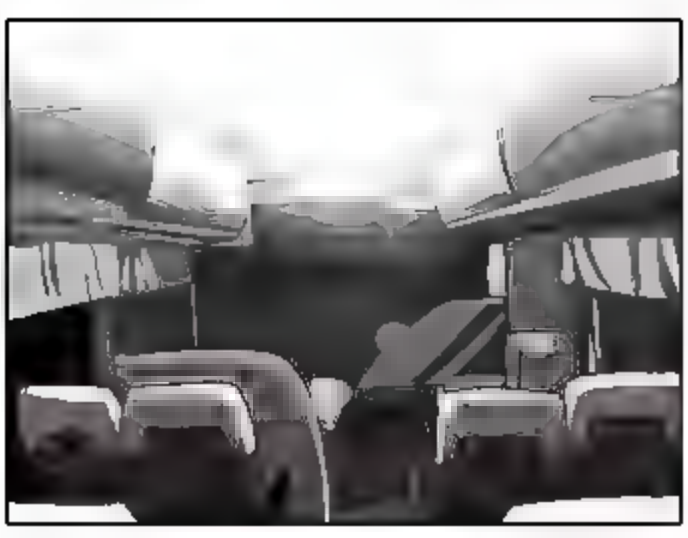
...TO MEET JAE YEOL HERE...

SIGN: SEON WOOK DO

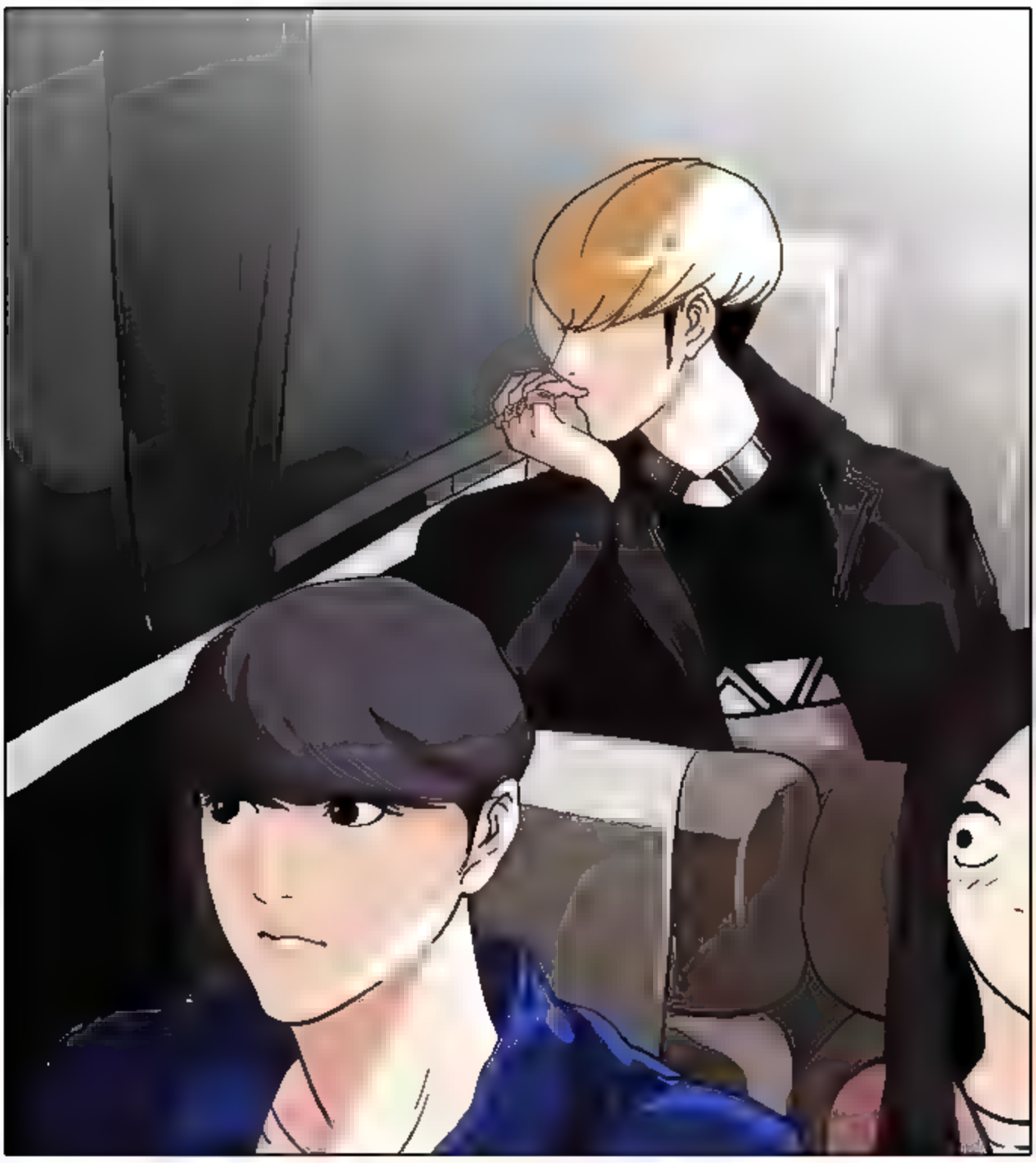
TICKET: SEOUL <-> BUSAN

....MY SEAT IS INSIDE....

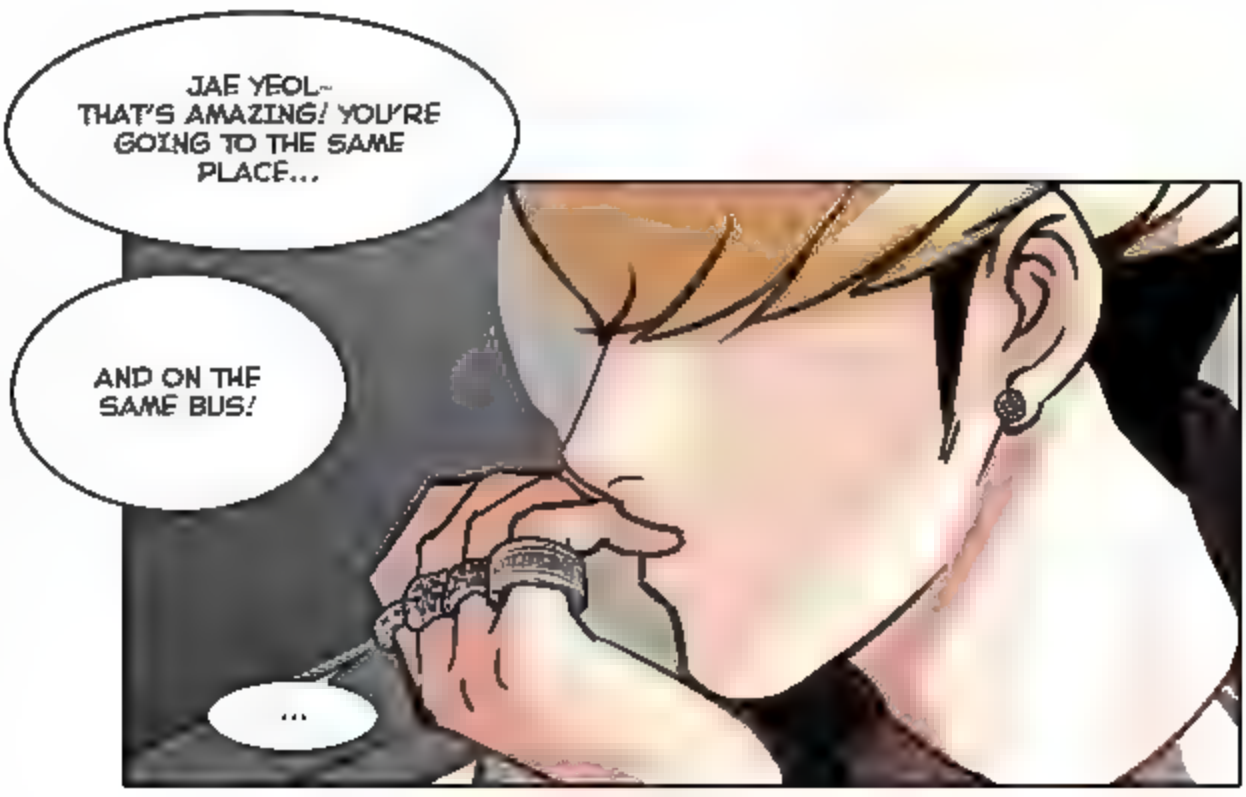
AH! AAAAAH! YES YES!
...



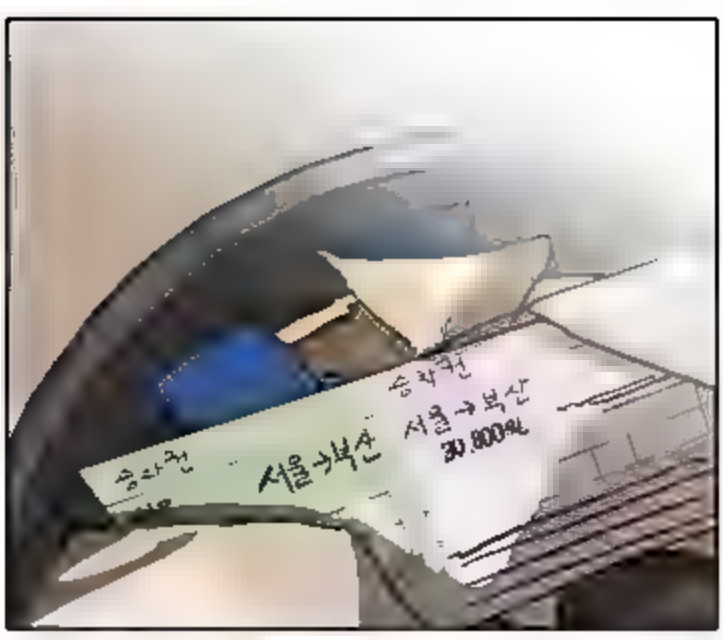
I'M GOING TO MY TOWN.



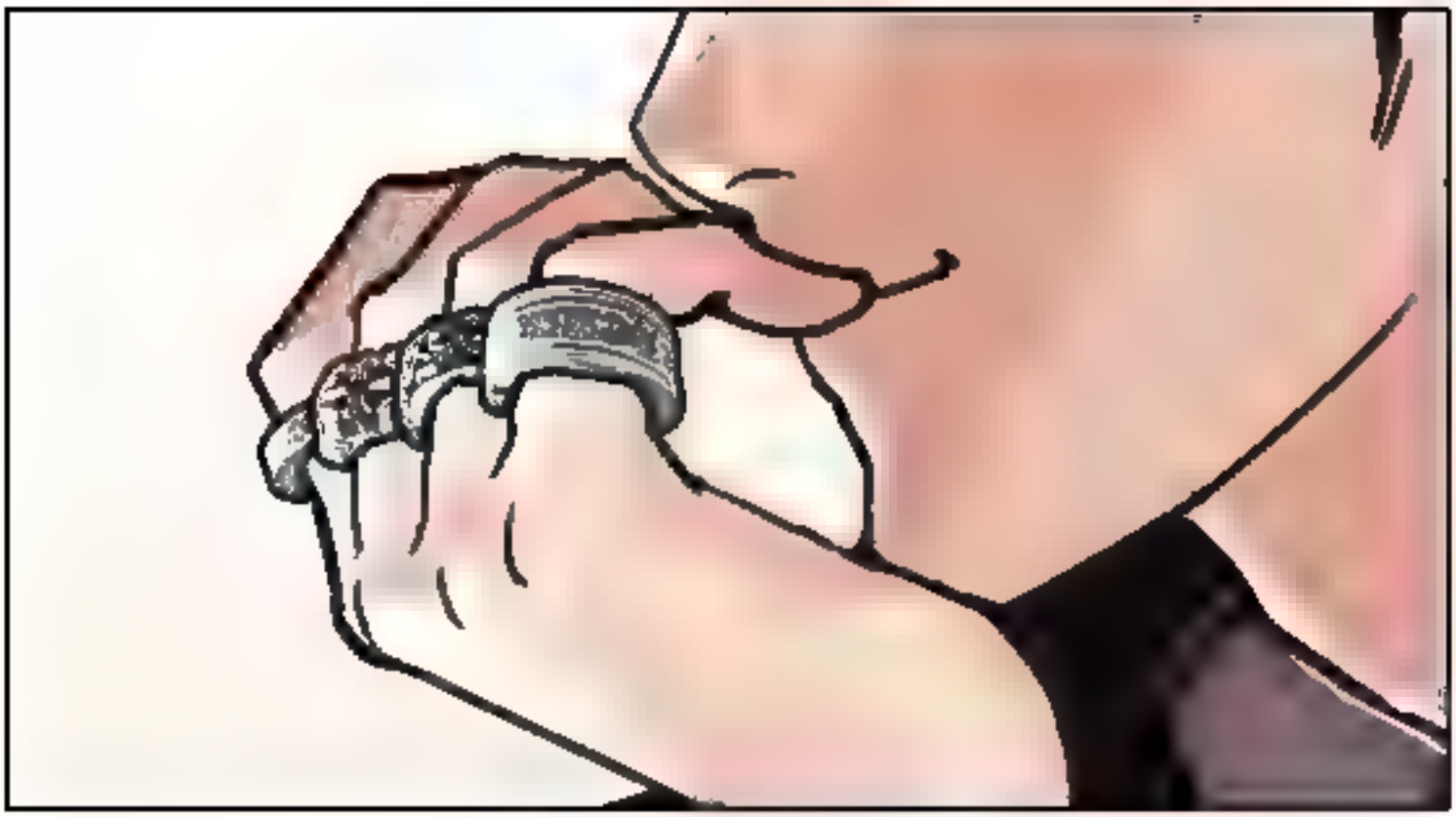
ME AND JAE YEOL!



SIGN: TO BUY TICKETS



TICKET: SEOUL -> BUSAN.



작가메일 - thesooha@naver.com
작가블로그 - http://blog.naver.com/thesooha
팬카페 - http://cafe.naver.com/goodfacenow

KOBATO CHAN DAISUKI

KOBATOCHANDAISUKI.WORDPRESS.COM

TL: JAY
CLEANER: SKY
EDITOR: WABIUTA

WE'RE RECRUITING!
- KOREAN TRANSLATOR
- JAPANESE TRANSLATOR
- TYPESETTER
- REDRAWER
MORE INFO VISIT:
HTTP://KOBATOCHANDAISUKI.WORDPRESS.COM

HELLO.

OH MY, WELCOME.

IT'S BEEN A LONG TIME. HOW HAVE YOU BEEN?

HYUNG SUK IS SLEEPING NOW.

HYUNG SUK HAS LOTS OF FRIENDS.

HOW ARE YOU DOING?

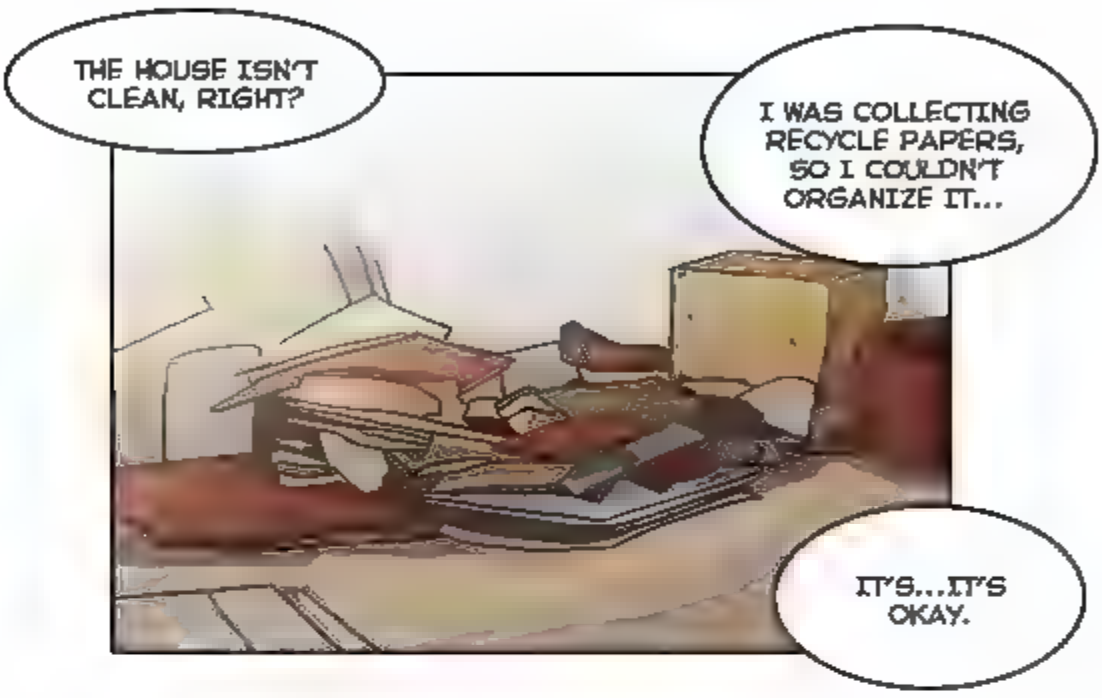
꾸벅

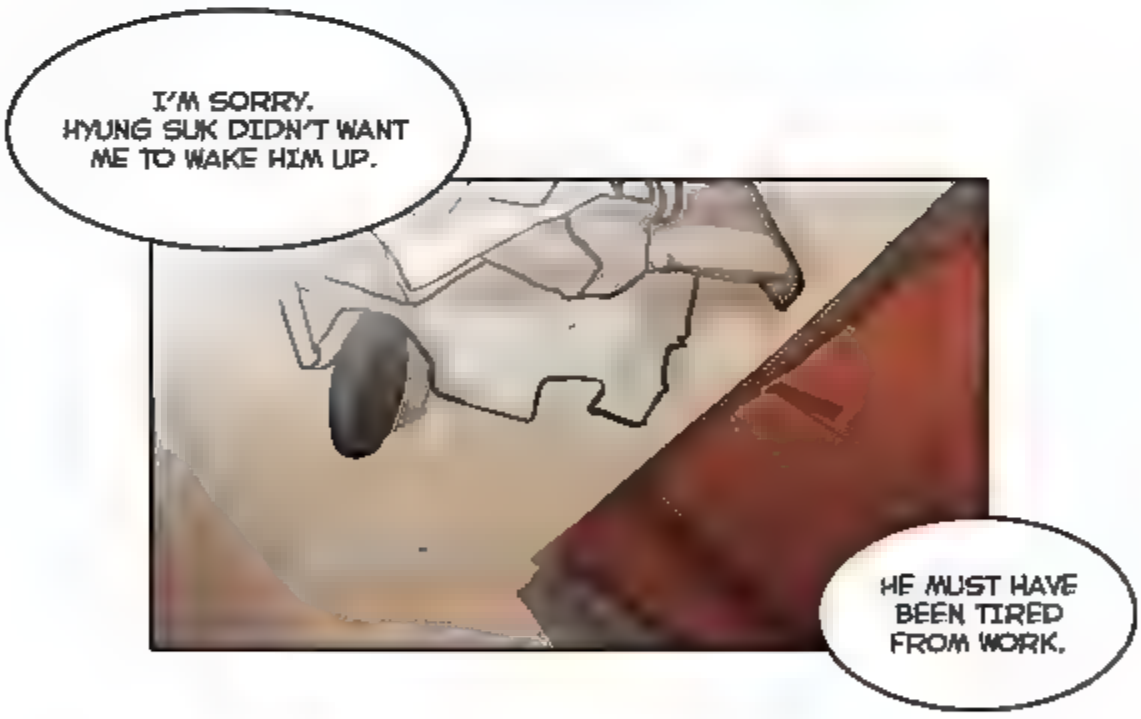
...

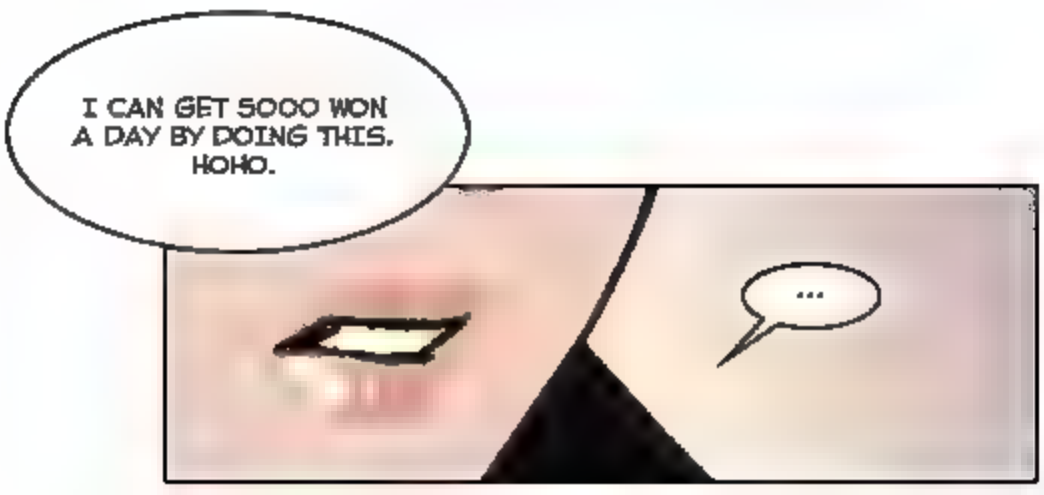
HYUNG SUK. HE'S SLEEPING WHEN HIS FRIENDS ARE HERE. I'LL WAKE HIM UP.

NO NO NO! PLEASE DON'T WAKE HIM!

JAE YEOL CAME TO MY HOUSE.

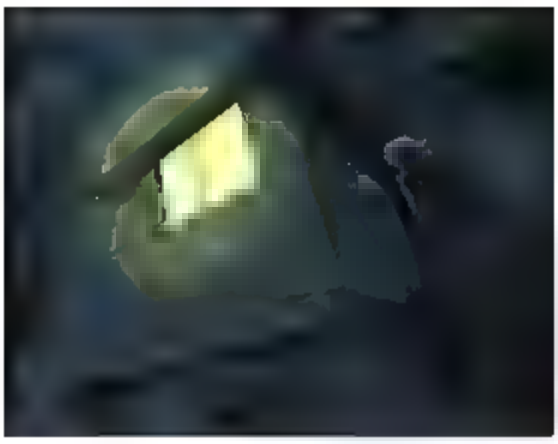




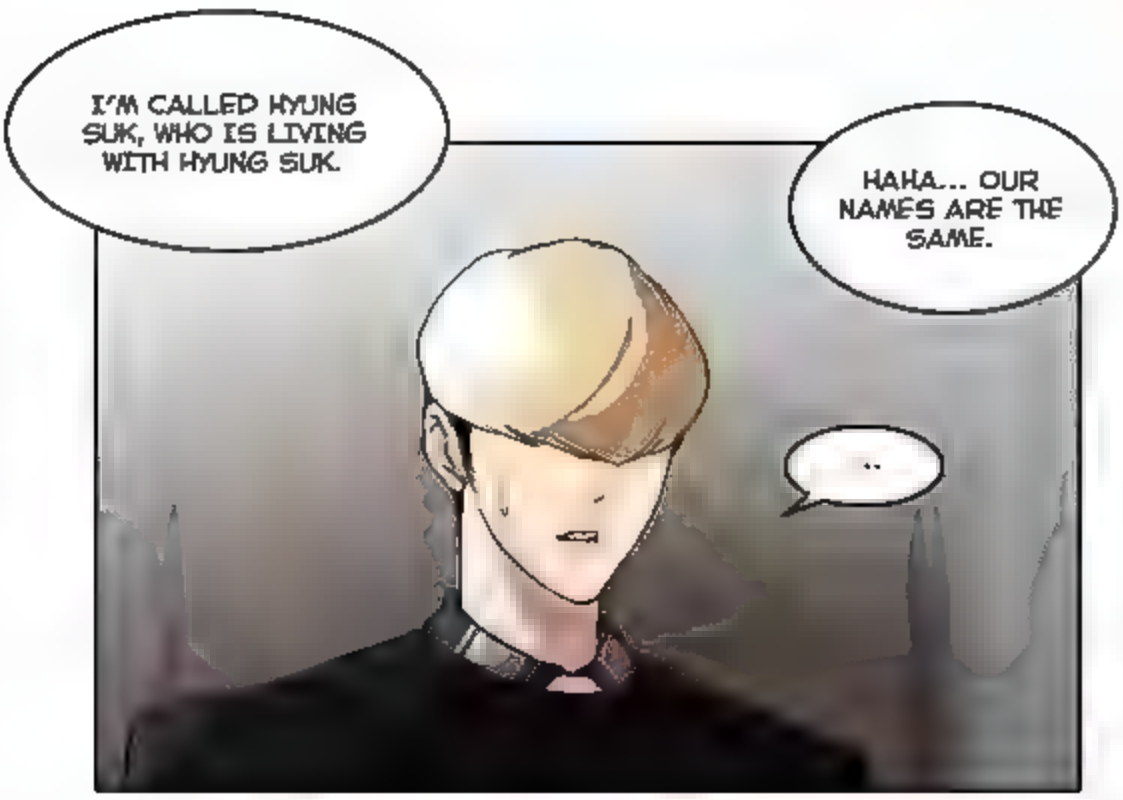

I CAN GET 5000 WON A DAY BY DOING THIS. HOHO.
...

IT'S HIM.
ZZ
THE GUY WHO'S SLEEPING NOW.

HE'S MY FRIEND.
HE'S LIVING WITH ME RIGHT NOW...
HE'S IN SOME TROUBLE, SO I CAME TO HELP HIM.
...



AH AH AH AH AH...
H-HELLO?
I...I'VE HEARD ABOUT YOU.


I'M CALLED HYUNG SUK, WHO IS LIVING WITH HYUNG SUK.
HAHA... OUR NAMES ARE THE SAME.
..

HE'S A PRECIOUS FRIEND .

...WHO'S LIVING WITH ME.

스윽

G-GUM?!

ARE YOU GIVING IT TO ME?

YOU CAN CHEW ON IT WHEN YOU'RE TRYING TO QUIT SMOKING?

딱딱

I...I DON'T SMOKE.

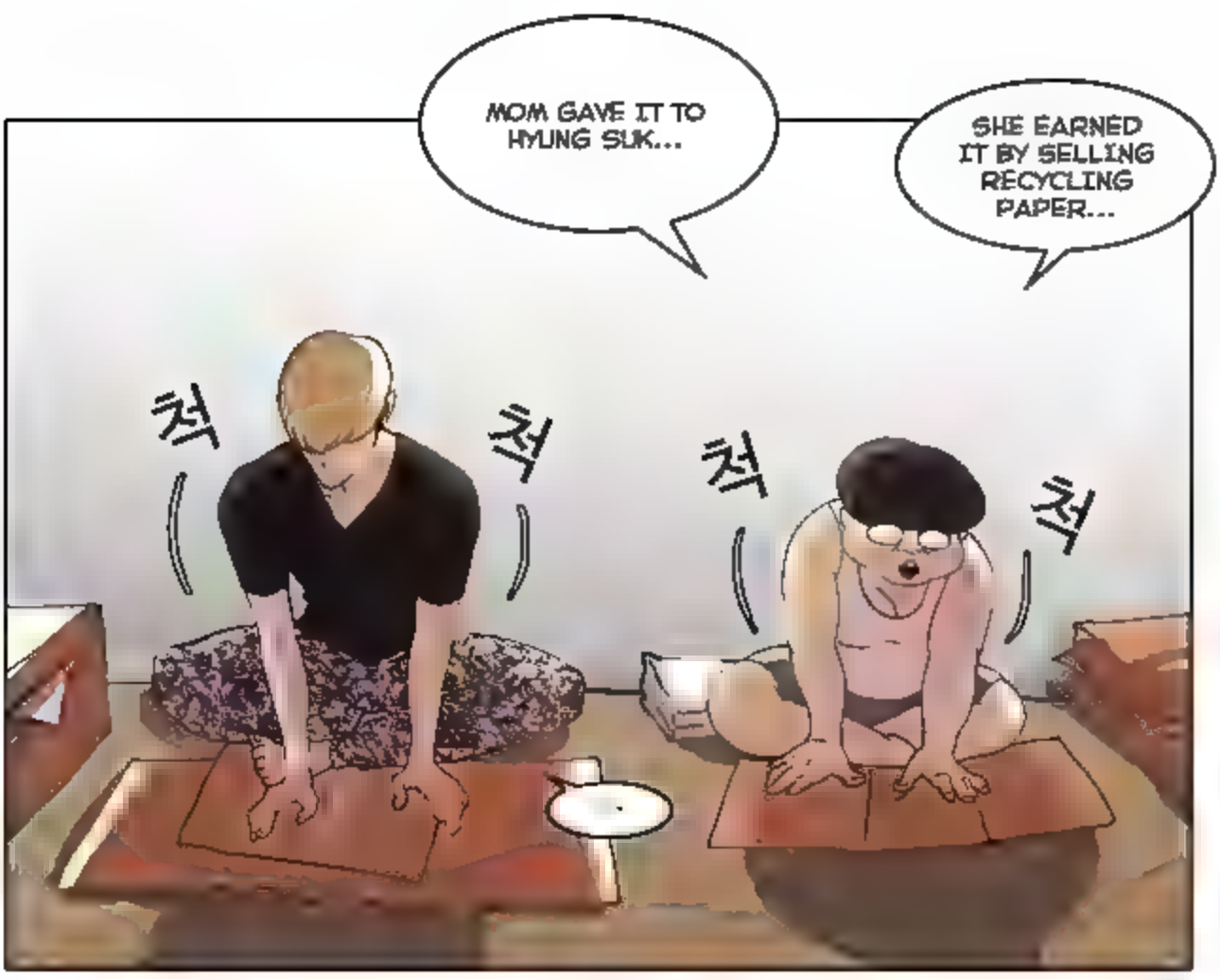
TH-THANK YOU.

...YOU'RE KIND.

I DIDN'T HAVE TO WORRY.
JAE YEOL IS NICE TO ME.

...SO,
...HYUNG SUK CAME FOR ME.

MY MOM GAVE ME 5000 WON...
BUT THEY STOLE IT FROM ME.
척
척


MOM GAVE IT TO HYUNG SUK...
SHE EARNED IT BY SELLING RECYCLING PAPER...
척
척
척
척

IT'S NOT BIG MONEY.

BUT IT'S LIKE A TALISMAN TO HYUNG SUK.

...

척

척

JAE YEOL THINK OF ME AS YOUR MOM.

AND TAKE A GOOD REST

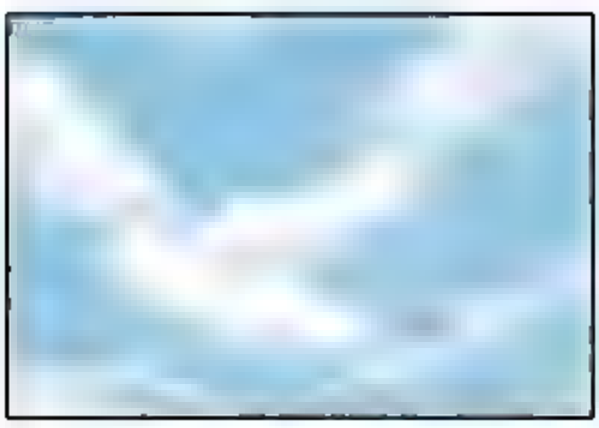
I'LL COOK YOU SOMETHING. PLEASE SIT.

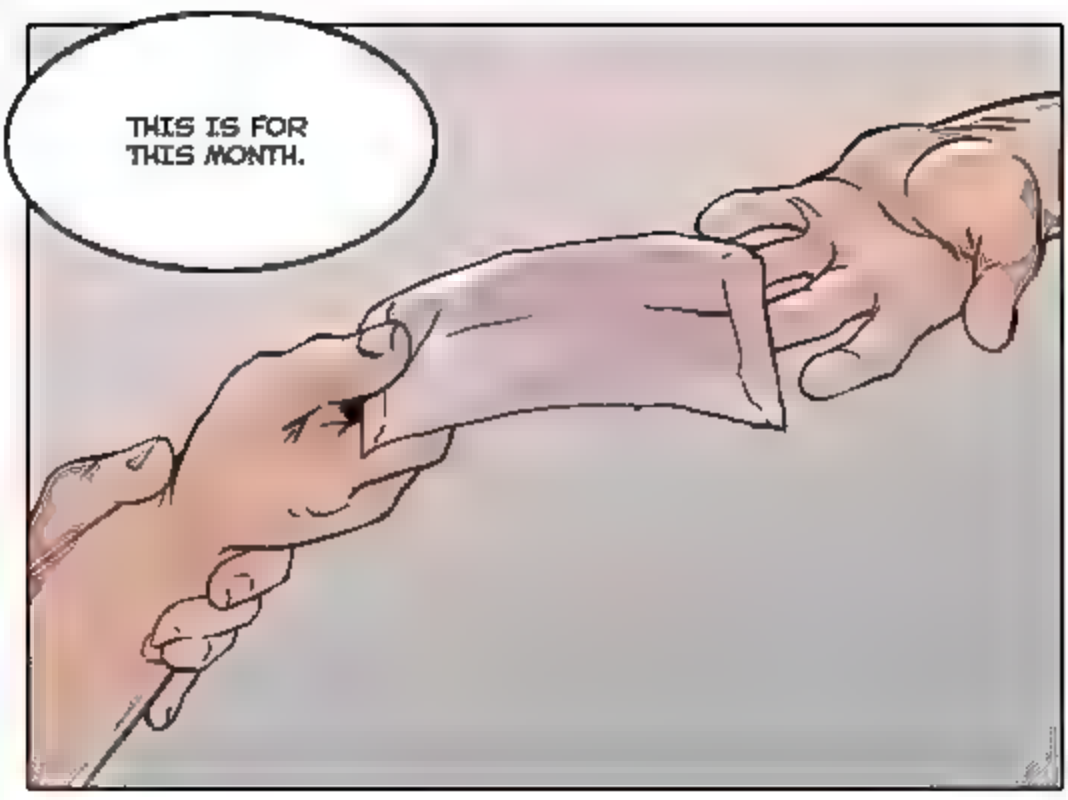
.

HE'S MY PRE-CIOUS FRIEND

I CAME TO HELP HIM.

꾸욱




THIS IS FOR
THIS MONTH.

SENIORS.

...

흐아

...

LOOK AT ME.
...

...LEE TAE SUNG.
?!
ARE YOU PLAYING WITH ME?

I AM SORRY.

SENIORS.

SINCE I TRUSTED THE 1ST YEARS WITH YOU, YOU SHOULD HAVE DONE BETTER.

...

YOU'RE DISAP-POINTING...

...3000000 WON.

IS 3000000 WON YOUR DOG'S NAME?

HOW CAN I COLLECT IT EVERY MONTH?

?!

북북

AND F*CK. IT SHOULD BE 1000000 FOR EACH YEAR. IT WAS LIKE THAT BEFORE.

WHY DO I HAVE TO COLLECT FOR 2ND YEAR AND 3RD YEARS?

I DON'T KNOW WHO YOU'RE GIVING IT TO, BUT IT'S F*CKED UP.

!!

HOW DARE YOU, BASTARD!!

퍼억

FIRST YEARS THIS YEAR ARE REALLY NASTY!

F*CK. YOU'RE MY JUNIOR IN MY JIU-JITSU DOJO, SO I TREATED YOU WELL!

퍽

..

퍽

YOU'RE TRYING TO PICK A FIGHT WITH US?

퍽

퍽

DO YOU WANT US TO TAKE OFF OUR BLACK BELTS AND FIGHT WITH YOU?

DON'T GIVE ME CHEAP MONEY LIKE THIS, AND FILL IT WITH 50000 WON BILLS!

휙

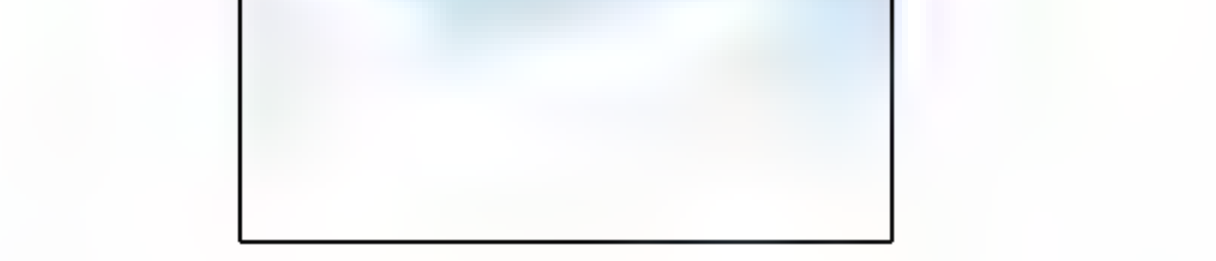
DO IT UNTIL NEXT WEEK.

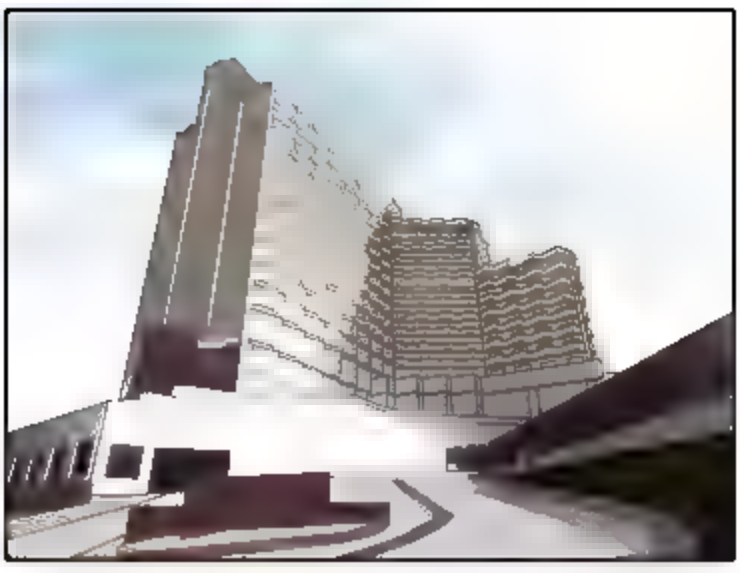
HE THINKS I'M A BEGGAR.

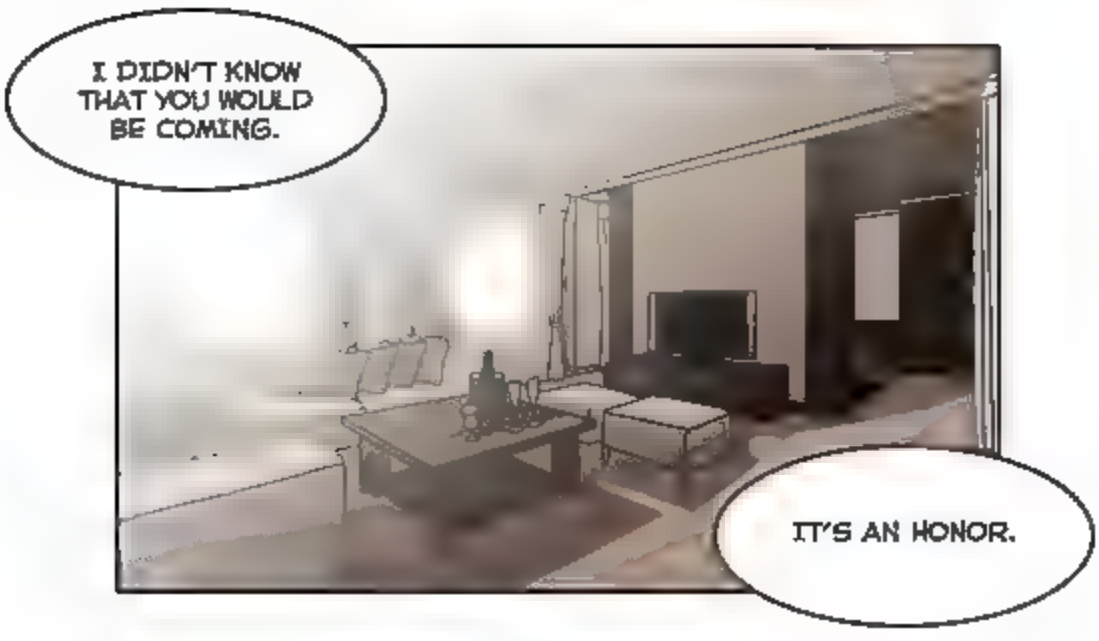
DO IT WELL.

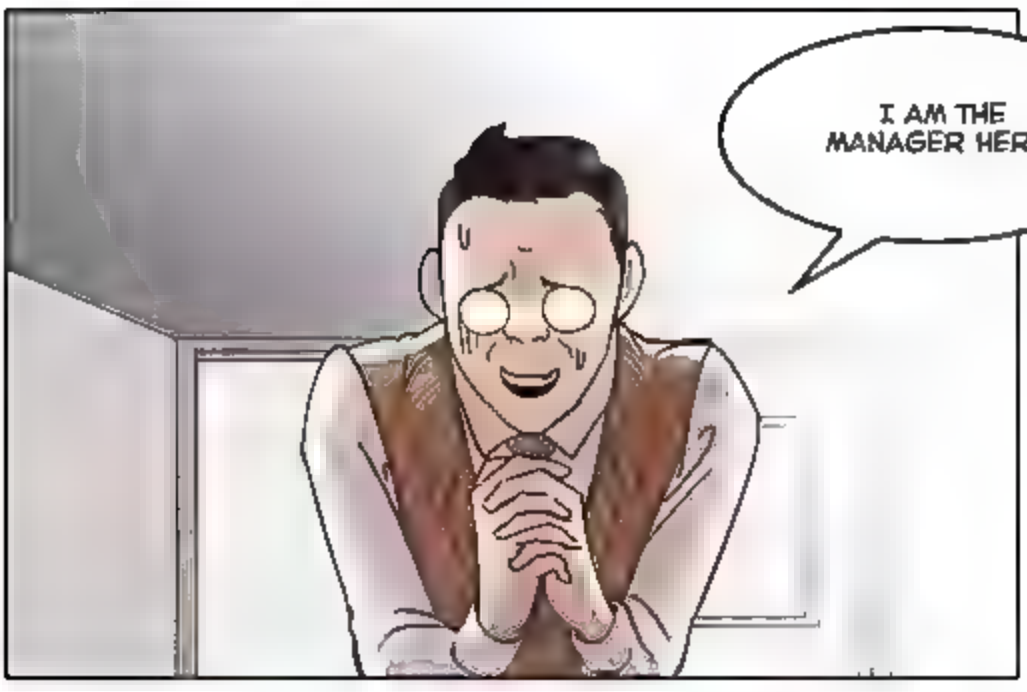
휙

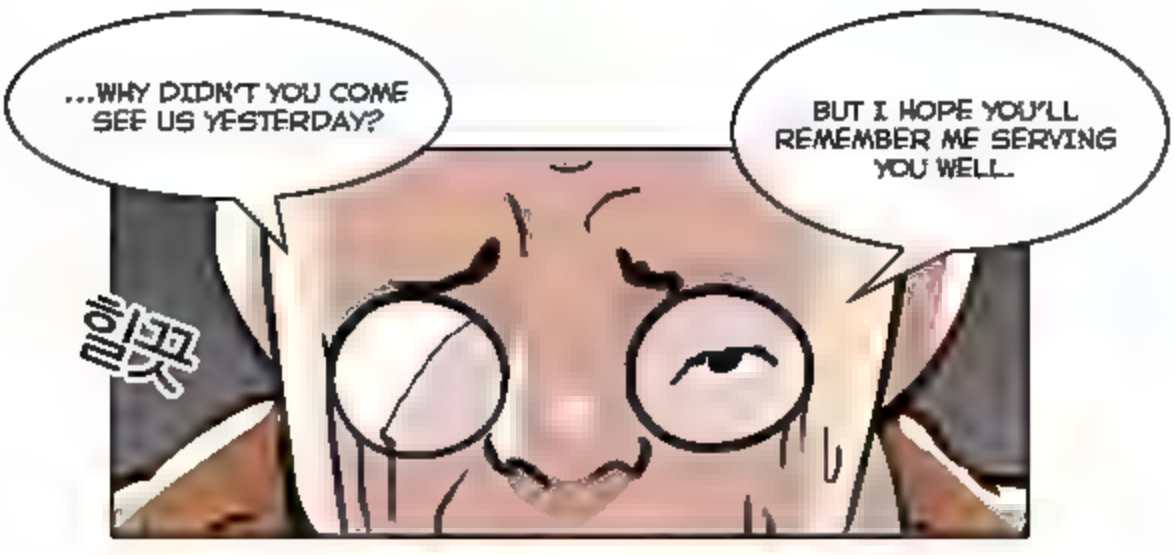
HEHEHEHE
HEHEHEHEHE
SIGH


...THIS IS LIKE X.
...SHITTY DISCIPLINE.




I DIDN'T KNOW THAT YOU WOULD BE COMING.
IT'S AN HONOR.


I AM THE MANAGER HERE.


...WHY DIDN'T YOU COME SEE US YESTERDAY?
BUT I HOPE YOU'LL REMEMBER ME SERVING YOU WELL.
힐끗

...JAE YEOL.

...

끄응

AH!
I RESEARCHED THE THINGS YOU ASKED FOR YESTERDAY

HIS NAME IS LEE TAE SUNG.
HE IS THE SAME AGE AS YOU AND HE'S A FAMOUS DELINQUENT IN THIS AREA.
BDU BDU

HE HAS CAUSED MANY ACCIDENTS, SO HE'S A HEADACHE IN HIS SCHOOL.
HE'S ABUSING THE KIDS A LOT.

WHY DO YOU WANT TO FIND THINGS ABOUT HIM?
..
WELL, THE ONE THING THAT STANDS OUT IS....

...JIU-JITSU,

둥

HE'S AN EXPERT.

SIGH

...I'M NOT GOING TO COLLECT ANY MORE MONEY.

I CAN'T DO IT BECAUSE IT'S F*CKED UP. F*CK.

SENIORS.

?

!

WE FOUGHT WITHOUT ANY BLACK BELTS ON...
UGH...
IF LATER... YOU SAY SOMETHING LIKE THIS AGAIN, I'M REALLY GOING TO KILL YOU.

I'M GOING TO TAKE THE MONEY I COLLECTED.
I EARNED IT WITH HARD WORK...

YOU SHOULD COLLECT THE MONEY YOURSELF.
I DON'T HAVE A HOBBY OF STEALING MONEY.
IF I GIVE THEM ALL THE MONEY I STOLE, HOW CAN I LIVE.

...THAT BASTARD WHO COLLECTS THE MONEY...

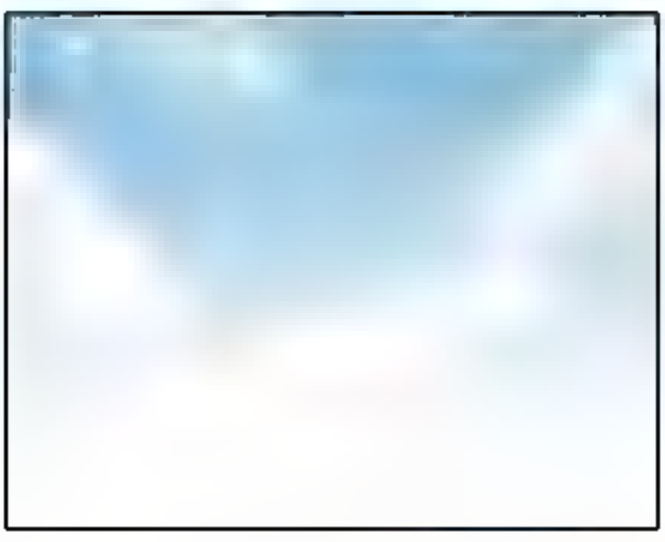
TELL HIM TO COME TO ME, IF HE HAS A COMPLAINT.

..UGH.

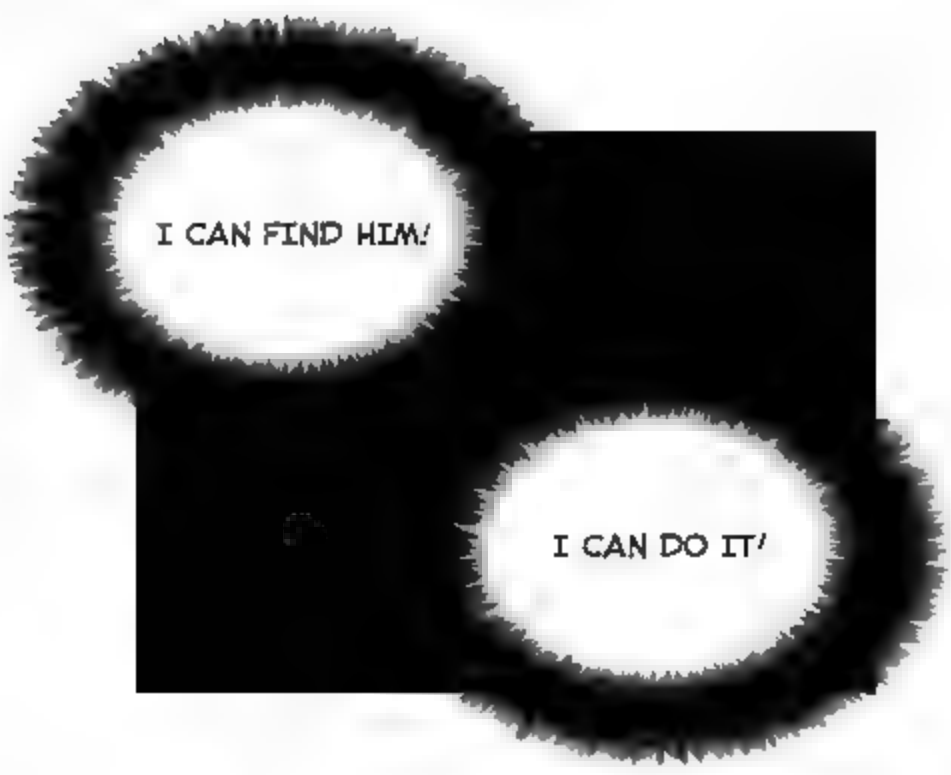
..!!

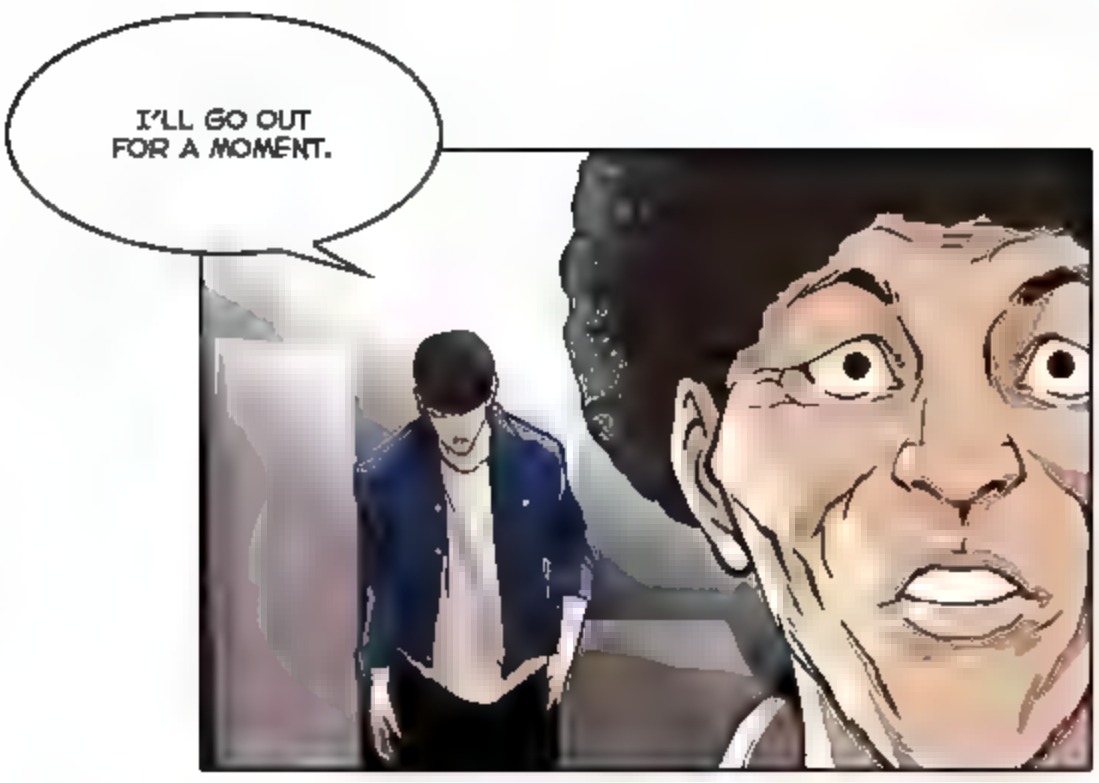
YOU DON'T KNOW...!!

HOW FEARSOME...
THAT MONSTER IS!!



I'M GOING TO LEE TAE SUNG.




I'LL GO OUT FOR A MOMENT.

HYUNG SUK IS SLEEPING WELL, HE DOESN'T WANT YOU TO WAKE HIM.
?

...THIS MORNING...
...THE HOTEL IN FRONT OF THIS PLACE...
...THEY WANT ME TO TAKE CARE OF THE RECYLING PAPER.
THEY LEFT IT HERE FOR ME...

WHAT?
DO YOU KNOW ME?

F*CK, DID EVERYONE LEAVE THEIR MONEY WITH ME?
IS THERE SOMETHING WRONG WITH TODAY?

YOU ARE MAYBE...
...NOW...

ARE YOU TRYING TO STEAL MONEY FROM ME? HEHEHEHE.

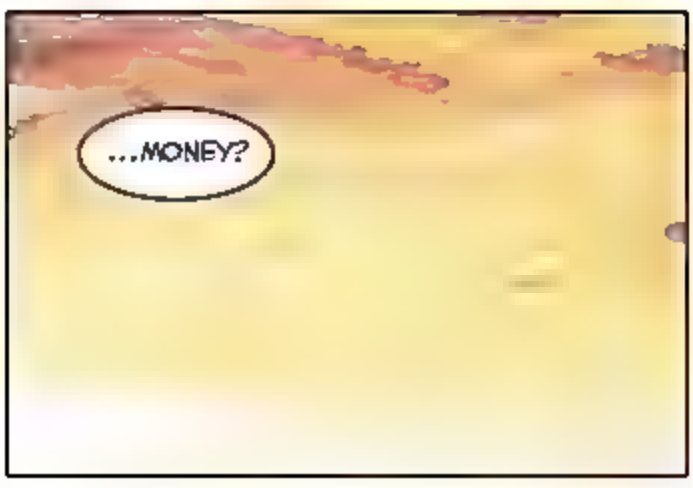
...

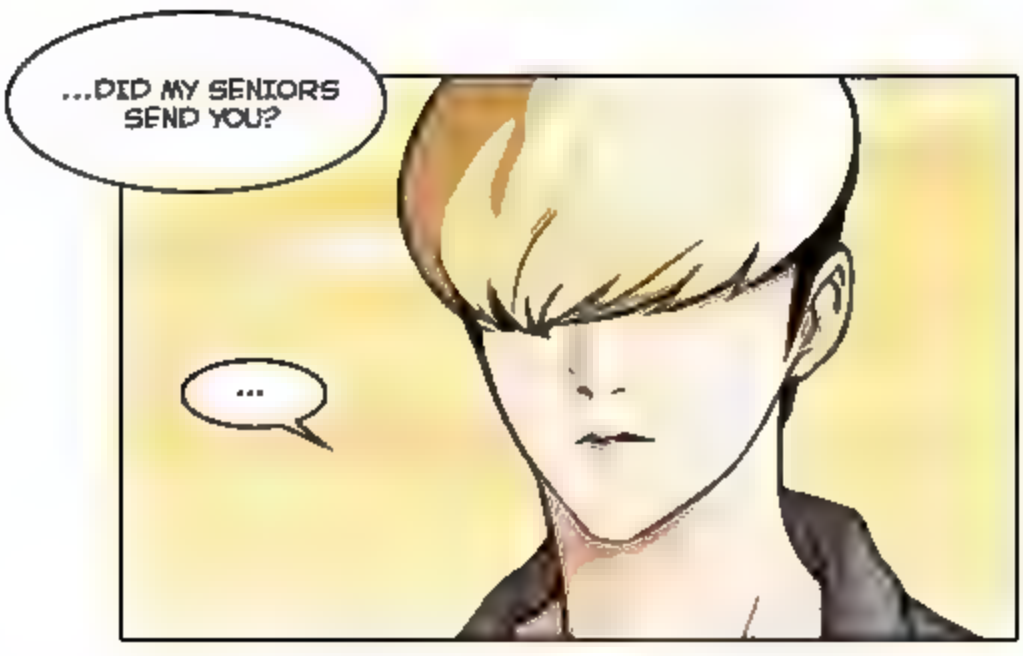
KOBATO CHAN DAISUKI

KOBATOCHANDAISUKI.WORDPRESS.COM

TL: JAY
CLEANER: SKY
EDITOR: WABIUTA

WE'RE RECRUITING!
- KOREAN TRANSLATOR
- JAPANESE TRANSLATOR
- TYPESETTER
- REDRAWER
MORE INFO VISIT:
HTTP://KOBATOCHANDAISUKI.WORDPRESS.COM

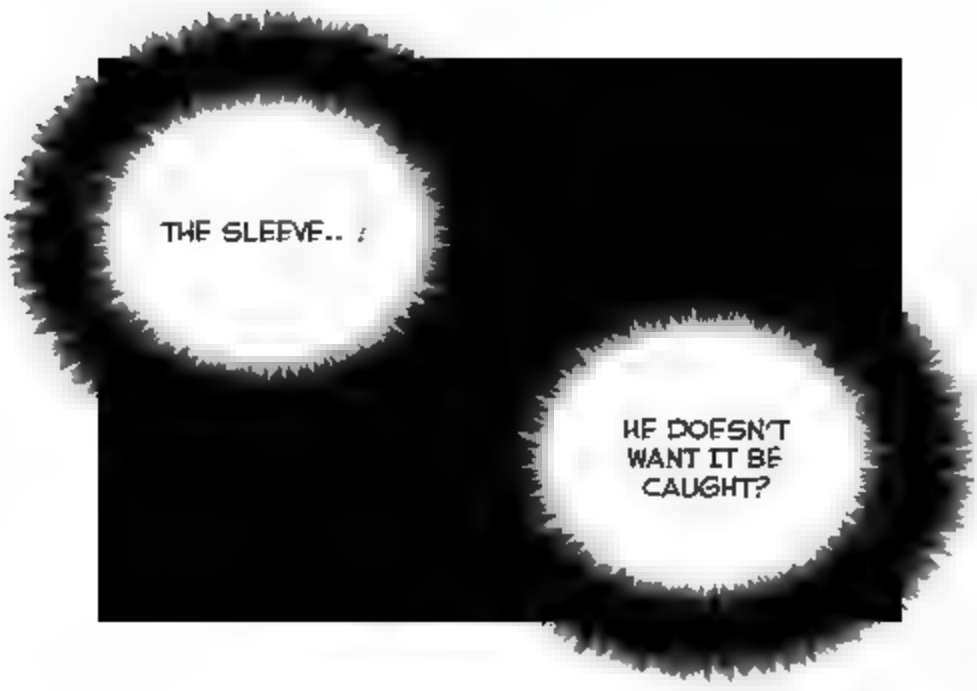




SHIRT: JIU JITSU

스윽

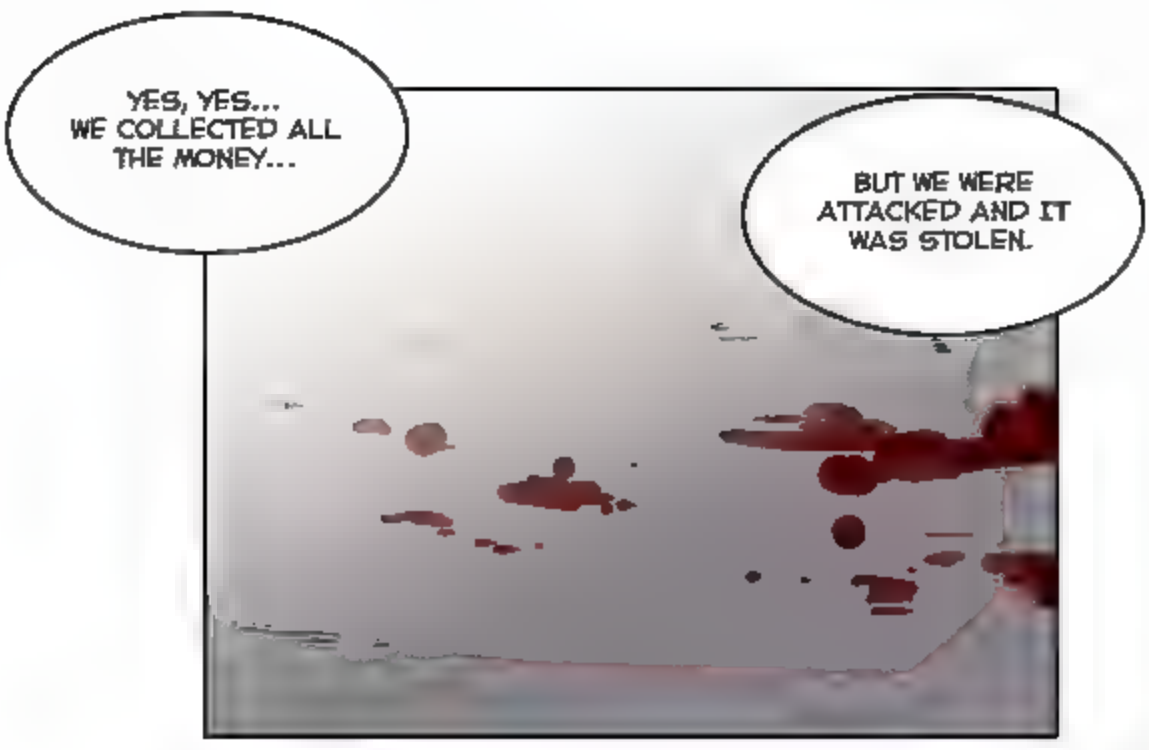
HE'S TAKING OFF HIS JACKET?
...IS IT A BLUFF? ...OR...


THE SLEEVE.. ;
HE DOESN'T WANT IT BE CAUGHT?

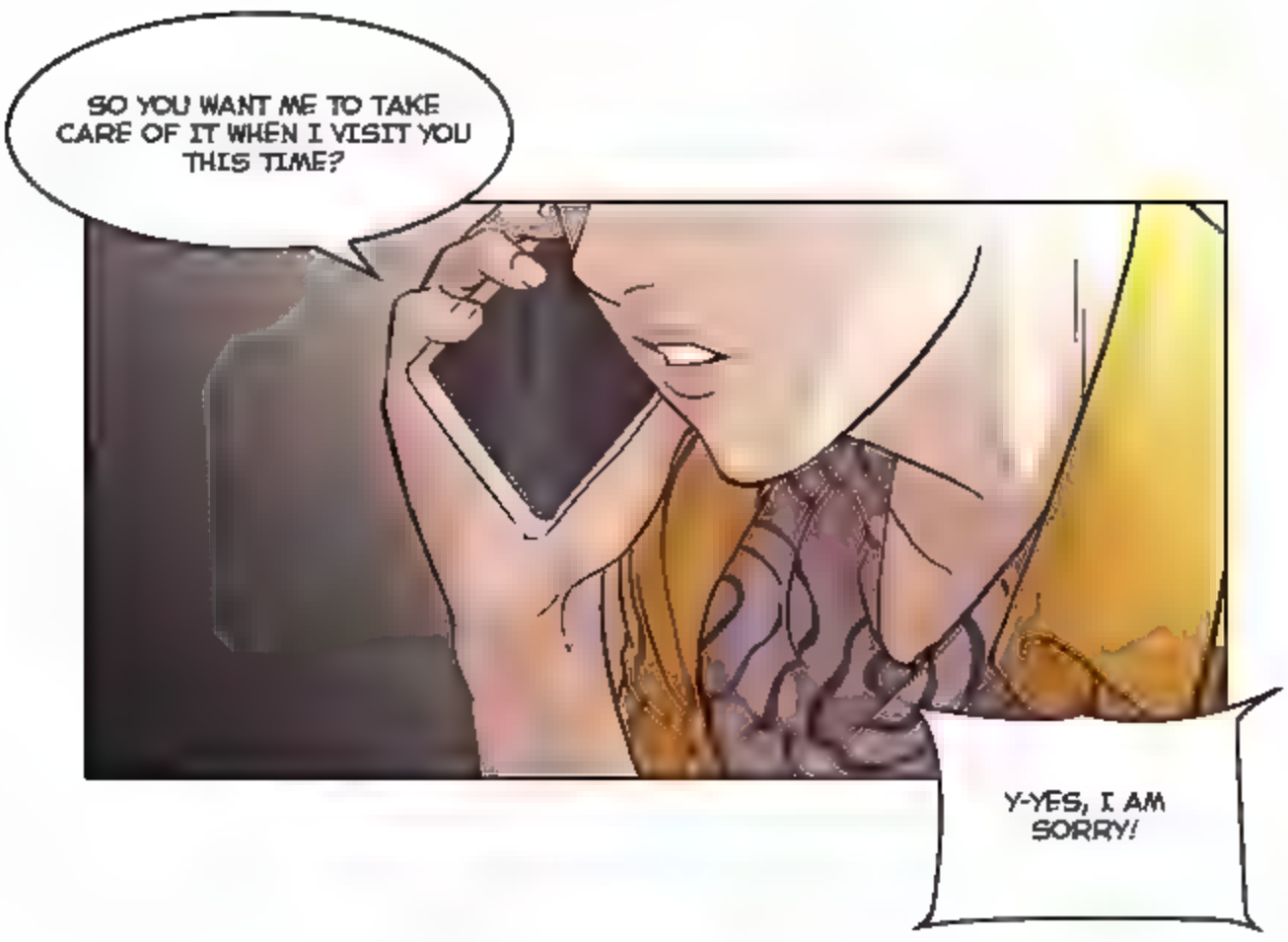
HE GOT RID OF HIS SLEEVES?
...YOU CAME HERE ALL READY...
...FOLLOW ME.
나와!

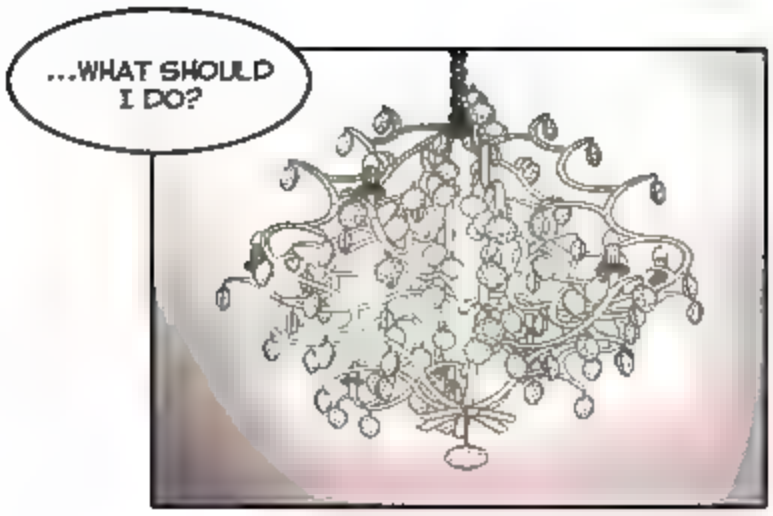
I'LL MAKE YOU TELL ME WHO SENT YOU.
...
I'LL FIND OUT WHEN I BEAT HIM.

SIGN: TS JIU-JITSU



WE ARE... YES YES... COWARDLY... YES.
...YES. I AM ASHAMED, BUT WE ARE NOT STRONG ENOUGH.
AH... F*CK, IT'S EMBAR-RASSING.
AH... HOW CAN I GO TO SCHOOL NOW?




...WHAT SHOULD I DO?

I DON'T COLLECT MONEY ANYMORE...
Y-YES?! THEN WHAT SHOULD I DO...!

JOON GOO IS COLLECTING THE MONEY ALL BY HIMSELF NOW.

I WILL TALK TO HIM.

AH/ Y-YES/ THANK YOU/

SIGH. IT'S ANNOYING.

BUT IT MUST BE NICE FOR YOU TO NOT COLLECT MONEY ANYMORE?

I LIKE IT THAT JOON GOO IS WORKING HARD TWO TIMES MORE.

I'M SO COMFORTABLE, NOW THAT THE PRESIDENT MADE ME YOUR BODYGUARD....

...

IT'S NOT ANY TROUBLE TO HELP YOU WITH YOUR THINGS AND NOT HAVE TO COLLECT MONEY ANYMORE...

IT'S NOT A BODYGUARD/ IT'S SURVEILLANCE! AND YOU DIDN'T HELP MUCH WITH OUR BUSINESS. WHY DIDN'T YOU GO WHEN YUI CALLED YOU? SHE SAID THAT YOU DIDN'T COME!

I WENT THERE. IT WASN'T A SITUATION I NEEDED TO GET INVOLVED IN.

??

THE GUYS WHO WERE FIGHTING WITH YUI WERE THE GUYS WHO PAY MONEY TO US. THEY ARE COLLECTING MONEY FOR US AND ARE IN OUR FAMILY. YUI IS YOUR FAMILY. I CAN'T GET INVOLVED.

THEN YOU SHOULD HAVE NEGOTIATED/

...

달그락

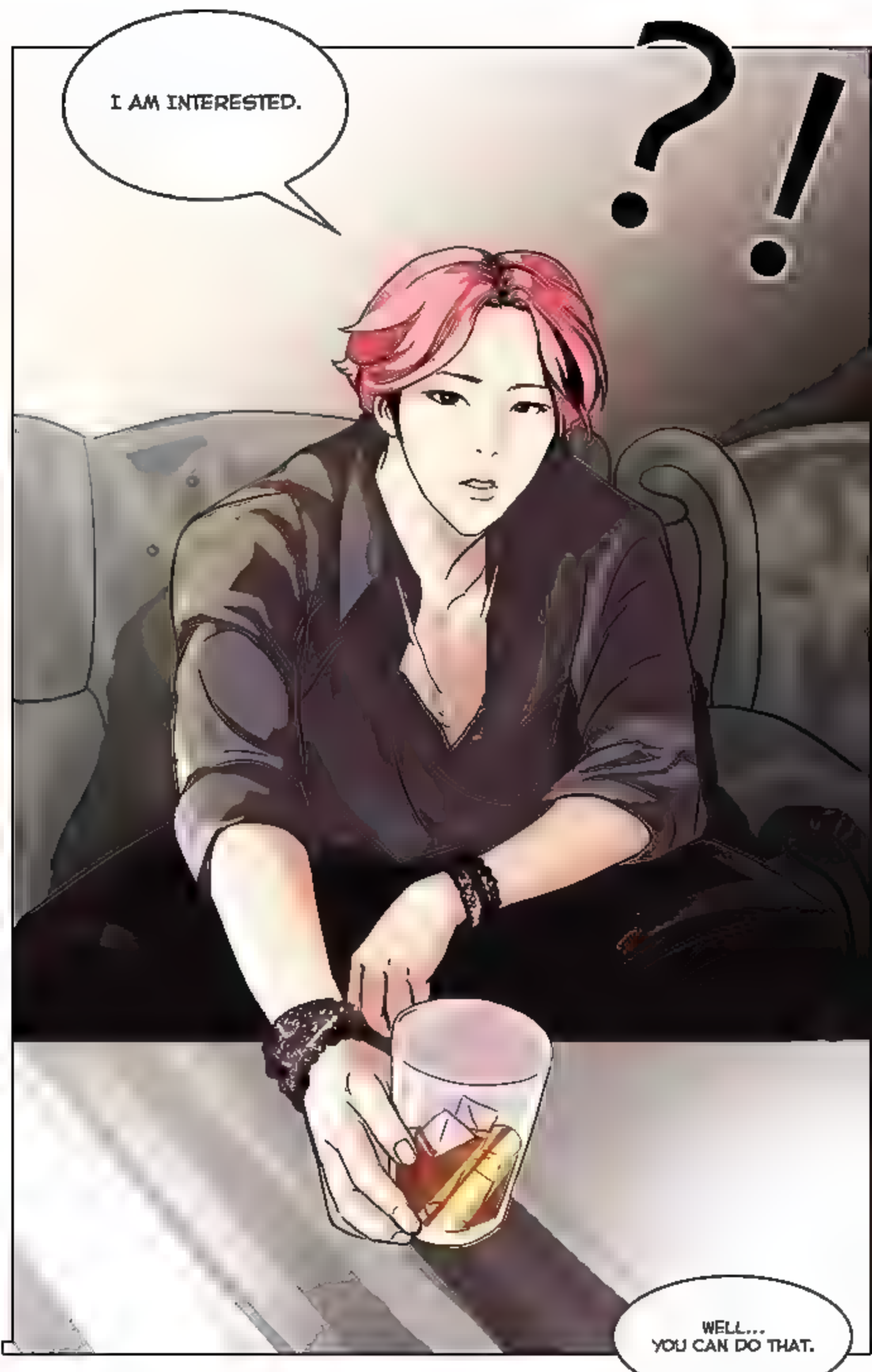
THAT GUY WAS WITH YUI.

THE GUY THE PRESIDENT WANTED ME TO WATCH.

SO I COULDN'T COME FORWARD.

...LOOK...

THAT FRIEND... COULD I GO AND SEE THAT PERSON?
YOU? YOU HAVE A BUSY SCHEDULE, WHY?
...JUST,
THE PRESIDENT IS WATCHING HIM.

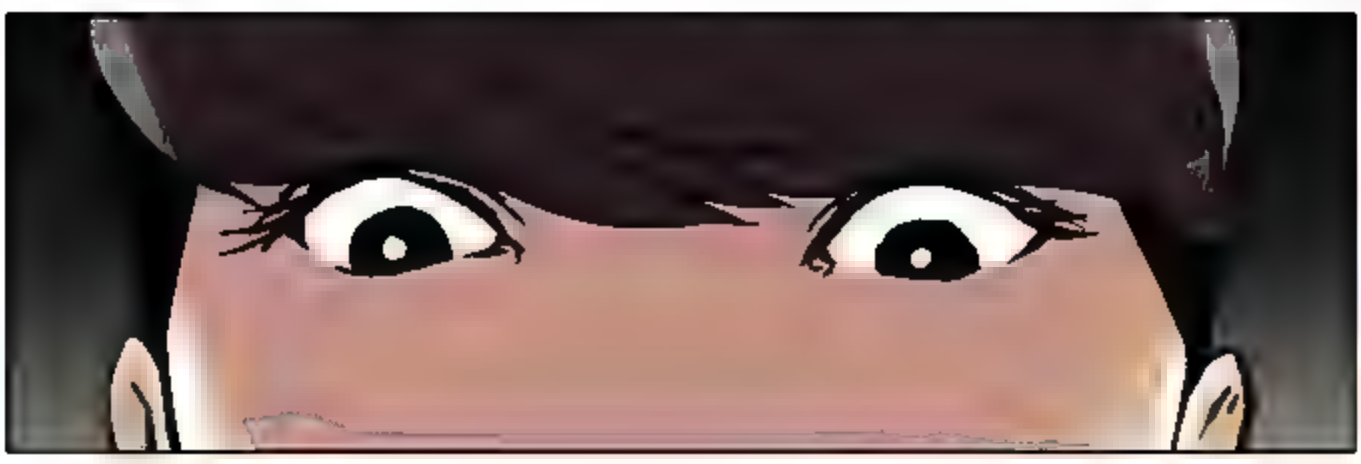

I AM INTERESTED.
?!
WELL... YOU CAN DO THAT.

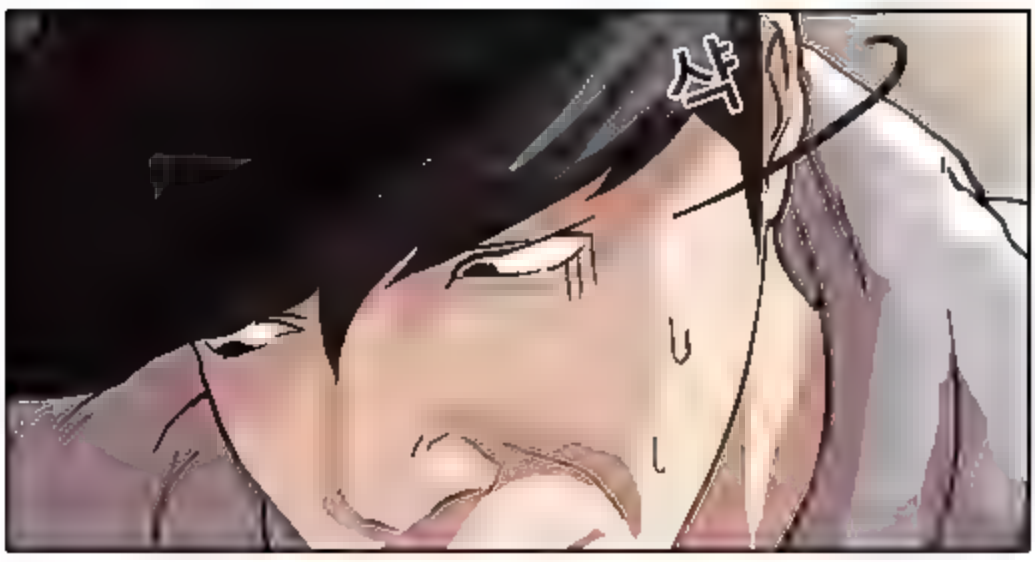
...BUT WAS IT ALL DONE BY THE AGENCY HERE? THE CELEBRITIES ARE DIFFERENT....
...NOT MY TASTE...

WHAT?
LEE TAE SUNG?
씰룩

WHAT, WHO ARE YOU?
AM I YOUR FRIEND?
씰룩
씰룩

DO I HAVE TO ANSWER WHEN YOU ASK ME SOMETHING?
F*CK. WHICH SCHOOL DO YOU GO TO?

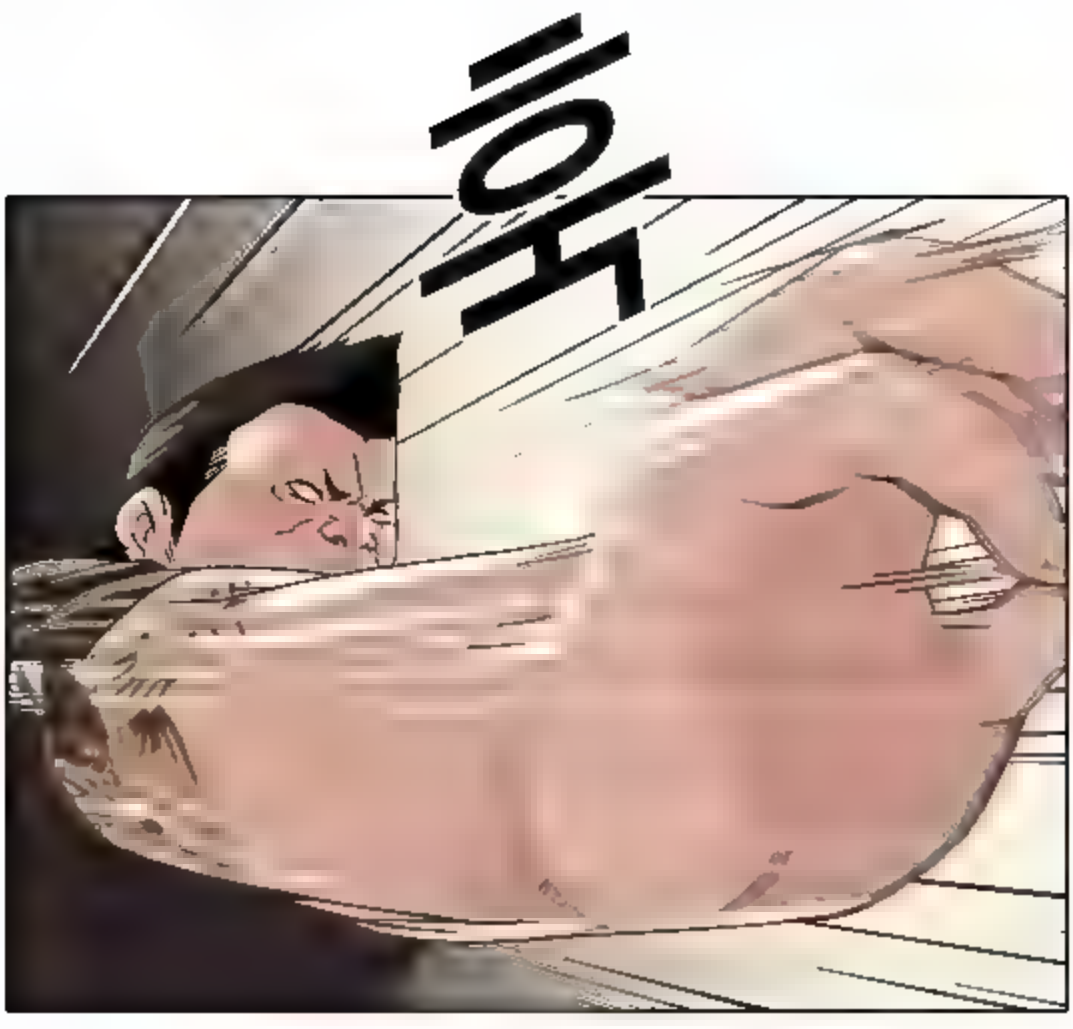



AH, ARE YOU TAE SUNG'S FRIEND? TAE SUNG MUST BE DONE WITH JIU-JITSU AND PROBABLY IS TAKING A REST WITH HIS SENIORS AT THE CONSTRUCTION SITE.
AH, THANK YOU.
F*CK, HE WAS NOT SHAKEN.
IS HE STRONG?
NO, IF YOU'RE TAE SUNG'S FRIEND, YOU'RE MY FRIEND AS WELL.. I DIDN'T KNOW ABOUT IT BECAUSE THIS OUR FIRST MEETIG-

HEY, LET'S DRINK TOGETHER LATER.
WHERE DO YOU LIVE? I'LL GO THERE WITH MY MOTORBIKE.
F*CK I SHOULD TRY TO LOOK AS STRONG AS I CAN.
I HAVE HYE JI BESIDE ME.
...

AH... I DIDN'T KNOW THAT YOU'RE TAE SUNG'S FRIEND, AND I ALMOST AT-TACKED YOU.
...STOP IT. YOU'RE REALLY PATHETIC.
WITH LEE JIN SUNG AND VASCO..
..I WON AGAINST THEM WITH THIS BODY!!

I CAN WIN AGAINST LEE TAE SUNG!!
I CAN DO IT!


우욱

홱
텁

끼익
끼익
끼익
!!

YOU BASTARD!
탁

퍽
퍽
!!

HE'S NOT GONNA GET...

...CAUGHT BY JIU-JITSU?

SYSTEMA!!

...

IT'S A FIRST TIME FOR ME TO SEE SOME ONE WHO ACTUALLY USES IT...

YOU MUST HAVE SEEN LOTS OF MOVIES?

ARE YOU A FAN OF WON BIN?

HE'S AVOIDING ALL THE TACKLES AND ME TRYING TO GRAB HIM.

THIS IS MORE ANNOY-ING THAN I THOUGHT

I DON'T KNOW WHERE YOU LEARNT STUFF LIKE THAT...

I'M TIRED NOW SO LET'S FINISH QUICKLY.

IT'S MY SECOND FIGHT TODAY, SO MY STAMINA IS FALLING.

I STILL HAVE SOME DAMAGE FROM FIGHTING WITH THE SENIORS...

!!

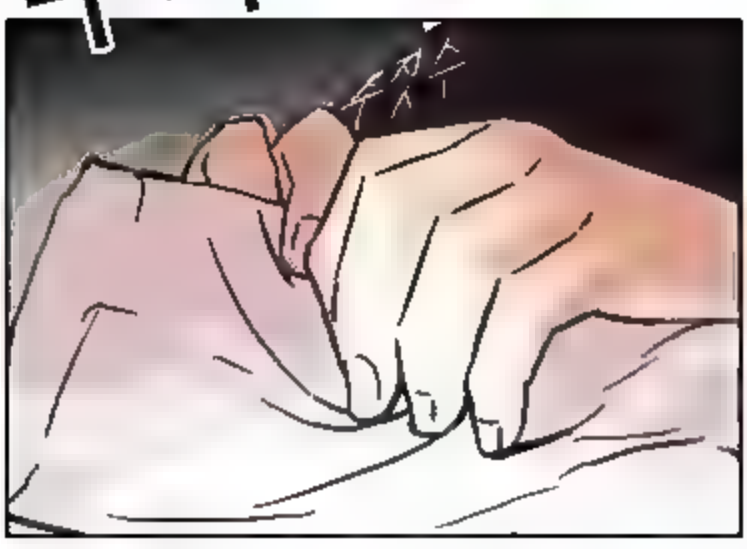
...THIS.

?!

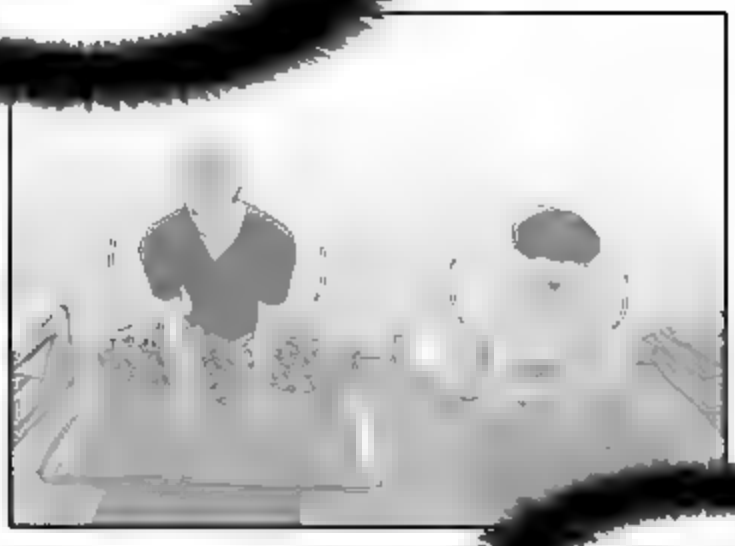
IF IF RIP IT APART, ARE YOU JUST GOING TO WATCH?

꾸깃

꾸욱

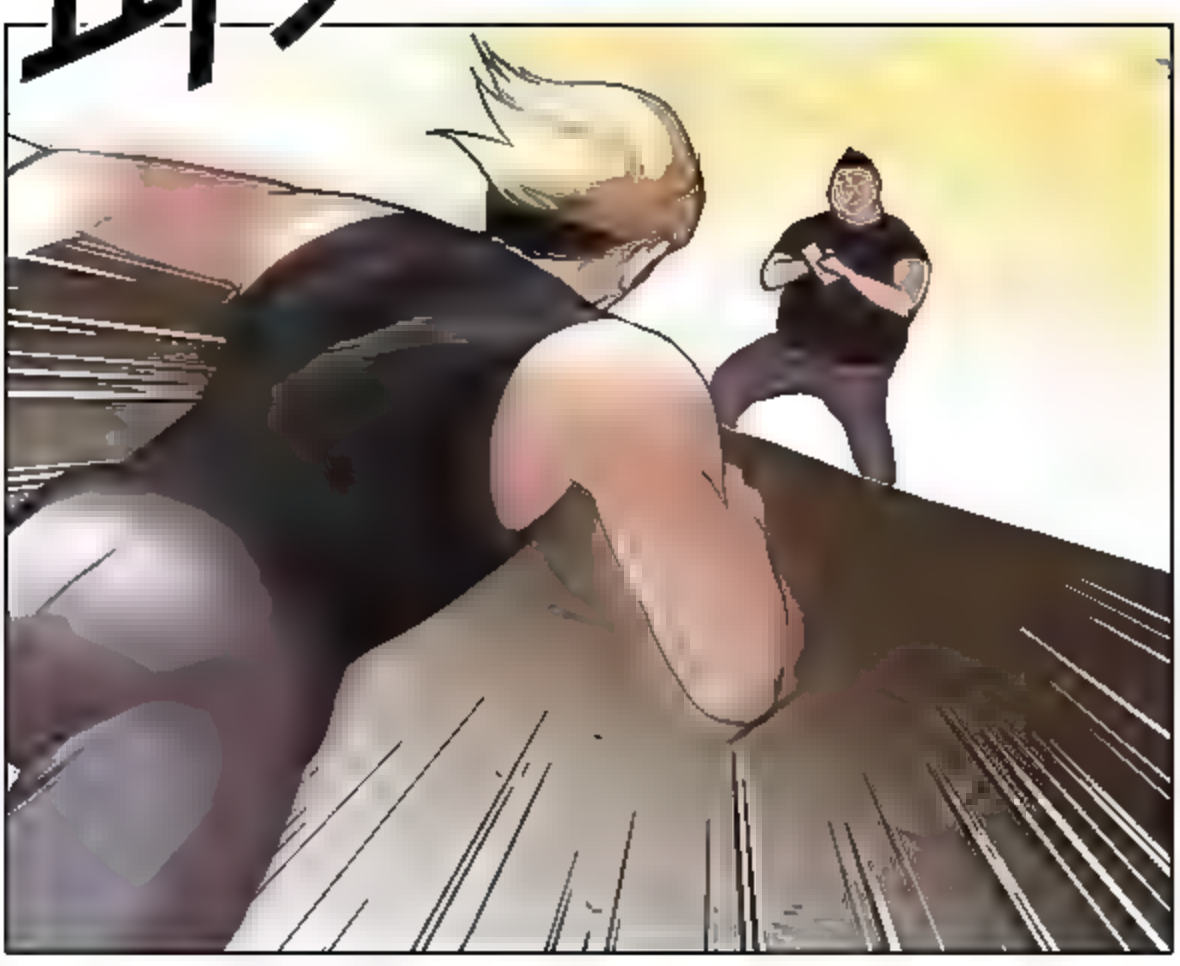


IT'S MONEY MY MOM GAVE TO HYUNG SUK...



IT'S LIKE A TALISMAN TO HYUNG SUK.

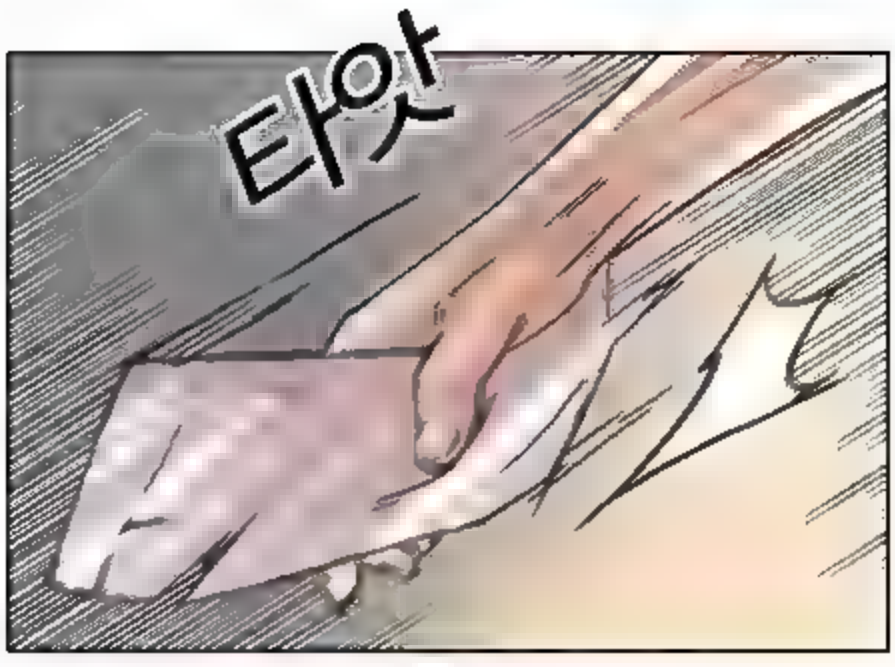
퍼엉



...RIGHT.

THE FIGHT SHOULD HAPPEN CLOSER. IT'S MORE INTERESTING THAT WAY.

씨익


타앗

읍
으윽

이익
이익

!!

YOU'RE CAUGHT.

THIS IS NOT AN OFFICIAL MATCH..

꾸욱

I DON'T NEED TO CATCH YOUR SLEEVE.

DID YOU ONLY LEARN HOW TO FIGHT INSIDE A GREENHOUSE?

파

팟

YOU'RE TRYING TO STAND YOUR GROUND...

YOU LOWERED YOUR CENTER POINT?

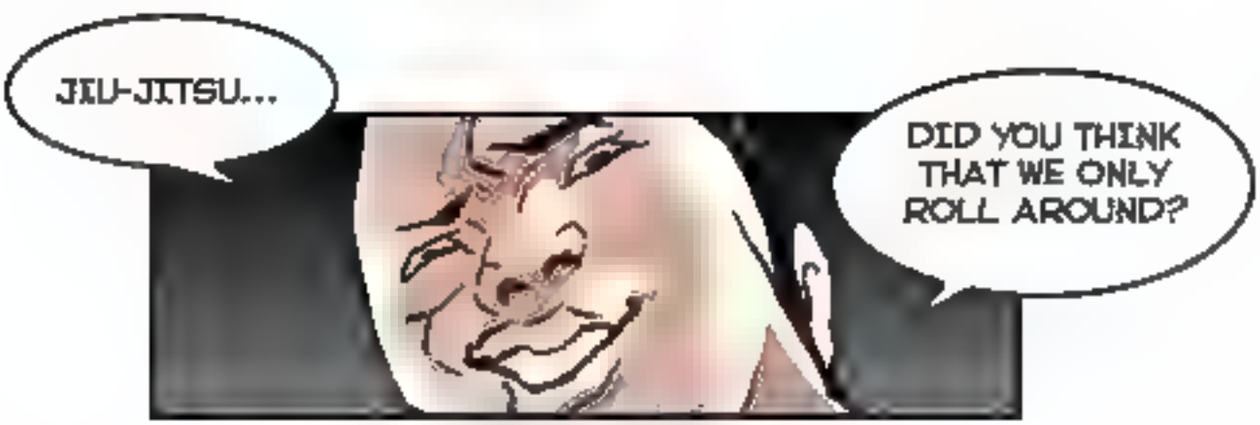
YOU LEARNT WELL... BUT...

THIS IS NOT AN OFFICIAL MATCH.

끄

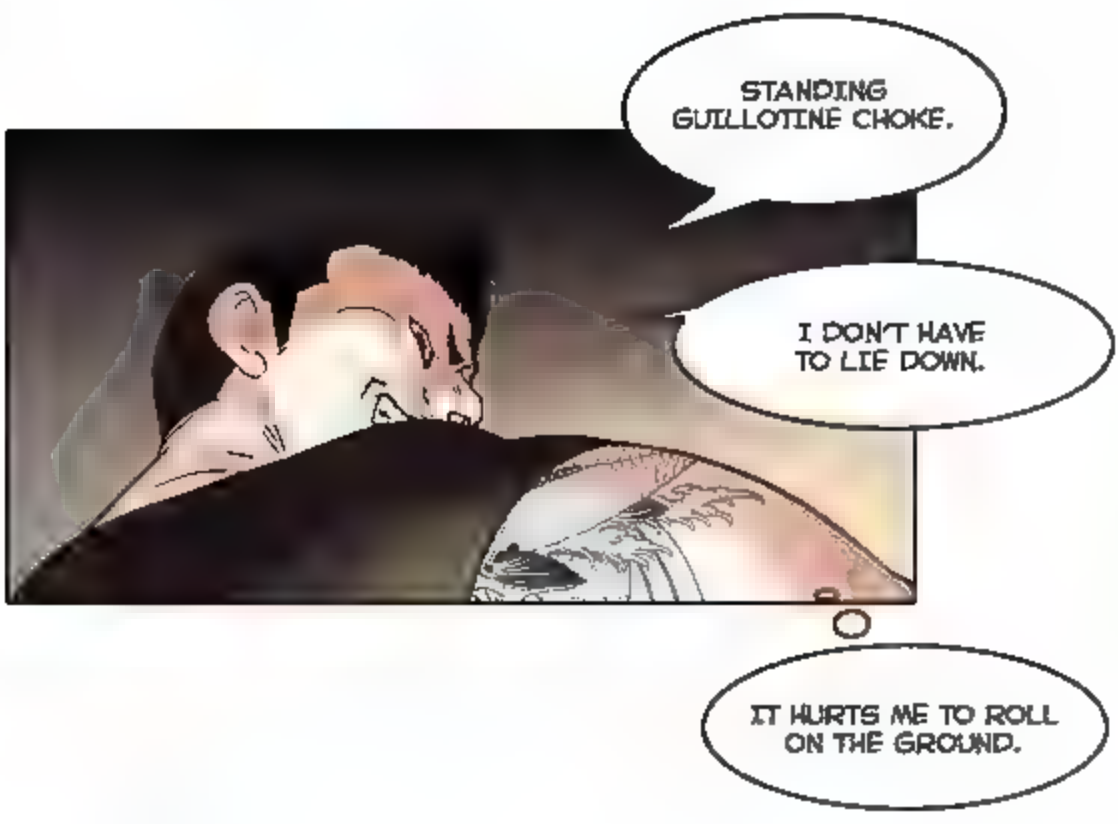
?!

억


JIU-JITSU...
DID YOU THINK THAT WE ONLY ROLL AROUND?

퍽!!

콰
앙
!!

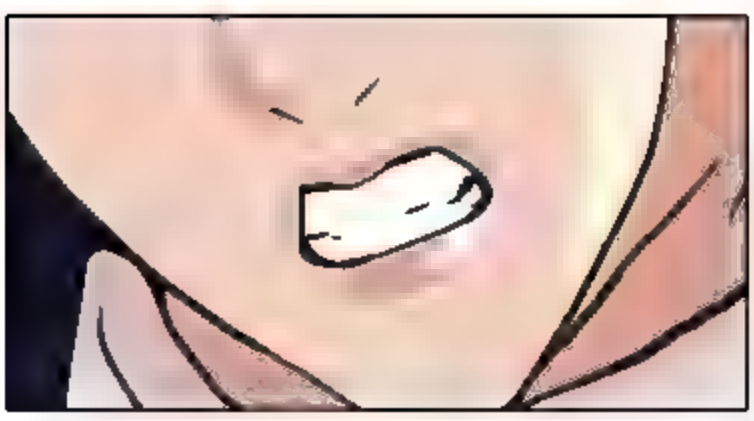

STANDING GUILLOTINE CHOKE.
I DON'T HAVE TO LIE DOWN.
IT HURTS ME TO ROLL ON THE GROUND.

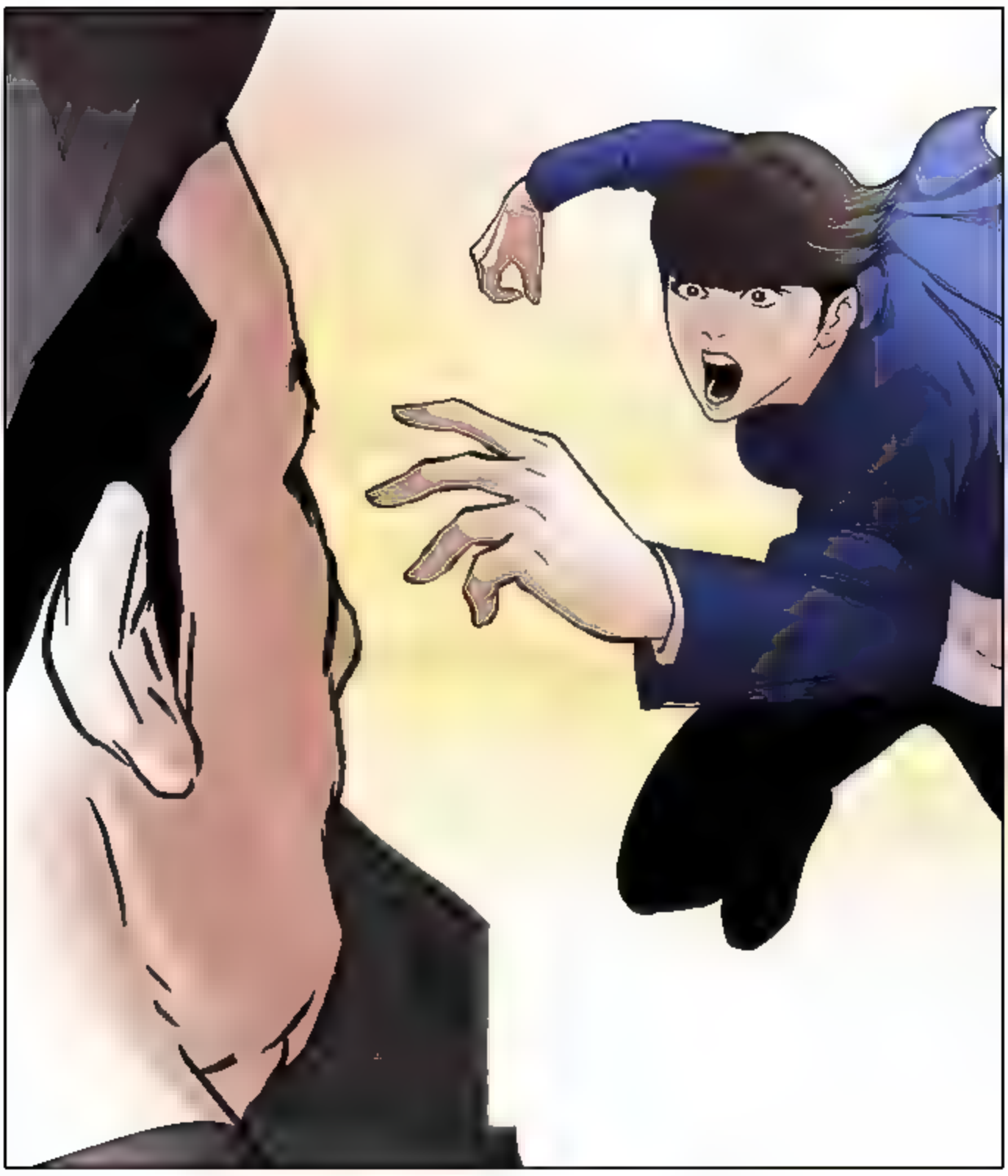
YOU SHOULD GIVE UP AND TELL ME.
꾀아악
WHO SENT YOU?

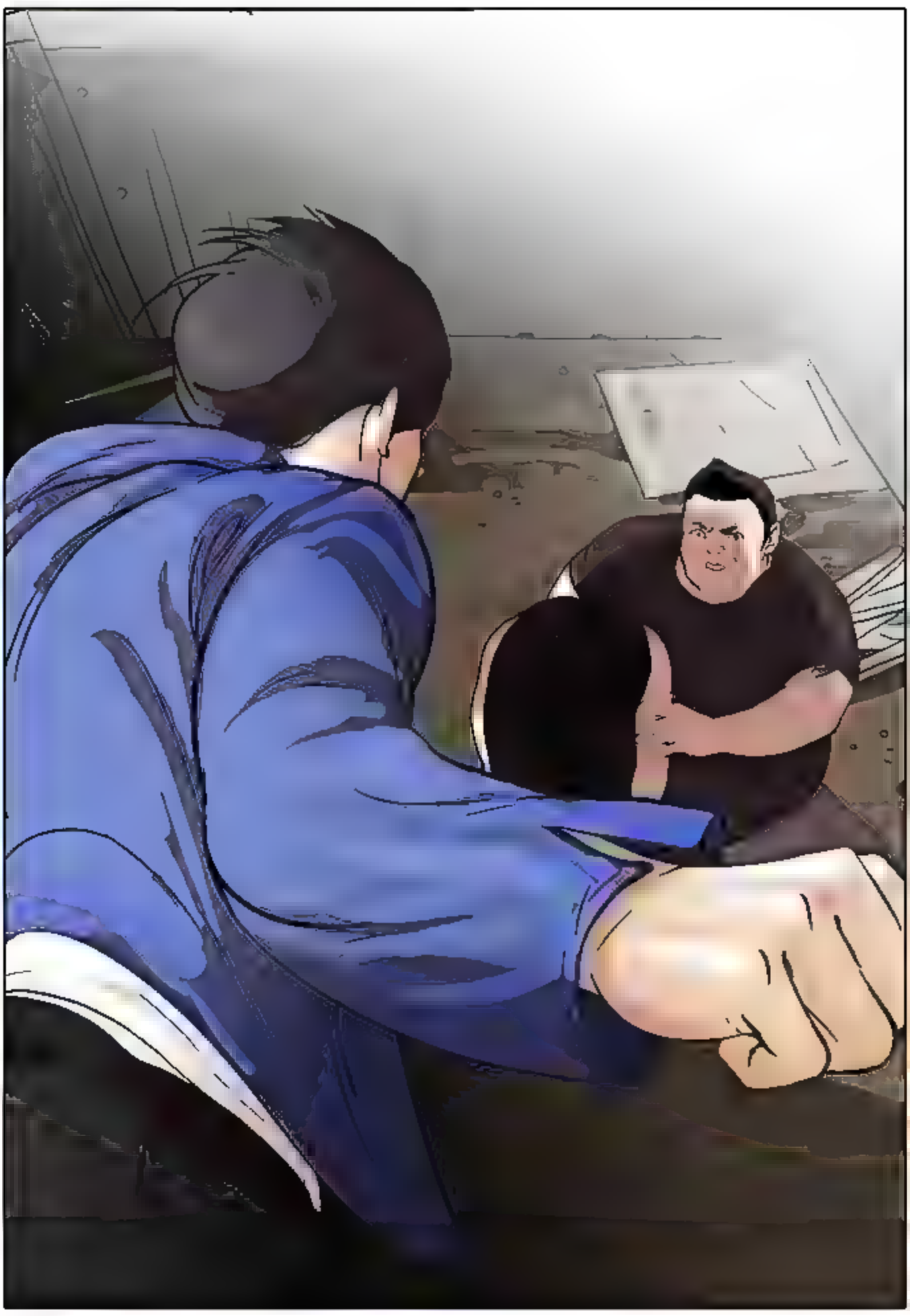
꾀아아악

HEY, IF YOU TRY TO ENDURE IT, YOU CAN DIE.

JAE YEOL!





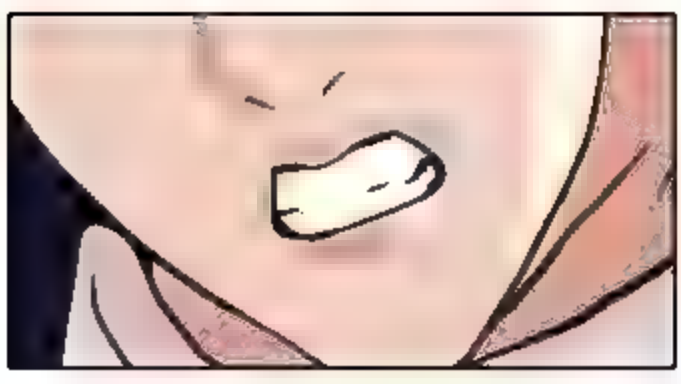


KOBATO CHAN DAISUKI

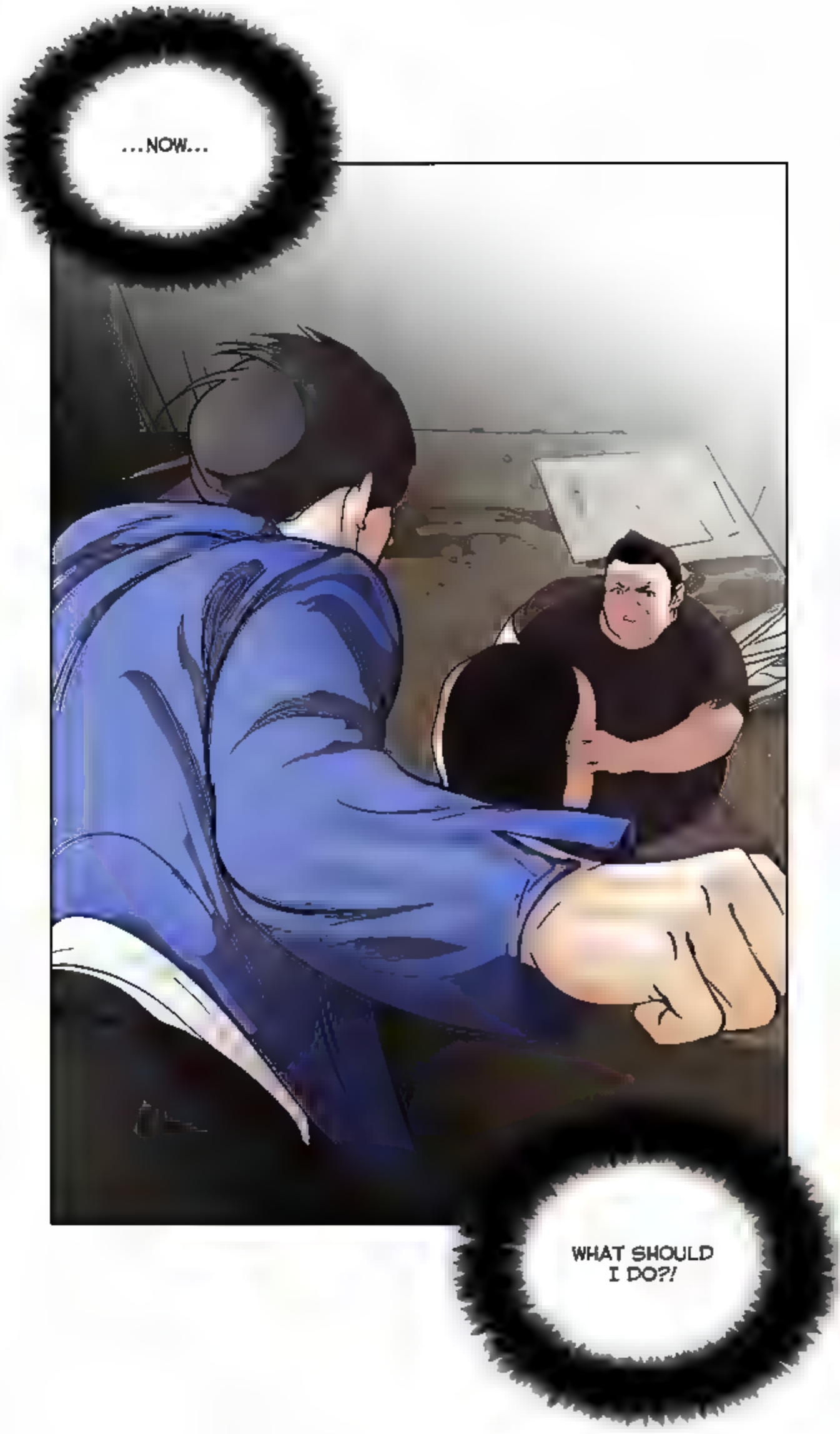
KOBATOCHANDAISUKI.WORDPRESS.COM

TL: JAY
CLEANER: SKY
EDITOR: WABIUTA

WE'RE RECRUITING!
- KOREAN TRANSLATOR
- JAPANESE TRANSLATOR
- TYPESETTER
- REDRAWER
MORE INFO VISIT:
HTTP://KOBATOCHANDAISUKI.WORDPRESS.COM



WH-WHY IS JAE YEOL...
FIGHTING WITH LEE TAE SUNG?
B-BUT...



I DIDN'T KNOW WHAT WAS GOING ON,
BUT I CHARGED IN.

WHAT?

...WHO IS THIS GUY?

HIS FRIEND?!

WHY IS MY DAY LIKE THIS?

풀썩

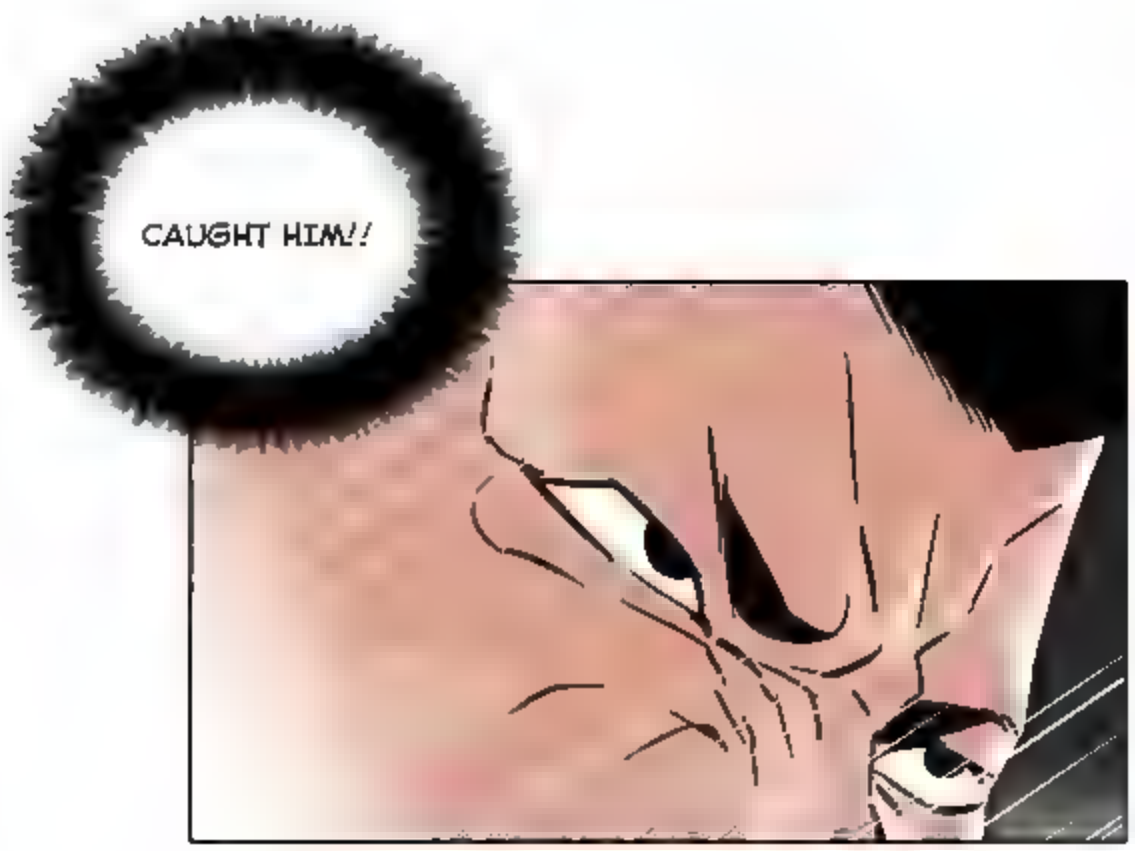
. HE CAME FROM ABOVE ME!

으악

으악

WHAT AN IDIOT!

!!

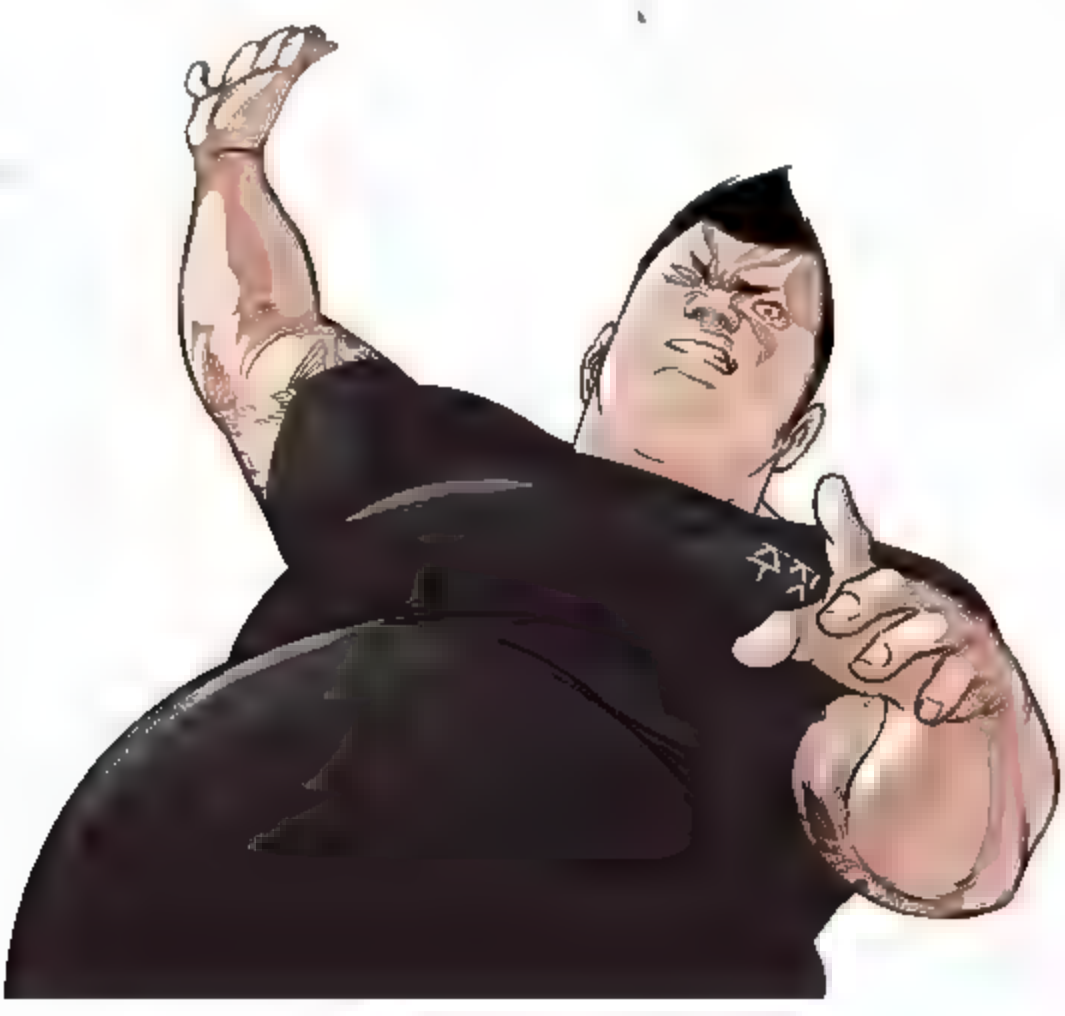

CAUGHT HIM!!

S-SCARY!!

I SHOULDN'T GET CAUGHT!!

EF
오

!!



찌릿

찌릿

...HE EASILY

...BRUSHED OFF MY ATTACK?!

EVEN THAT YELLOW GUY...!

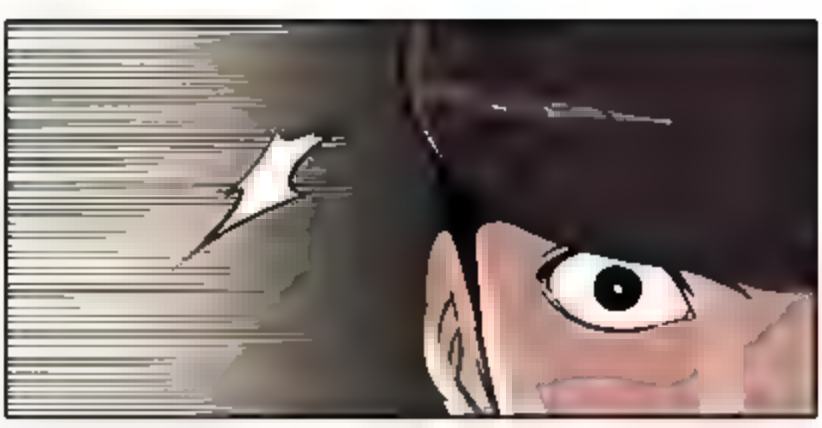
...COULD ONLY AVOID IT!

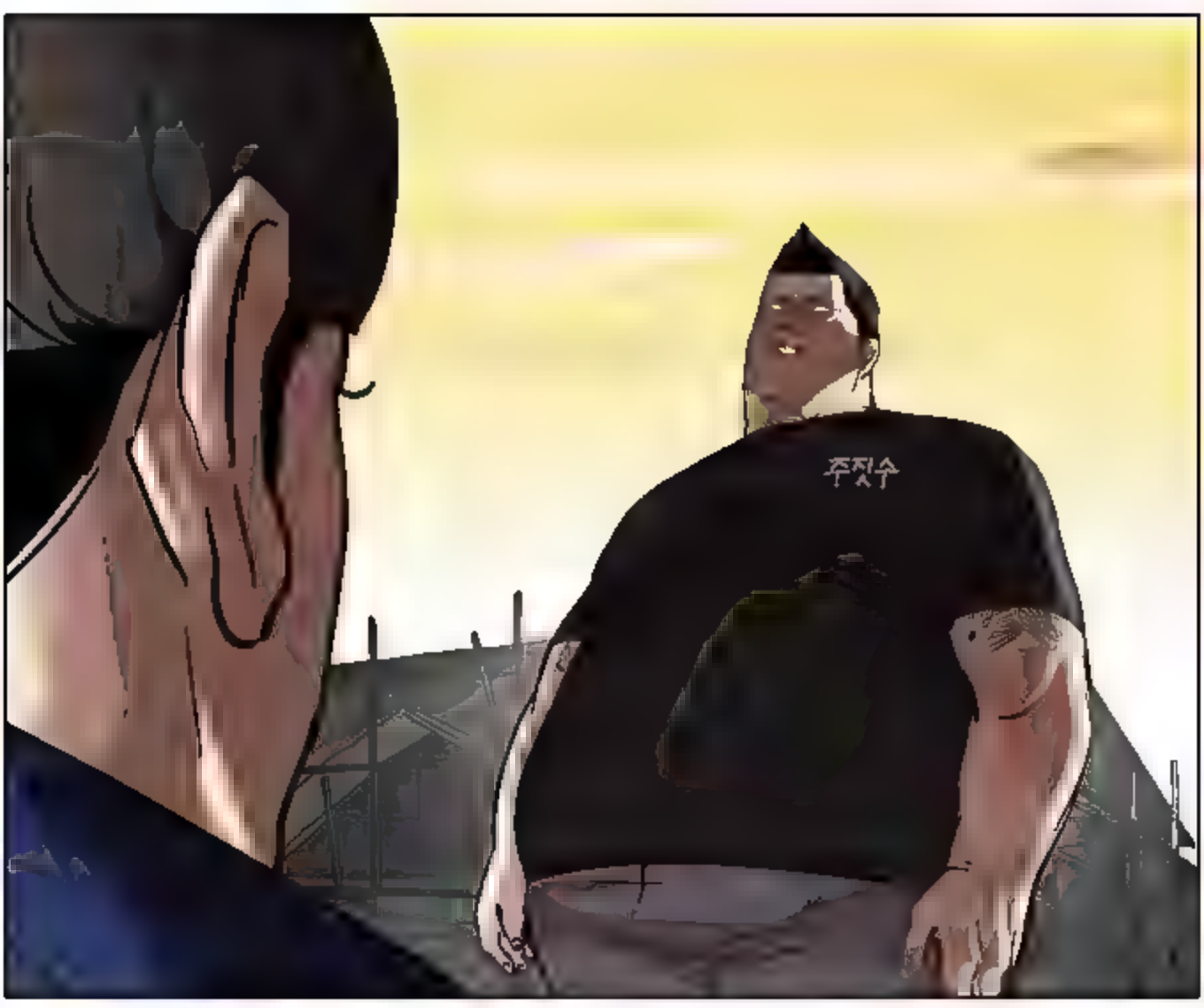
...WHY ARE THERE TWO OF THEM...!

JAE YEO...

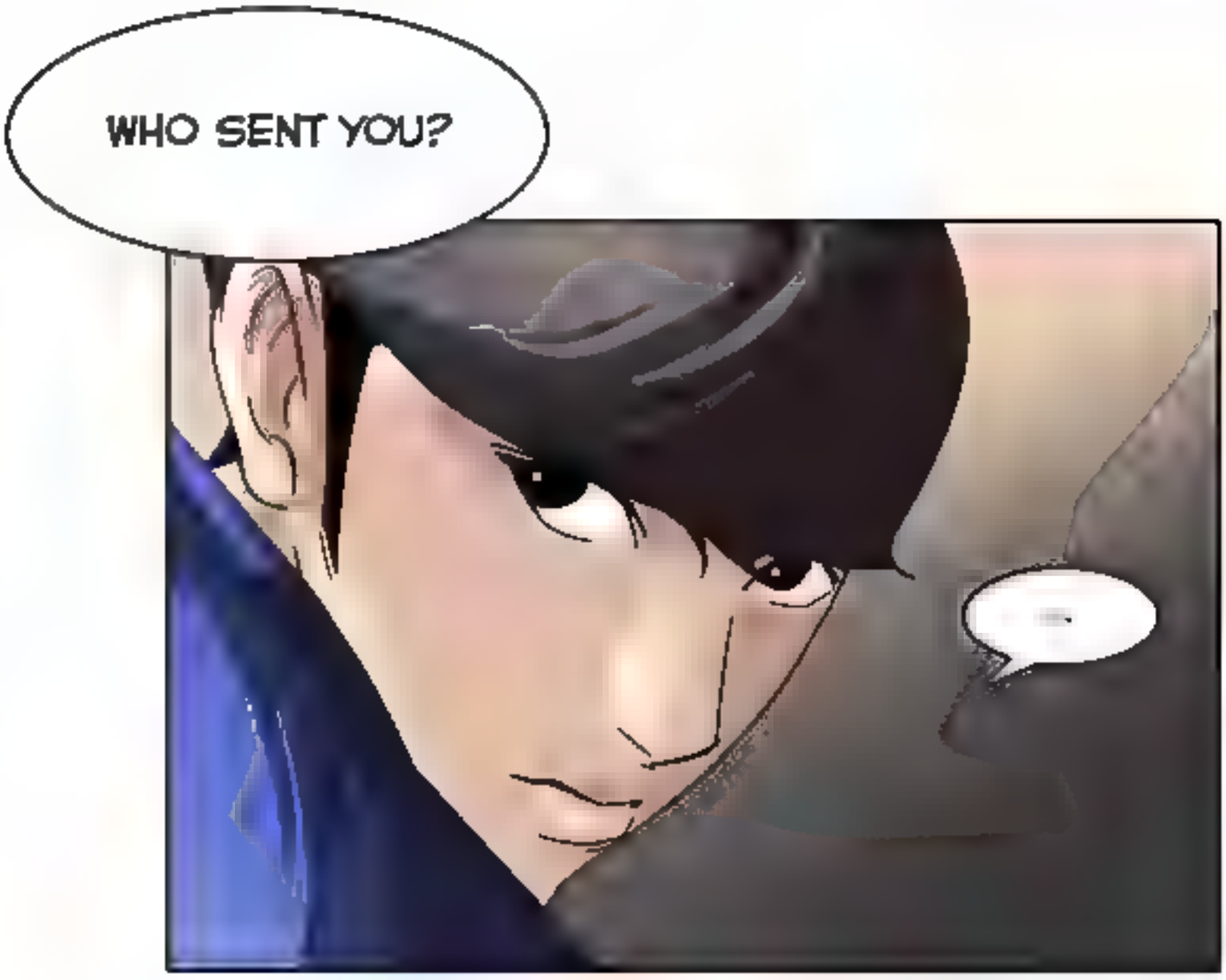
PLEASE WAKE UP!

...TODAY OF ALL DAYS!

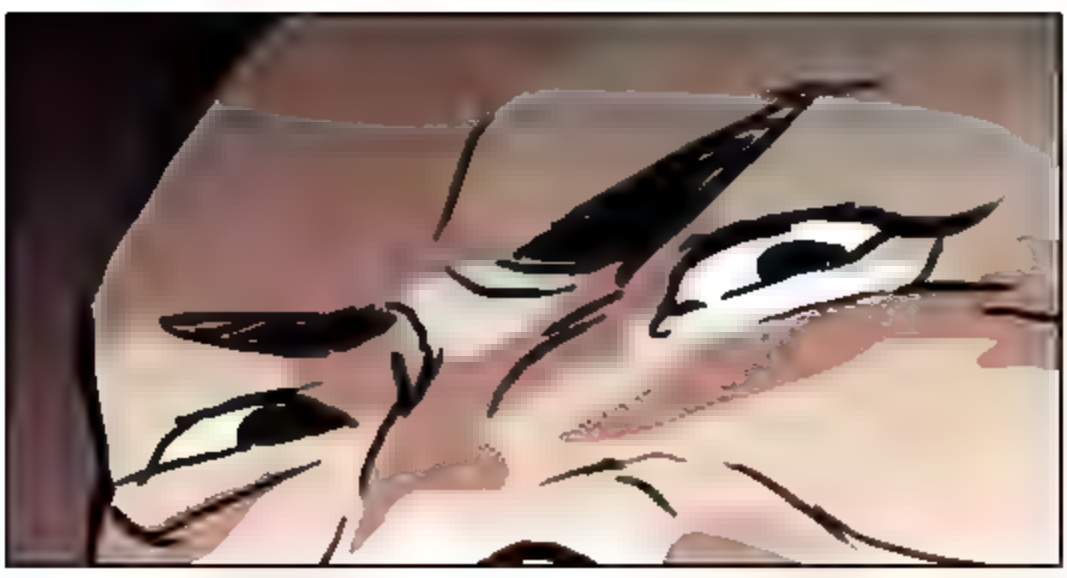



주짓수

...WHO ARE YOU?
...HIS FRIEND?


WHO SENT YOU?

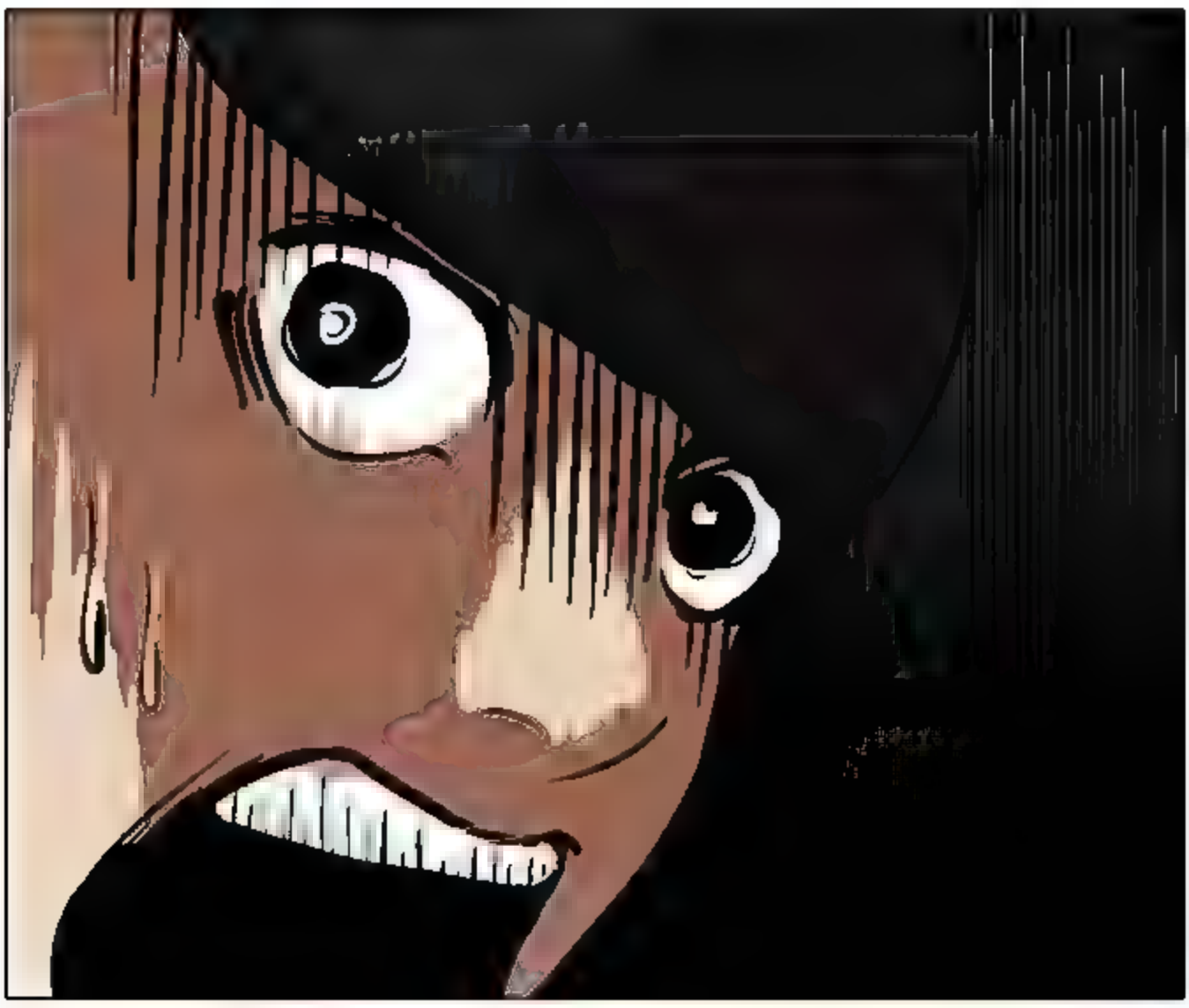
I FACED LEE TAE SUNG.



WHEN I MET HIS EYES...

MY STRONG DETERMINATION
WHEN I LEFT THE HOUSE...

BY THE FEAR STAMPED INSIDE OF ME...



IT DISAPPEARED LIKE MELTING SNOW.

WHAT A SHITTY DAY.

DO I HAVE TO FIGHT YOU NEXT?

D-DO I REALLY HAVE TO FIGHT HIM?

..IT REALLY HURTS WHEN YOU GET HIT.

COULD I SOLVE THIS WITH WORDS?

IF I FIGHT, M-MY CLOTHES ARE GOING TO GET DIRTY ..

I GOT THESE CLOTHES AS A GIFT FROM JAE YEOL. . I SHOULD BE GRATEFUL...

I HAVE TO TAKE CARE OF JAE YEOL, TOO...

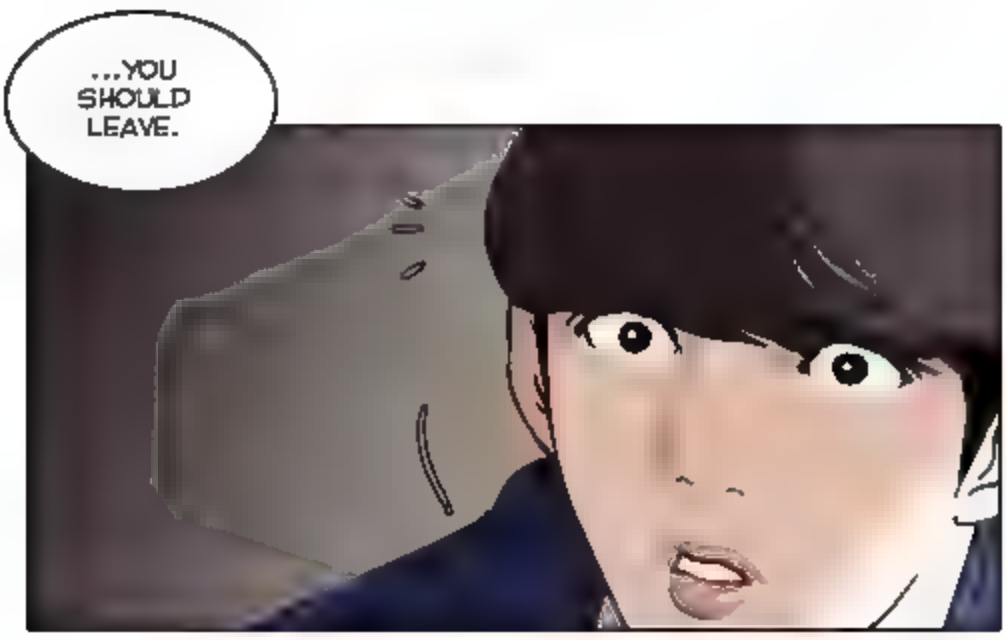
IF I WASH THEM, M-MOM IS GOING TO FIND OUT, TOO. .

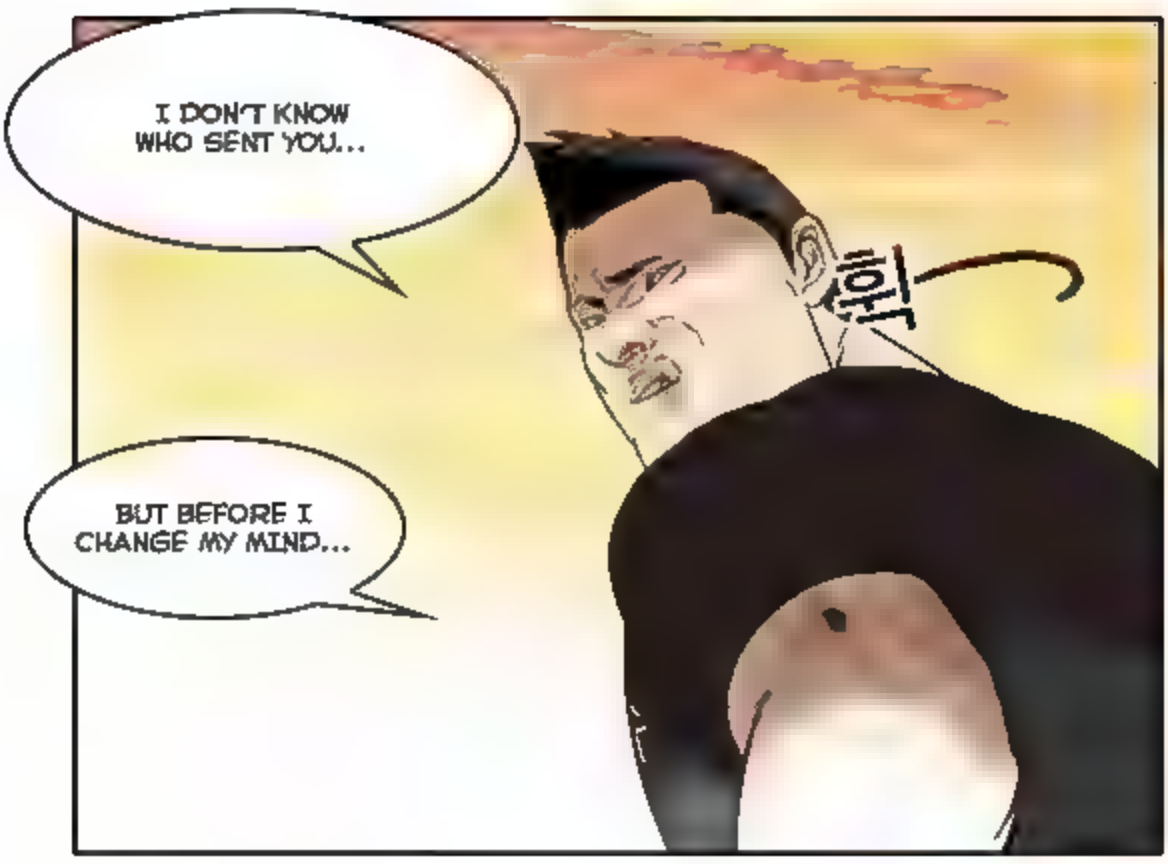
...IF I CAN,

...I WANT TO...

AVOID THIS SITUATION!!

THE VOICE INSIDE MY HEART...





THAT BASTARD!

TAKE YOUR FRIEND AND GET LOST!

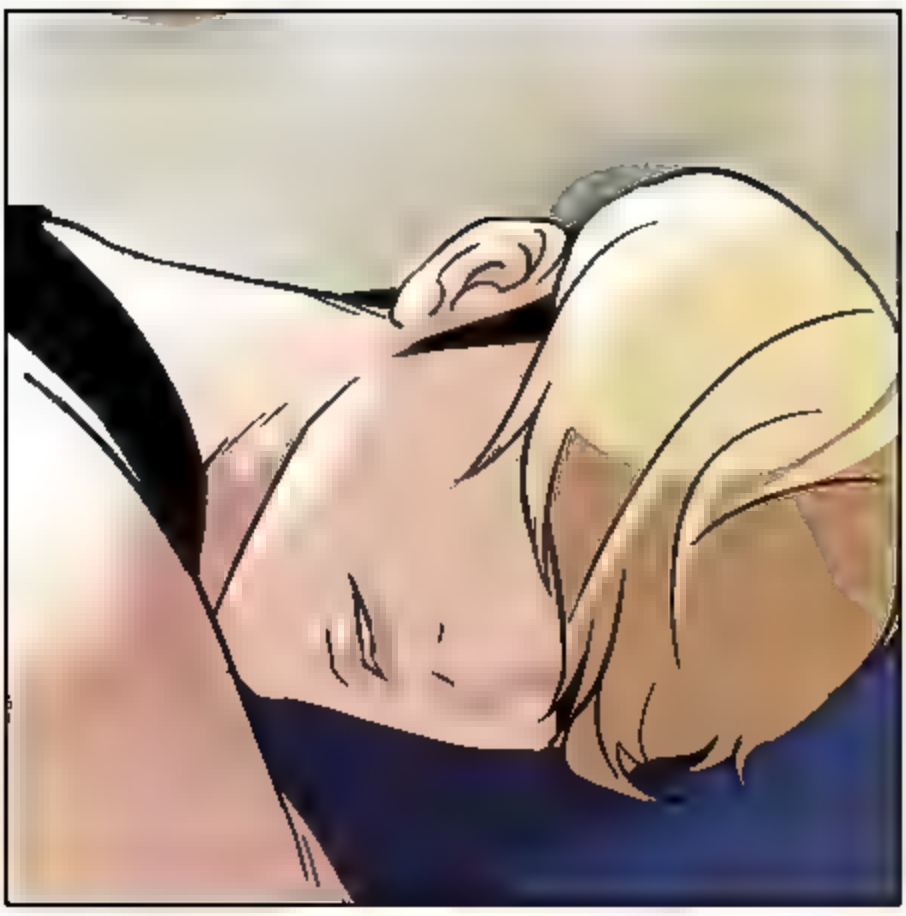
I'LL REMEMBER HIM!

I-IS HE JUST GOING TO LEAVE?

L-LIKE THIS?

HONESTLY...

I FELT RELIEVED.



AH, JAE YEOL.
?!
YOU WOKE UP?

!!

AAH... IT'S OKAY. IT'S OKAY.

I'LL CARRY YOU.

WHAT HAPPENED TO YOU WHEN YOU CAME SO FAR AWAY FROM YOUR PLACE,

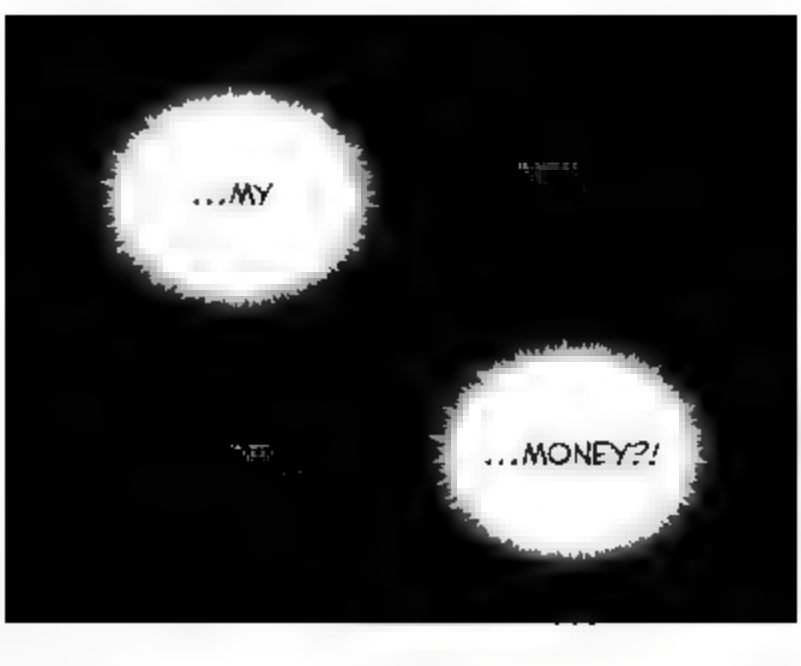
HE TRIED TO FIGHT WITH YOU, RIGHT?

...

HE'S A FAMOUS GANGSTER IN THIS TOWN.

5000

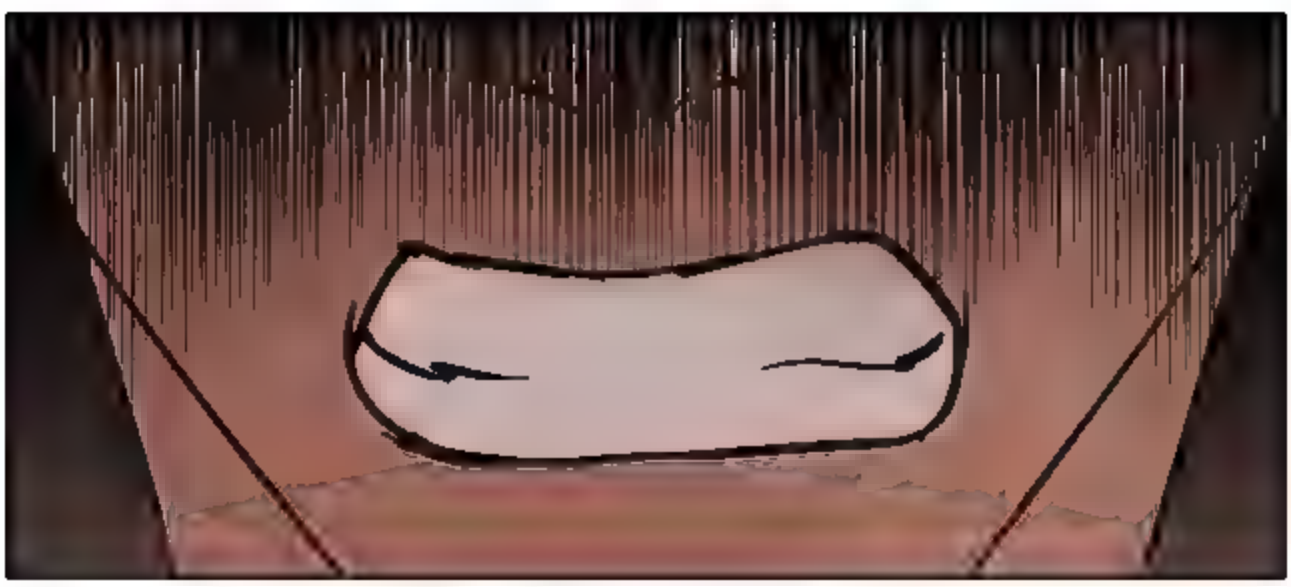
5000


...MY
...MONEY?!

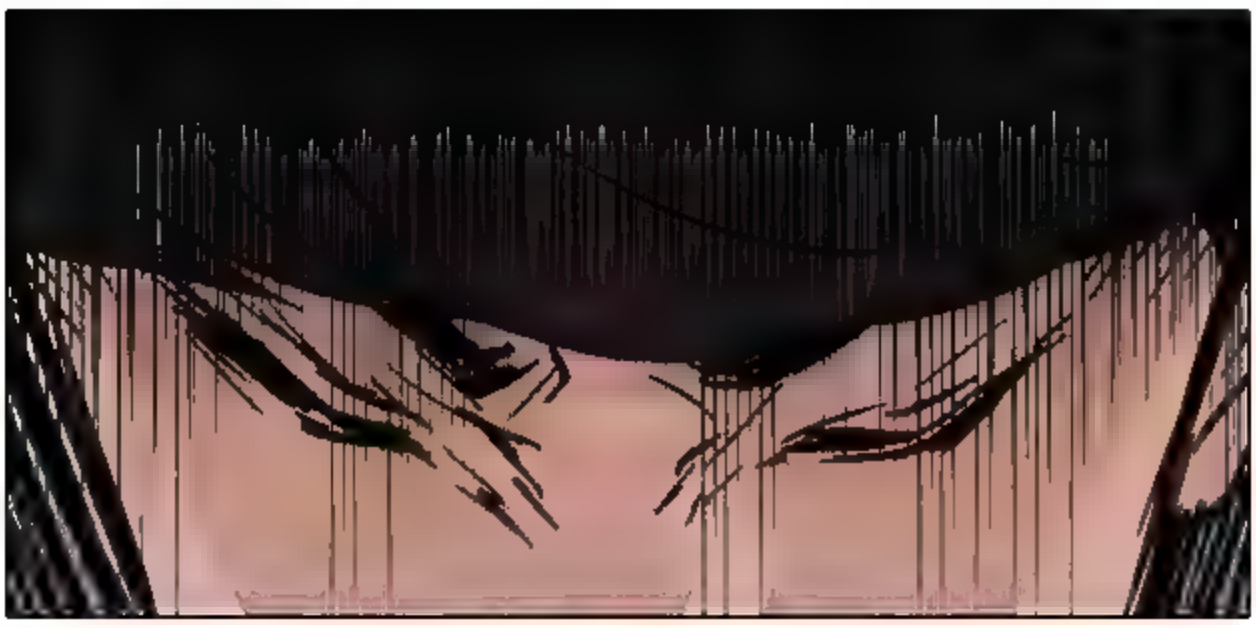
DID HE GET IT BACK?
...
JAE YEOL?

...FROM LEE TAE SUNG

...INSTEAD OF ME?!

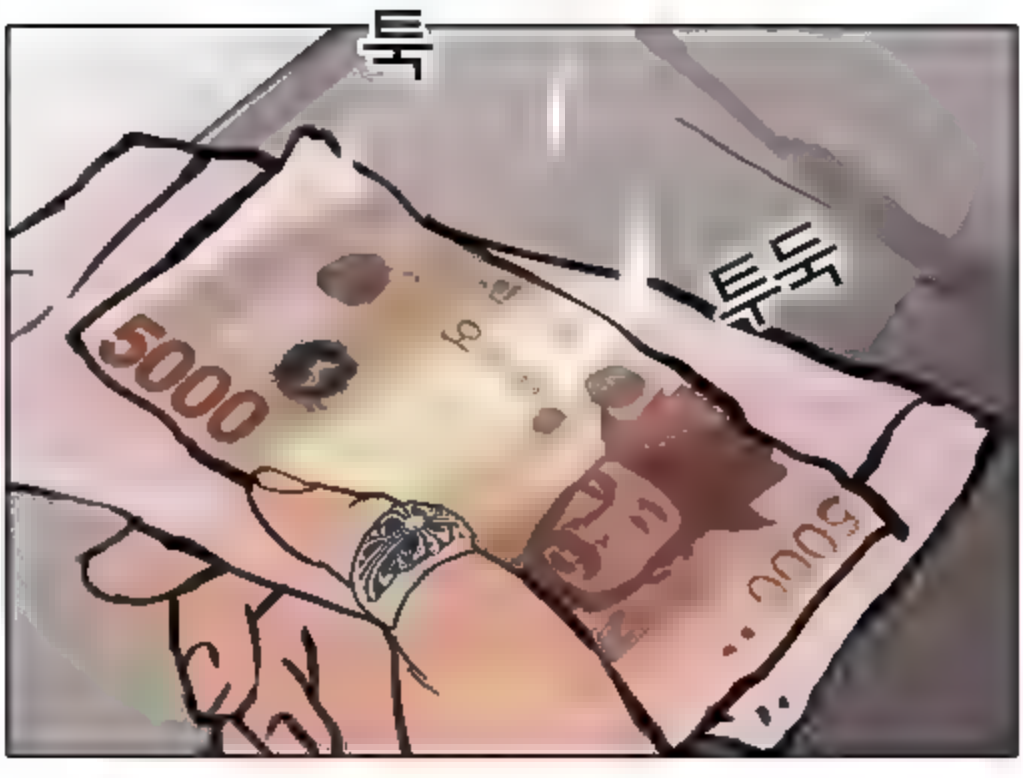


I WAS ASHAMED.



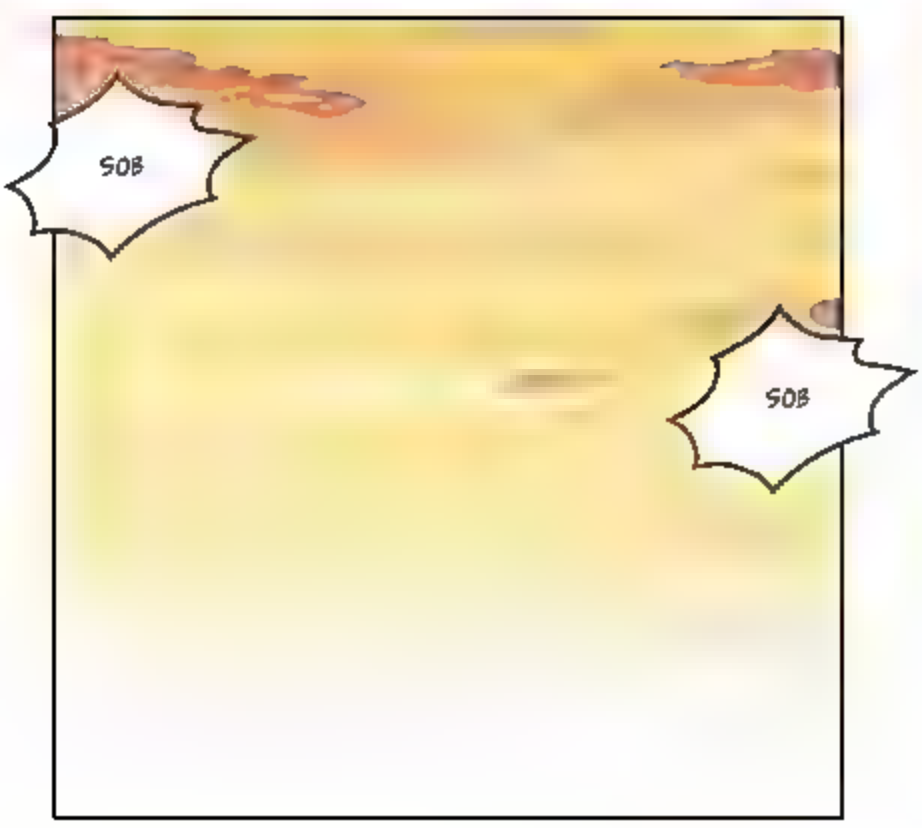
...WHAT DOES IT MATTER
IF I CHANGE MY BODY...

I'M PATHETIC!



EVEN IF MY SHAPE CHANGES...

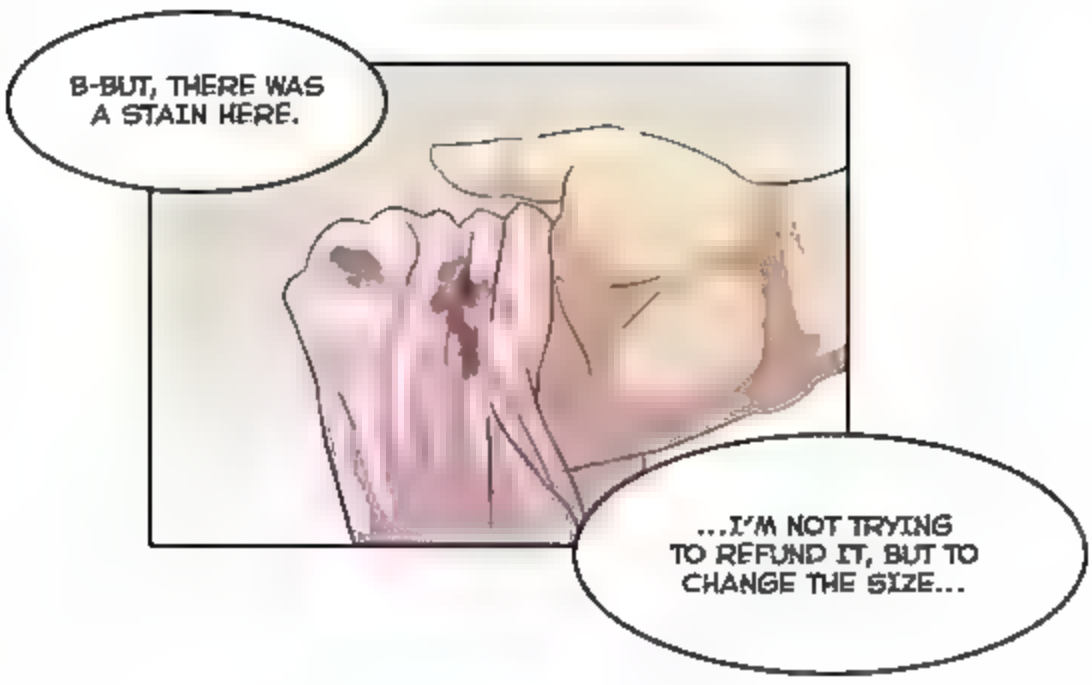
IT DOESN'T MEAN THAT I'VE CHANGED!



...I ALWAYS PUT MYSELF FIRST.

POWER
SALE

SO, CUSTOMER,
IT'S DIFFICULT TO EXCHANGE THE ITEM.


B-BUT, THERE WAS A STAIN HERE.
...I'M NOT TRYING TO REFUND IT, BUT TO CHANGE THE SIZE...

NO, IF YOU PUT A STAIN LIKE THIS, WE CAN'T EXCHANGE IT.
N-NO;; THERE WAS A STAIN LIKE THIS ON IT FROM THE BEGINNING;;
I'M SORRY, BUT I CAN'T EXCHANGE IT BECAUSE OF OUR RULES.
찌증
찌증

SH-SHE'S EXCHANGING THINGS FOR THE SAME REASON.

WOULD A PERSON LIKE THAT LIE TO US?

NO, THEN... I... AM I LYING TO YOU?

NO... I DON'T KNOW THAT...

BUT SOMETIMES THERE ARE CUSTOMERS WHO PUT A STAIN ON THEIR CLOTHES DELIBERATELY...

...

WH-WHAT?!

THERE WAS A STAIN ON CLOTHES I GAVE TO MOM.

AH...YES. I'M SORRY.

IT'S OKAY, HYUNG SUK. I CAN'T WEAR IT ANYWAY, BECAUSE I DON'T WANT IT TO GET DAMAGED.

...

WH-WHY ARE YOU SORRY!!

MOM CAME TO CLEAN MY PLACE AND WE ARRIVED AT MY TOWN TOGETHER.

SEE. YOUR MOTHER ACKNOWLEDGES IT.

WE'VE HAD MANY CASES LIKE THIS.

킥킥

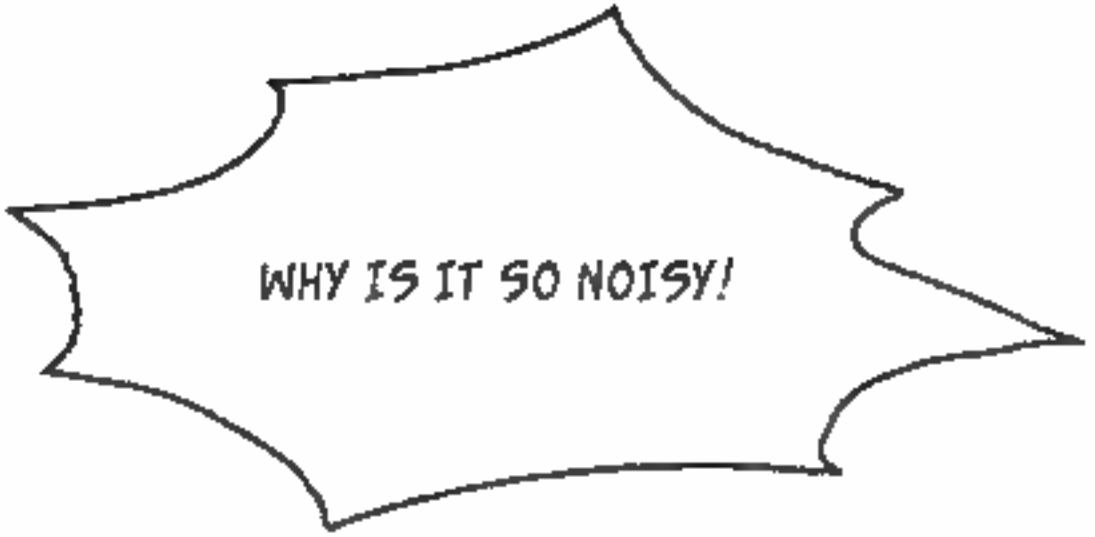
EVEN IF YOU WERE NOT TRYING TO PUT A STAIN ON IT..

킥킥

IT'S MORE LIKELY THAT THE CUSTOMER PUT THE STAIN ON IT...

?!

WHAT, WHAT DID YOU SAY?


WHY IS IT SO NOISY!

I TOLD YOU TO BE CAREFUL TODAY!!

AH! MD!

HUH?

THERE'S AN IMPORTANT PERSON HERE! WHY ARE YOU SO NOISY?!

I I'M SORRY

...OH?

?!

SPEAK WITH ME LATER!

...

I'M SORRY, YOUNG SIR. THERE HAS BEEN A LITTLE PROBLEM...

Y YES!

...JAE!

...

JAE YEOL?!

J-JAE YEOL. WHY DID YOU COME HERE?

HUH? IS...IS HYUNG SUK'S BACK OKAY?

HUH? WHY ARE YOU ASKING ABOUT HIS BACK?

꼬덕

꼬덕

YOU...YOU CAME HERE TO WORK?

AH... DO YOU HAVE A PART TIME JOB?

IT'S SOMETHING LIKE THAT?

!!!

HUH? WHY AM I HERE?

NO... IT'S NOT A BIG PROBLEM.

...I CAME HERE TO EXCHANGE THE SIZE OF THE CLOTHES...

...JAE YEOL IS REALLY...

HE MUST HAVE WORKED PART TIME IN
THE DEPARTMENT STORE FOR A LONG TIME.

?!

...I'M SORRY.

I'M SORRY.

APOLOGIZE TO THEM IN A LOUDER VOICE!!

I AM DEEPLY SORRY AS WELL. I WILL MAKE YOU A WIP OF THIS DEPARTMENT STORE TO APOLOGIZE FOR THIS...

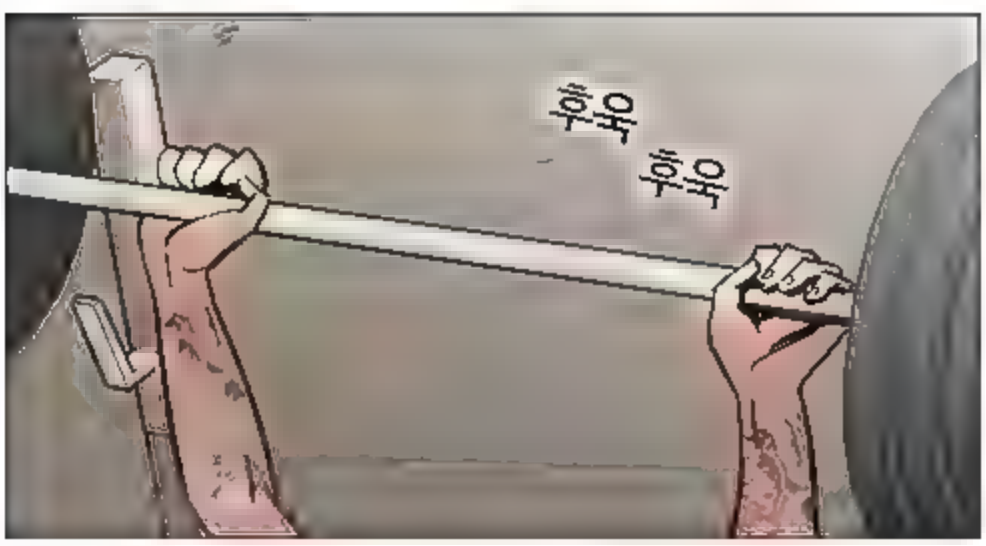
OH MY!! NO!! PLEASE GET UP!!

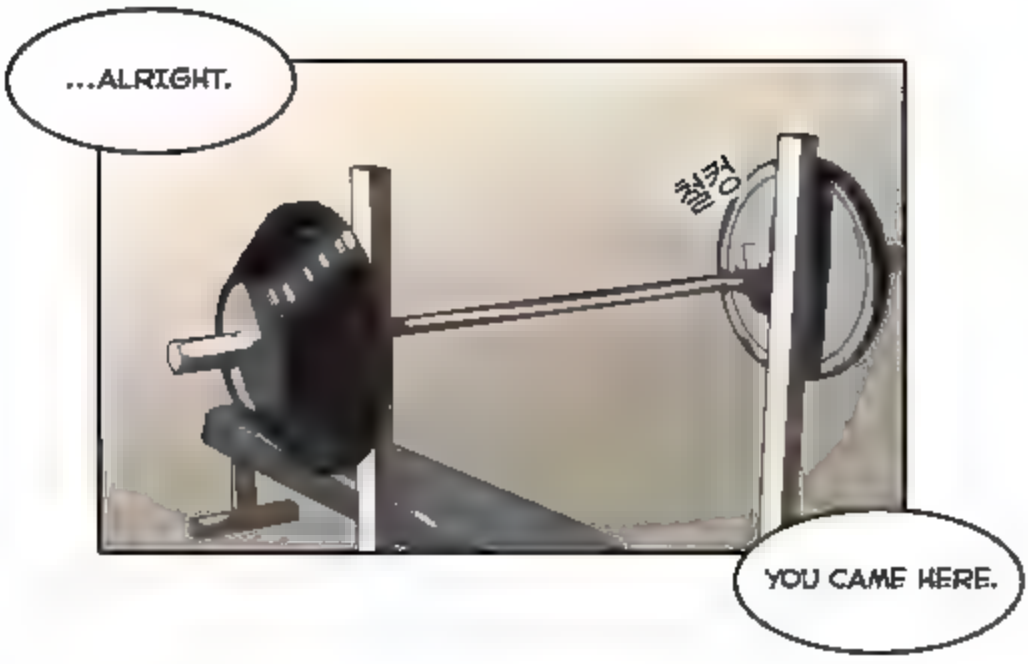
I DIDN'T RECOG-NIZE YOU...

PLEASE TALK NICELY ABOUT US WHEN WE ARE MENTIONED...

IT'S OKAY!! PLEASE DON'T DO THIS!

THIS IS A REALLY PASSIONATE DEPART-MENT STORE.


하아
하아


...ALRIGHT.
철컹
YOU CAME HERE.

WHAT'S YOUR BUSINESS?

...BOY.
?!

I...I!
I WANT TO... CHANGE!!

NOT JUST MY APPEAR-ANCE!!

...ARE YOU

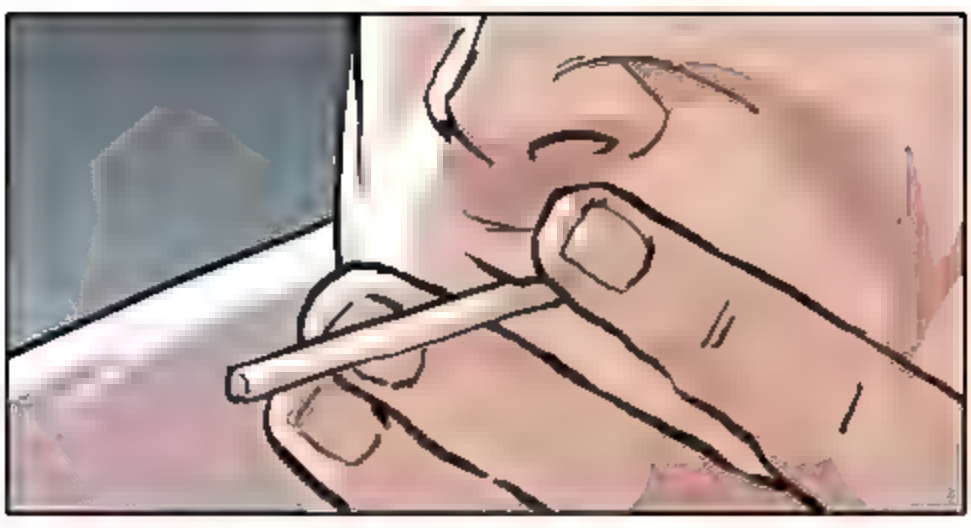
...PREPARED?

I HAVE TO CHANGE!

I UNDERSTOOD I WAS JUST RUNNING AWAY FROM EVERYTHING WHEN I MET LEE TAE SUNG.

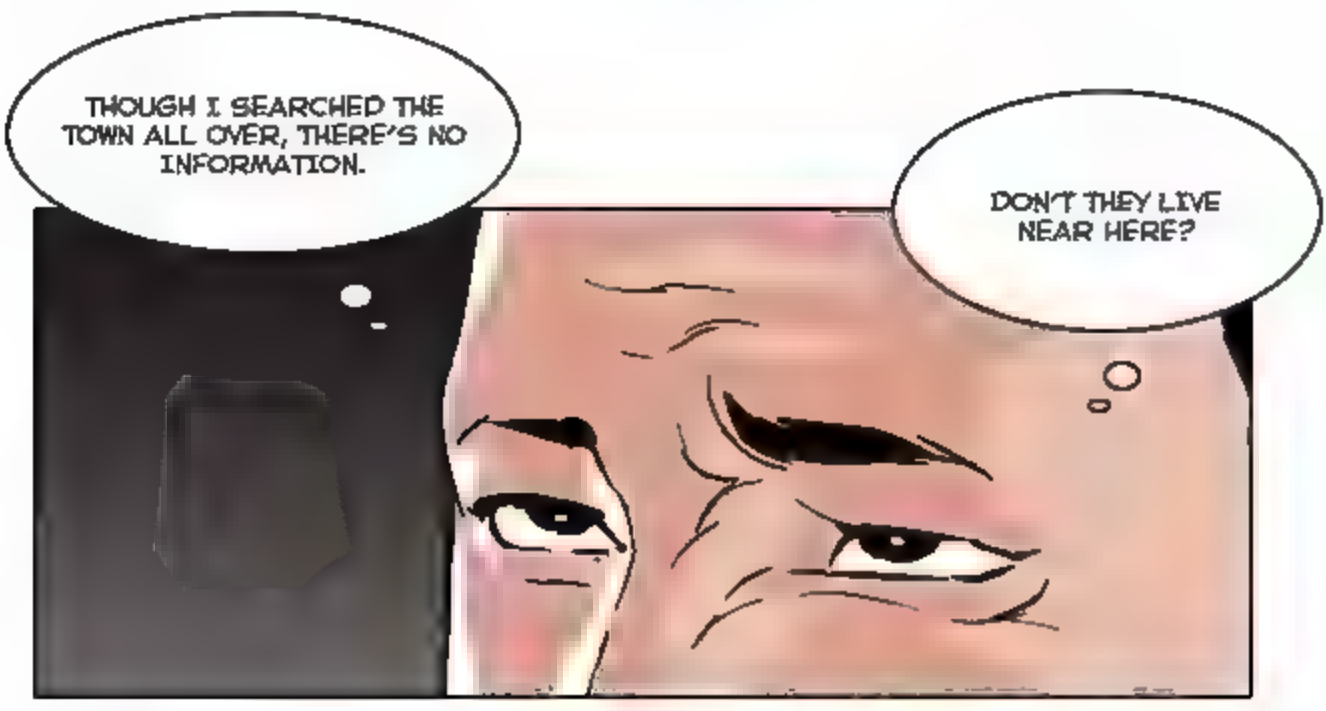
FURTHERMORE,

I DIDN'T KNOW YET.



MY RELATIONSHIP WITH LEE TAE SUNG...

IS STILL NOT OVER!



OH!
PIKACHU HAS COME TO SCHOOL!

TAE SUNG! WHAT SHOULD WE MAKE HIM DO TODAY?
DOG
HEHEHEHE. OKAY

PIKACHU!! HEHE. TODAY'S MISSION IS A DOGGIE!
I'M GOING TO GIVE YOU 30 SECONDS!! 30! 29!

28!

27!

BARK

파파팍

BARK

HEHEHEHE.

26!

DON'T LOOK AT ME!

25!

BARK

BARK

I WANT TO DIE!!

SOMEWHERE TODAY,

THERE IS ANOTHER
PAVLOV'S DOG BEING BORN.

PAVOLOV'S DOG IS OVER.
I WILL SEE YOU WITH A MORE INTERESTING CHAPTER NEXT WEEK.

KOBATO CHAN DAISUKI

KOBATOCHANDAISUKI.WORDPRESS.COM

TL: JAY
CLEANER: SKY
EDITOR: WABIUTA

WE'RE RECRUITING!
- KOREAN TRANSLATOR
- JAPANESE TRANSLATOR
- TYPESETTER
- REDRAWER
MORE INFO VISIT:
HTTP://KOBATOCHANDAISUKI.WORDPRESS.COM